



# Hãy Cứu Các Linh Hồn Khỏi Luyện Ngục

ΚΡΟΙ ΓΝΑΕΝ ΝΑΙΝΙ

Nguyên Tác Tiếng Anh: **Get Us Out Of Here!**

Nicky Eltz Biên Soạn Bằng Anh Ngữ

Kim Hà Chuyển Sang Việt Ngữ

## **Mục Lục**

**Lời Nói Đầu**

**Lời Giới Thiệu**

**Chương 1: Ngày Chúa Nhật Ở Áo Quốc**

**Chương 2: Tiểu Sử Của Bà Maria Simma**

**Chương 3: Luyện Ngục**

**Chương 4: Cảm Nghiệm Của Bà Maria Simma**

**Chương 5: Cầu Nguyện Và Ăn Chay**

**Chương 6: Thiên Đàng**

**Chương 7: Các Thiên Thần**

**Chương 8: Thánh Lễ**

**Chương 9: Các Thánh**

**Chương 10: Lời Giảng Dạy Của Hội Thánh Và Thánh Kinh**

**Chương 11: Các Giám Mục Và Đức Giáo Hoàng**

**Chương 12: Các Linh Mục Và Các Nữ Tu**

**Chương 13: Nhà Thờ**

**Chương 14: Giải Tội**

**Chương 15: Chuỗi Kinh Mân Côi**

**Chương 16: Các Vật Thánh**

**Chương 17: Các Tôn Giáo Khác**

**Chương 18: Bảo Vệ Và Hướng Dẫn**

**Chương 19: Lâm Bô (Limbo)**

**Chương 20: Khoa Huyền Bí**

**Chương 21: Hỏa Ngục Và Satan**

**Chương 22: Bệnh Tật**

**Chương 23: Sự Chết**

**Chương 24: Tang Lễ Và Mộ Phần**

**Chương 25: Hôn Nhân, Gia Đình Và Trẻ Thơ**

**Chương 26: Công Việc Và Tiền Bạc**

**Chương 27: Các Cuộc Hiện Ra Của Đức Mẹ Maria**

**Chương 28: Nỗi Thống Khổ Và Sự Đền Tội**

### **Phụ Lục**

**Bài 1: Sự Đau Khổ Của Bà Maria Simma**

**Bài 2: Khích Lệ Và Cảnh Cáo**

**Bài 3: Cảm Nghiệm Của Linh Mục Fridolin Bischof**

**Bài 4: Cảm Nghiệm Của Tác Giả Nicky Eltz**

**Bài 5: Chứng Từ Và Thông Điệp Từ Medjugorje, Nam Tư Nói Về**

### **Luyện Ngục**

**Bài 6: Lời Cầu Nguyện Cho Các Đấng Linh Hồn**

**Bài 7: Lời Cầu Nguyện Của Thánh Bridget Trong 12 Năm**

## **LỜI NÓI ĐẦU**

Các bạn đọc thân mến,

Các bạn đang cầm một quyển sách rất hay. Một thế giới huyền bí đang nói chuyện. Họ cho lời khuyên, xin bạn giúp đỡ, và trả lời những câu hỏi. Thế giới ấy hiện hữu và nói về đời sống, đời sống của chúng ta ở trên trần gian và những hậu quả của hành động chúng ta đã gây ra.

Thế giới này cho ta biết có những khác biệt giữa sự khiêm nhường, yêu thương, tốt lành, nhân hậu, trung thành và lương thiện với sự kiêu căng, hận thù, xấu xa, tàn nhẫn, phản bội và lưu manh. Khi ta chết, mọi hành động không bị quên lãng, nhưng lại được nhớ kỹ một cách rõ ràng. Không chỉ là sự trừng phạt, mà còn là sự thanh tẩy, thời gian thanh tẩy và nhiều điều khác.

Thế rồi bạn tự hỏi: liệu điều này có xảy ra như thế không? Trong Giáo Hội Công giáo, người ta nói đến một tình trạng chuyển tiếp qua một thời gian dài mà nơi chuyển tiếp ấy được gọi là Luyện ngục. Dù cho có nhiều lý thuyết khác nhau, nhưng tình trạng này được xem như đúng đắn. Con người cần ở nơi tình trạng này vì họ chỉ có thể đến trước mặt Chúa một cách trong sạch và tinh tuyền. Qua truyền thống thần bí Công Giáo, người ta chấp nhận có những nhà thần bí có các cảm nghiệm tương tự về các linh hồn ở Luyện ngục như bà Maria Simma. Do đó, hiện tượng này không phải là xa lạ. Ngày nay, người ta thường chỉ tin vào những gì có thể đo lường, đong đếm hay hữu hình, như vật lý và luật pháp.

Vì thế, vấn đề huyền bí trở nên khó nói và khó tin. Khi người vô thần thấy vấn đề về thế giới vô hình thì họ phản đối ngay, họ không tin một cuốn sách có nội dung sâu xa.

Điều thích thú trong tác phẩm này là tác giả đã diễn tả thật sống động với các hình ảnh, các câu hỏi mang tính chất tương tượng đối với thị nhân, các bạn sẽ cảm thấy phấn khởi khi đọc tác phẩm này. Mặc dù là một thần học gia, tôi có nhiều câu hỏi về các lời giải thích của bà Simma, nhưng những nghi ngờ của tôi biến mất sau khi tôi gặp và tiếp chuyện với bà. Bà rất chân thật. Đôi mắt và lối diễn tả trên gương mặt bà tạo cho tôi một sự kính trọng sâu xa và một niềm tin tưởng lành mạnh. Khi thế giới bên kia xin bà chịu đựng sự đau khổ để cứu giúp họ thì bà luôn tự nguyện chấp nhận. Nhờ đó, bà được thanh tẩy và sống trong sự bình an sâu lắng.

Giọng nói của bà Maria Simma tạo cho thánh giả của bà một sự khao khát khó diễn tả, giống như một cơn mưa mùa xuân trên cánh đồng đang nảy mầm. Từ đó, người nghe mong ước trưởng thành để làm việc bên cạnh bà, hầu giúp đỡ các linh hồn đang đau khổ. Sau khi nói chuyện với bà, tôi cảm thấy mình giống như một người trẻ tuổi có rất nhiều câu hỏi mà không có câu trả lời. Khi bà Maria khuyên người trẻ này hãy bắt đầu cầu nguyện và sau khi cầu nguyện, người ấy nói: “Tôi không còn có câu hỏi nào để quấy rầy bà nữa, dù cho câu hỏi của tôi chưa được trả lời. Sự bình an và niềm vui ở trong trái tim tôi.”

Các bạn đọc thân mến,

Tôi ước mong rằng sau khi bạn đọc xong cuốn sách này, bạn mở rộng tâm hồn cho thế giới bên kia. Nếu tin rằng bạn có thể giúp các anh chị em đang đau khổ kia, thì bạn hãy quyết định yêu mến bây giờ, vì tình yêu không bao giờ chết. Hãy yêu mến đi. Cuối cùng, bạn sẽ khám phá, dù cho bạn tin hay không tin, đời thực sự đáng sống khi bạn yêu thương và phục vụ người khác.

Lm Slavko Barbaric, OFM  
Giáo xứ Medjugorje,  
Bosnia và Herzegovina  
Ngày 1 tháng 7 năm 1993.

**Lời dịch giả:** *LM Slavko Barbaric qua đời ngày 24/11/2000, khi ngài dẫn 80 người hành hương lên núi Thánh Krizevac để đi đàng Thánh Giá. Ngày hôm sau, 25/11/2000, Đức Mẹ Maria ban thông điệp hàng tháng và cho biết rằng: “Người anh em của các con, linh mục Slavko đã vào Thiên Đàng và đang cầu bầu cho các con...”*

## LỜI GIỚI THIỆU

Bà Maria Simma là một phụ nữ hiếm quý và có tài năng. Bà có ý chí mạnh mẽ. Bà tin tưởng những gì mà bà biết, cho dù bị nhiều sự chống đối trong suốt cuộc sống. Luống cày đơn độc của bà ở trong mùa gặt chỉ có thể hiểu được qua một tấm màn chia cách chúng ta với thế giới vĩnh cửu. Kinh nghiệm của bà trở nên món quà tặng. Bà không chủ tâm tìm kiếm điều ấy. Trên con đường này, chúng ta cần phải tập lắng nghe, nhìn và gõ cửa để tăng trưởng. Đây là những lề luật mà Chúa Giêsu đã vạch ra khi ta đọc Tin Mừng Thánh Matthêu, đoạn 7, câu 7. Đối với đa số người thời nay thì lời cầu nguyện, nếu có, chỉ là vài chữ và rồi người ta gấp gấp chạy đi. Tuy nhiên, khi có ý ngồi yên để lắng nghe, ghi chép tư tưởng, nhìn và ghi chép hình ảnh, ta đi vào một thế giới thật và bắt đầu hiểu biết những gì mà ông chủ đáng yêu đang muốn trong một ngày của chúng ta. Chúa là Đấng Sáng Tạo và cuốn sách chỉ dẫn của Ngài đầy tình yêu. Khi chúng ta khám phá điều đó trong sự tín thác, chúng ta sẽ thấy một thế giới vĩnh cửu bao la ở chung quanh ta.

Bà Maria hiểu rõ các nhu cầu cấp thiết của các linh hồn đau khổ đang đi lang thang, họ rên rỉ vì họ chưa hoàn thành công việc dang dở của họ. Họ đã đánh mất cơ hội và họ đã phạm tội khi ở trần gian. Họ chưa được lên Thiên Đàng. Họ đến thăm, xâm phạm, đe dọa và gây bệnh tật cho những người sống với ước muốn là người sống cầu nguyện và hy sinh cho họ. Thuốc men và các phương pháp trị liệu có thể làm giảm các chứng bệnh, làm giảm cơn đau, nhưng một phần lớn là các nguyên nhân khác. Khi cách thức này được xem như chân thật thì lời khuyên của bà Maria đem lại sự bình an. Các nhà hướng dẫn của thế tục hay của giáo hội đều áp dụng cách thức bà Maria chỉ dẫn, chẳng hạn như là giúp người bệnh đi xung tội, dự Thánh Lễ, rước lễ, và châu Thánh Thể. Nhờ đó, ta có thể cứu giúp các linh hồn lang thang bằng cách chấp nhận hồng ân tha thứ. Rồi sự chữa lành xảy ra và giúp cho các linh hồn mau chóng về nơi yên nghỉ.

Với các linh hồn trẻ thơ bị bỏ rơi thì tiến trình này rất mau, nhưng đối với người lớn thì chậm hơn vì họ cần sự thanh tẩy và đền tội. Chúng ta cần xin các Thiên thần giúp đỡ vì các ngài đang đợi chờ sự chỉ dẫn của ta để giúp các linh hồn. Khi ta xưng tội thì sẽ được chữa lành. Sự chữa lành cũng xảy ra khi ta viết xuống các tội lỗi của tổ tiên chúng ta. Bằng cách ấy, nếu chúng ta đã bị đau khổ vì bị cha mẹ ông bà hiếp đáp thì ta sẽ được tách lìa khỏi tầm ảnh hưởng của họ. Hãy nhớ Chúa Giêsu đã phán:

“Hãy làm việc này mà nhớ đến ta.”

Câu quan trọng là: “Hãy nhớ”, đó là một sự canh tân.

Với sự tận tâm và chăm chỉ, tác giả đã làm việc vất vả vì lợi ích cho nhân loại. Ông đã đối thoại với bà Maria Simma. Đây là cơ hội vô tận để đem lại sự chữa lành. Chúng ta ca ngợi và cảm tạ Chúa chúng ta là Chúa Giêsu Kitô.

Bác Sĩ Kenneth McAll

Bác Sĩ Tâm Thần

Mục Vụ Chữa Lành Gia Tộc Brook Lyndhurst Hampchire, Anh Quốc

10 tháng 7 năm 1993

## CHƯƠNG 1: NGÀY CHÚA NHẬT Ở ÁO QUỐC

Đi về phía tây và ra khỏi đường hầm Arlberg, tôi đi xe bus để đến vùng Feldkirch, thuộc tỉnh Vararlberg. Tôi qua biên giới Thụy Sĩ và đến vùng Grasseswalser Valley.

Tôi đi theo con đường nhỏ ngoằn ngoèo, tuyết phủ đường đi. Qua mỗi làng, tôi đều thấy có một nhà thờ. Và cứ thế, tôi trèo lên các con đường dốc rồi leo núi. Trên đường, tôi gặp các học sinh đi học về, đôi má các cháu đỏ ửng lên. Các cháu đi tung tăng thành từng nhóm nhỏ.

Dần dần, tôi cũng tìm đến nơi có tên là làng Sonntag. Con đường dốc ngược; cuối cùng, tôi cũng tìm thấy nhà của bà Maria Simma. Tôi bèn rung chuông, và một giọng nói ngọt ngào, ấm áp, thân thiện vang lên:

”Vâng, xin mời anh cứ leo lên cầu thang đi.”

Tôi bèn leo lên cầu thang để gặp bà Simma. Bà có vóc người nhỏ bé. Bà đội chiếc khăn đủ màu sắc. Đôi mắt bà có màu xanh da trời. Lúc ấy bà đã được 83 tuổi đời. Bà mời tôi vào căn phòng làm việc của bà. Trong phòng có đầy hình ảnh và các tượng của Đức Mẹ Maria, Thánh Michael, và Thánh Giuse. Mỗi nơi đều có Thánh giá Chúa. Chúng tôi nói chuyện về khí hậu, thời tiết. Tôi để ý thấy bà Simma trồng hoa và lá có hương vị để bán. Khi chuẩn bị máy cassette để thu băng, tôi giải thích lý do tại sao thu băng, và bà đồng ý. Bà nói:

- Được, khi chúng ta nói chuyện, đôi tay tôi sẽ bận rộn. Như vậy có phiền gì không?

Nói xong, bà cúi xuống bàn để lấy hai thùng đựng lông vịt lên. Tôi đáp:

- Dạ được, thưa bà Maria, xin bà cho tôi biết là bà đang làm gì vậy?

- Đây là các lông vịt. Khi làm xong, tôi sẽ bán cho các công ty sản xuất gối ở dưới thung lũng kia. Tôi phải làm cho đám lông vịt sạch sẽ. Đây là việc làm tốt, như vậy thì tôi vừa làm, vừa nói chuyện lâu cũng được.

- Vâng, tôi có nhiều câu hỏi lắm, và chúng ta sẽ nói cho đến khi một trong hai người mệt mỏi thì ngừng. Bà thấy như vậy được không ạ?

- Được!

- Trước hết, tôi xin cảm ơn bà đã dành thì giờ cho cuộc phỏng vấn này. Tôi biết bà đã có nhiều người đến phỏng vấn bà trong suốt thời gian qua.

- Vâng, ông nói đúng đó, nhưng tôi thích nói chuyện vì tôi biết rất nhiều người đã đến gần Chúa hơn qua những gì mà tôi kể cho họ nghe. Vậy xin ông đừng ngại, tôi sẽ trả lời mọi sự trong khả năng của tôi.

(Những câu hỏi đáp này được thực hiện khi tác giả đến thăm bà Maria, trong 30 lần gặp gỡ, suốt 5 năm trời.)

## CHƯƠNG 2: TIỂU SỬ CỦA BÀ MARIA SIMMA

**Hỏi:** Xin bà vui lòng kể cho tôi nghe một chút về tuổi thơ và tuổi trẻ của bà.

- Trong ba trường hợp, tôi muốn gia nhập tu viện. Khi còn là một trẻ thơ, tôi thường nói với mẹ tôi rằng tôi không lập gia đình. Mẹ tôi trả lời:
- Hãy đợi khi con được 20 tuổi, mẹ sẽ hỏi con lúc đó.
- Không, mẹ ơi, mẹ sẽ không có kinh nghiệm ấy đâu! Con chắc chắn như vậy. Một là con đi tu, hai là con sẽ làm việc ở chỗ nào trên thế giới để con có thể giúp đỡ người khác.

Mẹ tôi là người luôn quan tâm đến các linh hồn trong Luyện ngục. Lúc tôi còn là một cô gái nhỏ, tôi cũng làm nhiều việc để giúp các linh hồn. Sau đó, tôi quyết định làm mọi sự cho các linh hồn. Khi rời trường, tôi nghĩ:

- Tốt, tôi sẽ đi tu. Có lẽ Chúa muốn tôi đi tu.

Khi được 17 tuổi, tôi gia nhập tu viện Thánh Tâm Chúa Giêsu ở vùng Tyrol. Sau 6 tháng, họ nói:

- Chúng tôi phải cho chị biết rằng chị quá yếu đối với chúng tôi.

Ông biết không? Khi tôi lên 8 tuổi, tôi bị sưng phổi nên sức khỏe tôi yếu kém. Lúc ở trong tu viện được 1 năm, tôi phải về nhà. Mẹ Bề Trên nói với tôi:

“Tôi tin rằng chị có ơn gọi, xin chị hãy đợi đến 2 hay 3 năm nữa cho đến lúc chị mạnh mẽ hơn. Lúc đó, chị hãy gia nhập một Dòng tu dễ hơn, chẳng hạn như một Dòng Kín.”

Khi ấy, tôi luôn nói:

“Một Dòng tu kín hay không có Dòng nào cả. Không, tôi không thể đợi được, Tôi muốn đi ngay lập tức.”

Tu viện thứ hai mà tôi đến xin gia nhập là Dòng Đa Minh, ở vùng Thalbach, gần Bregenz. Chỉ sau có 8 ngày, họ nói:

“Chị quá yếu đuối đối với chúng tôi. Chị phải đi về ngay.”

Dòng kế tiếp mà tôi đến xin gia nhập là Dòng Chị Em Truyền Giáo.

Tu ở Dòng Truyền Giáo là điều mà tôi ao ước. Đó là lý do tại sao mà hai Dòng kia không hợp với tôi. Thế là tôi ghi danh với các Nữ tu Dòng Phanxico ở vùng Gossau, Thụy Sĩ. Họ nói:

“Được, chị có thể gia nhập Dòng chúng tôi.”

Tuy nhiên, tôi phải kể cho họ nghe rằng tôi đã xin đi tu ở hai Dòng trước và họ đã gửi tôi về. Từ đó, họ luôn giao cho tôi các công tác khó khăn và nặng nhọc nhất, đến nỗi các người dự tu khác phải hỏi tôi:

“Tại sao chị phải làm việc này một mình? Chúng tôi không thể chịu được như vậy.”

“Không can gì, Chúa sẽ giúp tôi. Mọi sự sẽ tốt đẹp. Tôi sẽ làm tất cả những gì mà họ giao phó cho tôi.”

Một ngày kia, họ nói với tôi:

“Hôm nay, chị có thể ở đây và làm việc nhẹ nhàng hơn.”

Tôi tự nhủ:

“Một là tôi phải ra đi, hai là họ thấy tôi có thể làm việc được.”

Nhưng khi bà giám đốc của nhà tập xuống cầu thang và nhìn tôi với vẻ mặt thương hại thì tôi hiểu ngay:

“Ồ, ta phải đi về thôi!”

Bà đến trước mặt tôi và nói:

- Tôi phải nói cho chị biết một điều.
- Vâng, tôi biết, tôi phải ra đi, phải không ạ?
- Ai đã cho chị biết trước điều ấy?
- Ồ, tôi nhìn thấy nơi khuôn mặt của chị.
- Vâng, chị quá yếu đối với chúng tôi.

Thế là tôi quyết định nếu tôi không thể ở đây, thì tôi sẽ không thể ở bất cứ tu viện nào khác. Thánh Ý Chúa không muốn tôi đi vào bất cứ tu viện nào. Và tôi phải nói rằng, từ giây phút ấy trở đi, linh hồn tôi đau đớn nhiều. Tôi cảm thấy mất kiên nhẫn và tôi thưa với Chúa rằng:

- Lạy Chúa, đây là lỗi của Chúa nên con không làm theo Thánh Ý Chúa được.

Nhưng điều mà tôi không biết là chúng ta không thể đòi hỏi phép lạ từ Chúa được. Lúc ấy, tôi còn trẻ. Tôi thường nghĩ rằng Chúa đang cố gắng chỉ cho tôi điều mà Ngài muốn nơi tôi, nhưng tôi không thể nhìn thấy. Tôi luôn kỳ vọng được tìm thấy một tờ giấy viết tay dấu dưới đồng rom.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, bà nói rằng mẹ của bà chăm lo cho các linh hồn. Các linh hồn ấy là ai, và bà muốn nói gì khi bà nhắc đến việc mẹ của bà chăm sóc cho các linh hồn?

- Các linh hồn là những người đã chết mà chưa lên được Thiên Đàng. Họ là các linh hồn đang ở Luyện ngục. Ở một số các nơi trên thế giới, người ta gọi là các linh hồn thánh thiện hay các linh hồn được chọn. Các danh từ này có vẻ chính hơn tên gọi là các linh hồn nghèo khó. Nhưng từ ngữ nghèo khó cũng đúng vì họ tùy thuộc 100% nơi chúng ta và nơi những người khác.

Mẹ tôi cầu nguyện nhiều cho các linh hồn, làm nhiều việc thiện cho họ và luôn đặt họ ở nơi thân thương trong trái tim của bà. Mẹ tôi luôn bảo chúng tôi rằng nếu khi nào chúng ta cần sự giúp đỡ thì hãy giao phó cho các linh hồn thánh thiện vì họ là những người luôn hăng say giúp đỡ chúng ta. Mẹ tôi sống gần với linh mục Vianney, ở xứ Cure of Ars. Bà thường hay đi hành hương tới vùng Ars. Ngày nay, tôi chắc chắn rằng mẹ tôi cũng có các cảm nghiệm về các linh hồn, nhưng bà không kể lại cho các con của bà đó thôi.

Vào năm 1940 thì mọi sự khởi đầu. Tôi biết đây là điều Chúa muốn tôi phải làm. Một linh hồn đầu tiên đến với tôi lúc tôi được 25 tuổi. Cho đến lúc ấy, Chúa đã để cho tôi phải chờ đợi.

**Hỏi:** Bà nói rằng một linh hồn đã chết hiện về với bà. Bà nói rằng linh hồn ấy đi vào phòng của bà để thăm viếng bà phải không?

- Vâng, và họ vẫn làm như vậy cho đến bây giờ. Từ năm 1940 là lúc mới khởi sự, cho đến năm 1953 thì chỉ có 2 hay 3 người đến với tôi mỗi năm, và đa số là vào tháng 11. Lúc đó, tôi làm



việc ở nhà với trẻ em. Tôi cũng là một người phụ việc trong nông trại ở Đức và ở đây, ngay trong làng bên cạnh. Đến năm Mừng kính Đức Mẹ là năm 1954, mỗi đêm đều có một linh hồn đến thăm tôi. Sức khỏe của tôi lại tốt hơn. Tôi phải cảm tạ Chúa vì công việc này giúp tôi mạnh khỏe hơn. Chỉ khi bị bệnh yếu thì tôi mới giảm làm việc. Nhưng nói chung thì tôi khỏe hơn. Và tôi đã thường cảm tạ Chúa vì Ngài đã không cho tôi vào tu viện. Chúa luôn ban cho ta các điều kiện để ta thực thi Thánh Ý của Ngài.

Nhiều năm qua, tôi đi diễn thuyết. Một phụ nữ người Đức thường tổ chức các buổi hội thảo và lái xe đưa tôi đến nói chuyện với đám đông. Bà ta gọi cho tôi và nói:

“Vào ngày này, ngày kia, bà có thể đến thành phố này hay thành phố kia được không ạ?”

Lần đầu tiên tôi được mời đi nói chuyện thì tôi không thể đi được vì có người đến đây. Mọi người đều thích nghe tôi nói chuyện, nhưng tôi phải chịu đựng nhiều khi tiếp xúc với các linh mục tân tiến. Các tín hữu lớn tuổi và các linh mục lớn tuổi thì tin tất cả những gì mà tôi kể.

**Hỏi:** Tại sao điều này (các linh hồn về thăm) xảy đến cho bà?

- Tôi không thể biết chắc chắn được. Như tôi đã nói, tôi luôn muốn dâng đời mình cho Chúa, vì thế việc cầu nguyện trở nên quan trọng đối với tôi. Tôi phải cầu nguyện thật nhiều và làm các việc lành với ý chỉ cho các linh hồn. Tôi cũng đã hứa với Đức Mẹ Maria để trở nên một linh hồn đau khổ hầu cầu nguyện cho các linh hồn. Đó là các điều có liên quan đến công tác của tôi.

**Hỏi:** Xin bà cho biết trình độ học vấn của bà?

- Tôi học xong trình độ tiểu học thôi. Thời tôi mới lớn, luật pháp chỉ đòi hỏi chúng tôi học đến đó mà thôi, vì gia đình chúng tôi nghèo lắm.

**Hỏi:** Vậy bà rời trường học khi bao nhiêu tuổi?

- Để xem, tôi được 11 tuổi; không, 12 tuổi. Vâng, tôi chắc chắn là tôi được 12 tuổi khi tôi rời trường học.

**Hỏi:** Trong gia đình bà có bao nhiêu con?

- Tôi là con thứ hai trong gia đình có 8 người con, và chúng tôi không có khả năng để học cao hơn nữa. Tôi còn nhớ rằng bữa ăn trưa và bữa ăn tối chỉ có món súp và bánh mì mà thôi.

**Hỏi:** Sở dĩ tôi hỏi về trình độ học của bà bởi thật là quan trọng cho tôi để hiểu các câu trả lời của bà từ đâu mà đến. Có thể các câu trả lời đến từ các linh hồn về thăm bà. Có thể câu trả lời đến từ ý kiến riêng của bà, do trình độ học hay kinh nghiệm, hay do ảnh hưởng của các người ở chung quanh bà. Xin bà vui lòng cho tôi biết các câu trả lời của bà từ đâu mà đến?

- Vâng, tôi hiểu. Trọn cuộc đời tôi đều liên quan đến kinh nghiệm với các linh hồn, nhưng câu hỏi của ông cũng tốt. Nếu tôi nói rằng: “Các linh hồn nói... thì đó là từ các linh hồn. Nếu tôi không nói câu mở đầu ấy thì ông có thể hiểu đó là ý kiến riêng của tôi. Xin ông nhắc nhở tôi nếu ông không rõ. Đôi khi tôi quên không nói câu giáo đầu, bởi vì tôi thường gặp gỡ các linh hồn khoảng ba lần trong một tuần. Thật sự tôi không thường hay nói chuyện với người sống nhiều như nói chuyện với người chết. Thịnh thoảng tôi gặp các người hàng xóm và nói chuyện với họ ở nhà, hoặc ở nhà thờ. Tôi cũng nói chuyện với linh mục của tôi. Tôi sống cô độc ở nơi

này và đa số các khách của tôi đến thì đều hỏi về người thân của họ. Họ cần biết về việc cầu nguyện, hay các chuyện liên quan đến các linh hồn. Họ đến từ nhiều nơi xa xôi.

**Hỏi:** Vậy tôi xin được nói rằng: dựa theo trình độ học vấn của bà và lối sống khiêm cung, đơn sơ và ân chuát của bà ở nơi này, vậy những gì mà bà kể cho tôi nghe thì đa số là từ các linh hồn đến thăm viếng bà, có phải không ạ?

- Vâng, đúng như vậy. Ông có thể nghĩ như thế!

### CHƯƠNG 3: LUYỆN NGỤC

**Hỏi:** Xin bà cho biết Luyện ngục là gì?

- Luyện ngục là một nơi và một tình trạng mà mỗi một linh hồn cảm nghiệm khi biết mình phải đền tội và bồi thường cho các tội lỗi mà linh hồn ấy đã lỗi phạm trong cuộc sống trần gian, trước khi linh hồn này có thể gặp gỡ Chúa Giêsu trên Thiên Đàng. Ngày nay, người ta ít giảng dạy về điều này. Khi không có sự giảng dạy về Luyện ngục thì có nhiều người tò mò, lại không được sự linh hướng; vì thế, họ dễ sa ngã vào các sự mê tín dị đoan.

Người ta thường nói rằng Luyện ngục chỉ là một tình trạng. Điều này chỉ đúng có một phần vì Luyện ngục còn là một nơi chốn. Luyện ngục cũng là thời gian chờ đợi khi mà linh hồn mong mỏi được gặp gỡ Chúa. Mong ước được gặp Chúa mà lại phải xa cách Ngài, đó là nỗi thống khổ lớn lao nhất. Tất cả các linh hồn ở Luyện ngục đều cảm thấy điều này, cho dù họ ở bất cứ tầng lớp nào của Luyện ngục.

Có ba tầng Luyện ngục chính mà tôi cảm nghiệm rằng các linh hồn rất cần được giải thoát để lên Thiên Đàng. Tôi tin như vậy vì hai lý do:

Lý do thứ nhất mà tôi cảm nghiệm được khi một chủ nhà mời tôi đến nhà của ông. Khi vợ ông vừa chết thì có nhiều sự lạ xảy ra vào ban đêm. Vì thế, tôi đồng ý đến ở đó một đêm để xem tôi có thể giúp chủ nhà điều gì không. Tôi nghe nhiều tiếng động ồn ào ở hành lang. Tôi bèn đặt câu hỏi như tôi vẫn thường làm:

“Tôi có thể làm gì được cho linh hồn?”

Nhưng tiếng động càng lớn hơn và lớn hơn, thỉnh thoảng một con vật to lớn xuất hiện, và ngay sau đó là một con rắn lớn xông đến cuốn chặt con vật to lớn kia. Thế rồi cảnh tượng ấy biến mất. Tôi khiếp sợ đến nỗi chảy mồ hôi đầm đìa sau khi sự việc ấy xảy ra.

Sau đó, tôi mô tả việc này cho một người đàn ông vì ông ta biết nhiều về các hiện tượng này. Ông ta cho biết đó là con Hải ngư, nó tượng trưng cho con người có trái tim chai đá. Điều này không có nghĩa là người phụ nữ ấy ở Luyện ngục như là hình ảnh của con Hải ngư. Các hình ảnh này làm cho tôi hiểu rõ sự kiện một cách rõ ràng hơn.

Sau khi tôi tìm hiểu thêm qua người chồng của linh hồn người phụ nữ kia thì ông giải thích rằng vợ ông có mối hận thù với một phụ nữ khác đến hơn 30 năm nay, dù cho bà kia có đến xin làm hòa. Vì bà ta từ chối không chịu làm hòa nên bà phải ở tầng sâu nhất trong Luyện ngục và tôi không thể cứu bà được.

Lý do thứ hai là vì tôi được đọc về các linh hồn ở tầng sâu nhất của Luyện ngục, qua một nhật ký của một Công Chúa người Đức của thế kỷ 20. Trong nhiều năm, Công Chúa này cảm nhận được các linh hồn ở tầng sâu nhất. Đa số các linh hồn này có hình dáng xấu xí dễ sợ. Họ cũng bị đau đớn hơn những người mà tôi đã thấy.

**Hỏi:** Có sự khác biệt gì giữa tầng cao nhất và tầng thấp nhất trong Luyện ngục?

- Trong các tầng sâu nhất, Satan có thể tấn công các linh hồn, nhưng hắn không thể tấn công các linh hồn ở các tầng cao hơn. Sự thật là chúng ta bị thử thách khi sống trên trần gian, và các thử thách ấy ngừng lại khi chúng ta chết. Tuy nhiên, các linh hồn ở tầng sâu của Luyện ngục phải đau khổ vì các tội lỗi mà họ phạm, trước khi các lời cầu nguyện, các Thánh lễ và các việc bác ái của chúng ta có thể đem lại lợi ích cho họ. Một điều đau khổ là ở các tầng sâu hơn thì họ vẫn tiếp tục bị Satan tấn công.

Các tầng lớp của Luyện ngục khác nhau cũng như các loại bệnh trên trần gian khác nhau. Có linh hồn chỉ bị khó chịu, trong khi có linh hồn khác bị lửa thiêu đốt toàn thân mình. Lửa này chỉ hiện hữu ở các tầng sâu nơi Luyện ngục, chứ không có nơi các tầng cao hơn.

**Hỏi:** Liệu các lời cầu nguyện của chúng ta có thể ngăn chặn Satan không được tấn công các linh hồn ở các tầng sâu không?

- Vâng, các lời nguyện có thể giúp các linh hồn, và đặc biệt khi ta trực tiếp xin Tổng Lãnh Thiên Thần Michael và các Thiên Thần khác giúp cho.

**Hỏi:** Ngoài ba tầng Luyện ngục ấy thì còn có thêm các tầng khác không?

- Vâng, có nhiều lắm, bởi vì mỗi linh hồn đều khác nhau khi họ vào Luyện ngục. Có các linh hồn đau khổ nhiều lắm, và có các linh hồn đỡ đau khổ hơn, cũng có các linh hồn đau khổ ở giữa hai thái cực này. Có rất nhiều mức độ khác nhau cho các linh hồn khác nhau, vì không có các linh hồn nào giống nhau y hệt cả.

**Hỏi:** Khi các linh hồn đau khổ, liệu họ có cảm thấy niềm vui và hy vọng không?

- Có. Không có một linh hồn nào muốn trở lại trần gian, bởi vì họ đã nhận ra Thiên Chúa một cách rõ ràng hơn chúng ta là kẻ đang còn ở trần gian. Họ không bao giờ muốn trở lại với bóng tối là trần gian mà chúng ta đang sống.

**Hỏi:** Có phải Chúa gửi các linh hồn đến Luyện ngục để thanh luyện họ khỏi các tội lỗi mà họ chưa đền tội không?

- Không, đây không phải là cách giảng dạy đúng, điều này dễ làm cho người ta xa lìa tôn giáo. Chúa KHÔNG GỬI các linh hồn đến đó! Các linh hồn tự xét đoán và biết mình phải đi đến tầng nào thích hợp với tình trạng linh hồn của mình. Chính họ muốn được thanh tẩy trước khi họ có thể đến với Chúa Nhận thức sự thật cụ thể về tình yêu của Chúa rất là quan trọng.

**Hỏi:** Như vậy chính chúng ta là kẻ nhận ra mình không trong sạch và do đó cần được thanh tẩy phải không ạ?

- Vâng, đúng như thế!

**Hỏi:** Các linh hồn có bao giờ nổi loạn về tình trạng của họ không? Họ có kiên nhẫn không? Có ai không muốn ở trong tình trạng mà họ phải chịu không?

- Họ rất kiên nhẫn và họ muốn được đau khổ, vì họ biết rằng qua cách ấy, họ đền tội mình và sửa sai mọi sự. Họ trở nên trong sạch để đến trước Mặt Chúa trong tình trạng sáng láng. Càng ăn năn, đền tội thì họ càng trong sạch hơn.

**Hỏi:** Những thống khổ ở Luyện ngục có lớn hơn những gì mà chúng ta đau khổ ở trên trần gian không?

- Lớn lao hơn nhiều, đặc biệt là ở tầng thấp thứ ba. Các linh hồn đau đớn nhiều về mặt tâm linh hơn ta.

Khi tôi hỏi một linh hồn rằng ông ta đau đớn như thế nào, thì ông ta bảo tôi rằng có một sự đau khổ đặc biệt. Chẳng hạn như một người cha trước đây lười biếng không làm việc để nuôi gia đình. Khi ở Luyện ngục, ông ta phải làm việc rất nhiều. Sự đau khổ ở Luyện ngục rất lớn lao, hơn cả khi thể xác phải đau đớn lúc làm việc ở trần gian. Những sự đau đớn của ta ở đây, dù sao cũng đỡ nghiêm trọng hơn, lại dễ xoá tội ở đây hơn là ở Luyện ngục.

**Hỏi:** Nếu Luyện ngục là một nơi chốn, thì các linh hồn có dùng thì giờ để đền tội ở một nơi nào khác trên thế gian không?

- Có, họ thường quy tụ ở các nơi thường xuyên nhất, đó là quanh bàn thờ hay ở nơi mà họ chết. Một phụ nữ mà tôi biết ở vùng Liechtenstein nhìn thấy linh hồn xúm xít ở quanh bàn thờ và khi không còn thấy họ ở đó nữa thì bà ta biết là họ đã lên Thiên Đàng rồi.

Các linh hồn không đến với chúng tôi từ Luyện ngục, nhưng đến với chúng tôi với Luyện ngục. Có rất nhiều nơi chốn khác nhau, không phải chỉ có một nơi, và có nhiều tình trạng khác nhau, chứ không phải chỉ có một tình trạng.

**Hỏi:** Nếu Luyện ngục là nhiều chỗ hay là một nơi rộng lớn, thì liệu Thiên Đàng và Hỏa ngục cũng có nhiều nơi phải không?

- Vâng, cha linh hướng bảo tôi hỏi về điều này và câu trả lời là:

“Thật là sai lầm khi có nhiều thần học gia nói rằng Thiên Đàng, Luyện ngục và Hỏa ngục chỉ là một tình trạng, vì các nơi này cũng là những nơi chốn.”

**Hỏi:** Thời gian mà một linh hồn phải ở Luyện ngục là bao lâu, trước khi họ có thể vào Thiên Đàng?

- Ô, thật là khác biệt lớn lao. Có các linh hồn chỉ vào Luyện ngục có nửa tiếng đồng hồ, nhưng cũng có các linh hồn phải ở đó suốt thời gian, cho đến ngày tận thế. Các linh hồn nói trung bình một linh hồn ở Luyện ngục là 40 năm.

**Hỏi:** Như vậy sẽ có ngày chung tận, phải không?

- Vâng.

**Hỏi:** Liệu một linh hồn có thể nhìn và đối thoại với những ai ở gần họ không?

- Họ luôn biết được sự hiện diện của các kẻ khác và biết rằng họ không cô độc khi nhiều người hành động chung để thực hiện một số điều, nhưng họ rất ít khi liên lạc với nhau.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, họ có thể đọc được không?

- Vâng, họ có thể đọc được bằng tâm linh. Tôi biết như vậy vì khi họ đến với tôi, tôi không phải đọc tên hay đặt câu hỏi cho họ, họ chỉ cần nhắc trang giấy lên.

**Hỏi:** Họ có biết gì nhiều về gia đình của họ không?

- Tôi phải nói là họ biết tất cả. Họ luôn nhìn thấy chúng ta. Họ nghe tất cả các lời chúng ta nói về họ, và họ biết tất cả những nỗi đau đớn của chúng ta. Nhưng họ không biết tư tưởng của chúng ta.

Họ nhìn tang lễ của chính họ và biết những ai đến đó để cầu nguyện cho họ và những ai đến đó chỉ để cho người khác thấy.

**Hỏi:** Liệu các linh hồn có biết những gì sẽ xảy ra cho thế giới không?

- Có, họ biết một phần, nhưng không phải là tất cả. Họ đã từng nói với tôi rằng có một sự gì lớn lao ở ngay cửa, ngay trước mặt chúng ta. Trong nhiều năm, họ nói rằng: “Ngay trước cửa”, nhưng từ tháng 5, năm 1993 thì họ dùng từ ngữ: “Ngay ở cửa”. Đó là sự hoán cải của nhân loại.

Cũng có những chuyện nhỏ mà họ báo chúng tôi trước. Vào mùa hè năm 1954, họ báo tôi rằng các trận lụt sẽ gây thiệt hại lớn cho vùng này. Rồi họ lại báo tôi là sau trận băng hà thì sẽ có một số người bị chôn sống dưới tuyết. Vì thế, những người đi cứu cấp cứu tiếp tục tìm kiếm lâu dài hơn lệ thường. Họ đã cứu được một số người trong hai ngày lâu hơn, sau khi tôi báo họ hãy tiếp tục tìm kiếm nạn nhân.

**Hỏi:** Tôi nghe nói rằng thời giờ không hiện hữu nữa sau cuộc đời này, nhưng rồi bà lại nói rằng Luyện ngục là khoảng thời gian mong ngóng Chúa. Xin bà giải thích thêm.

- Đúng, sau cuộc đời này, thời giờ không hiện hữu, nhưng khi ta nghe nói rằng một linh hồn phải đau khổ lâu dài khi ở đó, điều này được hiểu là thời gian của chúng ta. Họ có thể nói rằng họ phải đau khổ thêm, họ không thể được giải thoát, hay sự thống khổ của họ được giảm bớt. Khi một thời gian được ban cho, hay là khi một số Thánh lễ được chỉ định cho các linh hồn, điều đó cho thấy có mức độ khẩn trương và mức độ đau khổ.

**Hỏi:** Vậy các linh hồn có thể xác như chúng ta không hay họ có một thể xác thiêng liêng?

- Họ nói rằng họ không nhận thức được là họ không có thể xác. Họ có một thể xác biến đổi và thể xác này có thể là thể xác của một con người có quần áo và được chữa lành.

**Hỏi:** Các linh hồn nuối tiếc về những điều xấu xa mà họ đã làm khi còn ở trần gian. Liệu họ có nuối tiếc về những điều mà đáng lẽ ra họ phải làm khi còn ở trần gian không?

- Vâng, họ rất tiếc nuối. Họ hối hận về các cơ hội mà họ đã không làm điều tốt cho Chúa và các người đồng loại. Họ cũng được thấy những hoa quả tốt lành nếu như họ đã làm các việc thiện ấy. Khi ta chết, ta mất đi cơ hội để làm các việc lành thánh. Các linh hồn ở Luyện ngục mất đi cơ hội được lập công nhưng chúng ta còn cơ hội ấy.

Người ta nói ngay các thiên thần cũng ganh tị vì chúng ta có thể làm các việc thiện cho Chúa, nhưng các ngài không thể làm các việc lành ấy cho Chúa, và cũng không thể lập công được như chúng ta. (bà cười)

**Hỏi:** Điều gì xảy ra khi có người biết về sự hiện hữu của Luyện ngục, nhưng vẫn tiếp tục làm điều xấu vì nghĩ rằng điều xấu ấy không đáng kể?

- Họ sẽ hối hận nhiều! Hối hận nhiều hơn những ai cũng làm các điều xấu ấy mà không biết gì về Luyện ngục.

**Hỏi:** xin bà cho biết về mục đích sâu xa của những gì mà bà đã có kinh nghiệm?

- Chúa cho phép các điều này xảy ra qua mục vụ của tôi để mọi người có sự hiểu biết rõ ràng rằng cuộc sống của chúng ta ở nơi đây chỉ giúp chúng ta vào được Thiên Đàng. Mục đích của chúng ta ở trên trần gian này là hãy đối xử tốt với mọi người, nhờ đó, ta sẽ được gặp Chúa, ngay cả ở đây và bây giờ, và rồi cuối cùng sẽ gặp Ngài nơi vĩnh cửu. Với nhận thức ấy, đời sống trở nên có giá trị cho mọi người. Thế mà một phần đông của loài người đang theo đuổi các điều phi lý. Nếu họ nhận thức được sự thật về Luyện ngục thì họ sẽ có khái niệm rõ ràng hơn.

Sự hiện diện của Luyện ngục nói lên tình yêu vô biên và vĩ đại của Thiên Chúa, và vẻ đẹp huy hoàng của cuộc sống khi chúng ta làm việc bên cạnh Chúa. Vậy thì những gì mà tôi được mặc khải có thể cho mọi người một sự chỉ dẫn rõ rệt và chính xác, qua cuộc sống, nếu họ muốn tham gia vào Thánh Ý của Thiên Chúa. Từ đó, việc họ làm sẽ đem lại sự đẹp đẽ.

**Hỏi:** Thật sự bà đã học hỏi được những gì trong suốt bao nhiêu năm bà được mặc khải một cách đặc biệt như vậy?

- Tôi học yêu mến Chúa với tất cả sức lực của tôi.

## CHƯƠNG 4: CẢM NGHIỆM CỦA BÀ MARIA SIMMA

**Hỏi:** Thưa bà Maria, xin bà kể cho chúng tôi nghe khi một linh hồn đến với bà lần đầu tiên?

- Lần đầu tiên, tôi tỉnh dậy bởi vì có một người đang đi tới đi lui trong phòng riêng của tôi. Tôi không biết sợ là gì, trừ khi có ai đó thật sự nhẩy ngay vào mặt tôi. Lúc ấy, tôi nghĩ: “Ai đây?” Ông ấy là một người lạ mặt, ông cứ bước lui bước tới một cách thiếu kiên nhẫn ở ngay chân giường của tôi. Tôi bèn hét lớn:
  - Nè, ông là ai?

Không có tiếng trả lời. Tôi liền nhẩy ra khỏi giường, chạy đến bên cạnh ông ta để nắm lấy tay ông. Tôi nói:

- Tôi muốn ông ra khỏi phòng của tôi. Ông đi ngay! Ở đây không có chỗ cho ông!

Nhưng tôi không còn thấy ai cả. Tôi chợt nghĩ:

- Mình không nằm mơ. Mình thấy ông ấy mà. Mình nghe ông ấy nữa mà!

Khi tôi trở lại giường của tôi thì ông ta lại xuất hiện như cũ, cũng đi qua đi lại. Một lần nữa, tôi lại hét lớn lên:

- Nè, ông cho tôi biết ông là ai, ông đi ngay!

Nhưng ông ta không trả lời mà cứ tiếp tục đi hoài, làm như ông ta không nghe tôi nói. Tôi nhìn ông một lúc và suy nghĩ:

- Nếu ông ta không đến gần mình thì...

Và tôi nhảy ra khỏi giường, đi về phía ông ta và nghĩ:

- Được rồi, mình phải nắm lấy cánh tay của ông ta.

Nhưng một lần nữa, tôi chẳng thấy ông ta nữa. Lúc đó, tôi không hề biết gì về chuyện các linh hồn hiện về. Tôi lấy làm bối rối. Liệu mình có tỉnh táo không đây? Tôi lại nằm xuống, nhưng không thể ngủ được.

Ngày hôm sau, tôi đến tìm vị linh mục và kể cho ngài nghe chuyện xảy ra cho tôi:

- Thưa cha, con không biết chuyện gì đã xảy ra cho con vào khuya hôm qua. Con có bị điên không cha?

Vị linh mục nói:

- Tại sao con nghĩ là mình điên? Nếu điều này xảy ra lần nữa thì con đừng Hỏi: “Ông hay bà là ai?” mà hãy Hỏi: “Ông hay bà cần gì nơi tôi?” Đây có thể là một linh hồn từ Luyện ngục về.

Tôi buột miệng:

- Có lẽ đây là một linh hồn người thân của con!”

Vị linh mục đáp:

Chưa chắc đâu, đặc biệt là con nên cầu nguyện nhiều cho các linh hồn!

Đêm hôm sau, ông ta lại xuất hiện! Lần này tôi hỏi ông ta:

- Ông cần tôi giúp gì cho ông?

Ông ta ngừng lại, nhìn tôi và đáp:

- Nhờ cô xin ba Thánh lễ cho tôi, thì tôi sẽ được giải thoát!

Nói xong, ông ta biến mất. Lúc ấy, tôi hiểu đây đúng là một linh hồn. Tôi liền báo cáo cho vị linh mục về chuyện ấy. Ngài bảo:

- Tốt lắm, nếu sự kiện này còn xảy ra thì con cứ kể cho cha nghe nhé!

**Hỏi:** Bà không sợ à?

- Không, tôi không sợ. Ngay cả trước khi chuyện ấy xảy đến, khi còn là một học sinh nhỏ, tôi cũng không biết sợ. Mẹ tôi thường nói rằng:  
- Con là một đứa bé khác thường. Các trẻ cùng tuổi với con thường hay sợ hãi.

Tôi nhớ lại có khi mẹ tôi nghĩ rằng có ai ở trong bóng tôi thì tôi thường nói:

- Mẹ ơi, xin cho con chiếc đèn, con sẽ ra xem có ai ở ngoài ấy không?

**Hỏi:** Bà Maria ơi, bà là người được nhiều tín hữu biết, nhưng khi còn trẻ, bà hay sống ẩn khuất. Bằng cách nào mà người ta khám phá ra bà với các cảm nghiệm siêu nhiên của bà, và họ tin rằng đó là sự thật?

- Trước hết, nếu những điều tôi nói mà sau này xảy ra như vậy thì họ tin. Thêm vào đó, tôi nói về những điều mà chỉ có thân nhân của người chết biết thôi. Do đó, người ta có thể kiểm chứng được.

**Hỏi:** Xin lỗi bà vì câu hỏi này có vẻ thiếu tế nhị, bà có bao giờ trải qua các cuộc thử nghiệm với các bác sĩ hay tâm lý gia không?

- Dạ có. Nhiều năm trước đây, một Giáo sư Thần học đòi hỏi tôi làm việc này, nên tôi đi gặp bác sĩ. Kết quả là một bác sĩ tâm lý ở vùng Innsbruck ghi nhận về tình trạng của tôi trong 6 trang giấy tường trình. Các bản sao nhận xét về cảm nghiệm này được in ra thành cuốn sách và được cất giữ trong kho văn khố của một nhà xuất bản, khoảng 25 năm về trước. Một người bạn cũ và cũng là cha linh hướng của tôi là linh mục Alfons Matt đã viết ra những cảm nghiệm của tôi.

**Hỏi:** Vậy giáo quyền có nhận xét gì liên quan đến các cảm nghiệm đặc biệt của bà không?

- Tôi vâng phục linh mục và các Giám mục của tôi. Các ngài nói rằng nếu mọi sự không sai thần học thì được, và tôi vẫn được tiếp tục mục vụ của mình.

Trước đó, vị Giám mục tên là Wechner có đặt vấn đề vì thấy tôi có thể trả lời người khác. Ngài gọi tôi đến và hỏi tôi rằng những câu giải đáp của tôi từ đâu mà đến. Tôi đã trả lời ngài đúng như những gì mà tôi tìm tòi thấy khi sự việc bắt đầu.

Lúc trước, tôi hỏi một linh hồn làm sao mà ông ta có tin tức đó? Tôi nghĩ rằng có lẽ linh hồn ấy đi tìm một linh hồn khác trong Luyện ngục để hỏi han. Nhưng một linh hồn đứng trước mặt tôi trả lời thay cho linh hồn kia:

- Không, tất cả các tin tức mà chúng tôi đem lại cho bà là từ Mẹ Maria và cũng nhờ sự cho phép của Đức Mẹ của Lòng Thương Xót.

Khi Đức Giám mục nghe điều này xong thì ngài nói:

- Được, trong trường hợp này, tôi không thể và sẽ không nói sự gì chống lại điều ấy.

**Hỏi:** Bà muốn nói gì khi bà gọi Đức Mẹ Maria là Mẹ của Lòng Thương Xót?

- Ồ, Mẹ của Lòng Thương Xót là một trong các tước hiệu mà người ta tôn vinh Mẹ Maria, Mẹ của Chúa Giêsu và do đó, Mẹ cũng là Mẹ của tất cả chúng ta.

**Hỏi:** Mẹ của tất cả chúng ta?

- Vâng, Mẹ là người Mẹ gương mẫu và là một người hướng dẫn của chúng ta. Mẹ là Mẹ của Chúa Giêsu; do đó, Mẹ cũng là Mẹ của chúng ta.

**Hỏi:** Bà ở dưới quyền hạn của bao nhiêu vị Giám mục, và liệu tất cả các Giám mục có ủng hộ bà không? Xin bà cho biết tên của các ngài.

- Cho đến nay thì có ba vị giám mục. Đây là tên của các ngài: Đức cha Tschann, Đức cha Wechner và Đức cha Kung. Đức cha Tschann âm thầm ủng hộ tôi và ngài cho biết rằng linh



mục Matt không phải là người nằm mơ, nên mọi sự tốt đẹp. Đức Giám mục Wechner ủng hộ tôi một cách tích cực. Tôi rất cảm tạ Chúa về điều này.

Còn vị Giám mục hiện tại là Đức cha Klaus Kung cho đến nay, không nói gì, dù tích cực hay tiêu cực.

**Hỏi:** Chắc lúc khởi đầu bà bối rối lắm phải không? Ai là người giúp đỡ bà nhiều nhất trong thời gian đầu?

- Ô, không cần phải nói, người giúp tôi nhiều nhất là cha Alfons Matt, cũng là người bạn thân của tôi. Ngài là linh mục của xứ Sonntag này, kể từ năm 1938 cho mãi đến năm 1978. Trong đám tang của ngài, có 40 vị linh mục và hàng ngàn người tham dự. Đức Giám mục Wechner của vùng Feldkirch nói như sau:

“Điều tốt đẹp nhất mà người ta có thể nói về một vị linh mục như sau: ngài là linh mục từ Thánh Tâm Chúa. Vị linh mục tốt lành và thánh thiện ấy chính là cha Alphons Matt. Xin Chúa cho ngài nghỉ yên trong bình an.”

Nhờ sự trợ giúp và tình thương mến của cha Matt nên tôi cố gắng làm theo Thánh Ý Chúa trong lúc khởi sự mục vụ tông đồ để nhằm phục vụ các linh hồn thánh thiện nơi Luyện ngục.

**Hỏi:** Ngay lúc đầu, bà có kỳ vọng rằng cảm nghiệm ấy sẽ tiếp tục lâu dài như bây giờ không?

- Không, tôi không kỳ vọng về điều ấy, nhưng sau một thời gian thì tôi hiểu. Cha Matt kỳ vọng là chuyện ấy sẽ tiếp tục.

**Hỏi:** Bà có hài lòng với cảm nghiệm này hay bà gặp khó khăn và đau khổ?

- Tôi không cảm thấy khó khăn bởi vì chẳng những tôi giúp cho các linh hồn, mà tôi còn giúp người còn sống tìm lại được đức tin của họ. Điều này làm cho tôi sung sướng lắm.

**Hỏi:** Khi bà thấy các linh hồn, họ giống như thế nào?

- Họ đến giống y như hình dáng của họ khi còn ở trên thế gian. Tôi có thể khẳng định điều này vì có nhiều linh hồn đã từng quen biết với tôi khi họ còn sống. Vâng, họ đến với y phục như trước, loại quần áo đi làm. Chu toàn bản phận của chúng ta ở trái đất là điều quan trọng nhất. Họ luôn đến với tôi trong y phục đi làm, không phải là đồ tắm hay quần áo mặc đi dự lễ ngày Chúa nhật. Công việc hàng ngày của chúng ta cũng là sứ mạng của chúng ta.

**Hỏi:** Tuổi của họ được bao nhiêu khi họ đến với bà? Điều tôi muốn hỏi là nếu một người được 20 tuổi rồi chết, sau 10 năm, họ hiện ra với bà. Lúc ấy, họ già cỡ 30 tuổi hay vẫn trẻ như khi 20 tuổi?

- Họ vẫn giống 20 tuổi. Họ vẫn giống số tuổi khi mà họ chết.

**Hỏi:** Có điều gì khác biệt giữa cảm nghiệm của bà và những nhà huyền bí khác?

- Nếu quần chúng chỉ tin vào một điều mà tôi nói đây thì tôi muốn trình bày điều này: Sự khác biệt rất đơn giản và rõ ràng, và chúng ta PHẢI nhìn sự việc một cách nghiêm chỉnh. Người gọi hồn TIN RẰNG họ đang kêu gọi các linh hồn của người đã chết về. Nếu có phản ứng gì thì mãi mãi và không có sự ngoại lệ, đó là SATAN và bè lũ ma quỷ trả lời họ. Những người gọi hồn và dùng thuật huyền bí đang làm những việc rất nguy hiểm cho chính họ và những ai nghe theo lời khuyên của họ. Họ đang sống trong một sự dối trá lớn lao. Chúng ta KHÔNG ĐƯỢC PHÉP kêu gọi người chết! Điều này TUYỆT ĐỐI BỊ CẤM ĐOÁN! Trong trường hợp của tôi, TÔI

**ĐÃ KHÔNG BAO GIỜ** kêu gọi các linh hồn, **KHÔNG BAO GIỜ GỌI**, VÀ **SẼ KHÔNG BAO GIỜ GỌI HỌ**. Chúa Giêsu đã cho phép các linh hồn về với tôi, qua Mẹ của Ngài.

Dĩ nhiên, Satan có thể giả tạo và bịa đặt bất cứ sự gì của Chúa. Hắn giả dạng Chúa và mọi sự Chúa làm. Hắn có thể bắt chước giọng của các linh hồn, và hắn có thể bắt chước hình dáng của các linh hồn, nhưng bất cứ phản ứng gì cũng luôn là từ kẻ dữ mà đến. Xin đừng quên rằng, Satan có thể chữa lành, nhưng các sự chữa lành ấy không bao giờ kéo dài.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, khi bà gặp một người nào đó, bằng cách nào mà bà có thể xác định đó là một linh hồn hay là một người còn sống trên trái đất này?

- Khi một linh hồn đến vào buổi tối, tôi nhận ra ngay bởi vì có ánh sáng. Họ sáng láng như một người ở vào ban ngày. Họ không chiếu ánh sáng nên mọi sự chung quanh họ vẫn tối tăm, nhưng chính họ có ánh sáng, và dĩ nhiên, tôi nhận ra ngay họ là một linh hồn.

**Hỏi:** Có khi nào họ hiện ra với bà vào ban ngày không?

- Dạ có, khi họ đến vào ban ngày, và nếu họ biến đi thì tôi mới biết họ là các linh hồn. Cho đến khi chuyện ấy xảy ra, tôi không biết chắc. Nếu tôi đưa tay ra thì không đụng được họ mà chỉ là với tay vào khoảng không khí mà thôi.

**Hỏi:** Có khi nào các linh hồn hiện ra với bà tại nhà của bà vào ban ngày không, nếu có thì làm sao mà bà có thể biết được?

- Ồ, họ không gõ cửa như ông đã làm, và dĩ nhiên, họ không bắt tay tôi. Đó là hai dấu hiệu để tôi biết họ là các linh hồn.

**Hỏi:** Gần đây có linh hồn nào đến với bà vào ban ngày không?

- Có, gần đây có vài sự bất thường xảy ra. Tôi đang ngồi đây để viết và khi tôi nhìn lên, có một linh hồn ngồi ngay trên chiếc ghế kia. Đây là điều mà tôi chưa thấy bao giờ và tôi phải nói rằng tôi ngạc nhiên.

**Hỏi:** Có bao nhiêu linh hồn đến với bà vào ban đêm, nếu so sánh với các linh hồn đến với bà vào ban ngày?

- Vào buổi đầu, các linh hồn đến với tôi vào ban đêm nhưng kể từ năm Thánh Mẫu 1954, họ cũng bắt đầu đến vào ban ngày. Trong thời gian ấy, tôi có thể nói rằng: có nhiều linh hồn đến với tôi vào ban ngày cũng như ban đêm.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, bà có thể nói cho tôi biết về các trường hợp khác, không phải là của bà, khi mà người chết được người sống nhìn thấy vào ban ngày không?

- Vâng, sự kiện này vẫn thường xuyên xảy ra. Có hai người đàn ông ở trong vùng thung lũng gần đây đang chở xe ngựa chất đầy củi. Không hiểu vì lý do nào, các con ngựa nhảy lên và làm cho các cây củi rớt xuống con đường đất. Khi họ cúi xuống lượm củi để chất lên xe ngựa, một người nói:

“Trời ơi, tôi mong ước có ai đó đi theo mà giúp đỡ chúng ta, để chúng ta không làm cản trở lưu thông của người khác.”

Bỗng dưng có hai người đàn ông khác tiến đến và bắt đầu lượm củi giúp hai người này, và chỉ trong mấy phút, tất cả củi đã được lượm xong và chất lên xe ngựa. Hai người trước bèn nói: “Cảm ơn các bạn”, rồi hai người sau ra đi.

Ngay sau đó, một trong hai người sau hiện ra với tôi và bảo tôi rằng nếu như hai người chủ của đống củi kia đã nói: “Cảm tạ ơn Chúa,” thay vì chỉ nói” cảm ơn” thì hai linh hồn ấy đã được lên Thiên Đàng rồi. Bây giờ, tôi cần cầu nguyện thêm cho họ được giải thoát.

Như ông biết, tình thương mến giữa chúng ta ở trần gian dựa trên những hành động, cử chỉ và lời nói nhỏ bé nhất. Điều này cũng áp dụng cho các linh hồn. Nếu ta lau chùi nền nhà bếp khi ta không muốn làm, nhưng nếu ta làm vì lòng yêu mến các linh hồn hay vì muốn giúp linh hồn nào đó, thì việc làm của ta đều đem lại lợi ích cho các linh hồn và giúp họ được giải thoát. Trong việc lau chùi nền nhà bếp, ta sẽ giúp một linh hồn nào đó mà khi còn sống ở trần gian, họ đã không lau dọn nhà cửa cho gia đình họ.

**Hỏi:** Khi một linh hồn thăm viếng bà, họ có biết những gì ở chung quanh họ không, hay họ chỉ biết có bà thôi? Bà có bằng chứng nào cho biết rằng linh hồn ấy biết căn phòng và các đồ vật ở trong phòng không?

- Dạ có, bởi vì khi họ bước đi chung quanh căn phòng, họ không chỉ bước qua chiếc bàn; mà họ phải biết sự hiện diện của cái ghế. Như tôi đã kể, họ đã ngồi trên chiếc ghế trong thời gian gần đây.

**Hỏi:** Lần đầu tiên, khi hiện ra, họ có bước qua bức tường và đi về phía bà không?

- Không, họ chỉ hiện ra. Họ đến qua chiếc cửa đang đóng kín. Có nhiều trường hợp khác nhau, nhưng thường là họ đánh thức tôi dậy với tiếng gõ cửa hay họ kêu tôi. Khi tôi thức dậy thì họ đứng ngay dưới chân giường tôi. Đó là điều thường xảy ra.

**Hỏi:** Thường thì cuộc thăm viếng kéo dài bao lâu, khi họ đến với bà?

- Thường thì nhanh lắm và họ biến ngay đi. Chỉ vài giây thôi. Khi họ đến, tôi chỉ hỏi một câu: “Tôi có thể làm gì giúp ông (bà)?” Và họ đáp: “Tôi cần có 5 Thánh lễ.” Rồi họ biến ngay. Nhưng nếu họ còn đứng lại, thì đó là một tín hiệu cho tôi, tôi có thể hỏi vài câu hay đưa vài tên của những người mà tôi muốn biết thêm tin tức. Điều này có thể kéo dài 2, 3 phút, và họ ít khi trả lời ngay. Đôi khi linh hồn ấy biến đi và tôi phải đợi hàng tuần hay hàng tháng để một linh hồn khác đến và giải đáp những câu hỏi trước đó. Tình thoảng, các linh hồn có thể trả lời ngay lập tức.

**Hỏi:** Có bao giờ bà cho phép những người khác hiện diện vào các buổi tối khi mà bà được các linh hồn đến thăm viếng không?

- Có nhiều người hỏi tôi câu này, nhưng các linh hồn nói với tôi rằng chúng ta không nên tò mò về các vấn đề này, vì họ không muốn điều này xảy ra. Nhưng có một lần, tôi ở trong thành phố với một phụ nữ mà nhà bà này chứa đầy khách du lịch. Bà ấy hỏi tôi xem liệu họ có thể hiện diện để cảm nghiệm một cuộc viếng thăm của các linh hồn không. Kết quả là không ai thấy và nghe được gì cả. Về việc này, tôi nói:

“Ồ, các bạn có thể nghe điều gì đó, nhưng tôi nghĩ rằng các bạn sẽ không nhìn thấy gì.” Tôi cẩn thận hỏi xem có ai trong bọn họ bị bệnh đau tim không? Bởi vì trong đám người ấy mà có kẻ bị bệnh tim thì

tôi không cho phép họ tham gia. Nếu một người bị bệnh tim mà nhìn thấy hay nghe điều gì, hay chỉ nghĩ đến một linh hồn, thì họ có thể bị bệnh tim tấn công. Vì thế, bạn của tôi xin tôi ngủ trong căn phòng cạnh phòng bà ấy và cứ để cửa phòng mở. Tôi đồng ý vì nghĩ rằng nếu các linh hồn không thích, thì sẽ không đến. Nhưng có một linh hồn đến với tôi và xin tôi cầu nguyện chung với họ một kinh Lạy Cha. Tôi bèn cầu nguyện kinh Lạy Cha trong thinh lặng và như vậy không ai có thể nghe được. Nhưng linh hồn ấy cầu nguyện bằng một giọng bình thường và biến đi.

Ngày hôm sau, người phụ nữ vốn là chủ nhà có thái độ khác lạ khiến tôi băng khuâng không hiểu sự gì đã xảy ra cho bà ta, nên tôi hỏi bà:

“Chị có khỏe không?”

“Dạ khỏe, nhưng tôi muốn hỏi bà một điều. Đêm qua, có phải một linh hồn cầu nguyện Kinh Lạy Cha với bà không?”

“Tại sao chị lại hỏi?”

“Tôi phải nói với bà rằng tôi có nghe tiếng đọc kinh Lạy Cha vào đêm hôm qua, và tiếng đọc kinh ấy có âm thanh vang vọng từ vực sâu. Tôi rất sợ đến nỗi tôi xuất mồ hôi luôn.”

Tôi bèn bảo bà ta rằng, theo cảm nghiệm của tôi thì bà ta là người thứ nhất nghe được tiếng của một linh hồn.

**Hỏi:** Bà nói:” Nếu các linh hồn không thích điều này...”

- Vâng, đó là một cách nói., bởi vì tất cả đều tùy thuộc vào Mẹ của Lòng Thương Xót. Chúa Giêsu cho phép lúc nào các linh hồn có thể xuất hiện và khi nào thì họ không thể xuất hiện.

**Hỏi:** Có bao giờ xảy ra như khi một linh hồn đến gặp bà mà lại có người còn sống đang ở đó với bà không?

- Có, một nữ tu và người em của bà nữ tu ấy đang ở với tôi, bỗng dưng một linh hồn xuất hiện. Tôi hỏi linh hồn ấy họ cần gì và tôi phải hỏi thăm để không ai nhận thấy. Linh hồn ấy trả lời cho tôi và biến ngay. Thế rồi vị nữ tu hỏi tôi:
- Có phải bà vừa có khách phải không?
- Tại sao sơ lại hỏi tôi?
- À, có một lúc, bà tỏ ra xa cách chúng tôi.
- Vâng, một linh hồn vừa đến đây, và tôi làm mọi cách để giúp linh hồn ấy mà không muốn cho ai biết.
- Vậy mà tôi có thể cảm thấy ngay.

**Hỏi:** Bây giờ khi tôi đang ở bên bà, điều này có giúp các linh hồn thân nhân của tôi đến thăm bà không?

- Không, không. Chỉ bằng lời cầu nguyện, nỗ lực và tình yêu tích cực của anh dành cho họ thì sẽ gia tăng cơ hội mà Chúa cho phép họ đến gần với anh hay với tôi. CHỈ khi nào Chúa cho phép thì các linh hồn mới đến với tôi. Không ai làm gì ở đây mà có thể ảnh hưởng đến việc họ đến với tôi hay với ai khác.

**Hỏi:** Có ai ghi băng lại việc bà liên lạc với các linh hồn không?

- Điều này đã xảy ra khi ở thành phố Vienna, một người đã lên thang trong phòng tôi. Nhưng khi họ quay băng lại, họ chỉ nghe câu hỏi và tiếng gõ cửa đã làm tôi thức giấc. Còn tất cả câu trả lời đều không được ghi âm trong máy.

**Hỏi:** Có ai lên theo dõi khi bà đang đối thoại với các linh hồn không?

- Có, nhiều năm về trước có mấy cậu con trai trèo lên cái thang vào buổi tối để rình tôi và lắng tai nghe tôi nói. Họ hoảng hốt khi thấy tôi đang ghi chép và lắng nghe tôi đặt câu hỏi với các linh hồn. Lúc ấy, tôi đang đau khổ, điều này làm cho họ cảm động thêm, nhưng họ không nghe và cũng không thấy điều gì khi linh hồn kia nói chuyện với tôi vào lúc đó. Sau khi tôi khám phá ra là tôi đang bị theo dõi, và biết rằng các cậu con trai này không thấy và không nghe gì cả, tôi bèn hỏi một linh hồn lý do làm sao điều này xảy ra, thì tôi nhận được câu trả lời như sau:
- Các cậu ấy vẫn còn sống.
- Vâng, nhưng tôi cũng vẫn còn sống, nhưng tôi vẫn nhìn và thấy các bạn.
- Bà thuộc về chúng tôi. Chúng tôi đang ở trong bóng tối. Con đường đến với bà là ánh sáng.
- Nhưng nếu tôi không chấp nhận bạn?
- Qua Lòng Thương Xót Chúa, chúng tôi có thể xin bà giúp đỡ, bởi vì bà thuộc về chúng tôi.
- Câu nói: “Bà thuộc về chúng tôi” có nghĩa gì?
- Qua lời thề nguyện, bà dâng chính mình cho Đức Mẹ của Lòng Thương Xót một cách đặc biệt. Mẹ ban bà cho chúng tôi. Đó là lý do con đường đến với bà là ánh sáng cho rất nhiều linh hồn. Bà làm điều tốt là chấp nhận chúng tôi với tình yêu và nỗi u sầu. Bằng cách ấy, bà có thể giải thoát chúng tôi mau chóng. Bà đau đớn ít, bà được ban thêm ơn lành và lập công nghiệp. Qua chúng tôi, bà có thể tìm thấy các tin tức cho những ai muốn hỏi bà.

**Hỏi:** “Con đường đến với bà là ánh sáng.” Xin bà giải thích thêm?

- Với lời thề tôi dâng lên Mẹ của Lòng Thương Xót, thì tầm màn (điều mà một số người gọi) được vén lên để tôi có thể cảm nghiệm họ rõ ràng. Và họ có thể đến để xin tôi giúp đỡ.

**Hỏi:** Bà có nhìn thấy mỗi linh hồn mà bà hỏi về họ không?

- Không, nhất thiết là không. Bởi vì khi một linh hồn đến, họ có thể trả lời cho tôi khoảng 20 tên. Do đó tôi thật sự chỉ nhìn thấy một số nhỏ các linh hồn mà tôi hỏi giùm.

**Hỏi:** Các linh hồn có óc khôi hài không?

- Có một trường hợp. Đó là một giáo sư, và ông ta đứng trước mặt tôi, tôi hỏi ông ta: “Ông sống ở đâu?” Ông ta đáp: “Trong một căn nhà.” Và khi tôi trình việc này lên vị linh mục của tôi, ngài nói:” Bà thấy chưa? Bà không nên tò mò quá.”

Nhưng các linh hồn không có óc khôi hài. Tôi không bao giờ thấy họ cười. Họ có vẻ cam chịu, và có vẻ mặt đau khổ.

**Hỏi:** Có điều khôi hài nào xảy ra giữa bà và các người khác, những người chưa hề cảm nghiệm điều mà bà trải qua. Bà có nhớ một trường hợp nào không?

- Có một trường hợp. Một người quen đến thăm tôi, bà ta thấy cửa trước mở ngỏ nên bà ta bước vào mà không gõ cửa. Khi tôi nhìn lên, tôi ngỡ bà là một linh hồn nên tôi hỏi: “Tôi có thể làm gì giúp cho bà?” Ngay lúc ấy, bà ta hét lên: “Tôi không phải là một linh hồn, tôi không phải là một linh hồn!” (Bà cười)

**Hỏi:** Ngoại trừ lúc đầu, bà có khi nào cố gắng đụng đến các linh hồn không?

- Không, nhưng điều này xảy ra một lần và tôi nghĩ lúc đó, có lẽ tôi đang ngủ ngon. Một bàn tay choàng qua mặt tôi và làm cho tôi thức giấc. Tôi nghĩ:” Cái gì đây?” Và khi thức giấc, tôi thấy một linh hồn. Tôi cảm thấy ngay, nhưng khi cố gắng đụng chạm linh hồn ấy, tôi không cảm thấy gì, chỉ có một chút lạnh lẽo thôi.

**Hỏi:** Họ hiện ra một mình hay là một nhóm?

- Cũng có trường hợp họ đến từng nhóm, vì họ đều cần được giải thoát.

**Hỏi:** Có bao giờ bà được các linh hồn đến thăm mà không phải là người ở miền Trung của Âu Châu không? Có ai không phải là người Áo, người Thụy Sĩ hay người Đức không? Và nếu là các linh hồn không cùng chung ngôn ngữ với bà, làm sao bà hiểu được họ?

- Ồ, nhiều lần lắm. Cũng có nhiều người Phi Châu, Á châu. Khi họ nói với tôi thì họ dùng tiếng Đức, cũng có khi là tiếng Đức không hoàn chỉnh. Có lúc linh hồn là người Nhật Bản nhưng họ nói tiếng Đức. Có nhiều linh hồn người Mỹ, Mễ, Hung Gia Lợi, Ba Lan hay những người khác đều đến thăm viếng tôi.

**Hỏi:** Nếu linh hồn người Nhật đến thăm bà thì thân nhân của họ có đến thăm bà không?

- Không, có trường hợp họ được phép đến thăm tôi mà gia đình họ không yêu cầu. Tôi có gặp nhiều người ngoại quốc đến thăm, nhưng không phải từ Châu Phi hay Châu Á. Gần đây, có một xe buýt chở đầy khách hành hương người Polynesia đến đây. Họ ở rất là xa.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, bà có tiên đoán được rằng các linh hồn sẽ đến với bà không? Bà có biết trước rằng các linh hồn ấy sẽ đến không? Chẳng hạn như vào ngày thứ ba hay thứ năm.

- Không, tôi không thể biết trước được, nhưng một điều mà tôi chắc chắn là họ sẽ đến vào thứ sáu đầu tháng và thứ bảy đầu tháng của mỗi tháng.

**Hỏi:** Gần đây, các linh hồn có năng đến thăm viếng bà không?

- Khoảng 3 lần mỗi tuần. Vào tháng 11, các linh hồn thường xuyên đến thăm tôi, cũng như vào mùa Chay và mùa Vọng.

**Hỏi:** Nếu chúng ta cầu nguyện cho các linh hồn và xin họ giúp đỡ. Có sự khác biệt nào nếu chúng tôi xin họ giúp đỡ hay nhờ bà xin họ giúp chúng tôi?

- Không, chỉ có một sự khác biệt là khi họ đến để xin tôi giúp thì họ vẫn còn ở Luyện ngục và cần sự giải thoát. Với lời cầu nguyện thường xuyên và những lời cầu xin khác, thì sẽ không có sự khác biệt nào nếu bạn nhờ họ hay nếu tôi nhờ họ giúp cho bạn. Mọi sự là do đức tin và lòng tín thác, và cũng là do khả năng quan sát và lắng nghe của bạn.

**Hỏi:** Và khi chúng ta xin họ giúp đỡ, chúng ta chỉ cần lặng lẽ suy nghĩ hay phải nói to lên?

- Họ không thể đọc được tư tưởng của chúng ta, nhưng họ biết nỗi thống khổ của ta. Vì biết nỗi khổ của ta nên họ cũng biết nhiều nhu cầu thực sự của ta; do đó, họ sẽ bước vào để giúp đỡ chúng ta.

Cầu xin lớn tiếng là điều chắc chắn nhất để họ nghe mà giúp đỡ chúng ta, nhưng lời cầu nguyện thì thâm cũng đủ. Họ luôn ở chung quanh ta, nhưng tôi đề nghị các bạn đừng nói chuyện với các linh hồn nơi công cộng. Dĩ nhiên, Chúa Giêsu biết tư tưởng của chúng ta. Nếu chúng ta cầu nguyện với các linh hồn một cách thì thầm thì Đức Mẹ của Lòng Thương Xót sẽ chuyển cho họ.

**Hỏi:** Nếu có ai gửi cho bà một tên người và nếu họ không nhận được câu trả lời trong một thời gian dài, chẳng hạn như tám tháng hay một năm, bà muốn người ta nghĩ gì?

- Nếu câu trả lời không bao giờ đến, thì coi như linh hồn ấy rớt vào Hỏa ngục, nhưng không phải cứ chờ đợi lâu là rơi vào tình trạng ấy. Tôi không thể viết thư nói rằng tôi không có câu trả lời. Cũng có thể là linh hồn ấy đã ở trên Thiên Đàng, ngay khi mà thân nhân và bạn hữu hỏi về tình trạng của họ. Nếu điều ấy xảy ra, thì tôi sẽ tìm được câu trả lời nhanh chóng. Nhưng tôi chắc chắn rằng khi các linh hồn còn ở Luyện ngục mà có người hỏi đến tông tích của họ thì tôi nhận được câu trả lời mau lẹ. Tuy nhiên, xin nhớ rằng đôi khi các lá thư có thể bị thất lạc.

**Hỏi:** Bà Maria ơi, nhìn chung quanh tôi thấy nhiều ngăn kéo, học tử. Tôi tự hỏi liệu bà có đến hàng ngàn tên của những người mà bà đang đợi câu trả lời phải không?

- Ô, không phải vậy đâu. Các ngăn kéo này chứa giấy tờ và nhiều thứ khác của tôi. Xin đừng quên, chỉ có 25% các linh mục là tin vào cảm nghiệm và chứng từ của tôi. Chỉ có một số nhỏ người Công giáo đang giữ đạo thì tin thôi, chưa kể các người ngoài Công giáo hay không Công giáo tin. Cách đây vài năm, có lần tôi có hàng trăm tên, nhưng gần đây, con số này lên đến hơn một ngàn, nhưng chưa bao giờ lên đến hàng ngàn.

**Hỏi:** Bà có đòi hỏi một sự trao đổi nào khi bà làm việc này cho mọi người không?

- Không bao giờ! Chúa dành cho dân Ngài một tình yêu đặc biệt khi họ tin thác nơi Ngài. Chúa chăm sóc cho tôi.

**Hỏi:** Ta có thể gửi một linh hồn đến với một người khác không?

- Không, ta không thể làm được việc ấy. Rất nhiều lần, tôi muốn được phép để làm chuyện ấy, nhất là đối với ai chế nhạo các linh hồn hay chế nhạo hiện tượng các linh hồn về thăm.

**Hỏi:** Nếu ta không tin việc các linh hồn người chết về thăm ta, thì điều ấy có phải là một tội không?

- Không, đó không phải là tội, nhưng người ta không nên chế nhạo những việc này. Đây không phải là một tiêu đề của đức tin, nên dù không tin, cũng không phải là phạm tội.

**Hỏi:** Có sự khác biệt nào giữa những người cảm nghiệm được các linh hồn ở gần mình và những người không cảm nghiệm điều ấy?

- Tôi nghĩ rằng những ai có sự nhạy cảm và quan sát thì nhìn thấy các linh hồn rõ hơn những người khác.

**Hỏi:** Chúng ta có thể làm gì để cảm nhận sự hiện diện của các linh hồn một cách rõ rệt hơn?

- Ô, hãy cầu nguyện thật nhiều và giữ mình càng trong sạch càng tốt. Tôi muốn nói rằng chúng ta nên giữ mình trong tình trạng ân sủng và giữ gìn thể xác siêu thoát khỏi bất cứ sự gì làm cản trở đến sự trong sạch của ta. Khi ta ăn uống điều độ thì sức khỏe thăng bằng. Không nên dùng ma túy hay uống rượu. Ăn chay giúp ích nhiều trong việc cảm nghiệm các linh hồn.

**Hỏi:** Các linh hồn có làm gì để giúp giảm bớt thời gian đền tội ở nơi luyện ngục của thân nhân còn sống của họ không?

- Có, họ có thể cầu nguyện rất nhiều cho chúng ta. Các linh hồn nói với tôi rằng họ thường hay cầu nguyện cho các thân nhân còn sống của họ.

**Hỏi:** Có cách nào khác để các linh hồn biểu lộ chính họ cho thân nhân còn sống của họ không?

- Điều họ thường làm là gõ cửa. Một người bạn của tôi cũng cảm nghiệm các tiếng gõ cửa. Người đó đếm bao nhiêu tiếng gõ cửa là bấy nhiêu thánh lễ mà linh hồn ấy cần. Khi ông ta xin thánh lễ cho linh hồn ấy thì không còn nghe tiếng gõ cửa nữa. Nếu ông ta nghe tiếng gõ cửa nữa thì ông ta biết là từ một linh hồn khác, bởi vì số lần gõ cửa không giống lần trước, và lại ở một địa điểm khác trong phòng.

Có lúc các linh hồn kêu tên chúng ta. Đôi khi người ta có thể nhận diện giọng nói của linh hồn. Đó là sự nhắc nhở để mong chúng ta cầu nguyện cho linh hồn ấy. Các linh hồn có thể trở nên tích cực hơn bằng cách gây nên sự xáo trộn. Chẳng hạn như tự nhiên ta tìm thấy một cái đồng hồ nằm ngay trên sàn nhà, mà đêm hôm trước, nó nằm trên vách tường. Có khi một cửa sổ đang đóng kín thì nay lại tự động mở ra.

Tất cả mọi sự xảy ra là vì các linh hồn chỉ mong chúng ta chú ý và họ khuyến khích ta cầu nguyện cho họ. Họ là các linh hồn rất cần sự lưu tâm của chúng ta, bởi vì họ ở tầng sâu của Luyện ngục. Có khi ta nghe tiếng chân đi trên gác xép. Họ có thể để lại một vài dấu vết cho chúng ta biết ngay họ là ai.

**Hỏi:** Họ biểu lộ chính họ cho các thân nhân trong gia đình họ thôi à?

- Vâng, đa số là như vậy, nhưng thỉnh thoảng họ biểu lộ cho các bạn thân, hay những người như tôi là kẻ mà Chúa đã cho phép dành thì giờ nhiều để cầu nguyện cho họ và giúp đỡ họ. Có các linh hồn trở về với các người bạn thân vì họ biết là những người bạn đó chăm sóc cho họ, yêu thương họ và cầu nguyện cho họ. Nhưng tôi biết có trường hợp các linh hồn về thăm hay phá phách những người không quen biết, hay những người không tha thứ.

Một người chủ trang trại đang xây dựng thêm một vựa lúa. Khi ông ta xây một bức tường cao, thì ngày hôm sau, bức tường ấy bị sập đổ. Dù cho ông ta đã xây nhiều bức tường trong cuộc đời, nhưng bức tường này gây nhiều khó khăn cho ông. Ông đã từng mời các người làm nghề xây cất đến để tìm hiểu lý do tại sao mà bị hư hại mãi như thế. Họ đến xem xét và kết luận rằng ông đã xây đúng cách thức.

Thế rồi ông mời tôi đến nhà ông. Tôi bèn hỏi ông ta về lý lịch gia đình ông và trang trại của ông. Tôi lại hỏi xem ông có biết ai là người mà ông cần tha thứ không. Trước tiên, ông ta không nhớ, nhưng khi tôi dò hỏi thì ông nhớ rõ hơn. Nhiều năm trước, ông ta có một người hàng xóm luôn nói những điều không tốt về vợ của ông. Rồi người hàng xóm ấy chết, và người khác dọn vào.

Trước tiên, ông chủ trang trại này nhất định không tha thứ cho người hàng xóm quá cố, ông rất ghét sự xấu xa của người kia. Tôi phải giải thích rằng ông cần tha thứ để đến gần Chúa hơn. Nếu ông không tha thứ thì ông tự làm cho cuộc đời mình khổ đau trong tương lai. Và ông ta hiểu rõ nên tha thứ. Từ đó, ông không còn trở ngại nào với việc xây bức tường nữa.

**Hỏi:** Bằng cách nào nữa mà các linh hồn biểu lộ chính họ cho chúng ta?



- Trong giấc mơ, nhưng hiểm họa, bởi vì các giấc mơ thì khó tin hơn. Trong giấc mơ, họ luôn xin chúng ta cầu nguyện hay xin ta làm cách nào đó để cho họ được giải thoát. Nếu không phải là xin lời cầu nguyện thì có những chuyện ngoại lệ khác.

**Hỏi:** Tôi biết một bác sĩ tâm thần học có đời sống cầu nguyện tốt, lòng đầy tình yêu mến và rất thành công trong cuộc sống ở Anh Quốc. Ông đưa ra một lời nhận xét làm xôn xao dư luận khi nói rằng các linh hồn làm các việc sau đây, khi họ liên lạc với thân nhân hay bạn hữu của họ. Đây là lời ông viết theo ngôn ngữ của một bác sĩ chuyên môn:

“Những tư tưởng bên ngoài mà không được đón nhận thì sẽ đi vào tiềm thức của chúng ta. Tất cả các tư tưởng ấy đều phải thoát ra qua thể xác con người. Các tư tưởng này có thể được diễn tả bằng lời nói, bằng hành động hay bằng các dấu hiệu không thoải mái trong cơ thể, hay bằng các chứng bệnh nơi các bộ phận (lục phủ ngũ tạng) trong thể xác. Vậy thay vì uống thuốc hay trị liệu lâu dài, chúng ta nên hỏi xem những ai đến thăm tiềm thức của chúng ta với các thông điệp. Đó có thể là một linh hồn nào đó cần tình yêu, sự tha thứ hay lời cầu nguyện của chúng ta mà được giải thoát để lên Thiên Đàng.”

Bà nghĩ gì về những nhận xét của vị bác sĩ này?

- Vâng, đúng như vậy. Tôi nghĩ điều đó chính xác.

**Hỏi:** Ngoại trừ những linh hồn mà bà quen biết khi họ còn sống, có những linh hồn nào đến thăm mà bà biết họ vốn là những người nổi tiếng không?

- Các người nổi tiếng đã được giải thoát vì thân nhân của họ đến xin tôi giúp đỡ trong việc này. Chẳng hạn như Marshal Hermann Goring của Nazi đã hiện ra với tôi bởi vì gia đình ông ta đã đến xin tôi giúp đỡ. Ông ta hiện nay đang ở trên Thiên Đàng. Chúa đã thương yêu ông ấy và Ngài còn tiếp tục yêu thương ông ấy, và chúng ta không bao giờ có thể xét đoán được.

Có nhiều người nổi tiếng khác cũng đến với tôi. Có một lần, một người đàn ông đến với tôi. Ngay lập tức, tôi nhận ra rằng ông ta hẳn là một nhân vật quan trọng vì cách thức ông diễn tả và lối ăn mặc chính tề của ông, mặc dù tôi không thể nào biết chắc rằng ông từ đâu đến và ông sống vào thời đại nào.

Khi tôi hỏi ông cần gì nơi tôi thì ông cho biết điều ông cần và nói thêm:

“Tôi là Giáo Hoàng Phaolô.”

Lúc đầu, tôi do dự, vì nghĩ rằng đây có thể là trò đùa của Satan. Tôi trả lời:

“Không, ông không phải. Tôi biết Đức Giáo Hoàng Phaolô và ông KHÔNG phải là Đức Giáo Hoàng Phaolô!”

“Tôi là Giáo Hoàng Phaolô IV, không phải là Giáo Hoàng Phaolô VI.”

Ngài ở Luyện ngục từ giữa thế kỷ 16 bởi vì trong thời đại Giáo Hoàng của ngài, ngài đã có thể làm được nhiều việc hơn những gì mà ngài đã làm. Tôi cũng tin rằng ngài đã ra lệnh cho người Do Thái ở La Mã vào ở trong các khu phố tập trung (ghettos). Điều ấy không phải là chương trình của Thiên Chúa cho phép ngài làm như thế. Trong trường hợp của ngài, dĩ nhiên, không phải là con cháu của ngài đến xin tôi giúp để biết về số phận của ngài. (cười)

**Hỏi:** Vậy chúng ta có một người Nazi danh tiếng lại ở Luyện ngục ít thời hạn hơn là một Giáo hoàng. Nếu có ai nói rằng tốt hơn là làm một người Nazi hơn là một linh mục, giám mục hay giáo hoàng, thì bà nghĩ sao?

- Không! Sự khác biệt là thời gian cần thiết để đền tội. Chuyện này xảy ra bởi vì một vị giáo hoàng đã được biết sự thật về Chúa nhiều hơn là ông Hermann Goring biết về Chúa. Và cha Matt kể cho tôi nghe rằng ông Goring bị lừa gạt để rơi vào một tình trạng ghê sợ mà không có đủ vũ khí bảo vệ cho ông ta. Tình yêu công bình và vô biên của Thiên Chúa làm cho cân bằng những sự khác biệt. Bây giờ cả hai người này đang ở trên Thiên Đàng với Chúa, nhưng chắc chắn là không ở chung một tầng trời.

Ồ, tôi xin lỗi, nhưng tôi sẽ trở lại ngay. Tôi quên không cho các con gà của tôi ăn! Xin cho tôi 2 phút. Tôi sẽ trở lại ngay.

—  
Khi bà Maria Simma đi ra lo cho gà ăn thì tôi nghĩ đến những người hằng yêu thương, cầu nguyện và chú tâm đến các linh hồn. Tôi hy vọng rằng những câu trả lời sắp đến của bà Simma sẽ tác động đến một số lớn những người hằng cầu nguyện cho các linh hồn.

Bà Simma đã trở lại sau 2 phút, và chúng tôi lại tiếp tục câu chuyện.

—  
**Hỏi:** Khi tôi về, tôi xin để lại tên của một người nổi tiếng mà tôi muốn biết về số phận của ông ta được không ạ?

- Vâng.

**Hỏi:** Tôi đang nghĩ về Tổng Thống John Kennedy, như bà đã biết, ông được rất nhiều người dân Hoa Kỳ và Ái Nhĩ Lan yêu mến, chưa kể hàng triệu người khác trên thế giới cũng mến mộ ông nữa.

- Ồ, xin đừng lo chuyện ấy!

**Hỏi:** Bà có ý gì khi nói như vậy?

- Ồ, chỉ một thời gian ngắn sau khi bị ám sát, ông ta đã được lên Thiên Đàng rồi. Một linh hồn đã báo cho tôi biết như vậy, chứ gia đình của ông Kennedy chưa bao giờ đến gặp tôi.

**Hỏi:** Tuyệt diệu quá, vậy tôi có thể hỏi về người em của Tổng Thống Kennedy là ông Robert Kennedy, người cũng bị ám sát 5 năm, sau khi Tổng Thống Kennedy bị giết không?

- Dĩ nhiên, anh có thể hỏi. Nếu tôi nhớ một cách chính xác thì ông Robert Kennedy chết với chuỗi tràng hạt mân côi nơi tay. Điều này có nghĩa là Đức Mẹ ở với ông ta, và như thế, ông ta cũng được bình an. Tôi cũng được cho biết rằng lời nói cuối cùng của ông ấy là:

“Có ai bị đau không?”

Sự kiện này cho ta biết tình yêu trong linh hồn ông ta. Vâng, sau đây anh có thể viết tên của ông ấy xuống cho tôi nhé.”

**Hỏi:** Thế kỷ thứ 16! Điều này làm cho tôi rúng động. Có những linh hồn nào đau khổ trong Luyện ngục lâu như thế rồi mới đến xin bà giúp đỡ không?

- Có, Tôi được một sĩ quan chết tại Corinthia vào năm 1660 để thăm. Rồi một linh mục từ Cologne, Đức quốc chết năm 555 cũng đến với tôi. Tôi đã phải chấp nhận những gì (đền tội thay) mà ông cần để ông được hoàn toàn giải thoát. Nếu không, ông sẽ phải ở trong Luyện ngục cho đến ngày cuối cùng. Ông đã tham dự trong phong trào tử đạo của Thánh Ursula. Bây giờ,

tôi có thể nhớ lại có những linh hồn chết từ năm 1740 và 1810, nhưng tôi quên mất họ là những ai rồi.

**Hỏi:** Có linh hồn nào từng kể cho bà nghe những gì cụ thể về tương lai của bà không?

- Không nói rõ từng chi tiết, nhưng trong nhiều trường hợp, họ đã nói rằng có một sự gì lớn lao trước cửa, ngay trước mặt chúng ta bây giờ, nhưng tôi vẫn không biết là điều gì. Như tôi đã nói từ trước, điều này sẽ từ Chúa mà đến và sẽ làm cho mọi người hoán cải. Chúa sẽ làm cho sự hiện diện của Ngài thật rõ ràng, nhưng cho dù như thế nhưng không phải là tất cả mọi người sẽ trở lại với Ngài. Ngoài ra, các linh hồn báo động và chỉ dẫn cho những người khác như trong trường hợp tai nạn băng hà mà tôi đã nói trước đây.

**Hỏi:** Qua bà, các linh hồn có bao giờ giúp cảnh sát giải quyết các vụ án không?

- Không, tôi không nhớ gì về việc này. Nhưng trong nhiều trường hợp, các cảm nghiệm của tôi là dựa vào những lời mà các linh hồn kể cho tôi nghe để chứng minh rằng ma quỷ đang làm việc. Xin đừng quên rằng những ai đến gặp tôi đều là những người Kitô Hữu có đời sống cầu nguyện sâu đậm và họ luôn cầu nguyện cho mọi người, thay vì đuổi theo và lên án người khác.

**Hỏi:** Các linh hồn có bao giờ bảo bà về những sự thăm viếng của họ trong tương lai không?

- Không, họ không nói gì về điều ấy cả.

**Hỏi:** Khi các linh hồn hay bà nói về sự hoán cải, điều đó có nghĩa gì? Bà có ý nói là tất cả mọi người nên theo Giáo hội Công giáo à?

- Không, hoán cải không có ý như vậy, Hoán cải là thay đổi trái tim, tâm trí và cuộc sống toàn diện để hướng về sự hiện hữu của Thiên Chúa. Mặc dù sự thật là có sự chia rẽ trong các người Kitô hữu, nhưng đó là sự chia rẽ do con người làm ra. Giáo hội Công giáo nắm giữ đa số chân lý mà Chúa Giêsu giảng dạy, nhưng chúng ta không thể kỳ vọng rằng loài người có thể xóa bỏ những khác biệt. Thiên Chúa sẽ mang lại sự hiệp nhất cho các giáo hội, và cá nhân tôi nghĩ rằng điều này cũng sẽ xảy ra sớm, có thể dưới triều đại của vị đương kim giáo hoàng, nhưng hoán cải có nghĩa là thay đổi đời sống bằng cách nào mà chúng ta luôn sống gần với Chúa.

**Hỏi:** Có những ai lành mạnh về phần tâm linh hơn những người khác không? Có những nơi chốn nào trên thế giới mà có đời sống tâm linh lành mạnh hơn các nơi khác không? Các linh hồn có nói với bà về những điều này không?

- Có, họ có nói. Các linh hồn nói cho tôi biết rằng Phi Châu đang trên đường hoán cải và do đó, họ đang biến đổi. Cuộc sống bết bát nhất là ở Hoa Kỳ và Đông Âu. Tôi tin rằng hai nơi này cần phải làm việc đền tội, và việc đền tội này sẽ đến với họ sớm thôi. Còn về nước Liên Xô cũ thì tôi muôn nói rằng họ đang ở lưng chừng, bởi vì họ đau khổ vô cùng trong nhiều năm bị chế độ Cộng Sản áp bức và thống trị. Vùng Nam Mỹ thì ở giữa chừng.

Nhưng dân chúng ở Hoa Kỳ thì chúng ta phải cầu nguyện rất nhiều cho họ. Họ không chịu đau khổ vì chiến tranh không xảy ra trong lãnh thổ của họ, vào thế kỷ này (Thế kỷ 20). Họ đang ngập lặn trong sự kiêu căng, tham lam, thờ quấy, mê tín, phá thai, ly dị, tiêu thụ vật chất, và họ đang sống một cách hư hỏng. Như các linh hồn nói thì một điều gì lớn lao ở ngay trước cửa sẽ ảnh hưởng trầm trọng đến Hoa Kỳ.

**Hỏi:** Nói về công lý của Thiên Chúa, điều gì sẽ xảy ra khi một người được rất nhiều người khác thương mến, và lúc họ chết thì có đến hàng triệu lời cầu nguyện dâng lên để chỉ cho họ; trong khi đó, một người không ai biết mà lại có đời sống thánh thiện hơn, rồi khi người này chết thì lại không được nhiều lời cầu nguyện mà người khác dâng lên để chỉ cho họ?

- Đức Mẹ Maria sẽ chăm lo việc này bằng các phân phát những ân huệ dư thừa đến những ai cần ơn Chúa nhất. Mẹ KHÔNG BAO GIỜ QUÊN BẤT CỨ NGƯỜI CON NÀO CỦA ME.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về những thiệt hại mà loài người gây ra cho môi trường sinh sống và thiên nhiên không?

- Họ chỉ nói rằng các thiệt hại mà loài người gây ra cho môi trường sinh sống là một tội ác nghiêm trọng và dĩ nhiên cần phải đền tội.

**Hỏi:** Liệu các thú vật có cảm nhận được sự hiện diện của các linh hồn không?

- Có, các thú vật, đặc biệt là ngựa, chó, và gà đều biết sự hiện diện của các linh hồn. Tôi biết có nhiều trường hợp mà loài ngựa từ chối không chịu đi qua một căn nhà nào đó và sau đây, chúng biết là các linh hồn đi chung quanh đó để kêu gọi sự chú ý của mọi người.

**Hỏi:** Bà nói loài chó à? Đúng, dĩ nhiên các linh hồn phải biết rằng loài chó rất vui mừng được làm theo ý người. Bà có biết liệu các linh hồn có thể ra lệnh cho một con chó để báo cho chủ của nó biết là kho vựa đang nguy hiểm không?

- Không, chuyện này không xảy ra vì loài chó không có linh hồn, nhưng khi nói về thú vật thì Thánh Hildergard của Bingen nói rằng Satan ghét chó nhiều hơn các thú vật khác vì chó sống rất gần gũi với loài người. Có một lần Satan đã phá phách tôi. Thành linh một buổi tối nọ, một con chó hiện ra trong phòng tôi, nó vừa chạy vừa sủa và làm ồn trong vài phút mãi cho đến khi tôi ra lệnh cho con chó đi ngay trong Danh Thánh Chúa Giêsu.

**Hỏi:** Nếu người ta muốn tìm hiểu về linh hồn người thân yêu của họ đang ở đâu và các linh hồn ấy cần gì để được giải thoát và lên Thiên Đàng, có cách nào tốt nhất để liên lạc với bà và họ cần gì để gửi cho bà?

- Cách tốt nhất và đơn giản nhất là viết một danh sách các tên, mỗi tên cách nhau một khoảng. Hãy viết tên họ, thành phố mà linh hồn ấy đã chết, ngày sinh và ngày chết. Tất cả chi tiết trên một hàng. Tôi sẽ viết câu trả lời về linh hồn ấy, dựa theo câu trả lời mà các linh hồn giúp tôi, rồi sẽ gửi trả lại người hỏi. Đa số các câu trả lời sẽ ngắn và đơn giản. Đừng chờ đợi vì lòng tò mò mà hãy cầu nguyện cho các linh hồn khi bạn đợi chờ câu trả lời. Như vậy sẽ giúp cho tiến trình này mau hơn.

**Hỏi:** Có bao giờ xảy ra việc không có câu trả lời bởi vì người hỏi chỉ làm vì muốn thỏa mãn tính tò mò mà thôi?

- Có chứ, nhiều năm trước có người đến và hỏi về số phận của Hitler và Stalin (hai người lãnh tụ độc tài và hung ác). Tôi thấy không có hại gì nên đã nhận để tìm hiểu cho người hỏi. Một ít lâu sau, câu trả lời là:

“Không có câu giải đáp vì người hỏi không bao giờ có ý cầu nguyện.”

Điều này đúng vì người hỏi không bao giờ trở lại để nhận câu trả lời.

**Hỏi:** Bà có nghĩ là ông Hitler có thể lên Thiên Đàng không?

- Theo những tin tức thu lượm được thì ông ấy đang ở Hỏa ngục. Ông ấy xưng tên mình khi có các người bị quỷ nhập, lúc mà họ được người khác cầu nguyện cho.

**Hỏi:** Ô. Có bao giờ xảy ra việc một linh hồn đến với bà mà không hề nói một lời nào không?

- Có, trong trường hợp ấy, tôi biết là linh hồn ấy cần được cầu nguyện cho, thường thì sau đó, linh hồn ấy trở lại và được phép nói cho tôi biết họ còn cần thêm gì nữa.

**Hỏi:** Có câu trả lời nào sai mà trở lại với bà không?

- Vài năm về trước, tôi nhận được một câu trả lời và tôi đem lại cho người hỏi. Khi tôi đưa câu trả lời cho ông ta thì ông ta cười rộ lên và nói:

“Bây giờ thì tôi biết bà nói dối vì người mà tôi hỏi đang còn sống, chưa có chết.”

Điều này làm cho tôi thất vọng và giận dữ nên tôi chạy đến với vị linh mục và nói với ngài rằng tôi muốn mọi sự ngưng lại vì tôi đã nhận câu trả lời sai. Vị linh mục an ủi tôi và nói với tôi rằng đừng lo lắng bởi vì chính tội lỗi của người đặt câu hỏi mà đã mời gọi Satan can thiệp.

Thế rồi tôi tìm tòi và biết thêm một số người nữa cũng nhận được các câu trả lời sai vì họ cũng hỏi tin tức về các người còn sống. Tuy nhiên, những người này không có đủ can đảm đối diện với tôi. Những người dối trá như vậy là mời Satan đến. Sự gian dối của họ tạo ra những lỗi lầm, và họ đội lốt Satan để làm nhục tôi. Vậy nếu người ta đến với tôi mà có trái tim không thanh sạch, thì họ sẽ bị lật tẩy, và tôi ngày càng lớn mạnh trong ơn phân biệt thần khí.

Để trả lời rõ ràng những ai nghi ngờ tôi vì trả lời sai, tôi muốn nói thêm rằng các linh hồn không bao giờ sai lầm khi nói về những gì xảy ra trong quá khứ hay hiện tại, nhưng họ có thể sai khi nói về tương lai. Nguyên nhân là vì Chúa có thể và thỉnh thoảng thay đổi Thánh Ý của Ngài.

Như vậy, một câu trả lời về tương lai có thể khác với những gì sẽ xảy ra. Điều này có nghĩa là Chúa thay đổi chương trình của Ngài, như thế không có nghĩa là các linh hồn sai hay tôi nói dối.

**Hỏi:** Bà có biết là trong những kẻ lừa phỉnh bà hay nói dối với bà, có thể có các linh mục không?

- Vâng, các linh mục cũng ở trong số những người này, nhưng điều này không xảy ra nhiều, chỉ ít thôi.

**Hỏi:** Bà có thể nghĩ xem có những nhân vật của quần chúng nào đang ở trên Thiên Đàng không? Tôi hỏi như vậy với hy vọng rằng câu trả lời của bà sẽ nhấn mạnh về sự giảng dạy của Chúa Giêsu rằng ta không nên xét đoán kẻ khác?

- Vâng, tôi có thể nói điều ấy. Việc giảng dạy của Chúa Giêsu rất quan trọng nếu như chúng ta thật sự muốn ở với Chúa Giêsu trên Thiên Đàng càng sớm càng tốt.

Có hai người nổi tiếng đã rất đau khổ và cả hai cùng có một chút ít hướng dẫn về tâm linh khi họ còn trẻ.

Ba năm về trước, các linh hồn bảo tôi rằng Norma Jean Baker, mà tôi không biết tên trên sân khấu của bà ấy, đã được ở trên Thiên Đàng rồi. Gần đây, tôi khám phá rằng ca sĩ John Lennon cũng đã ở trên Thiên Đàng. Ông ấy bị một kẻ bị quỷ nhập đến ám sát. Về sau, khi ở trong nhà tù, kẻ sát nhân ấy đã

được một linh mục tốt lành trừ quỷ cho. Vị linh mục đã cầu nguyện trừ quỷ cho anh ta ở bên ngoài bức tường trại giam.

Trong ba trường hợp này, Chúa Giêsu đã tỏ lòng thương xót và đại lượng nhiều hơn là đối với đa số chúng ta là những người còn sống trên thế gian. Người bạn của tôi phải giải thích cho tôi về tên tuổi của hai người nổi tiếng ấy, bởi vì khi tôi nhận được hai tên này, tôi không hề biết họ đã nổi tiếng như thế nào.

**Hỏi:** Bà có bao giờ nhận được câu trả lời từ các linh hồn mà sự trả lời ấy có thể nguy hiểm cho người đặt câu hỏi không?

- Có, một trường hợp tương tự đã xảy ra. Các linh hồn đã xác định về một hành động xấu xa và nếu anh ta muốn được an toàn, các linh hồn khuyên anh ta đừng nói đến điều ấy nữa.

**Hỏi:** Đối với những công dân sống trong nền dân chủ, có phải Chúa ban cho họ quyền lợi đi bầu cử để chọn các giới lãnh đạo quốc gia không?

- Các linh hồn nói cho tôi biết rằng quyền đi bầu cử không phải do Chúa ban.

**Hỏi:** Bà có bao giờ nhận được câu trả lời của các linh hồn mà đã hay có thể thay đổi dòng lịch sử của một số lớn dân chúng không?

- Rất gần đây, các linh hồn xác nhận rằng có những điều mà chị Melanie, một thị nhân của La Salette đã nói ra mà có liên quan đến người thừa kế của Ngai Vàng Pháp Quốc. Một linh hồn bảo tôi rằng sự thật về người ấy sẽ được tiết lộ sớm thôi.

## CHƯƠNG 5: CẦU NGUYỆN VÀ ĂN CHAY

**Hỏi:** Bà thường hay nói về sự cầu nguyện nên tôi muốn hỏi bà về việc ấy, Tại sao bà lại cho rằng cầu nguyện là điều quan trọng?

- Cầu nguyện đem ta đến gần Chúa hơn. Hãy nhìn như thế này. Khi ta có bạn thì điều trước tiên là ta dành thì giờ cho người bạn ấy và người bạn ấy cũng dành thì giờ cho ta. Nếu ta không chú ý để dành thì giờ cho bạn, thì chẳng bao lâu, ta sẽ thấy mình cô độc, và có nhiều khi bị lạc lối trong bóng tối.

Này đây, khi ta dành thì giờ cho Chúa thì ta làm hai điều: ta lắng nghe và ta nói. Nếu ta muốn giữ tình bạn thì sự lắng nghe quan trọng hơn sự nói chuyện. Như bạn biết, tình bạn chân thật có thể mang lại nhiều sức mạnh và sự yểm trợ, đôi khi chỉ bằng cách ngồi im lặng bên nhau.

Cầu nguyện thường là ở bên cạnh Chúa trong im lặng, lắng nghe Ngài nói, quan sát và thẩm thấu lời Ngài. Ngài không bao giờ bỏ quên một ai. Trong lúc cầu nguyện, ta dành thì giờ cho người bạn tốt nhất của ta, một người bạn đã hy sinh mạng sống mình cho ta. Thật là chính đáng khi trả lại cho Chúa những thì giờ mà Chúa đã sáng tạo và tặng ban cho ta. Tôi nghĩ Thánh Augustino đã nói rằng lời cầu nguyện là một thành quả lớn lao nhất và là món quà lớn nhất mà Chúa ban cho nhân loại.

**Hỏi:** Xin bà cho biết lỗi lầm lớn nhất mà con người mắc phạm khi nói về cầu nguyện?

- Tôi nghĩ rằng họ chỉ chạy vội đến với Chúa khi nào họ bị khó khăn hay chỉ khi nghĩ rằng họ cần một điều gì đó. Dĩ nhiên, lời thỉnh cầu cũng tốt, và cũng được Chúa nhậm lời; nhưng chúng ta phải nên ở với Chúa luôn mãi để ngợi khen và cảm tạ Chúa về mọi sự mà Chúa đã ban cho chúng ta, và những gì Chúa đã làm với chúng ta và cho chúng ta.

Loài người rất vô ơn, và xã hội Tây Phương đã nhận ơn một cách nhưng không. Khi họ không biết tạ ơn, họ trở nên tham lam và ganh ghét nhau. Ngày nay, ở xã hội Tây Phương đang có một lối giảng dạy thịnh hành: đó là tất cả mọi người phải có cơ hội đồng đều như có bằng đại học, có một căn nhà lớn và hai xe hơi. Lối giảng dạy này không phải là lối giảng dạy của Chúa.

Chúa ban những điều màu nhiệm lớn nhất và những niềm vui lớn nhất cho những kẻ bé mọn nhất trong chúng ta. Còn Satan thì hứa hẹn cho quyền lực, ảnh hưởng và thành công. Chúa hứa ban bình an, niềm vui và sự no thỏa.

Những lời cầu nguyện nông cạn nhất là: “Xin Chúa ban cho con điều này, xin Chúa ban cho con điều kia.”

Bây giờ trở lại chuyện một người bạn trần thế. Bạn của ta sẽ ở với ta bao lâu khi suốt ngày chúng ta nói với bạn mình: “Cho tôi cái này, cho tôi cái kia?” Các trẻ thơ đi qua giai đoạn này trong sự phát triển xã hội khi chúng khám phá ra cái tôi của chúng. Đây là lúc ta thấy chúng đặt cái sô bằng nhựa lên đầu của nhau, ném cái xẻng đi và ném cát vào mắt của nhau. Và ở lứa tuổi ấy, người lớn cần phải thi hành kỷ luật với lũ trẻ. Lời cầu nguyện phải gồm có lời chào, cảm ơn, xin lỗi và câu nói: “Con yêu Cha.”

**Hỏi:** Vậy lời cầu nguyện phải được phát triển và học hỏi à?

- Đúng như vậy. Hãy phát triển và học từ trong nội tâm là nơi mà Chúa làm phép lạ. Những người có đời sống cầu nguyện thật sự thì không bao giờ vô ơn. Họ mau mắn nhìn, nghe và đụng chạm đến sự vĩ đại của Chúa trong mọi điều bé nhỏ nhất, ở trong nội tâm và ở bên ngoài.

Qua lời cầu nguyện, chúng ta đem đến cho Chúa mọi sự trong nội tâm của ta và qua tất cả mọi sự chung quanh chúng ta. Chỉ khi lắng nghe thì đứa trẻ mới học cách nói, và cuộc nói chuyện này phải luôn được phát triển giữa đứa trẻ và Chúa. Nếu đứa trẻ học biết Chúa luôn ở bên cạnh thì nó biết là mình được yêu thương và bảo vệ. Cha mẹ và co, thầy giáo không thể làm công tác này cách trọn vẹn.

Nếu không có Chúa thì một đứa trẻ nhạy cảm có thể bị khủng hoảng khi học biết rằng cha mẹ và các bạn thân nhất của bé cũng sai lầm. Các con trẻ biết có Chúa thì sẽ tìm được sự thăng bằng và sẽ được mạnh mẽ nhiều hơn. Chúng là những người học cách đối thoại trong tình yêu với những ai và những gì ở chung quanh chúng.

Các trẻ thơ từ chối sự hiện diện của Chúa sẽ lớn lên trong nỗi lo sợ và như vậy sẽ dẫn đến sự cần đến các nhu cầu quyền lực, địa vị và nhu cầu vật chất. Bằng cách ấy, chúng sẽ không bao giờ tận hưởng sự bình an mà Chúa muốn ban tặng cho tất cả mọi người. Chúng ta không thể trách cứ Chúa về điều kiện của thế giới hôm nay! Tình trạng của thế giới là hoa quả của sự đi xa lạc Chúa. Ngày nay, những gì làm chúng ta lo âu và đau đớn đều đến từ việc chúng ta coi thường Chúa. Hãy mau trở lại với Chúa và chúng ta sẽ cảm thấy kết quả ngay. Ngài là người bạn duy nhất của chúng ta mà không bao giờ ngủ.

**Hỏi:** Nếu lời cầu nguyện cần phải học hỏi, vậy thì chúng ta phải bắt đầu với những bước nhỏ như trẻ thơ à?

- Vâng, đúng là như vậy. Nếu chúng ta để ý rằng lời cầu nguyện không bao giờ bị xét đoán. Không có lời cầu nguyện nào nhỏ hay lớn, không có điểm A hay điểm F. Chúa vẫn là Chúa, và các thánh thật sự thì hoàn toàn khiêm nhường trước Nhan Thánh Ngài. Đó là lý do tại sao Mẹ Têrêsa có thể thành thật nói như sau:

“Tôi là kẻ tội lỗi nhiều hơn bạn.”

**Hỏi:** Bà khuyên tôi làm gì nếu tôi chưa bao giờ cầu nguyện và muốn bắt đầu thưa chuyện với Chúa vào buổi tối hôm nay?

- Hãy tắt TV đi, kéo dây điện thoại ra, đừng nghe điện thoại nữa. Hãy vào phòng của bạn và đóng cửa đàng sau bạn lại. Cầu nguyện là điều duy nhất trong thế giới mà chúng ta có thể và phải ích kỷ hoàn toàn. Hãy im lặng và nói với Chúa rằng bạn muốn ở gần bên Chúa. Hãy thường xuyên làm như vậy và đừng để Satan kéo bạn ra khỏi Chúa, với lời nói chuyện về tôi, tôi và tôi.

Rồi hãy học thêm về Chúa Giêsu, về Thánh Gia, và các Thánh Tông Đồ của Chúa. Luôn luôn và đi từng bước nhỏ trong sự hiện diện của Tình yêu Toàn Thương của Chúa. Rồi bạn hãy đi tìm một tấm ảnh của Chúa Giêsu hay một cây Thánh giá và đặt nơi góc căn phòng của bạn, nơi mà bạn tìm được bình an và thanh lặng ban đầu. Ở đó, bạn sẽ nghe tiếng Chúa rõ nhất. Hãy quy hướng trái tim bạn theo lời chỉ dẫn của Chúa.

Hãy bắt đầu chừng 15 phút rồi sau đó, tiến đến 1 tiếng đồng hồ. Nếu bạn thực tập điều này chừng 1 tháng, bạn sẽ cảm thấy ngạc nhiên vì sự bình an và niềm vui sẽ đến với bạn. Tuy nhiên, bây giờ tôi phải cảnh cáo bạn rằng sẽ có những sự đánh phá để lôi kéo bạn khỏi sự cầu nguyện và khỏi sự gần gũi với Chúa. Hãy cố gắng và cương quyết từ bỏ mọi sự chia trí, và hãy đơn sơ tiếp tục việc cầu nguyện.

Thế rồi nếu bạn tìm thấy nhu cầu cần thay đổi toàn bộ đời sống, và thế giới ngày nay đầy những sự thay đổi thì bạn hãy đến tìm một vị linh mục tốt lành và nói với ngài rằng bạn muốn ghi danh theo học lớp mẫu giáo của Chúa và muốn tiếp tục điều này trong số những người khác. Trong mỗi tương giao với Chúa, mọi người chúng ta đều ở lớp mẫu giáo. Sự hoán cải có nghĩa là thay đổi trái tim. Hoán cải có nghĩa là ngừng tất cả mọi sự ngăn chặn chúng ta đến với Chúa Giêsu.

Hãy tìm một cuốn Thánh Kinh và đem đến góc phòng của bạn. Hãy dâng mọi sự mà bạn có cho Chúa và Mẹ Thánh của Ngài, và bạn sẽ tìm được bình an. Không có một ai trên thế giới này mà không cần sự bình an trong trái tim của họ. Nguyên nhân là vì Chúa đã phán:

“Trước khi Ta tạo con trong cung lòng mẹ con, Ta đã biết con.” Và cảm nghiệm điều ấy sẽ làm cho ta thấy bình an của Chúa. Sự bình an mà Chúa ban đều có trong mỗi linh hồn con người tùy theo mức độ.

Người thầy giáo và hướng dẫn viên giúp chúng ta đến với Ngài mau nhất và tốt nhất là Mẹ của Ngài. Mẹ cũng là thầy giáo và hướng dẫn viên của Chúa nữa. Nếu giáo hội của bạn không tôn kính Đức Mẹ hay nói rằng họ không cần Mẹ, thì hãy hỏi vị linh mục ở đó phục hồi địa vị của Mẹ hay bạn nên tìm xem có ai giúp cho bạn về vấn đề này không?

Chẳng hạn như ở mỗi thành phố hay mỗi quốc gia đều có Đền thánh Đức Mẹ Maria hay các trung tâm Medjugorje. Tại mỗi trung tâm Medjugorje, bạn có thể xin đọc các thông điệp của Mẹ Maria và xin mang các thông điệp này về nhà để đọc. Hãy học hỏi các thông điệp này khi bạn có giờ yên lặng dành cho Chúa. Xin đừng đọc nhanh quá. Bạn nên đọc mỗi một thông điệp khoảng ba hay bốn ngày và suy niệm về thông điệp ấy.



Qua những điều Mẹ dạy, chúng ta hãy đến với Chúa cách chậm rãi, cũng như ta lớn lên từ từ. Một khi bạn đi từng bước nhỏ bé để thay đổi đời sống thì bạn sẽ đổi thay. Tôi hứa với bạn rằng bạn sẽ thay đổi. Chỉ ít lâu sau, bạn sẽ nhận thức điều này thật là quan trọng. Làm việc ấy với trái tim của bạn, như không với tâm trí. Có rất nhiều nhà thần học tài giỏi và thông minh nhưng họ chưa khám phá ra Chúa trong cách đơn giản và thanh sạch này.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về sự hoán cải xảy ra trong gia đình của họ không?

- Ô, có chứ, Họ tỏ ra rất vui mừng khi thấy điều này xảy ra, và dĩ nhiên, họ giúp đỡ thân nhân họ trong tiến trình hoán cải.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, trong khi tìm kiếm nhà thờ, bà có đề nghị gì cho những ai muốn ở bên người khác trong sự hiện diện của Chúa không?

- Tôi chỉ có những đề nghị để bạn có thể đến gần chân lý của Phúc Âm. Nên tránh những nhà thờ không nói rõ ràng về việc chống phá thai. Nên tránh những nhà thờ mà các cá nhân được huấn luyện quá kỹ nên tỏ ra đầy uy quyền. Tránh xa các nhà thờ tấn công Toà Thánh Vatican. Hãy nên tránh các nhà thờ đem giải trí xã hội vào chương trình thờ phượng. Nếu nhà thờ nào dạy giáo dân rằng Satan không hiện hữu thì nên tránh thật xa. Nên tránh các nhà thờ thực hành các cuộc huấn luyện tinh thần mà họ cho rằng như vậy sẽ đem ta đến gần Chúa hơn. Điều này rất nguy hiểm. Đừng quên rằng Chúa Giêsu luôn ở với ta, và ta không cần phải thực hành việc thao dượt tinh thần để đến gần Ngài hơn.

Hãy tìm những nhà thờ nào tin vào Kinh Tin Kính của các Thánh Tông Đồ, hay ít nhất, cũng gần gũi với các Thánh Tông đồ.

**Hỏi:** Có cách cầu nguyện nào tốt hơn những cách cầu nguyện khác không?

Không. Chúa biết ta rõ ràng còn hơn là ta biết mình. Tất cả chúng ta được sắp xếp ở gần nhau qua nhiều cách khác nhau, nên lời cầu nguyện tốt nhất cho bạn là cách mà bạn cầu nguyện tốt nhất. Xin đừng quên rằng Chúa biết điều gì tốt nhất cho chúng ta, cho người khác và cho toàn thế giới. Hãy cầu nguyện thật nhiều theo như Thánh Ý Chúa thể hiện trong mọi tình huống. Với lời cầu nguyện thì ta để theo gương lời khuyên của Chúa Giêsu trong Phúc Âm. Ta cũng nên bắt đầu ăn chay.

Ăn chay giúp ích nhiều cho đời sống cầu nguyện, và cầu nguyện sẽ giúp ta ăn chay. Có nhiều sách tốt nói về ăn chay. Với sự kết hợp của cầu nguyện và ăn chay, thì chúng ta sẽ nhanh chóng đến với Chúa và Mẹ trên Thiên Đàng. Hãy trở nên trẻ thơ và đến với các Ngài với sự tín thác hoàn toàn. Khi ở với các Ngài thì đời sống bạn sẽ tìm thấy bình an và niềm vui thật.

**Hỏi:** Theo ý bà thì ý nghĩa đúng nhất của việc ăn chay là gì?

- Chúa Giêsu đã dạy chúng ta hãy ăn chay và cầu nguyện. Ăn chay là một thứ kỷ luật thiêng liêng trong việc nhịn ăn. Đức Mẹ Maria dạy ta hãy ăn chay bằng bánh mì và nước lã vào ít nhất là một ngày trong tuần. Đặc biệt là ngày thứ sáu. Tốt hơn là ăn chay hai hoặc ba ngày một tuần. Việc ăn chay phải được thực hành chậm chạp và không đi ngược với lời hướng dẫn của bác sĩ Y khoa. Hãy tỏ ra khôn ngoan và nhẹ nhàng như Chúa muốn.

Ăn chay còn có nghĩa là từ bỏ một sự gì, hay tình trạng nào, từ bỏ một cá nhân nào đó, hay tránh xa các dịp tội mà có thể đưa ta đi xa khỏi Thánh Ý Chúa Giêsu. Có các tình huống mà ta biết rằng mình có thể bị kẻ khác điều khiển để mất đi cơ hội làm các việc lành. Danh sách của các tình trạng này rất

dài và có nhiều thể loại. Có những điều có thể cảm dỗ được bạn nhưng lại không có thể cảm dỗ được tôi, và ngược lại. Trái tim của chúng ta biết chính mình nhất, và chúng ta phải cố gắng sống thật thà và trong sạch khi nói đến những gì mà chúng ta không cần.

Ăn chay còn có nghĩa là ngừng lại không nhờ Chúa làm nhiều điều cho ta, và để Chúa làm việc cho thế giới chung quanh ta. Ăn chay là một cách đầy quyền năng để đến với Ngài. Chúng ta quan trọng vì linh hồn chúng ta có giá trị đối với Chúa hơn cả thế giới.

Tôi biết có những người đã từng ăn chay đến 7, 8 hay 9 năm trường, và sau đó, họ biến đổi hoàn toàn, đó phải kể là phép lạ. Chúa đã thực sự làm việc mà không một lời giảng dạy nào của trần gian có thể thực hiện được.

Ăn chay làm cho chúng ta dễ dàng cầu nguyện và khi cầu nguyện thì chúng ta dễ dàng ăn chay hơn. Khi ta ăn chay để cầu nguyện cho các linh hồn ở Luyện ngục thì họ được lợi ích nhiều và họ sẽ cảm tạ ta đến muôn đời.

Ăn chay bằng cách không xem TV là điều rất cần thiết. Khi ta ăn chay bằng cách này, ta sẽ giúp các linh hồn ở Luyện ngục rất nhiều, nhất là đối với các linh hồn đã không chu toàn bổn phận của họ đối với gia đình họ. Tôi biết ở Luyện ngục có rất nhiều các loại linh hồn này.

Ăn chay có thể bằng nhiều cách và không có một giới hạn nào. Một sự hãm mình nhỏ nhất cũng mang lại các kết quả tốt, cũng như một lời cầu nguyện nhỏ bé đem lại nhiều lợi ích cho các linh hồn.

**Hỏi:** Bà có thể cho tôi một ví dụ mà một lời cầu nguyện nhỏ nhất đã làm thay đổi sự kiện?

- Vâng, mỗi lời cầu nguyện ngắn và đơn giản đều được Chúa lắng nghe. Để tôi xem nào! Ồ, có! Đây là câu chuyện liên quan đến một linh hồn, và ông ta đã đến gặp tôi vào mấy năm trước.

Một đêm nọ có linh hồn người đàn ông hiện ra và nói với tôi là ông cần được giải thoát. Ông ta cứ đứng trước mặt tôi và Hỏi:

“Bà còn nhớ tôi không?”

Tôi nói không. Ông ta bèn nói rằng cách đây khá lâu, vào năm 1932, khi tôi chỉ mới 17 tuổi, ông ta đã cùng ngồi trên toa xe lửa với tôi để đến vùng Hall.

Lúc nghe nhắc lại, tôi mới nhớ ra. Ông ta đã phàn nàn chua cay về giáo hội và tôn giáo. Lúc đó, tôi nghĩ mình phải trả lời ngay, và tôi bảo ông ta rằng ông không phải là người tốt khi ông nói xấu về các sự thánh thiện như thế. Câu trả lời của tôi làm cho ông ta ngạc nhiên và làm ông ta cảm thấy khó chịu. Ông ta nói rằng:

“Cô là người trẻ mà dám dạy đời tôi à?”

Tôi tỏ ra hồn xược và lớn tiếng với ông:

“Nhưng tôi khôn hơn ông đó!”

Từ đó, ông ta cúi đầu đọc báo và không nói thêm một lời nào cả. Khi ông ta xuống ga rồi, tôi thì thầm một lời nguyện tắt:

“Lạy Chúa Giêsu, xin đừng để cho linh hồn này bị mất đời đời.”

Vậy mà bây giờ ông ta đến với tôi, ông kể cho tôi nghe rằng chính lời nguyện tắt của tôi lúc đó đã cứu ông khỏi rơi vào Hỏa ngục.

**Hỏi:** Bà có các lời cầu nguyện nào có một sự đính kèm không?

- Cho tôi à? Không, nhưng tôi thích nhìn những gì xảy ra trong mọi người khi họ khám phá ra cầu nguyện thực sự là gì?

Với các lời cầu nguyện, tôi thường năn nỉ mọi người hãy tái khám phá ra Chúa Giêsu trong khi cầu Chúa Thánh Thể. Đây là một ân sủng vô biên và là nguồn suối chữa lành, là nơi mà Chúa Giêsu ban phép lạ. Thế mà rất nhiều người đã bỏ quên trong Giáo hội tân kỳ ngày nay. Khi ta đến cầu Thánh Thể hai lần hoặc ba lần mỗi tuần thì Chúa sẽ đem bình an đến cho toàn thế giới.

Tôi có tình yêu đặc biệt cho việc đọc kinh Mân Côi. Đây là sự chữa lành mạnh mẽ cho các gia đình.

Tôi thường khuyên mọi người hãy đọc lời kinh của Thánh Bridget. Bà Thánh Bridget của Thụy Điển đã nhận được hai lời kinh từ Chúa Giêsu và Đức Mẹ Maria. Những lời kinh mà Chúa Giêsu ban thì nên đọc trong một năm. Còn những lời kinh mà Đức Mẹ dạy qua bà Thánh Bridget thì chúng ta nên cầu nguyện trong 12 năm. (Xin xem trong phần cuối của cuốn sách này.) Rồi Đức Mẹ cũng ban cho bà Thánh các lời cầu nguyện để tôn vinh 7 sự Thương Khó của Mẹ. Chúa Giêsu và Đức Mẹ hứa rằng qua Thánh Bridget thì những ai cầu nguyện các kinh này sẽ được nhiều ơn ích sau này.

Các lời hứa của Chúa Giêsu dành cho những ai cầu nguyện các kinh này trong 12 năm. Các lời hứa của Chúa Giêsu gồm có 5 điều, nhưng lợi ích của lời hứa này thì rõ ràng và đầy hiệu quả. Cùng những ai cầu nguyện các kinh, Chúa Giêsu hứa như sau:

1. Linh hồn nào cầu nguyện kinh ấy sẽ không bị rớt vào Luyện ngục.
2. Linh hồn nào cầu nguyện kinh ấy sẽ được xem như các Thánh Tử Đạo, giống như là người ấy đã nhỏ máu cho đức tin của họ.
3. Linh hồn nào cầu nguyện kinh ấy sẽ có thể chọn 3 người khác mà Chúa Giêsu sẽ giữ gìn họ trong tình trạng ân sủng để trở nên thánh.
4. Không ai trong 4 thế hệ kế tiếp của những ai cầu nguyện mà bị sa vào Hỏa ngục.
5. Linh hồn nào cầu nguyện kinh ấy sẽ được biết về cái chết của mình trước đó 1 tháng.

Tuy nhiên, tôi cần phải cảnh cáo mọi người hãy đừng nghĩ rằng mình cứ tiếp tục sống bừa bãi mà có thể đi thẳng lên Thiên Đàng. Ta phải sống thành thật với Chúa ngay lúc ta đọc kinh này và luôn phải sống thánh thiện hơn. Linh hồn ấy đừng tưởng rằng mình có thể qua mặt được ánh sáng của Chúa, và nếu không sống tử tế, người ấy sẽ gặp một sự ngạc nhiên đáng sợ khi đến giờ gặp Chúa nơi Tòa Phán Xét.

**Hỏi:** Liệu các linh hồn có đòi hỏi sự gì thêm không, ngoài các lời cầu nguyện từ các thân nhân của họ?

- Thỉnh thoảng có. Nếu một linh hồn chấm dứt cuộc đời sớm hơn là vì họ hút thuốc lá quá nhiều thì họ sẽ xin thân nhân của họ ngưng hút thuốc đi. Dĩ nhiên, đó cũng là một sự ăn chay.

**Hỏi:** Chúng ta có nên cầu nguyện cho thú vật hay cầu nguyện trên thú vật không?

- Có, đó là điều tốt và hợp lý khi cầu nguyện trên một con thú bị bệnh bởi vì thú vật cũng có tinh thần, dù chúng không có linh hồn. Chúng ta có thể cầu nguyện cho sự bình an và sức khỏe của thú vật. Chúng ta nên chúc phúc cho thú vật bởi vì Satan ghét những gì gần gũi và giúp ích cho chúng ta.

**Hỏi:** Có điều quan trọng thiêng liêng nào khi ta chấp tay lại lúc cầu nguyện không?

- Nếu ta chấp tay lại khi cầu nguyện thì Chúa ban cho ta thêm nhiều ơn sủng. Đây là điều mà các linh hồn nói cho tôi biết.

**Hỏi:** Mọi người nên cầu nguyện cho người khác hay chỉ cầu nguyện cho chính mình?

- Ô, mọi người nên cầu nguyện RẤT NHIỀU CHO những người khác hơn là cầu nguyện cho chính mình. Công thức vẫn là hãy hy sinh và cho đi mọi sự gì tốt đẹp cho tha nhân càng nhiều càng tốt. Đó là điều Chúa muốn chúng ta làm.

## CHƯƠNG 6: THIÊN ĐÀNG

**Hỏi:** Có những ngày nào mà nhiều linh hồn được giải thoát khỏi Luyện ngục để lên Thiên Đàng không?

- Có, vào ngày Chúa Giáng Sinh thì đa số các linh hồn được giải thoát, nhưng điều này cũng tùy thuộc xem có bao nhiêu lời cầu nguyện và các công tác bác ái được dâng lên để chỉ cho họ. Ngày Giáng Sinh là ngày tràn đầy ân sủng hơn tất cả những ngày khác. Ngoài ra còn có ngày thứ Sáu Tuần Thánh, Lễ Thăng Thiên và Ngày lễ các Đấng Linh hồn thì cũng có nhiều linh hồn được lên Thiên Đàng.

**Hỏi:** Bà có lời khuyên nào cho những ai muốn trở nên thánh thiện khi còn sống trên trần gian không?

- Hãy sống khiêm nhường. Đó là câu trả lời của tôi. Đừng bao giờ quên rằng bạn không tốt hơn ai cả. Bạn cũng chẳng là gì. Chỉ có Chúa Giêsu và Mẹ Maria là các Đấng vô tội khi các Ngài còn ở trên trần gian và trong thể xác như chúng ta.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, có cách nào mà một người bình thường có thể biết được một linh hồn mà họ hằng cầu nguyện cho mà đã được giải thoát để lên Thiên Đàng?

- Chúng ta đều có những cảm tưởng khác nhau, nhưng thường thì người ta cảm thấy vui mừng khi cầu nguyện cho một linh hồn nào đó. Đây là một dấu hiệu, nhưng xin đừng lo lắng. Nếu ta cầu nguyện cho một linh hồn mà họ đã lên Thiên Đàng rồi thì Đức Mẹ dùng các lời cầu nguyện này để ban cho những ai đang rất cần. Không có một lời cầu nguyện dù nhỏ bé đến đâu đi chăng nữa mà bị uổng phí.

**Hỏi:** Con đường nào nhanh nhất để lên Thiên Đàng?

- Một lần nữa, đó là lòng khiêm nhường. Satan không bao giờ có thể đến gần người khiêm nhường. Đó là con đường nhanh nhất để lên Thiên Đàng. Sau đó là các việc làm tốt lành mà chúng ta làm cho anh chị em tha nhân và cho các linh hồn. Hãy làm việc từ thiện trong sự khiêm nhường. Hãy nhìn vào cuộc sống của Mẹ Têrêsa. Bằng sự hiến dâng và cộng tác, Mẹ trở nên một trong những người được yêu mến nhất trên trần gian. Mẹ chọn làm việc ở những nơi đáng ghê tởm nhất ở Calcutta. Mẹ phục vụ người thấp hèn nhất, dơ dáy nhất, và bệnh hoạn nhất. Điều này đưa Mẹ đến ngay với Chúa, tôi chắc chắn điều ấy.

**Hỏi:** Các linh hồn lên Thiên Đàng có ở chung một tầng trời với nhau không?

- Không. Trên Thiên Đàng có nhiều tầng trời khác nhau. Tất cả các linh hồn ở Thiên Đàng đều vui mừng. Họ biết rằng họ không có thêm gì và cũng không muốn thêm gì nữa. Có những linh hồn vinh quang hơn và chiếu sáng hơn các linh hồn khác. Vẻ đẹp của linh hồn này tùy thuộc vào các công tác tốt lành mà họ làm khi còn ở trần gian. Vậy nếu chúng ta cố gắng nhiều ở trần gian thì chúng ta có thể lên tầng cao hơn trên Thiên Đàng.

**Hỏi:** Tiến trình hoàn thiện vẫn có thể ở trên Thiên Đàng chứ?

- Thần học không thể trả lời điều này, nhưng tôi biết một trong số các thị nhân ở Medjugorje mô tả rằng cô ấy gặp lại mẹ của cô hiện ra cùng với Mẹ Maria vào các thời điểm khác nhau. Càng về sau thì mẹ cô thị nhân càng đẹp hơn. Điều này vẫn còn là một mâu nhiệm cho đến khi chúng ta chứng kiến điều đó bằng cảm nghiệm của mình.

**Hỏi:** Liệu những ai không bao giờ vào nhà thờ có thể lên Thiên Đàng được không?

- Ồ, có chứ, và tôi chắc chắn rằng nhiều người được vào Thiên Đàng hơn ta tưởng, bởi vì chúng ta còn có lòng tự kiêu nơi mình. Những người không biết sự thật thì thời gian đền tội của họ ngắn hơn thời gian đền tội của những tín hữu. Nhưng mức độ thánh thiện của các linh hồn ấy không giống như các tín hữu bởi vì họ không nhận hay không chấp nhận các ân sủng.

Có một linh hồn phụ nữ hiện ra với tôi và tay cầm một cái xô, bà nói: “Cái xô này là sự cứu rỗi của tôi.”

Tôi hỏi bà tại sao bà lại nói như vậy, bà ta giải thích: “Tôi không bao giờ cầu nguyện và không bao giờ đi nhà thờ, nhưng có một lần tôi tình nguyện dọn dẹp nhà cho một bà già nhân dịp lễ Giáng sinh. Chính việc làm tốt ấy và cái xô này đã cứu tôi.”

Bạn thấy một hành động làm vì yêu thì có giá trị biết là bao. Người không bao giờ đi lễ và không bao giờ cầu nguyện, bởi vì không có ai hướng dẫn họ, nhưng họ vẫn có cơ hội đồng đều với những người khác để làm theo Thánh Ý Chúa.

**Hỏi:** Bà có được chỉ cho thấy Thiên Đàng không?

- Dạ không. Nhưng có nhiều thị nhân trong lịch sử được nhìn thấy Thiên Đàng. Một số trẻ thị nhân ở Fatima và Medjugorje đã thấy Thiên Đàng, Luyện ngục và Hỏa ngục.

**Hỏi:** Bà có tin khi họ nói là họ thấy Thiên Đàng không?

- Có, chắc chắn như vậy. Có nhiều linh mục đã cẩn thận xét nghiệm họ riêng biệt khỏi các bạn của họ. Họ không kể chuyện mà họ đã vắng mặt khỏi trái đất trong 20 phút.

Dĩ nhiên, những gì chúng ta biết về Thiên Đàng luôn được nhấn mạnh. Ở đó có ánh sáng huy hoàng, có niềm vui, và lời ngợi khen Thiên Chúa, vì Ngài là trung tâm điểm của tất cả mọi sự.

**Hỏi:** Ở Thiên Đàng có những bức tranh của Verdis Opera Nabucco không?

- À, các linh hồn bảo tôi rằng ở Thiên Đàng tất cả những ước muốn sâu đậm nhất của chúng ta được thực hiện, nói về các bức tranh của Verdi à? Một trong những linh mục yêu dấu của Đức Mẹ nói rằng: “Bây giờ, đã có chứng từ là Chúa hiện hữu.”

## CHƯƠNG 7: CÁC THIÊN THẦN

**Hỏi:** Nhiều người nói rằng mỗi người chúng ta đều có một Thiên thần bản mệnh. Điều này có thật không?

- Vâng, tất cả mọi người đều có Thiên Thần bản mệnh.

**Hỏi:** Và khi chúng ta chết thì Thiên thần bản mệnh có công việc khác không?

- Không, ngài đi với chúng ta xuống Luyện ngục. Tuy nhiên, khi ở đó, các linh hồn không thường xuyên được nhìn các Thiên Thần bản mệnh của mình.

**Hỏi:** Ô, có bao giờ bà thấy một linh hồn về thì bà cũng thấy Thiên thần bản mệnh của họ không?

- Không, điều này chưa xảy ra với tôi, nhưng các Thiên thần bản mệnh luôn ở đó.

**Hỏi:** Và khi một linh hồn vào đến Thiên Đàng, lúc ấy Thiên thần bản mệnh của họ làm gì?

- Thiên Thần bản mệnh của họ sẽ ở trên Thiên Đàng với họ. Các Thiên Thần chỉ có công tác đồng hành với mỗi người chúng ta khi ta còn sống ở trần gian.

**Hỏi:** Liệu các Thiên Thần bản mệnh có giống nhau không?

Không. Một thị nhân có thể tin tưởng được nói rằng có các Thiên thần thì nóng nảy, có các Thiên thần thì lặng lẽ hơn. Các Thiên thần lặng lẽ cùng đồng hành với các linh hồn đau khổ. Y phục của các ngài có màu hung đỏ. Các ngài đeo một sợi dây chung quanh đầu, nhìn trông giống mũ triều thiên. Còn các thiên thần khác thì mặc áo trắng và đội vương miện, trông vui vẻ. Các Thiên thần này phục vụ và bảo vệ kỹ những người mà các ngài có nhiệm vụ bảo hộ. Các Thiên Thần của các linh hồn thì mặc y phục đỏ sậm, đầu đội vương miện, các ngài đặt tay ngang ngực và nhìn lên Thiên Đàng với dáng vẻ cầu nguyện.

**Hỏi:** Mối tương quan giữa một linh hồn và Thiên thần bản mệnh ra sao?

- Họ rất gần gũi nhau. Linh hồn nhìn thấy Thiên thần bản mệnh của mình, và Thiên Thần an ủi và bảo vệ linh hồn khỏi sự tấn công, đồng thời cũng hướng dẫn và dạy dỗ linh hồn.

**Hỏi:** Có bao giờ chúng ta được nhìn và giao thiệp với Thiên thần bản mệnh của mình không?

Có, điều này xảy ra thường xuyên mà chúng ta không cảm thấy. Nếu ai được liên lạc với Thiên Thần bản mệnh của mình thì đó là một ân sủng lớn lao, người ấy cần chấp nhận và nuôi dưỡng ân sủng lớn lao đó.

**Hỏi:** Khi người ta gặp một tai nạn xe cộ và biết chắc rằng có một sự gì siêu nhiên xảy ra cho lợi ích của mình. Lúc ấy, họ nói rằng đó là nhờ sự giúp đỡ của Thiên thần bản mệnh. Có khi nào là nhờ một linh hồn ở Luyện ngục không? Làm sao ta có thể biết rõ ràng về sự khác biệt giữa hai nguồn trợ giúp: từ Thiên Thần hay từ linh hồn?

- Vâng, có thể là do sự giúp đỡ của linh hồn. Đây là điều dễ dàng để biết. Nếu là do một linh hồn giúp đỡ thì ngay lúc ấy, họ xin chúng ta cầu nguyện và làm việc lành để cầu nguyện cho họ. Luôn luôn là có sự đối thoại hai chiều với các linh hồn. Còn nếu là từ một Thiên thần thì ngài không cần sự giúp đỡ của ta. Chúa chỉ cho phép các linh hồn biểu lộ chính họ khi họ cần xin

chúng ta giúp đỡ trong cuộc hành trình của họ. Nếu không có ai hiện ra xin giúp đỡ thì cơ may ấy là do một Thiên thần đến cứu giúp chúng ta.

**Hỏi:** Nếu một người không cầu nguyện cho các linh hồn, thì cơ hội cứu giúp có thể là từ các Thiên thần. Do đó, những ai muốn được bảo vệ thì cần phải cầu nguyện cho các thân nhân đã chết của họ, phải không ạ?

- Vâng, đúng như vậy. Nếu ta cầu nguyện thì chắc chắn các linh hồn sẽ giúp đỡ và bảo vệ vì họ luôn mong ước được lên Thiên Đàng với Chúa Giêsu. Một linh hồn nói với tôi rằng nếu ai cầu nguyện gấp để xin các linh hồn và các Thiên Thần bảo vệ thì họ nên dùng thêm nước phép trước khi lái xe. Chắc chắn 80% các tai nạn xe hơi sẽ không xảy ra. 80%! Điều này sẽ làm cho các công ty bảo hiểm không còn công việc làm nữa, và giá tiền trị bệnh cũng giảm đi. Có chừng 80% những tai nạn là do ma quỷ gây ra.

**Hỏi:** Vậy các Thiên thần bảo vệ chúng ta nhiều hơn khi ta xin các ngài giúp đỡ, nếu chúng ta không xin giúp thì sao?

- Đúng, Nếu chúng ta đơn độc, không chịu xin sự giúp đỡ của các Thiên thần thì không thể đơn phương chịu đựng nổi các cuộc tấn công vô hình. Chúng ta phải kêu cầu sự trợ giúp của các Thiên thần và cương quyết loại trừ các lối giảng dạy cho rằng các Thiên Thần không hiện hữu. Điều này cũng đã được nói trong giáo hội hiện đại! Hiện nay có một điều nguy hiểm là các hình tượng Thiên thần đang được bày bán đa số là hình ảnh không đúng mà thuộc về việc thờ quấy.

**Hỏi:** Các Thiên thần đen có hiện hữu không? Nếu có, họ là ai?

- Có. Họ là các Thiên thần rơi vào tay Satan.

**Hỏi:** Có nhiều cuộc thảo luận và giới truyền thông cũng chú ý đến UFO (Người của hành tinh khác). Vậy mọi người có phân biệt được các Thiên Thần và UFO, hay ngược lại không?

- Không. Tôi không nghĩ là như vậy. Gần đây, một người bạn xin tôi hỏi một linh hồn về đời sống trên các hành tinh khác. Câu trả lời đến sau vài tuần. Linh hồn ấy nói: "Không."

Như thế, không có đời sống tâm linh ở các hành tinh khác. Nhưng điều này không có nghĩa là các thị kiến và câu chuyện về việc bắt cóc là không có thật.

Có nhiều người không muốn nói dối về việc đó, nhưng điều này có ý nghĩa khác. Nếu không có đời sống tâm linh ở các nơi khác trên vũ trụ và tôi muốn nói thêm rằng hễ ai có một sự hiểu biết sâu đậm và có đức tin nơi Thánh Kinh thì sẽ kết luận giống nhau, vậy thì các thị kiến là công việc của Satan. Satan muốn chúng ta tò mò và điều hay nhất mà hắn làm là dẫn chúng ta đi lạc lối, chạy theo các tạo vật màu xanh vào khoảng không gian vô biên. Sự tò mò giết chết ta. Và những phim ảnh và chương trình truyền hình về sự văn minh có thể dễ dàng lôi cuốn giới trẻ vào sự hiểm nguy.

**Hỏi:** Có phải tất cả mọi người đều chỉ có một Thiên thần bản mệnh không?

- Không. Một thị nhân về Thiên thần nói với tôi rằng các linh mục và nữ tu có thêm một Thiên thần bản mệnh, và các bác sĩ Y khoa cũng vậy. Nếu như các bác sĩ Y khoa biết tìm sự trợ giúp của các Thiên thần bản mệnh của họ thì chúng ta đã tốt hơn rồi. Vâng, các giám mục và giáo hoàng cũng có thêm các Thiên thần bản mệnh.

**Hỏi:** Liệu Thiên Thần bản mệnh có thể đọc được tư tưởng của chúng ta không?

- Ngài có thể hướng dẫn và bảo vệ chúng ta bằng cách nhồi các tư tưởng vào tâm trí ta. Ngài có thể lấy đi các tư tưởng xấu mà Satan đặt đẽ trong đầu ta. Mọi người nên xin các Thiên Thần bản mệnh bảo vệ mình nhiều hơn bình thường. Họ cũng nên cố gắng phát huy một cảm nghĩ sâu xa khi hướng về Thiên Thần bản mệnh của mình.

**Hỏi:** Ai là Thiên thần quan trọng nhất cho chúng ta và cho các linh hồn?

- Tổng Lãnh Thiên thần Micae. Ngài chiến đấu mạnh mẽ để chống lại các loài ma quỷ. Chúng ta phải thường xuyên xin ngài bảo vệ chúng ta và các linh hồn nữa. Mỗi ngày, ta nên xin ngài bảo vệ chúng ta và các gia đình của mình, kể cả người sống lẫn người chết. Bằng cách ấy, các linh hồn sẽ mang ơn chúng ta.

**Hỏi:** Có phải bà là người được các linh hồn mặc khải riêng tư phải không ạ?

- Vâng.

**Hỏi:** Có những mặc khải riêng tư nào liên quan đến các Thiên thần không?

- Có, chắc chắn có. Ngày nay, một trong những trường hợp nổi tiếng là một cộng đồng được xây dựng chung quanh kinh nghiệm của một phụ nữ người Áo có tên là Mẹ Bitterlich. Cộng đồng này có tên gọi là Opus Angelorum hay là Công tác của các Thiên Thần, và tôi là một thành viên của cộng đồng ấy.

Tuy nhiên, cộng đồng này đang bị tấn công mạnh mẽ, giống như sự kiện Medjugorje bị tấn công trong suốt một phần tư thế kỷ qua. Cộng đồng Opus Angelorum bị kết án nặng nề như là lợi dụng, kiểm soát tâm trí người khác. Sự kiện này khiến cho một vị linh mục ở Medjugorje viết ra các thông điệp tại nơi ấy. Ngài liên lạc với Vatican để tìm hiểu thêm về những gì xảy ra ở đó. Chuyện bình thường là những ai ít cầu nguyện, không điều tra, không phân biệt thần khí thì chính là những kẻ nói một cách tiêu cực về các sự kiện thánh thiêng. Một điều si nhục chống lại Opus Angelorum là nơi này bị buộc phải rước Thánh Thể Chúa bằng tay! Với sự khôn ngoan của Chúa, xin Chúa chúc lành cho những ai bắt họ thi hành điều này. Đức Mẹ Maria sẽ lo liệu mọi sự.

**Hỏi:** Nếu có người cảm nghiệm và đôi khi nghe và nhìn thấy các Thiên Thần của họ. Vậy họ có thể biết thêm về các Thiên Thần như biết về bạn hữu của họ không?

- Vâng, họ có thể làm như vậy. Ngày nay, có nhiều người biết tên của Thiên thần bản mệnh và kêu xin ngài mỗi ngày để hướng dẫn, bảo vệ và giúp đỡ họ. Trong lúc cầu nguyện, ta có thể cảm nhận được sự hiện diện của Thiên thần bản mệnh và thảo luận mọi sự với ngài. Ngài rất vui lòng khi giúp chúng ta và ngài không bao giờ ngủ cả. Ngài có thể dẫn dắt chúng ta qua những tình trạng khó khăn và nguy hiểm.

**Hỏi:** Ngoài Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, còn có các Thiên thần lớn nhất không?

- Như đã được nói trong Thánh Kinh, có 7 Tổng Lãnh Thiên Thần, trong số 7 Tổng Lãnh Thiên Thần thì có hai vị nổi tiếng là Thánh Gabriel và Thánh Rafael. Thánh Gabriel mặc phẩm phục của các linh mục. Ngài hoạt động đặc biệt với những ai cầu nguyện thật nhiều với Chúa Thánh Thần. Ngài là Thiên Thần Sự thật và không một linh mục nào nên để ngày của mình đi qua mà không cầu xin sự giúp đỡ của Thánh Gabriel.

Thánh Rafael là Thiên thần của sự chữa lành. Ngài đặc biệt giúp các linh mục nghe các lời xưng tội và ban sự làm việc đền tội cho các hối nhân. Những người có đời sống hôn nhân thì không bao giờ quên



cầu nguyện với Thánh Rafael. Ngài mặc y phục áo choàng có thắt dây lưng. Ngài cầm một gậy nơi tay phải.

Chúng ta phải thường xuyên cầu nguyện càng nhiều càng tốt để xin sự giúp đỡ của các Thiên Thần lớn này giúp đỡ mọi người. Ngày nay, chúng ta cần cầu xin với ba Tổng Lãnh Thiên Thần này nhiều hơn bao giờ hết vì thế giới đang rơi vào trong sự sai lầm và đang đau đớn vì các tội lỗi chưa được xưng thú mà loài người đã phạm.

Có 9 phẩm Thiên Thần được xếp loại như sau: các Thiên Thần Sốt mền (Luyện thần), các Minh Thần và Bộ Thần, Quân Thần, Dũng Thần, Quyền Thần, Vương Thần, các Tổng Lãnh Thiên Thần và các Thiên Thần. Chúng ta không nên quên xin sự giúp đỡ và cầu bầu của các Ngài.

**Hỏi:** Vậy có các Thiên Thần trung lập không? Điều tôi muốn nói là có các Thiên thần trung lập không, tức là không thiện không ác, không hoạt động cho Chúa, cũng không hoạt động cho Satan không?

- Không, không có các Thiên Thần trung lập. Họ ở với Chúa và làm việc thiện cho Ngài hay họ rơi vào tay Satan và làm việc xấu xa cho hắn.

## CHƯƠNG 8: THÁNH LỄ

**Hỏi:** Điều gì mà các linh hồn xin bà giúp đỡ nhiều nhất?

- Thánh lễ. Đa số linh hồn xin tôi tham dự Thánh lễ và xin lễ cầu cho họ. Họ cũng xin tôi cầu nguyện bằng chuỗi Mân Côi, đi dâng Thánh giá và các lời nguyện khác để cầu cho họ.

**Hỏi:** Bà nói rằng họ cần Thánh lễ từ chúng ta. Tại sao lại là Thánh lễ mà không là gì khác?

- Bởi vì mỗi Thánh lễ là một sự lặp lại cuộc Thương khó Chúa Giêsu và cái chết của Ngài trên thánh giá. Trong mỗi Thánh lễ, Chúa lại cầu nguyện cho chúng ta và với chúng ta, và Ngài tự dâng chính Mình Ngài lên Chúa Cha vì chúng ta. Cha Thánh Padre Pio, Đấng luôn chịu đau đớn Cuộc Tử Nạn Chúa Kitô trong khi dâng lễ, đã nói rằng thế giới có thể hiện hữu mà không có mặt trời, chứ không thể thiếu Thánh lễ được. Lời nói này giúp chúng ta suy gẫm thêm, và tôi hoàn toàn tin tưởng như vậy. Khi đi dự Thánh lễ, chúng ta cùng với Chúa Giêsu cứu thế giới khỏi sự hư hoại, và bằng cách đến với Chúa Giêsu, chúng ta tự cứu mình. Thánh lễ là một lời cầu nguyện vĩ đại nhất trong các lời cầu nguyện, là biến cố lớn lao nhất trong các biến cố của thế giới. Tuy nhiên, Thánh lễ có nhiều màu nhiệm và có vẻ nhỏ bé và khiêm nhường. Khi dâng các linh hồn lên Chúa trong các Thánh lễ là chúng ta đang giúp đỡ họ rất nhiều. Đôi khi chúng ta không thể nào hiểu nổi, cho đến khi nào ta về Thiên Đàng, gặp gỡ tất cả mọi người và ở chung quanh Chúa Giêsu, thì lúc ấy ta mới thấu hiểu mọi sự.

**Hỏi:** Có phải mỗi Thánh lễ mà ta tham dự hay cử hành với ý chỉ cho các linh hồn đều giúp họ một cách giống nhau không?

- Không. Các Thánh lễ dâng lên để cầu nguyện cho các linh hồn được lợi ích nhiều hay ít cho các linh hồn ấy, còn tùy thuộc sự kiện khi còn sống ở trần gian, các linh hồn Công giáo ấy yêu Thánh lễ nhiều hay ít. Tuy nhiên, khi còn sống trên trần gian, nếu các linh hồn không phải là

người Công giáo, và họ không biết chút gì về Thánh lễ, thì việc ta đi dự Thánh lễ để cầu nguyện cho họ sẽ giúp họ rất nhiều.

**Hỏi:** Nếu chúng ta tham dự hay xin lễ cầu nguyện cho người còn sống có giúp ích cho họ nhiều như ta làm cho người chết không?

- Tham dự hay xin lễ để cầu nguyện cho người còn sống giúp họ rất nhiều, hơn là xin lễ để cầu cho họ sau khi họ qua đời.

**Hỏi:** Tại sao vậy?

- Bởi vì ở đây, chúng ta còn có thể nhận được ơn sủng, nhưng khi ở Luyện ngục, chúng ta không còn có thể nhận được ơn lành nữa. Khi còn sống mà được người khác xin Thánh lễ cầu nguyện cho mình thì người ấy được Chúa che chở khỏi mọi sự nguy hiểm.

**Hỏi:** Có những chứng cứ rõ rệt nào chứng minh rằng Chúa Giêsu thật sự ở trong Minh Thánh đã được thánh hiến không?

- Dĩ nhiên, có rất nhiều chứng cứ để minh chứng. Bạn có thể đọc nhiều sách nói về Phép lạ Thánh Thể suốt trong lịch sử của Giáo hội.

Đây là một thí dụ, bà Therese Neumann của vùng Konnersreuth chỉ rước lễ và uống nước trong suốt 36 năm, vậy mà bà vẫn lên cân khi bà lớn lên. Ngày nay, có một phụ nữ ở miền bắc nước Pháp không ăn uống gì, ngoài việc rước Minh Thánh Chúa trong suốt 50, 60 năm. Gần đây, vị Giám mục đã cô lập bà trong một phòng của nhà thương suốt 2 tuần để khám nghiệm. Bà ta đã chứng tỏ rằng mình mạnh khỏe như trước. Vị Giám mục làm bốn phận để thử nghiệm, còn người phụ nữ tuân theo vì đức vâng lời. Chúa Giêsu cho phép các phép lạ xảy ra để chứng minh cho nhân loại biết rằng Ngài thật sự là Bánh Hằng Sống.

Rồi bạn có thể đọc về phép lạ ở Lanciano, Ý Đại Lợi. Vào nhiều thế kỷ trước đây, một Minh Thánh Chúa trở nên miếng thịt và máu trong khi linh mục đang dâng Thánh lễ. Điều này đã được khám nghiệm, và gần đây, vào thập niên 1970, khoa học đã chứng minh rằng đó là một miếng thịt của trái tim con người.

Một trong các phép lạ Thánh Thể mà tôi thích nhất đã xảy ra tại Langwiese ở vùng Langewiese, Đức Quốc, sau khi có một số Minh Thánh bị đánh cắp từ một nhà thờ. Kẻ ăn cắp là một người Công giáo. Hắn nhận một món tiền nhỏ để ăn cắp Minh Thánh Chúa và trao cho một nhóm người để họ có thể phỉ báng Chúa. Trong khi sự kiện này đang xảy ra thì Minh Thánh Chúa đổ máu. Lũ người tham dự trong việc này sợ hãi quá. Họ cũng sợ sẽ bị pháp luật truy tố nên họ vội vàng gói Minh Thánh Chúa vào chiếc khăn rồi chôn Minh Thánh Chúa nơi cánh rừng gần thành phố Langewiese.

Sau đó, một người quý tộc Ba Lan tình cờ đi ngang qua cánh rừng. Ông ngồi trên cỗ xe có 4 con ngựa kéo. Bỗng dưng các con ngựa dừng lại đột ngột và quỳ xuống. Không ai có thể làm cho các con ngựa đứng lên và đi. Ngay cả roi vọt đánh trên lưng ngựa cũng không làm cho chúng đứng lên được. Khi ấy, nhà quý tộc nhìn quanh và tiến đến nơi có chôn tấm khăn và Minh Thánh đẫm máu của Chúa Thánh Thể. Ngay sau lúc ấy, tin tức đồn ra khắp vùng, và vị linh mục từ Langewiese đến tận nơi để rước Thánh Thể ra khỏi lòng đất rồi ngài hướng dẫn một cuộc rước kiệu Thánh Thể long trọng để rước Minh Thánh Chúa trở lại nhà thờ giữa tiếng chuông reo vang.

Trong nhiều thế kỷ có đến hàng ngàn chứng cứ để chứng minh rằng Chúa Giêsu thật sự ở trong các Bánh Thánh đã được thánh hiến, nhưng phép lạ Thánh Thể ở vùng Lanciano là một trong những nơi nổi tiếng nhất.

**Hỏi:** Bà có biết rõ về bà Therese Neumann không?

- Khi tôi biết về bà Therese thì bà đã mất được 2 tuần rồi, nhưng tôi có đến thăm mộ phần của bà ấy. Lúc ấy, tôi rất là bệnh, nhưng khi đến nơi đó, tôi bình phục ngay, căn bệnh của tôi hoàn toàn biến mất.

**Hỏi:** Có phải ở những nơi nào mà có nhiều lời cầu nguyện và nhiều Thánh lễ thì các linh hồn tụ họp ở nơi đó nhiều hơn các thành phố có ít lời cầu nguyện?

- Vâng, đúng như vậy. Các linh hồn đến gần các thân nhân nào cầu nguyện nhiều, vì họ mong rằng sẽ được hưởng lợi ích qua các lời cầu nguyện. Đa số các tín hữu sẽ nghe tiếng của các linh hồn và đôi khi nhìn thấy họ. Đó là lý do mà các linh mục và những ai ở trong vai trò lãnh đạo phải khuyên mọi người rằng nếu họ nghe tiếng nói của các linh hồn thân nhân hay bạn thân thì đây là điều bình thường.

Trong một thế giới trần tục thì những ai nghe được tiếng nói vô hình thường bị xem như là người mắc bệnh tâm thần. Nếu ai có ý nghĩ sai về những người được nghe tiếng nói vô hình thì kẻ ấy đang bị Satan không chế.

Dĩ nhiên, cũng có những trường hợp nghe tiếng nói trong đầu là vì bị tâm thần, hay bị quỷ ám, nhưng cũng có nhiều người nghe được tiếng nói là từ ân sủng Chúa ban cho. Đây là món quà quý giá. Vì thế, ta phải cẩn thận, đừng xét đoán vì sẽ làm đau lòng những ai tốt lành và nhạy cảm. Chúng ta cần phân biệt thần khí. Đa số các bác sĩ Y Khoa ngày nay không biết nhiều về các hiện tượng này. Họ nên đi tham dự Thánh lễ và cầu nguyện nhiều để học hỏi về những ân sủng mà Chúa ban cho.

**Hỏi:** Theo ý kiến của bà, liệu mọi người ngày nay có tham dự đủ Thánh lễ để cầu nguyện cho các thân nhân và bạn hữu quá cố của họ hiện đang ở Luyện ngục không?

- Không, không đủ đâu và nhiệm vụ tông đồ chính của tôi là xin họ làm thêm nhiều điều nữa, làm hơn những gì mà họ đang làm ngày nay. Xin họ hãy sốt sắng tham dự Thánh lễ và xin lễ cầu hồn cho các linh hồn. Xin họ làm việc này thường xuyên. Hãy xin lễ và tham dự Thánh lễ vào các ngày sinh nhật, ngày kỷ niệm đám cưới, ngày tên và ngày giỗ khi họ chết. Hãy nghĩ thật nhiều đến các linh hồn. Luôn có một nguyên nhân để xin lễ và dự Thánh lễ, có nguyên nhân để mọi sự xảy ra, và chúng ta nên hành động nhanh chóng. Chúng ta phải làm mọi sự có thể được để cầu nguyện cho các linh hồn. Khi dâng Thánh lễ để cầu nguyện cho họ là một món quà quý báu nhất mà ta có thể làm cho các linh hồn.

**Hỏi:** Bà muốn nói gì khi bà gọi là ngày tên?

- Ô, tôi xin lỗi. Đó là ngày lễ các Thánh bỏn mạng của một người. Ngày mà Giáo hội đặt ra để kính các Thánh, và cũng là lễ Thánh bỏn mạng của bạn. Dĩ nhiên, ngày 6 tháng 12 là lễ kính Thánh Nicolas. Nếu ngày nay, các trẻ em được dạy về hạnh các Thánh, như Thánh Nicolas thì họ sẽ nhớ đến ngài qua các công đức của ngài, chứ không hải là qua món quà vào ngày sinh nhật của họ. Dạy các trẻ về hạnh các thánh sẽ giúp con cháu chúng ta chuẩn bị cho cuộc sống của họ.

Các ngày sinh nhật cũng quan trọng, nhưng hãy chú tâm đến trẻ thơ vì chúng là món quà của Chúa ban, chứ đừng nên chú trọng đến vật chất. Ngày lễ thánh quan thầy là lúc ta dạy cho các con một chút về hạnh của các thánh, vì các thánh là tấm gương sáng cho người trẻ. Chúng ta nên nói cho người trẻ nghe rằng đây là món quà của Chúa Giêsu và Mẹ Maria, và món quà ấy cũng từ thánh quan thầy nữa, vì ngài chăm lo cho chúng ta cách đặc biệt. Đây là sự thật chứ không phải là lời nói suông. Như vậy sẽ làm cho các người trẻ tò mò và mong học hỏi thêm.

**Hỏi:** Như vậy nếu một trẻ em có tên Thánh thì có lợi ích cho trẻ ấy, còn nếu không có tên Thánh thì trẻ ấy ít được sự trợ giúp của các Thánh hơn phải không ạ?

- Vâng, điều này có thật. Vị Thánh quan thầy của trẻ ấy sẽ tự động giúp đỡ, yêu mến và bảo vệ trẻ ấy một cách đặc biệt. Nếu trẻ ấy không có tên Thánh, tức là không có Thánh quan thầy thì cơ hội được trợ giúp sẽ giảm bớt. Dĩ nhiên điều này không ảnh hưởng gì đến tình yêu của Thiên Chúa dành cho trẻ ấy, nhưng trẻ ấy thiếu những lời cầu bầu của Thánh quan thầy. Ngày nay, chúng ta cần càng nhiều lời cầu bầu càng tốt. Tôi chắc chắn rằng Chúa sẽ buồn khi chúng ta từ chối không cho con mình có những người cầu bầu mạnh mẽ cho bé. Trong mọi tình huống, chúng ta phải mang lại cho con cái tất cả những gì cần thiết cho hạnh phúc của chúng, kể cả sự hướng dẫn và sự thành tựu.

**Hỏi:** Ngày nay có những Thánh lễ được gọi là “Thánh Lễ chữa lành Gia tộc”. Đây là những lời đề nghị của vị bác sĩ tâm thần người Anh mà tôi đã đề cập ở phần trước, và cũng là lời đề nghị của những người trên thế giới đã tiếp xúc với vị bác sĩ này, kể cả các tu sĩ và giáo dân. Các Thánh lễ này được cử hành hơi khác biệt với các Thánh lễ bình thường. Trong Thánh lễ chữa lành thì có khoảng 1 hay 2 phút, vị linh mục ngừng lại và cho phép mọi người cầu nguyện và xưng thú tội lỗi trong Thánh lễ, hoặc nói thì thầm với người khác thay cho các thân nhân quá cố của họ. Bà có biết các linh hồn thích Thánh lễ chữa lành gia tộc hơn Thánh lễ bình thường không?

- Các lời cầu nguyện chân thành và sâu lắng để cầu cho người quá cố đều có giá trị. Thật là quan trọng để nhập cuộc mà cầu nguyện cho họ cách đặc biệt, bởi vì Chúa sẽ chữa lành mọi sự, từ trước đến sau, cả những người đã chết đến những người còn sống. Sự tha thứ phải là con đường hai chiều để giúp chúng ta được giải thoát, như Chúa Giêsu muốn chúng ta được tự do. Chúng ta phải xin lỗi Chúa Giêsu về những tội lỗi mà gia tộc chúng ta đã gây ra và còn mang theo với mình. Bằng cách xin sự tha thứ cho họ, chúng ta đã làm điều tốt cho họ hơn là chỉ biết xin lỗi cho chính mình. Làm sao chúng ta có thể xin sự tha thứ cho chính mình mà không xin sự tha thứ và lòng thương xót Chúa cho người khác, dù cho họ còn sống hay đã chết? Xin Cha tha thứ sự lỗi phạm của chúng con như chúng con tha thứ cho những ai lỗi phạm đến chúng con.” Có ai trong gia tộc chúng ta mà không lỗi phạm đến chúng ta không? Nhất là với những ai mà ta phải tha thứ nhiều nhất, thì ta lại càng phải cầu nguyện cho họ nhiều nhất.

Tuy nhiên, tôi nhìn thấy một chút nguy hiểm khi gọi là Thánh lễ chữa lành bởi vì việc này có thể làm cho mọi người đến để chỉ muốn chứng kiến một phép lạ mà thôi, nhưng lại không muốn cầu nguyện. Điều này có thể dẫn dắt một số người dâng Thánh lễ chữa lành một cách bí mật, mà không theo Thánh ý Chúa Giêsu, vì Chúa không muốn loại bỏ bất cứ một ai. Nhưng ta có thể hiểu được khi con người đau khổ khủng khiếp dưới chế độ Cộng sản, bị áp chế đến nỗi không thể tham dự Thánh lễ.

Nhưng dâng lễ cầu cho người chết không phải là công thức kỳ diệu mà người ta kỳ vọng. Mỗi Thánh lễ đều chữa lành bằng nhiều cách mà chúng ta không thể tưởng tượng được. Trong mỗi Thánh lễ, chúng

ta nên cầu nguyện cho các linh hồn đã chết. Điều khác biệt là chúng ta hãy cầu nguyện bằng trái tim hàng ngày trong suốt năm tháng dài của cuộc đời mình.

**Hỏi:** Còn những điều gì trong Thánh lễ mà các linh hồn đã cho bà biết là họ không thích và không cảm thấy hạnh phúc?

- Có, có nhiều điều mà họ nói với tôi. Việc bắt tay chúc bình an và việc nắm tay nhau đọc kinh Lạy Cha là hai điều mà các linh hồn không thích. Hai động tác này đến ngay sau khi Thánh hiến. Lễ ra chúng ta phải tập trung vào Chúa và vào chỉ mình NGÀI mà thôi. Ngay lúc ấy, Ngài rất gần chúng ta thì mọi người lại đi, nhìn chung quanh và tìm cách bắt tay nhau, với các người hàng xóm không quen thuộc thay vì lúc ấy phải cầu nguyện sâu lắng với Chúa.

Người ta mang nghi thức xã hội vào giáo hội, thay vì mang Chúa Giêsu đến với mọi người một cách thâm sâu. Tôi nói là “các người hàng xóm không quen thuộc” bởi vì chúng ta không bao giờ nên mất sự cảnh giác. Thường thì các nơi thánh thiện nhất lại bị tay sai của Satan thâm nhập. Và khi chúng ta đụng chạm nhau thì lời nguyện rửa của Satan được mạnh mẽ. Bè lũ của Satan rất vui mừng khi mọi người nắm tay nhau và ôm hôn nhau vì họ bị kéo xa ra khỏi Chúa Giêsu! Sự nguy hiểm thường nấp sau những sự thân mật giả tạo và sự hiệp thông bị ép buộc. Điều này cộng thêm với sự thiếu xưng thú tội lỗi làm cho Thánh lễ ngày nay thành cuộc săn người cho những ai muốn hành hạ dân Chúa Kitô.

Hãy cầu nguyện Kinh Lạy Cha chỉ với Đấng đã ban cho chúng ta vì đó là lời cầu nguyện lớn lao nhất trong các lời cầu nguyện. Ta có thể bắt tay và nắm tay nhau ở ngoài nhà thờ khi ta có thì giờ và sự chọn lựa, cũng như có sự phân biệt xem ta nên bắt tay với ai. Hãy chú tâm cầu nguyện. Cần thận không có nghĩa là ta lạnh lùng, thiếu thân thiện hay có đầu óc xét đoán.

Dĩ nhiên, việc vỗ tay trong Thánh lễ là điều tệ hại và sai lầm nhất. Ta đến nhà thờ để cầu nguyện. Chúa Giêsu đang ngự trong Nhà Tạm, mà chúng ta lại dùng thời giờ để vỗ tay ca ngợi một người khác vì kẻ ấy đã nói hoặc làm những điều thông thường, đúng cách hay mạnh mẽ. Không! Điều này gây nguy hiểm cho vị linh mục hay những ai nói những gì thông thường, vì ta làm cho họ tự kiêu, cái tôi của họ được nâng cao. Lễ ra chúng ta cần giúp đỡ họ khiêm nhường trong sứ mệnh là đem Chúa Giêsu đến cho chúng ta.

Lại nữa, những thói quen mà chúng ta dạy giới trẻ ngày nay là nắm tay và vỗ tay ở trường học thì được, nhưng không làm như vậy ở nhà thờ. Chúng ta cần chỉ dẫn cho họ rằng nhà thờ là nơi họ gặp gỡ Chúa Cha, Chúa Thánh Thần và Chúa Con, tức là Chúa Giêsu, và Mẹ Maria, chứ không phải là nơi họ làm những việc khác.

**Hỏi:** Có phải chính các linh hồn đã nói rằng lời chúc bình an và việc nắm tay trong Thánh lễ là vấn đề không?

- Vâng, Chính họ nói như vậy.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về các Thừa tác viên Thánh Thể không?

- Có. Trong các trường hợp bình thường, chỉ có những bàn tay thánh hiến của linh mục mới có thể cầm Mình Thánh Chúa. Luật của Giáo hội nói rằng điều này phải được thi hành, trừ khi có những trường hợp đặc biệt như là Linh mục nằm liệt giường. Trường hợp đặc biệt không có nghĩa là sự khác biệt giữa một cộng đoàn chờ đợi hai phút để rước lễ hay phải chờ đợi mười phút.

Chúng ta phải luôn chuẩn bị bằng lời cầu nguyện để rước Chúa Giêsu, và những ai muốn làm mọi sự mau chóng sẽ không hiểu được đặc quyền, suối nguồn ân sủng, và sự bảo vệ mà Chúa Giêsu ban cho ta khi Ngài đi vào tâm hồn ta.

Nếu ai muốn có chứng cứ rằng Thừa tác viên Thánh thể của ngày hôm nay không ở trong Thánh ý của Chúa thì tôi có thể kể câu chuyện sau đây về một sự kiện đã xảy ra gần đây, ở một nơi chốn không xa chỗ này.

Một phụ nữ là Thừa tác viên Thánh Thể và hướng dẫn nhiều phụ nữ khác làm Thừa tác viên Thánh Thể luôn. Rồi bà ta chết. Tôi biết và nghe nhiều về bà ấy. Trước tang lễ, nắp quan tài mở ra để cho gia đình và bạn hữu đến nói lời vĩnh biệt. Sau đó, nắp quan tài được đóng lại. Khoảng 1 tiếng đồng hồ sau, một thân nhân đến trễ và xin vị linh mục vui lòng mở nắp quan tài cho người ấy nhìn mặt lần chót. Vị linh mục đồng ý. Rồi cùng với một, hai người chứng, họ mở nắp quan tài ra để nhìn. Cả nhóm nhỏ ấy nhìn thấy một điều mà trước đó không có. Đôi tay của người phụ nữ quá cổ trở nên đen đui. Sự kiện này cho tôi và những người khác thấy rằng, Chúa xác nhận cho chúng ta biết rằng các bàn tay không được thánh hiến thì không thể cầm lấy Mình Thánh Chúa mà trao cho những người khác trong khi rước lễ.

Rồi điều gọi là “Bàn thờ của dân chúng” là điều làm cho Satan thích thú. Chúa Giêsu ở trong Nhà Tạm phải luôn luôn đặt ở chính giữa của nhà thờ. Khi quay bàn thờ đi nơi khác thì sẽ gây ra nhiều sự kiện xảy ra. Lễ ra giáo hữu phải tập trung nơi Chúa Giêsu thì nay lại có khuôn mặt của vị linh mục ở giữa. Dĩ nhiên, ai cũng biết điểm quan trọng nhất là hiệp thông giữa mọi người. Chỉ có trong phần giảng thuyết thì mọi người nên tập trung vào linh mục, lời của ngài và khuôn mặt của ngài. Khi ta xoay bàn thờ lại thì Chúa Giêsu bị ở đằng sau. Rồi Ngài lại bị đẩy ra bên cạnh và cuối cùng, trong các nhà thờ hiện đại, Ngài lại bị đặt ở trong một phòng riêng biệt. Đây là điều mà Satan có trong đầu của hắn từ lâu, đó là trừ khử Chúa Giêsu!

**Hỏi:** Có những trường hợp mặc khải tư nào cũng phàn nàn về những vấn đề trên, giống như những gì mà các linh hồn đã nói với bà không?

- Ở một nơi linh địa mà Đức Mẹ hiện ra, người ta kể lại những điều giống như điều mà các linh hồn đã nói. Đức Mẹ hiện ra trong Thánh lễ, ngay vài phút sau khi thánh hiến. Đức Mẹ đến như thường lệ. Trong trường hợp ấy, Đức Mẹ không cầu nguyện hay nói gì với các thị nhân và biến đi sau vài giây, Mẹ chỉ chúc lành cho một nhóm nhỏ mà thôi. Sau đó, các người hiện diện hỏi thị nhân thì cô ấy cho biết rằng bởi vì Chúa Giêsu đang đứng ở đây.

Như vậy, nếu Đức Mẹ không cho là đúng khi liên lạc với người khác trong lúc Chúa Giêsu đang hiện diện với Mình và Máu Ngài, vậy tại sao ai đó dám ngăn cản sự liên lạc giữa chúng ta và Ngài?

Gần đây, tại Nhật bản, Đức Mẹ khi hiện ra tại Akita đã ban lời cảnh cáo thứ 4 cho một nữ tu về sự kiện rước Mình Thánh Chúa bằng tay. Tài liệu này đã được phổ biến. Tôi rất vui mừng về điều này.

**Hỏi:** Theo ý bà, chúng ta có nên dự Thánh Lễ thường xuyên không?

- Nên dự Thánh lễ mỗi ngày. Đừng ngạc nhiên. Muốn đến gần Chúa, chúng ta cần có tinh thần kỷ luật. Hãy DÀNH THỜI GIỜ CHO CHÚA. Chúa đã ban cho chúng ta cuộc sống của Ngài và thì giờ của Ngài. Vì thế, hãy dâng một phần của mỗi ngày cho Chúa. Tôi hiểu rằng xã hội ngày nay luôn bận rộn, và có nhiều người tìm đủ mọi cách để không đến với Chúa. Con người cần thức ăn cho thể xác, tâm trí và đời sống tâm linh. Nếu các lãnh vực này không cân bằng, thì

người ấy sẽ đi thụt lùi. Chúa không muốn ai bị bỏ rơi. Nếu chúng ta dâng lên Chúa thời giờ của mình thì bạn sẽ tự hỏi làm sao mình lại sống như trước được nhỉ. Chúa ban cho ta bình an, sức mạnh và niềm vui. Chúa Giêsu là Chúa và là Người bạn duy nhất của chúng ta.

Nói về Thánh lễ thì tôi nhớ đến câu chuyện một phụ nữ ở Luyện ngục hiện về với tôi. Khi tôi hỏi một câu hỏi thông thường thì bà ấy trả lời như sau:

“Xin bà vui lòng nói với các con của tôi rằng tôi sẽ được giải thoát khi họ chịu dâng 75 thánh lễ hàng ngày để chỉ cho tôi. Tôi ở Luyện ngục vì tôi đã không dạy các con biết về giá trị của các Thánh lễ hàng ngày trong tuần.”

Thế là tôi kêu gia đình của bà ấy đến và kể lại cho họ nghe những gì mà linh hồn bà muốn. Gia đình này không nghèo, nên một người con nói:

“Được, chúng tôi sẽ dâng tiền lên để xin 75 Thánh lễ.”

Tôi bảo họ một cách cương quyết:

“Không, điều đó không thể được, lý do mà bà ấy ở Luyện ngục vì bà đã không dạy cho các cháu về giá trị của các Thánh lễ hàng ngày. Các cháu hãy cùng nhau đi dự lễ hàng ngày cho đủ 75 lễ, và hãy mang hình ảnh mẹ cháu trong trái tim của các cháu. ĐÂY LÀ ĐIỀU MÀ MẸ CHÁU MONG ƯỚC.”

Sau một hồi cầu nài, các con bà đã đồng ý để thi hành ước muốn của người mẹ quá cố.

Bạn thấy không? Chúa có chương trình lớn hơn cho họ. Từ khi tôi báo tin cho họ đi dự Thánh lễ hàng ngày, họ đã đi lễ thường xuyên, ngay cả khi họ đã dự đủ 75 Thánh lễ cho người mẹ. Như vậy, các người con đã nhận được gấp mười lần những gì người mẹ mong muốn. Họ trở về với Chúa. Họ vui mừng vì biết mẹ của họ đã vào Thiên Đàng. Mà có lẽ họ cũng để dành được tiền thay vì đi xin Thánh lễ cầu cho mẹ. (Cười)

**Hỏi:** Vậy để có một đời sống quân bình chúng ta cần thực hiện ba phần quan trọng phải không?

- Vâng, Nếu thế giới trần tục nói rằng phần tâm linh không cần thiết trong thế giới khoa học và tâm lý thì điều này sẽ tạo ra mâu thuẫn. Vậy thì tại sao hàng ngàn người phải bay đến Ấn Độ để ngồi và ca ngợi dọc theo bờ sông Hằng, và tại sao ngày nay, các tà giáo vui thoả khắp nơi trong các thành thị? Phần tâm linh của con người cũng phải được bồi bổ với thức ăn và thức uống, giống như phần thể xác và tâm trí.

Ngày nay, có nhiều sự bối rối và ngu xuẩn khi thế giới trần tục gặp gỡ những người được Chúa chúc phúc cách thiêng liêng. Thế giới này không có vấn đề với những ai có khả năng về thể chất. Họ sẽ đưa các nhân vật này lên ngai vàng của tiền tài và vinh quang, nhất là đối với giới trẻ. Rồi cũng có người được chúc phúc về mặt tâm trí, và số người này sẽ hướng dẫn mọi suy nghĩ của đám đông. Tuy nhiên, khi có người được chúc phúc cách thiêng liêng đến thì thế giới này trở nên luống cuống dễ dàng, bởi vì ở đây sẽ có những phân biện thần khí, có tình yêu, và người ta có thể biết điều này đến từ Thiên Chúa hay không.

Đa số đều có lần nghe về các người bị quỷ ám. Những người này có sức mạnh khác thường. Ít người biết rằng Satan là kẻ thông minh nhất trong các Thiên thần. Vì thế, hắn có thể tham dự với những kẻ thông minh nhất trên trần gian. Khi điều này xảy ra thì con người có những điều khác lạ và muốn dụ dỗ người khác rơi vào những bẫy thành công, tiền tài, quyền lực, tình yêu giả dối và nhiều thứ khác nữa.

Khi chúng ta nhìn đến những người được yêu mến, kính trọng hay những người được ơn đặc biệt thì thấy họ khiêm nhường bởi họ biết rằng những gì mà họ có là món quà của Thiên Chúa, còn họ chỉ là những chiếc xe nhỏ bé chuyên chở sự vĩ đại của Thiên Chúa.

Những ai có khả năng về thể chất cũng phải chăm sóc cho tâm trí và linh hồn của mình. Những người được chúc phúc về mặt tâm trí cũng phải chăm lo mặt thể chất và tâm linh. Người được chúc phúc thiêng liêng cũng phải chăm sóc cho thể chất và tâm trí. Chúa luôn muốn chúng ta khiêm nhường và sống quân bình trong mọi sự ta làm. Sự quân bình rất quan trọng.

Trong Thánh lễ, ba mặt của thể xác, tâm trí và tâm linh đều hợp nhất với nhau một cách toàn vẹn. Chúa Giêsu thật sự hiện diện và làm tốt cho linh hồn. Thánh Kinh và các lời giảng dạy thì tốt cho tâm trí, còn bánh và rượu thì tốt cho thể xác.

**Hỏi:** Điều gì xảy ra và người ta yếu kém đi như thế nào khi phần tâm linh bị quên lãng?

- Nếu phần tử quan trọng mà không hoạt động thì người ấy phải cần một cây nạng để mà chống đỡ. Bây giờ, người ta dễ dàng rơi vào tình trạng nghiện ma túy, rượu, dâm ô, hay lệ thuộc quá nhiều vào việc kiếm tiền, quyền lực hay danh vọng, hoặc chạy theo tà giáo vì các nhóm tà giáo ấy hứa hẹn cho họ bình an và thỏa mãn, nhưng không bao giờ tiết lộ rằng những kẻ dẫn đầu là kẻ đang kết hợp với ma quỷ.

**Hỏi:** Vậy có phải Thánh lễ lấp đầy mọi nhu cầu của chúng ta hơn tất cả mọi thứ khác không?

- Vâng, đúng như vậy! Đây là một cách đầy quyền năng nhất để chúng ta gặp gỡ Thiên Chúa. Đây cũng là lời cầu nguyện cao trọng nhất mà Chúa ban cho chúng ta. Tình yêu của Ngài cho ta, sự hy sinh của Ngài dành cho ta đến trong Thánh lễ bằng nhiều cách mà ta không thể đo lường được.

**Hỏi:** Vậy có phải điều tốt nhất mà chúng ta có thể làm cho các linh hồn là dâng lễ cầu nguyện cho họ không?

- Cách nhanh chóng nhất, cũng là cách thương yêu và lười biếng nhất là ta hãy dâng tiền bồng lễ để các linh mục dâng lễ cho các linh hồn. Qua Thánh lễ, có những chứng cứ là sự chữa lành và giải thoát đến khi một thân nhân hay bạn hữu thành thật ăn năn thống hối và tham dự Thánh lễ cho các linh hồn đã khuất.

Cách tốt nhất là xin lễ, viết tên linh hồn ấy vào sổ của các linh mục, đồng thời dự Thánh lễ để cầu bầu cho linh hồn ấy. Nếu ta làm được cả hai điều ấy thì đó là cách hoàn hảo, chu đáo, thanh khiết và yêu thương nhất.

Nói về việc viết tên người chết vào sổ của các linh mục ở nhà thờ, tốt nhất là bạn chỉ nên viết một tên và dâng lên Chúa Giêsu trong mỗi Thánh lễ. Tôi biết rằng ngày nay vì thiếu các linh mục, nên thiếu các Thánh lễ thì điều này có thể không thực hiện được. Hiện nay, thường là có ba tên của ba linh hồn, nhưng ai cấm họ để 30 tên trong một Thánh lễ? Đặc biệt là khi họ cần ngân quỹ. Thật sự chỉ có 1 tên trong một Thánh lễ mà thôi. Tôi gửi các Thánh lễ đến Dòng Camelo ở Fatima vì ở đó, người ta hứa là chỉ dâng tên của một linh hồn trong mỗi Thánh lễ, và cũng vì nơi ấy cần tiền để chi dùng.

Nếu chúng ta muốn chu đáo mà vừa xin lễ, vừa cầu nguyện cho các linh hồn, xin nhớ rằng thời gian và không gian không ảnh hưởng gì, cho nên không cần tham dự mỗi thánh lễ ở nhà thờ mà những tên của



linh hồn được ghi ra để xin lễ. Như vậy bạn không phải lo âu khi bạn bận rộn hay không thể đến nhà thờ ấy được.

Và nói đến không gian và thời gian thì nhớ rằng Chúa là Chúa. Thông thường tôi thấy các sự chữa lành đến trước khi Thánh lễ được cử hành. Tôi muốn nói rằng chẳng những các linh hồn được về Thiên Đàng mà cả người còn sống cũng được Chúa giúp lấy đi những gánh nặng khi chúng ta đồng ý là cần có Thánh lễ. Trong các trường hợp ấy, Chúa biết đó là các ý muốn tốt lành và Ngài sẽ nhậm lời. Chúa không bao giờ muốn ai bị đau khổ nhiều hơn điều họ cần.

**Hỏi:** Xin bà cho tôi biết một trường hợp nào mà linh hồn nói rõ ràng là nếu ta tham dự thêm các Thánh lễ thì đó là điều cần thiết và tốt cho họ?

- Vâng. Tôi biết có một phụ nữ trẻ muốn làm thêm việc lành để giúp các linh hồn. Cô ta hỏi người mẹ rằng cô ta cần làm gì thêm không. Bà mẹ đề nghị cô ấy nên dự hai Thánh lễ vào mỗi ngày Chúa nhật, thay vì chỉ dự một Thánh lễ. Thế là cô ta nghe lời mẹ để dự hai Thánh lễ trong một khoảng thời gian. Khi vị linh mục thấy cô tham dự hai Thánh lễ vào ngày Chúa nhật, ngài vặn hỏi cô ấy, và cô trả lời rằng cô muốn giúp cho các linh hồn mau lên Thiên Đàng. Vị linh mục không hiểu nổi và nói rằng nếu cô dự hai Thánh lễ thì Thánh lễ thứ hai sẽ không có hiệu lực, và nếu cô cứ tiếp tục làm như thế thì cô chỉ phí thời giờ mà thôi. Vì buồn bã và bối rối, cô ta không đi dự hai Thánh lễ nữa. Chỉ một thời gian ngắn sau, vị linh mục chết và ở Luyện ngục. Sau đó, ngài hiện về và nói cho cô ta biết rằng ngài sẽ không được giải thoát cho đến khi nào cô ta dự đủ các Thánh lễ mà ngài đã cản trở cô không nên dự. Nếu ai có lời khuyên như vậy thì sẽ hối tiếc về sau.

**Hỏi:** Trước đây, bà có nhắc đến khoa học. Vậy các linh hồn có nói điều gì, hay sửa sai những gì mà các khoa học gia cho là sự thật không?

- Hiện giờ tôi chưa nghĩ ra một trường hợp nào cả, nhưng có người hỏi về nơi chốn và số năm tháng mà bà Eve sống. Các khoa học gia ở Hoa Kỳ và những nơi khác tin rằng, qua các cuộc nghiên cứu, thì bà Eve sống khoảng 250,000 năm trước đây ở miền Bắc Phi Châu hay Tiểu Á. Tôi đã hỏi các linh hồn xem điều các khoa học gia nói có chính xác không thì họ nói điều ấy không thật. Vậy các nhà khoa học này cần phải làm việc thêm rồi.

## LỜI DỊCH GIẢ:

*Chúng tôi đã suy nghĩ rất nhiều khi quyết định giữ nguyên văn những điều mà bà Maria Simma nói trong chương 8 này, vì có những nhận xét của bà đi ngược với những gì mà giáo hội địa phương đang thực hành. Đây chỉ là mặc khải tư mà thôi. Do đó, chúng ta có quyền tin hay không tin.*

*Những điều bà Simma đề cập về việc bắt tay nhau để chúc bình an hay vỗ tay trong Thánh Lễ, về các Thừa tác viên Thánh thể, về Bàn thờ, Nhà Tạm Thánh thể, hay rước lễ bằng tay...Đó là ý kiến riêng của bà Simma, CHỨ KHÔNG PHẢI LÀ QUAN ĐIỂM CỦA NHÓM THỰC HIỆN GIỜ CỦA MẸ.*

*Chúng tôi luôn tuân theo những gì mà giáo hội địa phương ban hành. Xin nói rõ để tránh những ngộ nhận sau này.*

*Trân Trọng*

## CHƯƠNG 9: CÁC THÁNH

**Hỏi:** Vậy các Thánh có đóng vai trò quan trọng nào trong việc cứu rỗi các linh hồn không?

- Thánh Giuse có thể giúp chúng ta rất nhiều để tránh ở Luyện ngục. Chúng ta cần thường xuyên xin các Thánh, nhất là Thánh nào mà ta thích nhất để các Ngài cầu bầu cho thân nhân ta đang còn ở Luyện ngục. Các lời cầu nguyện của các Thánh giúp các linh hồn nhiều. Thánh quan thầy chính thức của các linh hồn là Thánh Nicholas của thành Tolentino.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì đến các Thánh không?

- Không, cho đến nay, họ không đề cập đến các Thánh, nhưng họ có nhắc đến các Thiên thần, và đặc biệt là Thánh Tổng Lãnh Thiên thần Micae, vì Ngài rất quan trọng.

**Hỏi:** Khi có người Kitô hữu nào hỏi bà về tầm quan trọng của các Thánh thì bà trả lời như thế nào?

- Nếu chúng ta quên các Thánh thì đó là một sự mất mát to lớn. Khi đọc về Hạnh Các Thánh thì đức tin của chúng ta được củng cố. Tôi biết có nhiều câu chuyện của các Ngài đã trở thành các đề tài viết sách cho giới truyền thông. Thiên Chúa đã đặt các Thánh vào lịch sử của loài người với một lý do tốt. Khi ta cầu nguyện để xin các Ngài cầu bầu cho ta hay cho những người khác thì đó là điều cần thiết và hiệu quả. Với các Ngài, chúng ta có những người biện hộ mạnh mẽ trước Ngai Tòa Thiên Chúa.

**Hỏi:** Có bao nhiêu Thánh sống vào thời này?

- Ồ, có nhiều lắm. Trong thời đại tội lỗi, nguy hiểm và nhiều biến động như bây giờ, ân sủng của Chúa tràn đầy và tạo nên nhiều vị Thánh. Các Ngài không bao giờ xuất hiện trên báo chí truyền thông, nhưng đa số sống ẩn khuất cho đến khi về Thiên Đàng. Họ sống khiêm nhường và vâng lời, vì thế họ là Thánh. Người khiêm nhường không bao giờ muốn người ta thấy hoặc biết gì về mình. Chúng ta đều biết rằng các tin tức xấu được truyền đi nhanh chóng, hay được bán lấy tiền. Tin tốt được truyền đi chậm chạp và không làm cho giới truyền thông lưu tâm. Tin tốt không được bán cho báo chí.

**Hỏi:** Theo ý bà thì ai là Thánh trong thời đại này?

- Cha Padre Pio, Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolo I. Ngài bị ám sát chết vì sự thánh thiện của ngài, và vì ngài nhận ra Satan trong thành phần Tam Điểm đang ở trong bức tường của Vatican.

Rồi Thánh Maximilian Kolbe, rồi có một linh mục người Ba Lan gần đây. Ngài bị tra tấn, trói chặt bằng dây kẽm gai, rồi bị Cảnh Sát chìm nhận cho chết đuối. Hình như tên ngài là Popolisko thì phải. Ngài đã xuất hiện đứng bên cạnh Chúa Giêsu và mặc y phục Thánh Tử đạo với màu đỏ và trắng. Tôi có thể kể thêm nhiều tên hơn nữa, nhưng tôi biết có một số vị Thánh vĩ đại đang sống trong chúng ta, nhưng được dấu kín và bảo vệ.

Chẳng hạn như ở miền bắc nước Ý có một vị linh mục mà trước khi ngài dâng lễ thì các nữ tu phải đóng kín cửa sổ nhà thờ lại. Bạn biết lý do vì sao không? Bởi vì trong lúc thánh hiến, ngài bị ngất trí và ở rất gần Chúa Giêsu đến nỗi ngài được nhắc bổng khỏi mặt đất và nổi trôi trong không khí. Các nữ tu không muốn mất ngài. Vị Giám mục của ngài cấm ngài không được cử hành Thánh lễ trước đám đông, bởi vì các ơn mà ngài nhận lãnh sẽ làm cho đám đông náo loạn. Hãy thử tưởng tượng xem ngài đau khổ như thế nào với thế giới hiện đại! Các bác sĩ tâm lý vô tín tha hồ gán cho ngài nhiều danh hiệu.

Vâng, ngày nay giáo hội có nhiều Thánh, nhưng giáo hội rất dè dặt và thận trọng trong các vấn đề này. Do đó, thủ tục phong Thánh sẽ chỉ bắt đầu khi họ đã về Thiên Đàng rồi.

**Hỏi:** Có những điều sai lạc nào khi người ta nói về các Thánh?

- Tôi nghĩ điều thông thường nhất khi nghĩ rằng những người khác nhận lãnh nhiều ơn lành hơn mình, và nghĩ rằng mình không thánh thiện như những người khác. Có người đã nói rằng: “Con cảm tạ Chúa vì con không được chọn để trở thành một vị Thánh.” Đó là một lời từ chối. Nếu người nào nói về điều ấy mà hành động tốt như những người khác thì họ sẽ nhận lãnh nhiều ân sủng lớn lao hơn nữa. Công lý của Chúa nằm ở chỗ là mỗi người chúng ta được Chúa ban cho một cơ hội đồng đều để trở nên thánh thiện.

**Hỏi:** Vậy các Thánh có nổi giận không?

- Có, chắc chắn là có chứ, nhất là khi mà họ cảm thấy, nghe và nhìn các hành động chống đối Chúa hay khi thấy người ta không có lòng nhân ái, bất kể có chuyện gì xảy ra. Cảm thấy tức giận hay đang giận không phải là một tội lỗi, nhưng những ai giận ghét thì bị Chúa chú ý cẩn thận. Nhưng sự giận dữ chính đáng được cho phép và ở trong Thánh ý của Ngài. Chúa Giêsu đã nổi giận khi Ngài đuổi các kẻ buôn bán ra khỏi đền thờ. Ngài đã nóng giận. Và ngày nay Ngài còn tức giận khi thấy người ta kiếm tiền từ một nơi thánh thiện hay từ một tình trạng thánh thiện.

**Hỏi:** Dĩ nhiên là các Thánh đều khác nhau, nhưng theo ý bà thì các Thánh có những đức tính gì giống nhau, ngoài đức tính khiêm nhường ra?

- Các Ngài yêu mến tất cả mọi người, dù cho họ là ai. Các Ngài nhìn thấy những điều tốt nơi mỗi người. Các Ngài tha thứ cho mọi người, và sẵn sàng làm mọi sự cho Chúa và Dân Chúa, cho dù có khó khăn đến đâu.

Tôi muốn thêm rằng các Thánh luôn có một lòng kính trọng sâu xa và lòng mến yêu cho từng người dù rất trẻ cho đến từng người rất già.

**Hỏi:** Bà có nghĩ rằng bà đã gặp một số Thánh chưa?

- Vâng, tôi đã gặp họ. Một phụ nữ ở trong vùng thung lũng của thành phố Schinifis là một vị Thánh. Bà nằm liệt giường trong một thời gian khá lâu vì đôi chân bà bị liệt, lại còn bị đau thường xuyên. Mỗi lần tôi đến thăm bà, bà tươi cười. Tôi bèn hỏi bà tại sao bà lại có thể vui vẻ như thế. Bà trả lời rằng bà biết mình cứu được nhiều linh hồn cho Chúa, và bà thấy rằng mình có đặc quyền vì Chúa cho phép bà để cứu các linh hồn khác. Tôi nghĩ rằng bà thật sự là một vị Thánh.

**Hỏi:** Xin bà vui lòng cho tôi biết tên của vài vị thánh sống mà bà biết, được không ạ?

- Không. Nếu tôi làm điều này thì sẽ gây cho họ các sự đau khổ không cần thiết và cũng gây nguy hiểm và giảm lòng khiêm nhường sâu xa của họ.

## Chương 10: Lời Giảng Dạy Của Hội Thánh Và Thánh Kinh

**Hỏi:** Trong lịch sử của Giáo Hội, ai là người mà bà xem như mạnh mẽ nhất để xác nhận những gì mà bà đang kể cho chúng tôi nghe về Luyện ngục?

- Chính Chúa Giêsu. Trong Phúc Âm Thánh Mátthêu, Chúa phán: “Các ngươi sẽ không ra khỏi nơi đó cho đến khi các người trả đến đồng xu cuối cùng.” Và dĩ nhiên đây là tội lỗi. Sau đó, khi nói về tội chống lại Chúa Thánh Thần, Ngài phán tiếp: “Có những tội sẽ không được tha thứ, ngay trong đời này và cho đến đời sau.” Ở đây, Ngài nói rõ rằng có những tội được tha thứ ở đời sau. Bởi vì Hỏa ngục là cuối cùng và Thiên Đàng là nơi không có tội hay bất cứ ảnh hưởng nào của tội. Đời sau, hay nơi ở giữa các thế giới, được gọi là Luyện ngục.

Trong thời gian gần đây, tôi muốn nói đến Đức Giáo Hoàng Piô Thứ 10, một vị giáo hoàng vĩ đại trong đôi mắt của nhiều người. Trong thời đại của ngài, nhiều người muốn có những cuộc cải cách tân tiến, nhưng ngài từ chối và đứng lên bảo vệ những gì mà ngài cho là tốt.

Rồi có Thánh Augustino, Thánh Thomas Aquina, Thánh Bridget và nhiều vị Thánh khác. Tôi muốn nêu tên cha Thánh Padre Piô, bà Therese Newmann, bà Maria Anna Lindmayr, Chân phước Anna Katharina Emmerich, Thánh Cure thành Ars và Đức Hồng Y Journet, và nếu bạn nghiên cứu thêm, thì bạn sẽ tìm được nhiều tên khác nữa.

**Hỏi:** Có những ai khác cũng có cảm nghiệm giống như bà không?

Có chứ. Có nhiều người nổi tiếng và nhiều người mà không ai biết đến. Cha Thánh Padre Pio nhìn thấy các linh hồn thường xuyên và bạn có thể dễ dàng tìm thấy nhiều sách nói về cuộc sống của ngài.

Ngoài ra còn có Thánh Catherine thành Genoa, Thánh Don Bosco, Thánh Christina nước Bỉ và Thánh Bridget.

**Hỏi:** Họ là các Thánh! Vậy bà cũng ở trong cộng đoàn các Thánh. Bà có phải là Thánh không?

- Không, tôi ở rất xa trong cộng đoàn các Thánh. Các linh hồn nói cho tôi biết là có nhiều người có thể làm việc này tốt hơn tôi nhiều lắm. Không phải là những ai có cảm nghiệm giống tôi hay có mặc khải tư là trở nên Thánh đâu. Có một trường hợp mà tôi biết, một phụ nữ có nhiều ơn lành như tôi, nhưng vì qua nhiều năm, lòng kiêu ngạo bộc phát và bà ta mất linh hồn.

Mỗi người trong chúng ta đều có một cơ hội giống nhau để trở nên thánh thiện khi còn ở trên trái đất, kể cả những ai không có những mặc khải tư. Bởi vì tôi được Chúa ban cho cảm nghiệm này nên tôi cảm thấy khó khăn để trở nên thánh thiện. Tôi được Chúa ban cho rất nhiều ơn lành hơn những người khác nên tôi luôn phải cố gắng, nhưng tôi cũng như những người khác thường cảm thấy mình thất bại.

**Hỏi:** Trước đây bà bảo tôi rằng các linh hồn có thể đọc. Vậy có phải là một hành động tốt lành và yêu thương nếu chúng ta để cuốn sách Thánh Kinh mở ra cho các linh hồn đọc, chẳng hạn như Phúc Âm Thánh Mát Thêu, như thế có được không ạ?

- Được chứ, làm như vậy chứng tỏ rằng chúng ta tốt lành, yêu mến và tín thác, đó cũng là thái độ đầy đức tin và giúp ích cho các linh hồn, nhưng họ thật sự đã thấy ánh sáng của Thiên Chúa và học hỏi nhiều tin tức từ ánh sáng Chúa. Cho nên tôi nghĩ rằng Phúc Âm là để dành cho những người còn sống.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về những người đàn ông đã có gia đình mà muốn trở nên linh mục không? Điều đó có thực hiện được không?

- Vâng, có. Các linh hồn có nói về điều này, nhưng chỉ khi nào người vợ đồng ý, và bà vợ phải ở riêng. Tuy nhiên, các linh hồn nói rằng Chúa không cho phép các linh mục lấy vợ mà vẫn tiếp tục làm linh mục.

**Hỏi:** Chúa Giêsu nói rằng thật là khó khăn cho những kẻ giàu có đi vào Vương Quốc của Chúa. Bà có học gì về điều này từ các linh hồn không?

- Điều này tùy thuộc vào tình yêu mến của ta đối với tha nhân. Nếu người giàu làm nhiều điều tốt cho người nghèo, thì dĩ nhiên, họ sẽ lên Thiên Đàng mau chóng như những người khác. Tuy nhiên, thật khó khăn hơn nếu ta phải thi hành Thánh Ý của Chúa khi mà sự giàu có làm cho ta thêm gánh nặng vì phải bảo vệ và quản lý tiền bạc. Có nhiều người giàu lo lắng về của cải của họ hơn những ai luôn cho đi và luôn nhận sự giúp đỡ. Chắc chắn là có ít người giàu được tìm thấy ở nhà thờ. Khi Chúa Giêsu nói điều này, Ngài muốn nói đến Vương quốc của Thiên Chúa ở trần gian, bởi Vương quốc của Ngài ở nơi đây. Chúng ta có thể cho phép mình ở trong Vương Quốc của Chúa khi còn sống hay chúng ta có thể cho phép mình ở Hỏa ngục ngay trên trần gian. Chúa Giêsu mời gọi chúng ta lắng nghe Ngài hơn là nghe lời Ceasar hay nghe lời Satan. Ngài mong muốn chúng ta lên Thiên Đàng với Ngài và đây là một trong hàng ngàn lời mời gọi để chúng ta bước đi, thoát ra khỏi những gì đang kéo chúng ta lún xuống cách dễ dàng.

**Hỏi:** Trong hai tội nhân cùng bị đóng đinh với Chúa Giêsu, người trộm lành đã làm gì để được lên Thiên Đàng?

- Ông ta mạng người kia vì hấn chế nhạo Đấng Cứu Thế. Ông nói: “Chúng ta đáng chịu sự đau khổ, nhưng Ngài chấp nhận sự đau khổ mà không hề làm lỗi gì.” Bởi vì người trộm lành xin vâng theo Thánh Ý Chúa và nhận biết sự vô tội của Chúa Giêsu.

**Hỏi:** Qua lời giảng dạy của Giáo hội trong các thế hệ gần đây, xin bà cho biết về những lỗi lầm lớn nhất mà hậu quả là có rất nhiều người rời bỏ giáo hội hay rời bỏ đức tin của họ?

- Không phải là lời giảng dạy của giáo hội mà gây ra lỗi lầm, nhưng là những ai ở trong cương vị lãnh đạo đã tặc trách trong việc giảng dạy cho giới trẻ. Lẽ ra họ phải dạy rằng Chúa Giêsu rất tốt lành, tích cực và chan chứa tình yêu. Họ lại dạy về những lời đe dọa, và rất ít về tình yêu. Họ không dạy gì về sự đẹp đẽ vô biên của lời cầu nguyện và sự ăn chay. Họ không nhắc đến Đức Mẹ Maria và Thánh Tổng Lãnh Thiên Thần Micae. Do đó, hai vị cầu bầu mạnh mẽ nhất lại bị lãng quên, nên sự rối loạn xảy đến. Vậy tóm lại, tôi muốn nói là: nếu thiếu những sự kiện sau đây: lòng yêu mến, lời cầu nguyện, ăn chay, đền tội, thiếu Đức Mẹ Maria và Tổng Lãnh Thiên Thần Micael thì Satan tha hồ thắng thế khắp các mặt trận.

**Hỏi:** Có câu chuyện nào trong Thánh Kinh mà bà có thể xác nhận về những gì xảy ra khi chúng ta cầu nguyện cho người chết không?

- Có nhiều câu chuyện được tìm thấy trong Thánh Kinh liên quan đến việc cầu nguyện cho các linh hồn, nhưng câu chuyện rõ ràng và hoàn hảo nhất là chuyện của ông Lazaro được Chúa Giêsu cầu nguyện cho sống lại từ cõi chết. Khi nói đến chuyện cầu nguyện cho người chết thì có hàng trăm điều nói về nhu cầu cần thiết và là điều tốt lành khi ta cầu nguyện cho họ.

Trong lá thư thứ hai gửi cho Timôthe, Thánh Phaolô cầu nguyện cho người chết. Và trong Cựu Ước, ông Juda Machabê gửi tiền tới Giêrusalem để dâng của lễ hy sinh hầu đền tội lỗi cho người chết.

**Hỏi:** Tôi nghe người Kitô Hữu nói rằng không có Chúa Giêsu thì chúng ta chỉ là cát bụi. Một số nói rằng càng đến gần Chúa Giêsu thì chúng ta càng trở nên các hình múa rối của Ngài. Bà phản ứng như thế nào trước những nhận xét ấy?

- Người Kitô Hữu nói vậy à? Hừ. Lời nhận xét đầu tiên có vẻ như một lời có quá nhiều cảm tình. Có lẽ họ không nhận thức được làm sao sống mà không kêu cầu Ngài mỗi ngày được. Nhưng thực sự không phải ai cũng như thế. Con người hơn cát bụi bởi vì cho dù cuộc sống của họ có gần Chúa hay không, thì tình yêu của Chúa dành cho họ vẫn không thay đổi. Tình yêu Ngài vẫn vô biên và chỉ với tình yêu ấy cũng đủ làm cho con người trên trần gian có giá trị hơn bụi đất. Cha Thánh Padre Piô nói rằng Chúa đánh giá mỗi linh hồn còn cao trọng hơn toàn thể vũ trụ!

Nếu nói rằng các Kitô Hữu trở nên các hình múa rối của Chúa thì quá xa sự thật. Con người càng đến gần Chúa thì họ càng được giải thoát, chứ không phải là điều trái ngược. Hình múa rối hàm ý là mất tự do để làm sự thiện. Sự tự do để làm việc lành là một trong những ân sủng lớn nhất mà Chúa ban cho chúng ta, và với thời gian, chỉ có thể mất đi bởi Satan. Khi ta bị quỷ ám là bị Satan làm chủ và điều khiển.

Những người Kitô Hữu mà bạn nhắc đến ở đây thì cần phải cầu nguyện thật nhiều để Chúa chỉ dẫn cho họ điều gì là Tình Yêu Thánh Thiện của Ngài.

**Hỏi:** Vậy các linh hồn có đòi hỏi những gì từ chúng ta về những điều mà Giáo hội giảng dạy không?

Ồ, các linh hồn bảo tôi nói với mọi người hãy tặng giúp thêm cho các mục vụ truyền giáo quốc tế. Tôi thường không nhận các sự tài trợ vì số tiền ủng hộ này phải đi thẳng vào các giáo xứ của các bạn cho công tác truyền giáo. Thật là quan trọng khi giúp đỡ để mang lời Chúa đến tận cùng trái đất. Điều này cũng giúp cho con người ở trần gian, và xoá bỏ nhiều tội lỗi của họ và giúp cho họ mau lên Thiên Đàng. Tuy nhiên, các món quà này phải được tặng ban trong im lặng nếu người ta muốn được nhận lãnh các ân huệ của Chúa. Nếu ta tặng tiền của mà muốn người ta loan báo rầm rộ thì các ân huệ của Chúa sẽ giảm bớt nhiều.

**Hỏi:** Tôi nghe các Kitô Hữu nói rằng họ không thể thay đổi người khác và chỉ có thể thay đổi chính mình mà thôi. Căn cứ vào những gì bà chia sẻ, tôi nghĩ điều họ nghĩ chỉ đúng có một phần. Bà nghĩ gì về điều này?

- Sự thật là Chúa ao ước chúng ta cố gắng mỗi ngày để đến gần Chúa hơn. Công lý của Ngài có thể tìm thấy nơi điều này. Mỗi một con người trên trần gian đều có một cơ hội đồng đều để làm cho mình trở nên tốt lành hơn, nhưng những gì Chúa ban cho chúng ta thì không ngừng nơi đây. Ngài ban cho ta những lời cầu bầu mạnh mẽ của Mẹ Maria, của các Thiên Thần, các Thánh, các linh hồn và của mỗi người trong chúng ta. Khi chúng ta có thể tạo ra sự thay đổi nơi những người khác, và cuối cùng, thay đổi họ như thế nào. Đây cũng là trách nhiệm của chúng ta. Điều này nói về tình yêu mà ta dành cho đồng loại, đặc biệt khi Chúa muốn chúng ta yêu thương và cầu bầu cho kẻ thù của mình.

Chúng ta có thể yêu mến kẻ thù của mình bằng cách nhận thức được tình trạng tội lỗi của mình và xin Chúa và các Thánh trong Vương quốc của Ngài giúp đỡ cho họ. Hãy có đức tin, bền tâm trong tình

mến, kêu cầu các Thánh ở trên trời và tôi chắc chắn rằng rất nhiều kẻ không có tình yêu trên thế giới này SẼ THAY ĐỔI cách sống của họ.

**Hỏi:** Liệu những điều mà các linh hồn phàn nàn với bà về các sự kiện xảy ra từ Công Đồng Vatican II có thật hay không? Bà nghĩ gì về Công Đồng Vatican II?

- Vâng, có nhiều vấn đề tân tiến xảy ra từ thời của Công Đồng, nhưng các sự thay đổi không liên quan gì đến tinh thần Công Đồng cả. Trong Công Đồng Vatican II có rất nhiều điều tốt và chắc chắn là Chúa Thánh Linh đã hoạt động mạnh mẽ ở đó. Chẳng hạn như chúng ta bắt đầu nhận thức Chúa rõ hơn nơi các giáo phái khác, và tình yêu mến rõ nét ở đó. Tuy nhiên, ở những nơi thánh thiện luôn xảy ra, dù là từ người hay từ các biến cố, việc Satan luôn rình rập ngay bên ngoài để tấn công, gây chia rẽ và tạo sự xung đột nhằm làm suy yếu các thành phần nóng cốt. Các thành viên của Satan được sắp xếp kỹ lưỡng hơn những người Công giáo. Tôi được ít nhất là ba nguồn tin đáng tin cậy cho biết nhóm Tam Điểm gặp gỡ nhau trước, khoảng năm 1925 để bắt đầu tiến tới giải pháp cho chịu lễ bằng tay. Họ phải chờ đợi lâu nhưng cuối cùng họ đã thành công.

Nhóm Tam Điểm trong Toà Thánh Vatican đã chuẩn bị trước với ý định tạo một sự mạnh mẽ để cho Satan nắm lấy giáo hội. Khi tất cả các vị giám mục của thế giới được mời gọi để quyết định việc cho rước lễ bằng tay, thì đại đa số đã bỏ phiếu bầu để chống lại việc rước lễ bằng tay. Trong các tài liệu của Vatican II, không có một tài liệu nào nói về sự rước lễ bằng tay. Đức Giáo Hoàng Phaolô thứ 6 đã nói sau Công Đồng Vatican rằng: “Khói của Satan đã thâm thấu vào đèn thờ của Chúa với ý định bóp chết hoa quả của Công Đồng”. Ngài đã nói đúng!

Một ví dụ có hoa quả tốt đã được nảy sinh từ sau Công Đồng Vatican II, đó là phong trào Canh Tân Đặc Sủng. Trong những năm đầu, phong trào này rất tốt, nhưng phải luôn luôn có sự hiện diện của Đức Mẹ Maria. Các vị lãnh đạo của phong trào này cần cầu xin Đức Mẹ Maria trong mọi hoạt động của họ. Đừng quên rằng Đức Mẹ đã ở trong phòng Tiệc Ly với các Tông Đồ khi Chúa Thánh Thần đến.

Nhìn chung, ta thấy ích lợi của Công Đồng qua dòng lịch sử, tuy sau Công Đồng có một thời gian bối rối. Công Đồng này lớn nhất từ trước đến nay, phải không? Giờ đây, mọi sự đều đi vào ổn định.

**Hỏi:** Đúng, Công đồng này lớn nhất từ trước đến nay, xin hỏi bà có lời khuyên gì cho những ai tham gia phong trào Canh Tân Đặc Sủng không?

- Có, họ nên nói ít hơn và nên khiêm nhường và cầu nguyện nhiều hơn. Khích động và đức tin không pha trộn được.

**Hỏi:** Các linh hồn có trả lời câu hỏi mà bà hoặc những người khác đặt ra, nhưng khi mà câu trả lời đ lại có vẻ không được chấp nhận theo Thần học không?

- Có thể thì tôi muốn nghe từ những nhà Thần học nổi tiếng nếu họ muốn trả lời. Đã có người hỏi rằng liệu các trẻ thai nhi bị phá thai, hay trẻ chết trong bụng mẹ, hay những trẻ thơ, vì thiếu các lời cầu nguyện của người khác nên họ phải vào Lâm Bô thay vì đi vào Luyện ngục hay đi vào thẳng vào Thiên Đàng. Một linh hồn trả lời rằng: “Trong số những người trẻ cũng có những người lớn nữa.” Thật sự tôi phải nhận rằng tôi không biết trường hợp nào cho phép việc này xảy ra.

**Hỏi:** Như vậy có nghĩa là thỉnh thoảng các linh mục và giáo dân nên dâng Thánh lễ hay các lời nguyện để cầu cho những ai ở trong Lâm Bô phải không?

- Vâng, chúng ta nên làm việc ấy, chúng ta nên nỗ lực xin Chúa Giêsu đem họ lên Thiên Đàng. Một Thánh lễ chắc chắn sẽ làm cho một số lớn các linh hồn được phép lên nơi yên nghỉ tốt lành nhất.

## LỜI DỊCH GIẢ:

*Những điều bà Simma đề cập về Công Đồng Vatican II, về Giáo Hội hay về Phong Trào Canh Tân Đặc sủng...Đó chỉ là ý kiến riêng của bà Simma, CHÚ KHÔNG PHẢI LÀ QUAN ĐIỂM CỦA NHÓM THỰC HIỆN GIỜ CỦA MẸ. Chúng tôi luôn tuân theo những gì mà giáo hội địa phương ban hành. Xin nói rõ để tránh những ngộ nhận sau này.  
Trân Trọng*

## CHƯƠNG 11: CÁC GIÁM MỤC VÀ ĐỨC GIÁO HOÀNG

**Hỏi:** Thưa bà Maria, có giám mục nào hiện về với bà không?

- Ồ, có rất nhiều. Có một giám mục người Ý và một giám mục người Mỹ hiện về với tôi. Rồi có một linh hồn thông báo cho tôi về một vị Hồng Y người Đức ở gần chúng ta nơi đây. Vị giám mục người Đức và vị giám mục người Ý sẽ phải ở Luyện ngục cho đến ngày mà việc chịu Mình Thánh Chúa bằng tay bị cấm đoán ở trong các giáo phận của các ngài. Còn vị giám mục người Mỹ phải ở Luyện ngục cho đến khi toàn quốc Hoa kỳ cấm không cho rước lễ bằng tay, và luật rước lễ bằng lưỡi được tái thiết lập. Sau đó, tôi lại hỏi tên của các vị giám mục nhưng vẫn không được biết tên của các ngài.

Về vị Hồng Y người Đức thì tôi được cha Matt cho biết khi ngài nằm trên giường bệnh, ngài đã nói rằng ngài phạm một lỗi lầm là cho phép người ta rước lễ bằng tay. Các sự kiện này không được phổ biến nên gây nhiều tai hại.

Chúng ta có thể giúp các linh hồn thoát Luyện ngục, nhưng chưa thể giải thoát cho các vị giám mục này khỏi Luyện ngục.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về các giám mục không?

- Chúng ta có thể nói rằng giờ đây, có rất nhiều giám mục đã tân tiến hóa. Qua lời các linh hồn, tôi phải khuyên các vị giám mục hãy thay đổi đường lối, nếu không thì thời gian ở Luyện ngục của các ngài sẽ đau đớn, sâu xa và dài vô kể. Phong trào cho phép các phụ nữ làm linh mục, như giáo hội Anh giáo đã làm, là những gì đáng lo ngại nhất, cũng như phong trào thay đổi ngôn ngữ trong Thánh lễ để làm vui lòng những kẻ thiên về chủ nghĩa phụ nữ ở trong giáo hội. Tôi thật sự muốn xin các ngài ngừng ngay lại và lắng nghe lời Đức Thánh Cha, nếu không thì các ngài sẽ hối tiếc vô cùng. Bạn chắc cũng biết rằng Đức Giáo Hoàng đã lập lại lời nói “Không” của ngài về những đề tài này.



Ngoài ra còn có các phong trào khác, chẳng hạn như các linh mục muốn được phép cưới vợ. Đó là điều đi quá xa, và các ngài đã không để thì giờ cầu nguyện và lắng nghe tiếng Chúa.

**Hỏi:** Bà nói gì với các phụ nữ có thiện chí và có đời sống cầu nguyện nhiều khi họ nói rằng họ muốn có quyền trở nên linh mục?

- Trước hết, tôi muốn họ hãy cầu nguyện thật nhiều với Chúa Thánh Thần để Ngài soi sáng cho họ về vấn đề này, rồi tôi muốn xin họ trả lời các người đàn ông có thiện chí khi các ông này nói rằng họ cũng nên có quyền mang thai, sinh nở, nuôi dưỡng và cho con cái bú mớm, vì các con trẻ là món quà lớn nhất của chúng ta. Những điều mong ước này làm cho mọi sự bối rối vì không ở trong chương trình của Chúa.

Nếu Chúa Giêsu muốn cho phụ nữ trở nên linh mục, thì Đức Mẹ Maria, người phụ nữ thánh thiện nhất trong các phụ nữ đã có thể trở nên một linh mục trong buổi Tiệc Ly, nhưng Mẹ đã không làm linh mục.

Chúa Giêsu không xếp đặt mọi sự khác xa những gì mà Ngài đã làm, và Chúa thật sự biết rõ những gì tốt nhất cho chúng ta. Những gì đi ngược lại đường lối của Chúa sẽ đem lại sự lộn xộn, và sự lộn xộn là một trong những sản phẩm rõ rệt nhất của Satan.

**Hỏi:** Những giám mục và hồng y cho phép chịu Mình Thánh Chúa bằng tay có rơi vào Hỏa ngục không?

- Có, nhưng tôi sẽ không nói rằng sở dĩ họ mất linh hồn là chỉ vì sự kiện này. Tôi biết là còn những sự kiện khác liên quan đến việc mất linh hồn. Tôi không thể nói là vì hành động ấy mà linh hồn của họ bị hư mất.

**Hỏi:** Bà từng nói về nhóm Tam Điểm ở trong Vatican. Trong số các Hồng Y ở chung quanh Đức Giáo Hoàng thì có bao nhiêu người là Tam Điểm?

- Tôi không biết chính xác con số là bao nhiêu, nhưng có nhiều Hồng Y ở trong số ấy khi Đức Giáo Hoàng lên trị vì. Đồng thời, Đức Giáo Hoàng đã tấn phong rất nhiều Hồng Y mới, những vị mới chắc chắn không phải là Tam Điểm. Cho nên, hôm nay, có ít người Tam Điểm trong số các Hồng y, nhưng vẫn còn một số đang ở gần Đức Giáo Hoàng.

**Hỏi:** Các linh hồn nói với bà những điều gì về Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II?

- Họ nói rằng mọi người cần phải cầu nguyện rất nhiều cho ngài vì ngài thường xuyên ở trong tình trạng nguy hiểm lớn lao. Nhưng tôi phải nói thêm rằng các linh hồn đang bảo vệ ngài.

Ngài cũng đang nghiên cứu các phương án để bảo vệ một cuộc thay đổi thánh thiện cho vị Giáo hoàng kế tiếp.

**Hỏi:** Vậy Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II có biết về bà, về cảm nghiệm của bà và các mục vụ tông đồ của bà không?

- Vâng, ngài biết.

**Hỏi:** Tôi biết bà tỏ ra khiêm nhường và vâng lời vị linh hướng của bà cũng như các Giám mục một cách đặc biệt. Khi bà tiếp tục sứ vụ cứu giúp các linh hồn ở Luyện ngục thì bà cũng luôn vâng lời Đức Thánh Cha Phaolô II chứ?

- Vâng, Nêu tôi không vâng lời thì tôi là kẻ giả hình. Dĩ nhiên là tôi vâng lời Đức Thánh Cha. Đức Mẹ đã nhìn thấy sự thánh thiện của ngài nên đã chọn ngài. Mẹ ban cho ngài tràn đầy hồng ân, nên ngài đã đáp lại trước quần chúng với khẩu hiệu: Tất cả của con là của Mẹ! Tôi rất quý mến và kính trọng ngài, nên tôi hằng cầu nguyện cho ngài. Ví dụ như nếu tôi biết những gì không đẹp về ngài thì tôi vẫn vâng lời ngài vì Chúa muốn ta như vậy. Đức Thánh Cha là người thừa kế ngài Toà Thánh Phêrô, viên đá mà Chúa Giêsu đã xây Hội thánh của Ngài trên đó.

**Hỏi:** Vậy bà, các cảm nghiệm của bà và các mục vụ tông đồ của bà đã được Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô chúc lành rồi chứ?

- Vâng, tôi nhận được ơn lành của ngài để tiếp tục sứ vụ của mình.

**Hỏi:** Vậy bà có được các nhân vật quan trọng của La Mã, hay các Hồng Y, Giám mục hay các giới cao cấp đến thăm bà không?

- Dạ có, một giám mục và một tổng giám mục đến thăm tôi trong vài năm qua. Hai ngài đều yêu mến Mẹ Maria, yêu giáo hội, và là những người ủng hộ mạnh mẽ cho Medjugorje, Nam Tư. Cả hai vị cũng gần gũi với Đức Thánh Cha. Tuy nhiên, để bảo vệ danh tánh của các ngài để tránh khỏi sự tấn công không cần thiết, tôi xin tạm dấu danh tính của các ngài.

**Hỏi:** Bây giờ là 2:30 chiều, chúng ta có nên nghỉ ngơi không? Hít thở không khí mùa xuân thì tốt lắm phải không?

## CHƯƠNG 12: CÁC LINH MỤC VÀ CÁC NỮ TU

**Hỏi:** Thưa bà Maria, với cảm nghiệm trong 50 năm của bà, có bao nhiêu linh mục tin vào cảm nghiệm của bà?

- Ô, tôi nghĩ chỉ có ¼ số linh mục tin các cảm nghiệm của tôi mà thôi. Đó là nói về các linh mục tin tưởng tuyệt đối, và dĩ nhiên, các linh mục cấp tiến không tin gì cả.

**Hỏi:** Tại sao bà lại nghĩ tỷ lệ tin tưởng ít như vậy?

- Các linh hồn bảo tôi rằng chưa bao giờ trong lịch sử Giáo hội mà có tình trạng suy đồi như hiện nay. Tội bỏ đạo ở khắp nơi, và các linh mục phải chịu trách nhiệm về việc này. Thay vì cầu nguyện và giảng dạy Thánh Kinh, các linh mục dường như chạy đi học về khoa Tâm lý học, về cách nói chuyện trước công chúng, về kế toán hay bất kỳ môn học gì khác. Họ muốn học để đến gần quần chúng. Chính các linh mục cần phải chỉ dẫn cho quần chúng làm cách nào để tới gần với Chúa Giêsu và Mẹ Maria hơn, qua việc cầu nguyện, và không nên dạy chính mình phải sắp xếp cách nào để thích ứng với xã hội trần tục. Các linh mục quên rằng nếu các ngài và dân chúng cầu nguyện thì Chúa Giêsu sẽ sắp đặt mọi sự tốt đẹp, êm xuôi. Bạn sẽ thấy khi một giáo xứ đầy lời cầu nguyện thì mọi sự xảy ra cách tốt đẹp.

**Hỏi:** Nếu các linh mục nói rằng cảm nghiệm của bà và của các người khác không thể tin là thật được vì chúng không xảy ra trong Thánh Kinh, vậy bà phải trả lời ra sao?

- Chúa có đủ khả năng để cho phép những sự việc xảy ra, cho dù chúng không được mô tả cụ thể trong Thánh Kinh. Cũng như tên của bạn hay cái núi kia không thể tìm thấy trong Thánh Kinh thì không có nghĩa là Chúa không thương yêu bạn cách vô biên, và không cảm thấy linh hồn bạn quan trọng hơn mọi sự trên vũ trụ này, hay cái núi kia không ở trong chương trình của Ngài. Có nhiều sự kiện trong Giáo hội, chẳng hạn như Chuỗi Kinh Mân Côi, Thánh Tâm Chúa Giêsu và Áo Đức Bà, tất cả đều đến từ các mặc khải riêng tư, và không hề được nhắc nhở trong Thánh Kinh.

Chúa Giêsu nói cho chúng ta về Luyện ngục, còn Thánh Kinh chứa đầy những câu chuyện liên quan đến nhu cầu nguyện cầu cho các người quá cố. Những điều gì dạy người ta chống lại tình yêu hay ngừng yêu thương, và không thương mến người, thì đều không phải từ Chúa mà đến.

**Hỏi:** Người ta thường hỏi tại sao chúng ta nên đến với Đức Mẹ Maria, hay tại sao chúng ta nên đến với các Thánh, khi mà chúng ta có thể đi thẳng đến với Chúa Giêsu? Các linh mục và Nữ tu cũng ở trong những người hỏi như vậy. Bà trả lời như thế nào?

- Chúa cho chúng ta ở đây để giúp đỡ lẫn nhau trong cuộc sống này. Nếu những người sống gương mẫu thì có thể dạy chúng ta nhiều điều để tiến đến Thiên Đàng với Chúa Giêsu. Tại sao chúng ta lại không chấp nhận sự giúp đỡ của họ chứ? Bởi vì loại bỏ Đức Mẹ Maria và các Thánh đi nên các giáo phái khác bị mất mát nhiều, vì họ mất đi những người cầu bầu cho họ trước Toà Chúa. Nếu một người không lắng nghe và giúp đỡ người đồng loại thì không đáng sống. Tôi thấy việc đi thẳng tới Chúa Giêsu là một sự kiêu ngạo giả hình. Hãy xem mỗi trẻ thơ lớn lên trong đời đều cần có anh chị em ruột, anh chị em họ, cô dì, chú bác... thì người Kitô Hữu cũng trưởng thành bằng các học hỏi và nhận sự trợ giúp từ các Thánh mà đời sống các Ngài đã được ghi chép trong các tài liệu, hồ sơ. Người Kitô Hữu cũng học hỏi và nhận sự giúp đỡ từ những người thánh thiện ở chung quanh chúng ta bây giờ.

Riêng cho những ai dám nói rằng họ không cần nhờ sự trợ giúp của Đức Mẹ Maria, tôi hỏi họ vậy chứ Chúa Giêsu đã nói gì với Thánh Gioan Tông Đồ và Mẹ của Chúa vào những giây phút cuối trên Thánh giá?

“Thưa Bà, này là con của Bà. Này con, đây là Mẹ của con.”

Liệu Chúa Giêsu có cho phép chúng ta đến thẳng với Ngài nếu chúng ta coi thường Mẹ Ngài, Người Mẹ cru mang Ngài, nuôi dưỡng và dạy dỗ Ngài? Tôi thách thức những kẻ nói rằng họ thật sự biết Chúa, nếu như họ không lắng nghe NHỮNG LỜI NÓI ẤY vào giây phút mà Chúa hấp hối cho MỖI MỘT NGƯỜI, TRONG SỐ ĐÓ CÓ HỌ!

Nghe họ nói những điều chống lại Mẹ Maria thì tôi đau đớn lắm. Vậy hãy thử tưởng tượng Chúa Giêsu còn đau đớn đến đâu. Tuy nhiên trong những năm gần nay, Đức Mẹ đang hiện ra ở nhiều nơi trên toàn thế giới một cách đầy quyền năng. Mẹ đang dẫn dắt một số lớn người ta trở lại với Con của Mẹ qua các cuộc hiện ra của Mẹ hầu như ở mỗi góc cạnh của thế giới tuyệt vọng này.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về các linh mục cấp tiến, về vai trò và thái độ của họ trước quần chúng không?

- Có. Điều mà các linh hồn không thích nhất là việc các linh mục không mặc tu phục mà họ mặc thường phục để có thể hoà lẫn vào quần chúng. Các linh hồn cũng nói y như vậy khi đề cập đến các nữ tu không mặc tu phục. Điều này làm cho dân chúng bớt đi sự kính trọng đối với các linh

mục và nữ tu mà lẽ ra họ phải có. Các linh mục và nữ tu thề hứa phục vụ Chúa và không thề hứa là làm những gì giống như dân chúng.

**Hỏi:** Có linh mục ở Luyện ngục không? Nói chung thì điều gì thường đưa họ vào Luyện ngục nhất?

- Có, có nhiều linh mục ở Luyện ngục. Dĩ nhiên, tôi không thể nói cho bạn biết con số phần trăm hay mức độ tội lỗi của họ, nhưng điều nhanh chóng nhất đến trong trí tôi là họ ở đó vì những tội lỗi sau đây: việc không vâng phục Đức Thánh Cha, không yêu mến Thánh lễ, không thích cầu nguyện và ăn chay, không đọc kinh Nhật Tụng, và một lần nữa là vì họ cho chịu Mình Thánh bằng tay.

**Hỏi:** Bà biết nhiều hơn tôi: Đề tài chịu Mình Thánh Chúa bằng tay đang gây ra sự tranh cãi sôi nổi. Tại sao vậy?

- Quần chúng không được nói cho biết toàn bộ câu chuyện về đề tài này. Họ phải được thông báo rõ ràng. Luật lệ của Giáo hội nói rằng các hàng bệ quý để rước Lễ phải được duy trì để cho những ai muốn quý gối và chịu Lễ bằng lưỡi. Đây là lời của Đức Giáo Hoàng Phaolô VI. Vậy nếu nhà thờ nào mà không có hàng rào cung thánh là không vâng lời.

Các linh hồn nói với tôi rằng CHO ĐẾN NAY, KHÔNG CÓ MỘT VỊ GIÁO HOÀNG NÀO cho phép rước Lễ bằng tay, nhưng việc này là do một nhóm Hồng Y và Giám mục thúc đẩy qua áp lực chính trị. Các linh mục lớn tuổi và các Giám mục đều biết, nhưng đa số không nói cho quần chúng biết. Do đó, họ mang trách nhiệm lớn lao. Tất cả các vị Giáo Hoàng đều biết rõ ràng cho rước Lễ bằng tay là điều bất kính đối với Đấng Chí Thánh nhất trong các Đấng Thánh. Đức Giáo Hoàng không đưa Mình Thánh Chúa vào tay dân chúng.

Dĩ nhiên, trong các điều kiện ấy, nếu ai lãnh nhận Mình Thánh Chúa trên tay thì không có tội, nhưng tôi xin mọi người hãy lắng nghe các vị Giáo hoàng của chúng ta. Việc chịu Mình Thánh Chúa bằng tay tạo thêm sự phạm Thánh. Hãy để ý mà xem: các phù thủy trả nhiều tiền cho kẻ xấu để trực tiếp làm hại Chúa Giêsu với Mình Thánh Chúa khi người ta bí mật đưa Mình Thánh Chúa ra khỏi nhà thờ. Chúng ta phải ngừng lại không cho người ta dễ dàng lợi dụng Đấng Chí Thánh. Đây là một vấn đề nghiêm trọng.

Nếu tất cả các linh mục đều cầu nguyện với Chúa Thánh Thần và cầu nguyện chuỗi Mân Côi, thì sẽ không có linh mục nào đi sai lạc trong các sự kiện quan trọng như thế, vì bây giờ người ta dễ dàng và thường xuyên đi sai đường.

Nếu các Giám mục và linh mục cao niên hỏi các giáo dân lớn tuổi, nghĩa là trên 40 tuổi trở đi, xem họ có muốn quý xuống khi rước Lễ không thì họ sẽ nói là họ thích quý hơn. Vậy thì các Giám mục và linh mục sẽ cho phép đại đa số giáo dân quý để rước Lễ theo sở thích của họ.

Hai thế hệ trước (tức là khoảng 40 năm) có nhiều lời cầu nguyện hơn bây giờ. Nếu người lớn tỏ ra khiêm nhường và siêng năng cầu nguyện thì người trẻ sẽ nhanh chóng học giá trị của sự khiêm nhường và tư thế sám hối (quỳ) trước Đấng Chí Thánh. Tôi đã từng thấy có những giáo dân quý để rước Lễ, nhưng bị bỏ sót không được rước Lễ chỉ vì họ quỳ. Rồi tôi cũng thấy các trẻ chịu Lễ lần đầu được dạy là phải đứng để rước Lễ trong khi đó, cha mẹ và ông bà của bé buồn đau vì việc bé đứng rước Lễ. Tôi rất buồn vì thấy việc này. Khi người ta nói rằng họ là một phần tử của đám đông vì tình yêu huynh đệ, thì tôi nói không, bởi vì tình yêu huynh đệ ấy tương phản với thái độ tôn kính đối với Đấng Chí Thánh và Tình Yêu Thánh Thiện của Thiên Chúa.

Tôi cũng nhớ rằng khi các Giám mục người Đức tham dự vào việc cho chịu lễ bằng tay thì các Giám mục người Mỹ không đồng ý vì điều này đi ngược lại ý của Đức Giáo Hoàng. Nhưng giờ thì khác hẳn. Chúng ta đã mất biết bao nhiêu linh mục bởi vì lương tâm các ngài không yên ổn? Có nhiều lắm.

Nói về việc chịu Lễ bằng tay, tôi biết có một câu chuyện thích thú xảy ra tại thành phố Munich, Đức quốc, cách đây ít lâu, khi tôi nói chuyện tại đó. Lúc nói về đề tài này thì nhiều người tỏ ra hứng thú. Có ba người cố gắng chống lại những gì mà tôi đang nói. Cả ba đều đua nhau nói cùng một lúc. Tôi bèn lặng lẽ cầu xin Chúa giúp cho tôi. Khi căn phòng trở nên ồn ào và náo nhiệt, thì có một phụ nữ xinh đẹp, cỡ chừng 40 tuổi mặc áo đen, bà đứng lên ở phía bên phải của căn phòng. Bà có vẻ dịu dàng nhưng có thẩm quyền, bà nói trong một vài phút để cho mọi người im lặng. Tôi rất cảm phục bà ta vì kiến thức và cách thức bà điều khiển đám đông với tình yêu mến.

Khi cuộc nói chuyện kết thúc, tôi gặp các thành viên trong ban tổ chức để xin nói chuyện với người phụ nữ ấy nhằm cảm ơn bà ta đã giúp đỡ tôi. Lúc đó, tôi cứ nghĩ rằng bà ở trong ban tổ chức, là những người đã mời tôi đến nói chuyện về đề tài Luyện ngục.

Tuy nhiên, ban tổ chức lại tưởng người phụ nữ ấy là bạn của tôi mà tôi đã mời đi chung với tôi. Hóa ra cả hai nhóm đều nhầm. Không ai tìm ra bà ta. Chúng tôi ra phía cửa trước và hỏi những người gác cửa về tung tích của bà, bởi vì đây là cuộc nói chuyện chỉ dành riêng cho những người được mời. Những người phụ trách ở cửa nói rằng họ không thấy bà ấy bước vào hay bước ra khỏi phòng họp, dù cho không còn cửa ra vào nào khác.

**Hỏi:** Vậy bà ấy có phải là một linh hồn không?

- Vâng, có thể như vậy, và một số người trong chúng tôi liền cầu nguyện cho bà ấy.

**Hỏi:** Một số người nói rằng bởi vì Chúa Giêsu chia bánh vào tay các Tông Đồ trong bữa Tiệc Ly nên nếu các linh mục có làm như vậy cũng không sao. Bà nói thế nào về câu hỏi này?

- Không đúng! Cả chân phước Katharina Emmerich và Therese Neumann là hai nhà thần bí vĩ đại nhất của người Đức đều được Chúa cho phép nhìn thấy Bữa Tiệc Ly, và trong cả hai trường hợp, Chúa Giêsu trao bánh đã thánh hiến vào miệng của các Tông Đồ.

Xin hãy thông hiểu và tin tưởng vì tôi biết tôi đang nói gì. Bây giờ đề tài này đang được bàn thảo trong các tầng lớp cao cấp của Giáo Hội. Ở đây, tôi biết Chúa Giêsu sẽ thắng thế, dù cho mọi sự có hỗn loạn đến đâu đi nữa.

**Hỏi:** Xin bà cho tôi nói, điều mà bà nói về chân phước Katharina Emmerich được thị kiến chỉ là một mặc khải tư mà thôi.

- Đúng, và trong lịch sử chỉ có qua các mặc khải tư mà Chúa chỉ dạy rõ ràng và chinh đốn mọi sự. Chúng ta có thể xác nhận, nếu ta nghiên cứu về các trường hợp nổi tiếng trong dòng lịch sử. Hoa quả của các trường hợp mặc khải này rất lớn lao, và có rất đông người hoán cải qua các trường hợp này. Hãy nhìn đến sự kiện Đức Mẹ Maria hiện ra tại vùng Rue de Bac, Lộ Đức và Fatima, hay sự kiện kỳ lạ của bà Therese Neumann, đó là chưa kể hàng triệu vụ hoán cải xảy ra trong 15 năm qua (sách này viết năm 1992-1993), khi Đức Mẹ hiện ra ở một làng nhỏ trong vùng của Âu Châu. Dĩ nhiên, tôi đang nói đến Medjugorje, Nam Tư.

Bây giờ, khi tôi đang nghĩ về Âu Châu, tôi sẽ nói thêm về việc rước Lễ bằng tay.

**Hỏi:** Vâng, xin bà cho tôi nghe mọi góc cạnh mà bà biết bởi vì có nhiều người tốt muốn biết câu trả lời chính xác và đúng nhất về việc này.

- Trong những nơi mà Đức Mẹ hiện ra như làng Medjugorje, Nam Tư, hoặc làng Schio, Garabandal và những nơi khác, chẳng hạn như ở Medjugorje, Đức Mẹ hiện ra tại một trong hai ngọn núi. Tại các nơi ấy, có từ một nhóm người vào mùa Đông lạnh giá hay có khoảng 5 ngàn người vào mùa hè hay mùa lễ. Không ai tỏ ý ngần ngại, cho dù khí hậu khắc nghiệt, họ vẫn có thể lội trong bùn, quỳ trên đá cứng, hay chui vào các bụi gai để quỳ khi biết Mẹ hiện ra với họ. Điều này thật là tự nhiên đối với mọi người. Thế mà chỉ có hai hay ba tiếng đồng hồ, tại nhà thờ, khi Chúa Giêsu Thánh Thể đến với các giáo hữu thì họ đứng một cách hãnh diện như các anh lính chiến. Đức Mẹ muốn chúng ta làm gì? Quỳ trước mặt Mẹ và không quỳ trước Con của Mẹ? KHÔNG, KHÔNG THỂ ĐƯỢC.

Vậy xin các người tốt lành hãy lắng nghe và làm theo tiếng lương tâm, đừng làm theo những gì mà những kẻ khác làm.

Đây là một sự xác nhận cho bạn về đề tài ấy. Câu chuyện này có thể không làm bạn kinh ngạc như chuyện đôi tay của người phụ nữ bị đổi ra màu đen, nhưng tôi xin kể cho bạn nghe.

Tôi biết một phụ nữ tốt và cầu nguyện nhiều. Bà ta có những thắc mắc về vấn đề đó. Bà ta cầu nguyện để xin Chúa soi sáng và ban cho một dấu hiệu nhanh chóng cho bà rõ. Chúa đã đáp lời, lần sau khi bà đi rước lễ, vị linh mục đặt Mình Thánh Chúa trên bàn tay của bà. Ngay lúc ấy, Mình Thánh Chúa bay ra khỏi tay bà ta và biến mất trong không khí. Phép lạ đó có nhiều người được chứng kiến.

**Hỏi:** Bà Maria, bà có lập luận vững chắc lắm!

- Thêm vào đó, Mẹ Teresa cũng muốn các giáo dân phải quỳ và rước Lễ bằng lưỡi. Đây là cách thức duy nhất được chấp nhận trong các Cộng đoàn của Mẹ.

Bạn thấy không? Theo quan điểm của Giáo hội thì việc rước Lễ bằng tay là trong trường hợp bất khả kháng, chứ không phải là điều mà Giáo hội thật sự mong muốn.

**Hỏi:** Khi các linh mục ở Luyện ngục hiện về với bà, ai sẽ lo cầu nguyện cho họ và họ cần làm điều gì để được giải thoát?

- Các linh mục khác lo cầu nguyện cho các linh hồn linh mục, nếu còn có những đòi hỏi khác thì tôi sẽ lo thêm.

**Hỏi:** Các linh mục nên cử hành Thánh lễ thường xuyên như thế nào?

- Ít nhất là một Thánh lễ mỗi ngày. Luật Giáo hội cho phép cử hành tối đa là hai Thánh lễ mỗi ngày, nếu Thánh lễ thứ hai là lễ tang hay lễ cưới. Nhưng Chúa chắc chắn hiểu các trường hợp đặc biệt khi cho phép các linh mục cử hành thêm Thánh lễ, chẳng hạn như lúc không có đủ các linh mục. Cử hành Thánh lễ là nhiệm vụ chính của các linh mục. Đó là bổn phận lớn lao của các ngài. Các ngài nên có tình yêu mến sâu đậm hướng về Chúa là Đấng mà họ đã thề hứa phục vụ.

**Hỏi:** Có các nữ tu ở Luyện ngục không?

- Có. Khi họ thiếu lòng khiêm nhường, thiếu nét na, và không vâng lời thì họ phải ở Luyện ngục.

**Hỏi:** Vậy các linh mục có xuống Hỏa ngục không?

- Chỉ mới trong thời gian ngắn vừa qua, tôi biết một vị linh mục bị bệnh tật triền miên. Ngài đến thăm tôi. Trong nhiều thập niên, ngài vào ra bệnh viện nhiều lần, ngài cũng suýt chết ba lần. Trong cơn bệnh sau cùng, ngài được thấy một thị kiến các linh mục rơi xuống Hỏa ngục như những cánh tuyết rơi. Điều này làm cho ngài bàng hoàng đến nỗi ngài khóc cả tuần lễ. Phải đợi đến lâu lắm, ngài mới nguôi ngoai dần.

**Hỏi:** Xin cho tôi hỏi tại sao vị linh mục ấy lại đến thăm bà?

- Ô, tôi biết ngài từ lâu rồi. Sau khi có cảm nghiệm ấy, ngài đến thăm tôi để cảm ơn về những gì tôi đã nói với ngài và những điều tôi đã giúp ngài trước đó. Những điều này bây giờ mang tầm quan trọng hơn đối với ngài.

**Hỏi:** Có thân nhân hay bạn hữu nào của các linh mục quá cố đến với bà để tìm hiểu xem các linh hồn ấy có được cứu rồi không, cho dù khi sống họ có thái độ khác biệt và lo lắng?

- Vâng, điều này đã xảy ra rồi. Một đôi vợ chồng từ vùng Alsace ở nước Pháp đến với tôi bởi vì có một linh mục mà họ biết đã bị bệnh khủng hoảng tâm lý. Một ngày kia, trong cơn giận, ngài đã liệng bức tượng Thánh Tâm Chúa Giêsu ra khỏi nhà thờ và làm tượng hư hại. Sau đó, vị linh mục tự tử. Vì thế những người giáo dân này lo lắng và tìm đến tôi để tìm hiểu xem ngài đang ở đâu. Cuối cùng thì ngài đã được cứu rồi, nhưng đang ở trong tầng rất sâu của Luyện ngục và chưa được giải thoát.

**Hỏi:** Có nhiều người nói rằng các linh mục sống xa cách với thế giới. Bà cảm thấy điều nhận xét ấy đúng hay sai?

- Điều này cho thấy chiến dịch kiêu căng đang lan tràn. Tôi muốn nói cho bạn biết rằng những người có học thức nhiều ở trên trần gian này thường là cần Chúa Giêsu một cách khẩn cấp hơn những người đơn sơ. Lời nhận xét rằng các linh mục sống xa cách với thế giới không đúng nếu các linh mục cầu nguyện. Nếu các ngài không chịu cầu nguyện thì nguồn ân sủng sẽ bị giới hạn. Tôi nghĩ rằng lời chỉ trích ấy thiếu sự đúng đắn. Một người có thể và nên nghĩ đến việc cầu nguyện, nhưng không phải là không hoà nhập với tất cả chúng ta. Mỗi một người chúng ta chia sẻ nhân tính và các kinh nghiệm tội lỗi, và không đi tìm hay lắng nghe một bác sĩ về Tâm lý học, về Triết học hay điều gì khác để thay đổi. Nếu có thì các linh mục cấp tiến sống xa cách Chúa Giêsu chứ không xa cách những người khác.

**Hỏi:** Có bao nhiêu linh mục và Giám mục mà bà đã được Chúa cho phép để giải thoát họ khỏi Luyện ngục mà đến Thiên Đàng, kể từ sau Công Đồng Vatican II, với lời cầu nguyện của bà, qua các Thánh lễ bà tham dự và qua các nỗi thống khổ mà bà đã gánh chịu?

- Thật ra tôi không thể nói cho bạn rõ con số chính xác, nhưng tôi chắc chắn rằng con số ấy có khoảng từ 40 đến 50 người.

**Hỏi:** Trong số 40 hay 50 người ấy, có bao nhiêu người đang ở Luyện ngục vì các sự đồi bại chung quanh Thánh lễ?

- Hầu như tất cả mọi người. Đa số là vì họ cho phép rước Lễ bằng tay.

**Hỏi:** Nếu có ít linh mục ngày nay tin vào cảm nghiệm của bà, như vậy có lẽ cũng chỉ có ít linh mục xin sự trợ giúp của các linh hồn phải không?

- Vâng. Tôi sợ rằng chỉ có ít người xin sự giúp đỡ từ các linh hồn mà thôi.

**Hỏi:** Bà có thể kể cho chúng tôi nghe trường hợp mà một linh mục cần sự giúp đỡ của các linh hồn, được không ạ?

- Vâng. Gần đây có một linh mục ở gần thành phố Budapest, Hung Gia Lợi muốn đổi mới nhà thờ của ngài và xây một tu viện nhỏ. Trước hết, ngài đến gặp Giám mục của ngài để xin trợ giúp. Vị giám mục cho phép vị linh mục làm bất cứ điều gì mà ngài muốn, nhưng vị Giám mục không thể trợ giúp tài chánh. Và rồi vị linh mục tốt lành ấy cầu nguyện, ngài nói rằng ngài phước thác nơi Đức Mẹ Maria để Mẹ giúp ngài, qua các linh hồn. Sau đó, ngài đến gặp tôi, và tôi mau chóng đồng ý đi với ngài đến giáo xứ của ngài để nói về dự án ấy. Hai tuần sau khi tôi trở về nhà thì ngài nhận được 100 ngàn để xây nhà thờ và tu viện. Các linh hồn đã sốt sắng giúp đỡ ngài.

**Hỏi:** Thật là nhiều lòng vị!

- Không, không (cười), không phải là lòng vị đâu. Nhưng Chúa giúp đỡ ngay những ai tín thác nơi Đức Mẹ và nơi sự trợ giúp của các linh hồn.

**Hỏi:** Bà biết rằng đa số các tu viện ngày nay bị trống vắng. Điều gì đã gây ra tình trạng này và làm sao để chữa trị?

- Phương cách chữa trị gồm việc nhấn mạnh về tinh thần cầu nguyện, hy sinh và sám hối, đền tội. Như thế, các thanh niên sẽ đến như những làn sóng. Nếu các linh hồn cảm thấy mình được Chúa kêu gọi để phục vụ Ngài thì sẽ biết rất rõ rằng lời cầu nguyện là đường đi, và nếu không có lời cầu nguyện nuôi dưỡng thì tu viện làm được gì?

Nếu các linh mục cứ tiếp tục cầu nguyện thì làn sóng tu sinh sẽ có ảnh hưởng, và cuối đường, sẽ không còn cần những bàn tay không được thánh hiến để cho giáo dân rước Lễ. Nếu các tu viện làm được như vậy thì sẽ củng cố đức tin của mọi người và đẩy Satan đi thật xa.

**Hỏi:** Bà đã nhấn mạnh về sự tín thác nơi Mẹ Maria để Mẹ hướng dẫn người ta đến với Chúa Giêsu. Vậy bà có thấy sự khác biệt nào giữa các linh mục của Đức Mẹ Maria (Marian priests) và các linh mục cấp tiến đang có khuynh hướng loại trừ Đức Mẹ ra khỏi mọi sinh hoạt không?

- Có chứ. Tôi có thể nhận diện một linh mục của Đức Mẹ ngay lập tức. Các linh mục này rất dịu dàng, khiêm nhường, sám hối, yêu thương và luôn bảo vệ người khác, thật khác hẳn các linh mục cấp tiến. Trong sự khiêm nhường, họ trở nên mạnh mẽ, và qua sự mạnh mẽ, hoa quả của họ rõ ràng hơn các linh mục không yêu mến Mẹ. Các linh mục của Đức Mẹ ít có vấn đề về luật độc thân. Với Đức Mẹ ở bên cạnh, họ đến và cảm nhận được muôn vàn ơn lành đến với họ, qua tình trạng sống độc thân.

Với sự trợ giúp của chúng ta, chính Đức Mẹ Maria sẽ đạp đạp đầu Satan. Điều này không phải là điều tượng trưng nhưng là sự kiện thật. Satan trốn chạy khỏi Đức Mẹ Maria và các linh mục của Mẹ. Các linh mục của Mẹ và Đạo Binh Đức Mẹ gồm các giáo dân quây quần chung quanh các linh mục sẽ cứu nhân loại vào giờ phút cuối cùng. Điều này sẽ xảy ra với sự Khải Hoàn của Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria.

**Hỏi:** Vậy thế giới có một vị Giáo hoàng là người con của Mẹ, có Đạo Binh Đức Mẹ gồm các linh mục và giáo dân, những người này sẽ dẫn đầu đạo binh qua sự Khải hoàn của Trái Tim Vẹn Sạch Mẹ Maria. Nếu người ta muốn hợp tác với Đức Giáo Hoàng và Đạo Binh Đức Mẹ Maria thì phải làm cách



nào tốt nhất? Người ta có thể làm những gì tốt cho Cuộc Khải Hoàn của Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria không?

- Hãy bắt đầu bằng lời cầu nguyện, bắt đầu sống những thông điệp của Mẹ Maria ở Medjugorje, Nam Tư. Hãy thánh hiến bản thân mình và gia đình mình cho Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria.

## CHƯƠNG 13: NHÀ THỜ

**Hỏi:** Khi các linh hồn cảnh cáo bà về tình trạng hiện tại của Giáo hội thì họ có nói gì về các nhà thờ không?

- Có. Những gì liên quan đến các nhà thờ hiện đại đều làm cho họ phiền lòng rất nhiều. Nhà thờ chỉ để cầu nguyện và là nơi gặp gỡ Chúa Giêsu và Đức Mẹ Maria. Các linh hồn nói rằng họ không muốn thấy các dụng cụ tối tân, hay các bức thảm êm ái, hay những gì làm cho ngôi nhà thờ trở thành nơi thoải mái như một phòng khách sang trọng. Ngôi nhà thờ là nơi để cho bạn và Chúa Giêsu đến gặp riêng với nhau. Những sự trang hoàng lộng lẫy quá thì cần phải loại trừ, bởi vì sẽ gây sự chia trí. Các linh hồn còn nhắc đến những tác phẩm nghệ thuật hiện đại làm cho họ kinh hãi. Đa số các tác phẩm nghệ thuật này rất xấu xí, mà nhiều khi còn làm sai lệch lịch sử. Đức Mẹ Maria cần phải được tôn trọng nhiều hơn.

Tuy nhiên điều quan trọng nhất là Nhà Tạm Thánh Thể cần phải ở ngay trung tâm của Cung Thánh, không phải ở bên cạnh hay ở trong một phòng khác. Nếu Chúa Giêsu không là trung tâm của mọi sự thì Ngài sẽ ra đi, và lúc ấy nhà thờ chỉ còn là một căn nhà. Hãy tin tôi, mỗi lần có ai nhìn vào Nhà Tạm với tình yêu thì Chúa Giêsu sẽ nâng họ lên Thiên Đàng.

Các linh mục nên trở lại với tòa giảng. Nếu đem các linh mục xuống cùng mức độ với các giáo dân thì đó là một trò phỉnh gạt của Satan. Nếu các linh mục đứng trên tòa giảng thì sẽ tạo được thêm sự kính trọng.

Trong nhà thờ không nên có những chức năng xã hội mà chỉ có những chức năng thánh thiện. Xin hãy đưa các thánh trở về, ít ra là Thánh Giuse, Thánh Tổng Lãnh Thiên thần Micae, và vị Thánh mà nhà thờ ấy mang tên của Ngài. Tôi cũng đã nói đến các hàng rào gần cung Thánh để giáo dân quỳ rước Lễ. Có nhiều điều thiếu sót như nói ở trên và có những sự thoải mái mới được đưa vào nhà thờ trong các thập niên gần đây. Những điều này sẽ làm chúng ta xa cách Chúa Giêsu, và điều ấy sẽ làm Satan mừng rỡ. Tôi thấy có nhà thờ mời giáo dân uống cà phê, có chó mèo ngồi trên đùi của các giáo dân đang dự lễ, và có máy truyền hình được gắn trong nhà thờ. Tôi cũng đã thấy có những nhà thờ không có nước phép ở trước mỗi cửa ra vào, cũng không có bục quỳ. Nếu cứ tiếp tục như vậy là đi ngược lại với Thánh Ý của Chúa Giêsu.

**Hỏi:** Như vậy các linh hồn không vui với các nhà thờ hiện đại, phải không?

- Không, tôi cũng thấy nhiều nhà thờ hiện đại rất tốt, chẳng hạn như ở Lienz, Tyrol là nhà thờ mới nhưng có tinh thần cầu nguyện và có sự sắp đặt chính tề. Cho nên những sự xấu xa, không cầu nguyện và không hoàn chỉnh không có nghĩa là hiện đại, nhưng hiện đại trong nhiều trường hợp cũng có nghĩa là xấu, không có tinh thần cầu nguyện và không hoàn chỉnh.

**Hỏi:** Những chức năng thánh thiện nào mà các nhà thờ hiện đại có thể quên không?

- Vâng, Họ thiếu nhiều... Các linh hồn nhớ các cuộc rước giống như các cuộc hành hương nhỏ. Rước kiệu Đức Mẹ hay rước kiệu các Thánh là một phần của cuộc sống tâm linh ở vào thời trước. Chúng ta diễn hành với các đội thể thao hay lực lượng chính trị, vậy thì tại sao chúng ta không rước kiệu Chúa Giêsu, Mẹ Maria và các Thánh? Những điều này đem Chúa Giêsu và các Thánh của Ngài đến với thế giới như điều cần phải làm, chứ không phải là đem thế giới vào nhà của Chúa Giêsu như đang xảy ra bây giờ.

Có nhiều nơi trên thế giới mà các linh mục không còn đến từng nhà để chúc lành mỗi năm một lần như xưa nữa. Điều này làm giảm đức tin, tình mến và lòng kính trọng mà lẽ ra mối liên hệ ấy cần phải có giữa các linh mục và giáo dân. Nếu không có sự chúc lành của linh mục thì Satan và bè lũ ma quỷ rất dễ dàng xâm nhập nhà cửa của các giáo dân.

Sự mất mát các chức năng thánh thiện ấy làm cho Satan mừng rỡ. Lại thêm các việc sùng kính và đền tạ vào các ngày Thứ Bảy đầu tháng cũng bị lãng quên ở nhiều nơi trên thế giới. Những việc sùng kính này cần phải được đem trở lại nhà thờ. Các linh mục cần phải làm sống lại các phong trào sùng kính Thánh Tâm Chúa và Mẫu Tâm Vô Nhiễm Mẹ Maria. Chúng ta cần các linh mục, và các linh mục cần chúng ta nhắc nhở cho các ngài về trách nhiệm thiêng liêng của họ.

**Hỏi:** Xin bà cho chúng tôi biết về cách cử hành Thánh lễ ở nhà thờ của bà tại vùng Sonntag. Vậy các linh hồn có vui khi nhìn thấy mọi sự diễn tiến ở nơi đây không?

- Vâng, họ rất thỏa mãn với lối cử hành Thánh lễ ở đây. Hàng rào nơi cung Thánh để giáo dân quỳ khi rước lễ vẫn còn, và mọi người rước lễ bằng lưỡi. Không bao giờ có các phụ nữ ở quanh bàn thờ, ngay cả khi đọc các bài Thánh Thư hay bài đọc. Chỉ có các em trai giúp lễ mà thôi. Chúa Giêsu nơi nhà Tạm đặt ngay chính giữa nhà thờ. Đức Mẹ Maria và các Thánh được tôn vinh nơi các bức ảnh và hình tượng. Việc giải tội đều có hàng tuần, và bà con thường xuyên đến tòa giải tội. Nhà thờ của tôi cũng luôn có châu Thánh Thể và lần chuỗi Mân côi.

Các trẻ em đứng phía trước trong khi cử hành Thánh lễ. Các em sẽ ra về sau khi người lớn ra về. Như vậy nhà thờ sẽ có trật tự và im lặng, và để tránh tình trạng các trẻ nhỏ chạy nhảy hay nấp giữa đôi chân của người lớn.

## CHƯƠNG 14: GIẢI TỘI

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì với bà về Bí Tích Hòa giải không?

- Ồ, có chứ, họ thường nói về Bí tích Giải tội. Họ rất buồn vì Bí tích này bị quên lãng và coi thường. Đây là món quà lớn của Chúa, và chỉ có Satan là muốn huỷ hoại Bí tích này thôi. Và tôi sợ rằng hắn đã phá hoại nhiều rồi.

Việc xưng tội là một điều đem lại niềm vui chứ không phải là điều mà ai cũng sợ hãi như Satan muốn. Xin đừng lo âu, không có tội gì của bạn mà vị linh mục tốt lành chưa nghe qua. Một vị linh mục tốt lành hiểu rõ vì ngài đã học hỏi và cảm nghiệm về những người tội lỗi hơn bạn. Khi bạn xưng thú tội lỗi

thì Chúa Giêsu rất vui lòng và tất cả các Thánh trên Thiên Đàng vui mừng khi chúng ta đem các thương tích và sự yếu hèn của mình đến với Chúa Giêsu.

Các linh hồn nói cho tôi biết rằng 60% các sự tuyệt vọng trên thế giới sẽ không hiện hữu nếu mọi người biết lợi dụng món quà quý báu này. Các bác sỹ, nhà thuốc, hay các cơ quan chữa trị sẽ mất khách nếu ai cũng đến xưng tội thường xuyên. Thiên Chúa chúng ta có thể cứu rỗi và chữa lành mọi người và mọi sự theo ý Ngài, nếu ai cũng biết kêu cầu Ngài. Đức Mẹ Maria đã phán ở Medjugorje, Nam Tư rằng nếu mỗi tháng ai cũng đi xưng tội thì người Phương Tây sẽ được chữa lành.

Tuy nhiên, Bí tích Hòa giải thường bị hiểu lầm. Đa số có thể phân biệt sự xấu và sự tốt. Nhưng vấn đề trở nên thách đố hơn khi phân biệt giữa sự tốt và sự tốt hơn. Bí tích Hòa giải không phải để chúng ta xưng tội là mình đã cướp nhà băng, nhưng Bí tích này là để chúng ta tìm con đường tốt hơn và tốt hơn nữa trong đôi mắt của Chúa. Trong tháng vừa qua, lẽ ra tôi phải làm những gì để sống thánh thiện hơn? Đó là điều mà chúng ta phải tự vấn lương tâm mình. Tôi thách thức mọi người nếu họ dám nói rằng trong tháng vừa qua, tôi đã làm mọi sự tốt lành như Chúa Giêsu lẽ ra đã làm.

Sự khiêm nhường đem lại cho chúng ta ơn lành lớn lao. Chúa Giêsu ban ơn lành vĩ đại cho các tâm hồn nhỏ bé. Bí tích Hòa giải thường xuyên nhắc nhở chúng ta hãy sống cách nhỏ bé để Ngài có thể ban cho chúng ta tràn đầy ơn Thánh.

**Hỏi:** Bà trả lời như thế nào với những ai nói một cách chân thành rằng họ không cần nói mọi sự cho một người khác, nhưng họ có thể gặp thẳng Chúa và nói cho Ngài nghe?

- Nếu điều này là sự thật thì các nhà tâm thần học và tâm lý học đã không khởi chí khi có một công việc thích thú. Cả hai người thông minh nhất và đơn sơ nhất cùng tìm đến một vị linh mục, và cả hai đều ngạc nhiên giống nhau trước hoa quả, trước ơn sủng tuôn trào từ cuộc gặp gỡ ngắn ngủi và tự do với Chúa Giêsu. Mỗi một con người đều có cùng nhu cầu để xưng thú tội lỗi và mặc cảm phạm tội. Các cuộc chữa trị hay họp nhóm kéo dài lê thê, tình tiết khúc mắc với các chi phí tốn kém sẽ trở nên không cần thiết nếu như người ta chỉ cần đến với Chúa Giêsu. Hơn nữa, các ân sủng lớn lao không đến từ các bác sỹ hay các giáo dân trần gian, nhưng ân sủng đến từ Chúa Giêsu và CHỈ đến từ Chúa Giêsu mà thôi! Vậy mà người ta tự để cho kẻ khác lừa bịp mình cách dễ dàng.

Bạn có nghĩ rằng Đấng ban sự sống cho ta, thì Ngài cũng có đủ năng quyền ban cho ta mọi sự hơn là những câu chuyện “làm thế nào để ứng phó với sự khó khăn” của đa số các tâm lý gia không? Chúa chúc lành cho họ! Đa số các tâm lý gia không dám nói đến bộ mặt thật của tội lỗi, vậy làm sao họ có thể nói đến bộ mặt thật của sự tha thứ? Họ phải sống với công việc lập đi lập lại, còn nếu chúng ta không chịu đi xưng tội thì chúng ta sẽ bảo đảm cho họ rằng họ sẽ mua thêm xe mới. Họ thành công trên tội lỗi của chúng ta, trong khi Chúa Giêsu chết cho chúng ta để chiến thắng và xoá bỏ tội lỗi mãi mãi.

**Hỏi:** Vậy có kẻ cãi rằng Chúa Giêsu không bao giờ giảng dạy là chúng ta phải đi vào tòa giải tội để xưng thú tội lỗi, bà nghĩ sao?

- Nếu đó là sự thật thì tôi đề nghị họ hãy xưng thú tội lỗi với vị linh mục thật to và ở giữa mọi người. Điểm chính là phải xưng thú thật to tiếng. Chúa Giêsu phán là hãy sám hối ăn năn và khi ta làm điều ấy thì Chúa lấy tội lỗi của ta đi ngay, và chỉ lúc đó thì Satan không còn biết tội của ta nữa. Hẳn không còn bám sát với tội lỗi của ta hoặc tấn công người ấy qua việc người ấy làm giảm thiểu mối dây liên hệ giữa Chúa và người ấy.

**Hỏi:** Nhưng trong Tòa giải tội có vị linh mục chứ đâu phải có Chúa Giêsu?

- Bạn có chắc như thế không? Một bà ngoại người Ý muốn đem cháu trai 8 tuổi của mình đến xưng tội lần đầu tiên với Padre Pio. Bà rất vui mừng khi đến thăm nhà thờ của cha Padre Pio. Cháu trai của bà vào Tòa giải tội và đi ra cách vui vẻ. Bà ngoại đã biết cha Padre Pio như thế nào rồi. Ngài thấp, gù, sỏi đầu, có đôi mắt màu đen, và tuổi khoảng chừng 65. Tuy nhiên, bà cũng cứ hỏi cháu trai:

“Nè, cháu ơi, cha giải tội hình dáng như thế nào?”

Đứa cháu yên lặng rồi điềm tĩnh trả lời bà:

“Thưa bà, cha cao lớn, có đôi mắt màu hạt dẻ, có tóc dài và trẻ chừng ba mươi tuổi.”

**Hỏi:** Bà nói đùa đấy à?

- Không, mọi sự như vậy thường xảy ra khi người ta cầu nguyện nhiều và sống thánh thiện.

**Hỏi:** Tôi xin đưa ra một giả thuyết và hỏi bà về điều này. Chúng ta có hai gia đình. Cả hai đều sống thoải mái và mạnh khỏe. Một gia đình đi xưng tội thường xuyên, trong khi gia đình kia không đi xưng tội. Vậy các con cháu của hai gia đình có gì khác biệt không? Và nếu có thì như thế nào?

- Gia đình thứ nhất có căn bản tốt đẹp và sẽ đến gần Chúa Giêsu hơn qua các thế hệ trong gia đình, trong khi gia đình thứ hai sẽ mang nhiều gánh nặng mà lẽ ra họ không phải mang, nếu như cha mẹ họ chịu đi xưng tội thường xuyên. Những gánh nặng này bao gồm có bệnh tật và sự yếu kém mà lẽ ra có thể tránh được. Thái đo quân bình và thường xuyên sám hối của gia đình thứ nhất sẽ tỏ ra qua sức mạnh và niềm vui của các con cháu họ, trong khi các con cháu của gia đình kia dễ dàng bị Satan tấn công mọi mặt.

**Hỏi:** Vậy bà nói rằng những ai luôn nhớ đến tình trạng tội lỗi của mình thì cuối cùng sẽ mạnh khỏe hơn những ai không nhớ tội lỗi của mình?

- Ô, đúng như vậy. Khi ta khiêm nhường đến với Bí tích Hòa giải, lời cầu nguyện và tình yêu vĩnh viễn của Chúa thì họ sẽ có sức mạnh và sự quân bình tăng trưởng mà kết quả là sự mạnh khỏe. Họ sẽ mạnh khỏe về nhiều mặt: tình cảm, tinh thần và thể chất. Và rồi sự mạnh khỏe ấy đi truyền đến các thế hệ sau.

**Hỏi:** Vậy nếu chúng ta thương yêu, cầu nguyện và đi xưng tội thường xuyên thì bảo đảm rằng đại gia đình chúng ta sẽ có sức khỏe tốt hơn, kể cả các con, các cháu và các chất?

- Vâng, đúng như thế. Sức khỏe ấy tốt hơn nhiều so với thuốc men, vì thuốc men nhằm chữa trị các bệnh tật. Nếu như các bác sỹ tốt thời nay tập trung thời giờ và năng lực để phòng ngừa, như những gì mà Mười Điều Răn của Chúa đòi hỏi, thì có lẽ thế giới chỉ có một số ít bệnh tật thôi. Thuốc phòng ngừa không làm chúng ta tốn tiền, và chúng ta nhận thức được rõ rệt hơn tình yêu Thiên Chúa dành cho ta thật là bao la. Đây không phải là trò chơi của Chúa. Ngài có tràn đầy niềm vui khi chúng ta có đầy tràn sự bình an và niềm vui của bình an. Ngài chỉ muốn chúng ta hạnh phúc, tự do và khỏe mạnh!

**Hỏi:** Xin bà giải thích vai trò của sự ăn năn tội và lòng hối cải vào giờ chết?

- Nếu chúng ta xưng tội thật tình, với lòng ăn năn tội và với sự thành thật, thì mọi tội lỗi và mặc cảm phạm tội sẽ được Chúa lấy đi, nhưng còn sự đền trả tội lỗi thì ta phải thi hành. Lúc ấy

người đó chưa được tha tội, phải cần sự tha tội hoàn toàn, thì linh hồn mới được giải thoát khỏi mọi sự ràng buộc.

Nếu một bà mẹ có nhiều con nhỏ mà phải chết, bà ta cần phải từ bỏ mọi sự đến mức độ mà bà ta có thể thật lòng nói:

“Lạy Chúa, con xin dâng mọi sự lên Chúa, xin chỉ để Ý Chúa được thực hiện.”

Điều này rất là khó khăn. Tự do qua việc phải trả đến đồng xu cuối cùng, như Chúa Giêsu nói. Đó là giữa Chúa và ta, giữa ta và những người khác, với sự đền tội hơn nữa, và một sự tự do hoàn toàn khỏi mọi ràng buộc, nếu những thứ ấy không phải là Chúa.

**Hỏi:** Nếu muốn tự do khỏi mọi tội lỗi, cần có diễn tiến ba chân. Như vậy đúng không?

- Đúng. Trước hết là việc đền tội giữa ta và Chúa, sau đó là đền bù giữa chúng ta và người mà chúng ta làm cho họ đau đớn, hay tự ta làm ta đau đớn, và cuối cùng là sự đền trả trong hình thức cầu nguyện và làm việc thiện. Tội lỗi không chỉ là tẩy xóa đi mất mà còn là được bồi thường.

**Hỏi:** Người không phải là Công giáo hay không phải là Kitô giáo có nên đi xưng tội không?

- Ồ, có. Các linh mục tốt lành làm những gì mà Chúa Giêsu muốn họ làm, tức là không bao giờ xua đuổi ai cả. Nếu có ai bị một vị linh mục đuổi đi thì tôi khuyên người ấy hãy nhìn xa hơn và cầu nguyện cho vị linh mục đó. Cho dù người đang sám hối là ai, người ấy được nuôi dạy như thế nào, hay người ấy từ nơi đâu mà đến, chỉ cần người ấy cảm thấy hối hận vì những điều xấu xa mà mình đã làm. Chắc chắn sớm muộn gì thì người đó cũng tìm được một vị linh mục theo Ý của Chúa Giêsu. Tôi có thể hứa như thế. Cho dù người không là Công giáo thì không thể nhận lãnh Bí tích Hòa giải được, nhưng khi đi xưng tội như thế thì linh hồn người ấy sẽ được nhiều sự tốt lành. Tôi có thể hứa rằng nếu một người không phải là Công giáo mà đi xưng tội thì Chúa ban rất nhiều ân sủng lớn lao cho linh hồn ấy.

## CHƯƠNG 15: CHUỖI KINH MÂN CÔI

**Hỏi:** Bà có cảm nghĩ gì về chuỗi Kinh Mân Côi?

- Ồ chuỗi kinh này rất quan trọng. Chuỗi kinh Mân côi có tác dụng chữa lành và đem lại sự bình an. Đó cũng là cách đặc biệt để các gia đình cầu nguyện chung. Satan ghét chuỗi kinh Mân Côi vì lý do ấy!

Câu chuyện này xảy ra vào tháng 12, năm 1964. Bạn sẽ hiểu tại sao mà tôi nhớ ngày tháng của sự việc này. Ngày hôm đó, tôi về nhà và cảm thấy rất mệt. Tôi thấy có nhiều lá thư gửi đến cho tôi và chất thành một đống thư. Tôi tự nhủ rằng mình sẽ nhìn sơ qua chồng thư này và chỉ trả lời hai lá thư khẩn cấp nhất thôi. Tôi lựa hai lá thư và nhận ra rằng cả hai gia đình này cần phải lần chuỗi kinh Mân côi chung với nhau. Như thế, hai gia đình này sẽ bớt đi các áp lực mà họ đang gánh chịu.

Thế rồi tôi ngồi xuống và chuẩn bị lấy lá thư và phong bì. Tôi lấy ra hai tờ giấy trắng và hai phong bì. Như một thói quen, tôi viết địa chỉ lên bì thư trước khi khởi sự viết thư. Bỗng nhiên, tôi cảm thấy ớn

lạnh và tôi nhìn thấy Satan đứng ngay bên phải của tôi. Hắn xuất hiện dưới hình thức một người thanh niên trẻ cỡ chừng ba mươi tuổi, đẹp trai nhưng có vẻ tối ám. Hắn nhìn tôi chăm chú với vẻ thù hận. Tôi không thèm để ý đến hắn và tiếp tục đi về phía trước. Rồi tôi ngửi thấy mùi khói và tôi ngạc nhiên. Tôi nhìn vào xấp giấy của tôi và nhìn ra cửa sổ. Không có gì khác lạ. Tôi tự nghĩ:

“Hôm nay, mình không thắp đèn, chắc mùi khét này là từ nhà hàng xóm!”

Rồi tôi nhìn sang bên phải lần nữa, và Satan đã lấy đi hai tờ giấy, rồi hắn đặt tay của hắn lên đó. Tức thì mùi khét bay ra từ tờ giấy, ngay chỗ hắn đặt tay lên. Tôi bèn nhân danh Chúa Giêsu mà đuổi hắn đi, và hắn biến đi ngay. Sau đó, tôi viết xong hai lá thư và muốn vứt những tờ giấy bị đốt cháy. Nhưng tôi nhận ra rằng tờ giấy thứ nhất đã bị đốt, còn tờ giấy thứ hai thì đen xì.

Tôi nghĩ mình nên đưa cho vị linh mục xem. Vị linh mục rất mừng vì ngài có thể đưa cho một phòng thí nghiệm vật lý ở vùng Innsbruck để nghiên cứu về sự kiện này. Theo sự suy nghĩ của vị linh mục thì không thể đốt tờ giấy trên mà lại không làm cho tờ giấy ở dưới cháy. Sau ba tháng, phòng vật lý trả lại cho ngài hai tờ giấy và nói rằng không thể xảy ra như vậy được, đây là điều không tưởng. Họ kết luận rằng có lẽ ai đó đã làm lẩn khi đặt tờ giấy thứ hai này dưới tờ giấy thứ nhất. Không, làm sao tôi làm lẩn được?

Tờ giấy bản chính ấy đã mất khi nhà của tôi bị cháy, nhưng tôi đã chụp hình lại để giữ kỷ. Tóm lại, Satan ghét chuỗi Kinh Mân Côi như thế đó.

**Hỏi:** Bà nói gì với những kẻ cho rằng thật là buồn nản và vô ích khi phải đọc kinh Mân côi, vì lời kinh cứ lặp đi lặp lại hoài?

- Sự khiêm nhường dạy chúng ta rằng khi nói, chúng ta chỉ nên nói về những gì chúng ta đã có kinh nghiệm. Những ai phàn nàn như vậy là vì họ không cầu nguyện bằng chuỗi Kinh Mân Côi. Suy gẫm các mẫu nhiệm, suy niệm đời sống của Chúa Giêsu đem lại cho chúng ta vô vàn sự bình an và niềm vui, còn Satan thì bực bội. Đức Mẹ Maria ban rất nhiều lời hứa cho những ai cầu nguyện chuỗi Kinh Mân Côi, và Mẹ hứa qua Thánh Đa Minh.

Tôi biết một phụ nữ mua một chuỗi tràng hạt Mân côi mới. Nơi bà mua chỉ cách nhà thờ khoảng 100 thước. Bà ấy vào nhà thờ để cầu nguyện với một nhóm hành hương lớn. Khi bà quỳ xuống nơi hàng ghế, bà thò tay vào ví thì thấy chuỗi tràng hạt mới chỉ còn là những hạt rời rạc và dây kẽm gai mà thôi. Satan đã làm hư chuỗi tràng hạt ấy để bà khỏi cầu nguyện! Satan ghét sự bình an, ghét ơn chữa lành, mà khi đọc chuỗi Kinh Mân côi thì ta sẽ được ơn chữa lành dồi dào. Đọc Kinh Mân Côi cũng là sử dụng một vũ khí chống lại Satan.

**Hỏi:** Có bao giờ một linh hồn hiện về với bà để xin bà cùng cầu nguyện với họ không?

- Có, điều này đã xảy ra. Một lần vào thập niên 1950, tôi đón xe lửa từ vùng Bludenz. Vì hôm ấy là ngày có đông khách nên tôi chọn toa cuối của xe lửa. Tôi tìm được một phòng trong toa xe lửa thì thấy chỉ có một phụ nữ trên đó thôi. Khi tôi vừa bước vào thì bà ta lấy ra một chuỗi tràng hạt và nói:

“Bây giờ có người cùng cầu nguyện chuỗi Mân Côi với tôi rồi!”

Tư tưởng đầu tiên của tôi là:

“Nếu bà muốn ai cũng phải lần chuỗi với bà thì hèn chi chẳng có ai muốn ngồi gần bà, và bà phải ngồi đây có một mình.”

Tuy thế, tôi vẫn vui vẻ lần chuỗi chung với bà ấy, và lúc chúng tôi cùng cầu nguyện thì không một ai khác bước vào phòng của chúng tôi. Lần chuỗi xong, bà nói:” Tạ ơn Chúa!” và bà biến mất. Thế là tôi ngồi một mình trong phòng vắng người của toa xe lửa, trong khi những người khác chen chúc nhau ở các toa khác. Tôi lập tức biết ngay là bà chính là một linh hồn muốn cầu nguyện chung với tôi.

## CHƯƠNG 16: CÁC VẬT THÁNH

**Hỏi:** Các vật Thánh là những gì? Liệu các vật ấy có quan trọng cho chúng ta và cho các linh hồn không?

- Rất quan trọng. Chúng ta nên luôn sử dụng các vật Thánh. Các linh hồn yêu thích các vật thánh như nước phép, dầu, muối, các ảnh vẫy, nến và nhiều thứ khác. Tôi biết một câu chuyện thú vị về các vật Thánh như sau:

Một phụ nữ hứa với các linh hồn rằng bà ấy sẽ thắp một ngọn nến đã được làm phép để cầu cho các linh hồn vào mỗi ngày thứ bảy. Đến một ngày thứ bảy kia, chồng bà ấy nói:

”Thôi ngừng đi em ơi, em không phải làm việc ấy nữa. Đây là việc làm lạc hậu rồi, và các linh hồn đang sống hạnh phúc. Họ không cần đến đèn nến đâu, anh không cần biết em đã hứa với họ những gì.”

Bà vợ nghe chồng nói như vậy thì bà rất buồn, nhưng bà vẫn muốn làm những gì mà bà đã hứa; mặt khác, bà không muốn cãi lời chồng, nên bà nghĩ:

”Được rồi, mình cứ cắm cây nến ở lò củi nơi mà anh George không nhìn thấy.”

Và bà cứ làm như lòng mình nghĩ. Bà cẩn thận đóng cánh cửa lò lại, trên cánh cửa này có cửa sổ nhỏ. Rồi bà rời nhà và ngay sau đó, ông chồng của bà về nhà. Ông ta nhìn vào chiếc lò và thấy trong đó có ánh sáng. Ông ta bèn mở cửa lò và nhìn vào bên trong. Ông ta ngạc nhiên khi thấy cây nến cháy sáng và chung quanh cây nến ấy là sáu đôi bàn tay đang chấp lại trong tư thế cầu nguyện. Ông đóng cửa lò lại và đợi vợ về. Khi bà vừa vào nhà, ông liền lên tiếng:

”Tại sao em lại đặt nến trong lò? Lẽ ra em phải đặt nến trên bàn chứ!”

**Hỏi:** Bà đang nói về các cây nến có làm phép. Các linh hồn có thích một loại nhạc nào đặc biệt không?

- Có. Họ thích loại nhạc thánh thiện. Một cách đặc biệt, họ thích tiếng chuông nhà thờ rung lên để nhắc nhở gia đình họ cầu nguyện. Vì thế, thật là đáng ngạc nhiên khi thế giới trần tục phản nản rằng chuông nhà thờ là một sự xâm phạm đến đời tư của họ. Một điểm có lợi cho Satan là khi các thành phố chết phần thiêng liêng nên họ phản ứng trái ngược với những ước muốn của các linh hồn.

**Hỏi:** Nước phép giúp ích cho chúng ta và các linh hồn như thế nào?

- Nước phép cần được dùng thường xuyên ở mỗi nhà hay mỗi phòng. Nếu có tội ác nào xảy ra hay có sự gì làm phiền chúng ta thì nơi ấy cần phải được rảy bằng nước phép. Đó là cách bảo vệ tốt nhất khỏi tầm ảnh hưởng của Satan. Các linh hồn muốn nước phép được rảy ở mỗi một phần, và các linh hồn sẽ tụ họp để giúp đỡ chúng ta khi có nước phép rảy thường xuyên. Khi

muốn phân biệt về các hoạt động ma quái hay không, nước phép sẽ trả lời cho các câu hỏi của chúng ta. Ma quỷ chạy trốn khi nước phép được rảy ra, và sự bình an sẽ trở lại.

Thêm vào đó, các cuộc nghiên cứu cho thấy rằng nước phép bảo vệ chúng ta khỏi những phóng xạ nguy hiểm.

**Hỏi:** Ngoài ra còn có những gì mà các linh mục làm phép để bảo vệ chúng ta trong đời sống hàng ngày?

- Các linh mục nên trở lại thói quen tốt là chúc lành. Chúc lành nhà cửa, mùa màng, xe cộ và các công ty, các kỹ nghệ. Một lời khuyên tốt là hãy làm phép các thứ muối được dùng trong mùa đông để giúp cho đường xá khỏi bị đông đá. Nếp làm như vậy thì sẽ giảm bớt các tai nạn lưu thông và đem lại lợi ích cho mọi người.

## CHƯƠNG 17: CÁC TÔN GIÁO KHÁC

**Hỏi:** Các linh hồn theo Do Thái giáo và Hồi giáo có đến thăm bà không?

- Có, và họ hạnh phúc khi họ đến thăm tôi. Họ hiểu rõ hơn về mọi sự, hơn là khi họ còn sống. Là người Công giáo, chúng ta có thể làm được nhiều điều cho Thiên Đàng. Tuy nhiên, những ai được dưỡng dục cách khác và có niềm tin khác, mà hiểu rõ điều mình làm thì cũng có thể trở nên thánh thiện.

Tôi muốn cảnh cáo các Kitô Hữu rằng có nhiều vị Thánh không phải là người Công giáo. Khi Đức Mẹ Maria hiện ra ở Medjugorje, Nam Tư thì một trong các thị nhân hỏi Mẹ xem ai là người thánh thiện nhất trong thành phố mà cô ta đang ở, thì Mẹ nói rằng đó là một phụ nữ Hồi giáo.

**Hỏi:** Có tôn giáo nào không tốt cho các linh hồn không?

- Có rất nhiều tôn giáo mà trong đó có một số tôn giáo không tốt. Ngày nay, các phù thủy và các nhóm tà đạo cũng tự nhận mình là tôn giáo. Có kẻ còn tự gọi mình là Kitô giáo, nhưng các người lãnh đạo chỉ là những kẻ tham quyền và muốn kiểm soát tâm hồn người khác. Những người này thường là bị quỷ ám hay quỷ nhập.

Chính Thống giáo và Tin Lành là hai tôn giáo gần gũi với Công giáo nhất. Họ tin vào Chúa và vào Mười Điều Răn của Chúa. Tuy nhiên, người Tin Lành không có lòng sùng kính Đức Mẹ Maria, ít là cách chính thức, dù tôi biết là có nhiều người Tin Lành cầu nguyện bằng chuỗi Mân Côi.

Ngoại trừ những kẻ rõ ràng phục vụ Satan, câu hỏi đặt ra là có bao nhiêu chân lý mà các nhà thờ giảng dạy? Bởi vì Chúa đo lường chiếc ly tràn đầy như thế nào chứ không phải là chiếc ly vơi cạn như thế nào; do đó, nếu các nhóm nhận biết và cử hành những sinh hoạt tốt lành, mang tính cách cứu độ và giải thoát thì Chúa vui lòng.

Dưới đôi mắt của Thiên Chúa, thật là khó để người Công giáo trở nên thánh thiện vì Chúa cho họ nhiều ơn nên Ngài cũng đòi hỏi nhiều hơn nơi họ. Người Công giáo được lợi điểm là họ có phương tiện để thấu hiểu chân lý cao cả nhiều nhất, cho dù giáo hội Công giáo ngày nay đang ở trong tình trạng không toàn hảo. Chúng ta mang trọng trách lớn lao là đem Chúa Giêsu đến cho tha nhân, và đồng



thời chúng ta có thể làm rất nhiều điều tốt cho tha nhân qua sự tỉnh lặng và cầu nguyện. Chúng ta nhận được nhiều sự trợ giúp của giáo hội để thực hiện các việc tốt lành.

**Hỏi:** Ở trên Thiên Đàng có những ai mà suốt đời của họ, họ chưa hề đặt chân đến một ngôi nhà thờ nào cả?

- Dĩ nhiên cũng có những người như thế! Nếu một người sống với lương tâm trong sạch, luôn cố gắng yêu mến và chăm lo cho tha nhân, thì người ấy sẽ ở với Chúa trên Thiên Đàng. Chúa thương yêu và chúc lành cho những ai không hề biết về Ngài khi họ còn ở trần gian, nhưng họ biết yêu mến và bảo vệ đời sống, vì cuộc sống là món quà lớn nhất mà Chúa ban cho nhân loại.

**Hỏi:** Nếu những người ở các tôn giáo khác, chưa bao giờ học cách cầu nguyện như bà vừa nói đến, thì họ có thể giúp đỡ các linh hồn trong gia đình của họ không?

- Lời cầu nguyện không phải là những lời kinh học thuộc lòng như người Công giáo thường hay đọc là đủ, nhưng còn là những gì phát xuất từ trái tim. Họ nên tích cực biểu lộ tình yêu và sự tha thứ cho các linh hồn và làm các việc thiện để cầu cho các linh hồn. Chỉ cần họ đọc kinh Lạy Cha và Kinh Kính Mừng thôi cũng đủ đem nhiều lợi ích cho thân nhân của họ nơi Luyện ngục và nhận được nhiều sự trợ giúp như lời đáp trả từ các linh hồn ấy. Hãy nhớ rằng chính Chúa Giêsu đã ban cho chúng ta lời kinh Lạy Cha. Trong kinh Lạy Cha gói ghém tất cả những gì mà Thiên Chúa đòi hỏi chúng ta phải thực hành. Kinh này thật đơn giản và ngắn như vậy mà có bao nhiêu người trên thế giới này biết thực hành những gì mà lời kinh dạy?

Với chút ít thì giờ, tôi xin đề nghị mọi người hãy từ từ nhìn đến các lời kinh nguyện khác. Đây chỉ là những điều đơn giản mà chúng ta nên làm, và làm từ trong trái tim để giúp các người còn sống và các linh hồn thân nhân và bạn hữu.

Tôi nhắc lại cầu nguyện không phải là cầu bằng tâm trí, nhưng bằng trái tim. Tình yêu đến từ trái tim chứ không đến từ tâm trí. Sự thiếu thông minh không giết hại ai, nhưng thiếu tình yêu giết từng phút của ngày và đêm. Cuộc sống không trở nên thánh thiện, và sự chữa lành không xảy ra với đầu óc của chúng ta nhưng với tình yêu của chúng ta.

**Hỏi:** Trong các Thánh lễ hay nghi thức của các giáo phái khác có gặt hái được nhiều sự chữa lành như các Thánh lễ của người Công giáo La Mã không?

- Điều này tùy thuộc nơi sự kiện như sau: Liệu các người hiện diện có tin thật rằng chính Chúa Giêsu hiện diện thực sự nơi Bánh Thánh không? Hay liệu họ chỉ tin rằng đó là biểu tượng mà thôi? Nếu có sự chữa lành, và nếu họ chỉ tin Thánh thể là một biểu tượng thì những sự chữa lành ấy chỉ là sự bắt chước và không bao giờ kéo dài. Satan không ngừng làm cho ta bối rối và lừa gạt ta đi xa ra khỏi Chúa Giêsu thật.

**Hỏi:** Có những giáo phái khác mà nghi thức rước Lễ với Chúa Giêsu chỉ là những bữa ăn mà họ bẻ bánh. Vậy như thế thì có sự chữa lành nào không, nếu họ có nghi thức tương tự như giáo hội Công giáo?

- Tôi nghĩ nghi thức Công giáo là tốt nhất, nhưng tôi cũng biết Chúa Giêsu yêu thương nhân loại vô bờ bến; và do đó, tôi không dám đặt câu hỏi là liệu sự chữa lành có xảy ra trong các cuộc Bẻ Bánh hay không. Tuy nhiên, trong các Thánh lễ của Công giáo, nếu ta tham dự một cách sốt sắng và sâu đậm, thì sự quân bình và chữa lành toàn bộ sẽ xảy ra cho linh hồn, tâm trí và thể xác.

**Hỏi:** Các linh hồn mà khi còn sống họ không phải là người Kitô hữu có nói điều gì về Đức Giáo Hoàng không?

- Có. Họ nói với tôi rằng bây giờ, họ nhận thức Đức Thánh Cha chính là vị lãnh đạo tuyệt đối cho toàn thể nhân loại.

**Hỏi:** Có thật các linh hồn không phải là Kitô hữu nói thế không?

- Vâng, chính các linh hồn của người không phải là Kitô hữu khi họ còn sống đã nói với tôi như thế.

**Hỏi:** Điều gì xảy ra khi người ta gia nhập vào các tà phái?

- Điều này tùy thuộc vào việc tại sao và bằng cách nào mà đưa họ đến việc ấy. Nếu họ được sinh ra trong một gia đình mà ai cũng chấp nhận đến chỗ ấy, thì họ bị phán xét cách nhẹ nhàng, vì họ không biết điều gì tốt hơn. Nhưng nếu một người Công giáo hay Tin Lành hay một người giáo phái khác đến nơi đó, thì sẽ bị đau khổ vô cùng. Trong trường hợp ấy, người đó phải trở lại đạo chính của mình trước khi chết để được giải thoát khỏi tội.

**Hỏi:** Tôi nghe nhiều người thuộc thế hệ của tôi ở Hoa Kỳ và từ các bác sỹ trần thế, người ta thường dùng từ ngữ “Hồi phục Công giáo.” Bà nói gì về điều này?

- Ô, tôi buồn và giận về điều này. Đó là việc của Satan. Khi mà tình yêu và Lòng Thương xót của Chúa không được giảng dạy. Các bậc cha mẹ, linh mục và các giáo sư chỉ dùng lời hăm dọa và mặc cảm tội lỗi để hù dọa con cái, giáo dân hay học sinh thì vết thương tâm linh dễ dàng xảy ra. Chúa Giêsu không bao giờ kết án một ai, bởi vì Ngài biết tình trạng loài người hơn ai hết. Chỉ có Satan lừa phỉnh chúng ta với lời hăm dọa. Lời đe dọa đã xua đuổi nhiều người xa khỏi giáo hội. Đức Mẹ Maria thường hay lập đi lập lại rằng chúng ta phải cầu nguyện cho những ai chưa cảm nhận được tình yêu của Chúa và những ai đi xa lạc. Những ai đe dọa giới trẻ thì sẽ phải trả lời nhiều. Nếu trong trường hợp này, Chúa sẽ ban lòng thương xót cho các nạn nhân của lời đe dọa, bởi vì Ngài sẽ biết từ đâu và từ ai mà các đe dọa ấy đến.

## CHƯƠNG 18: BẢO VỆ VÀ HƯỚNG DẪN

**Hỏi:** Thưa bà Maria, các linh hồn có ban lời hướng dẫn, lời dạy bảo hay lời khuyên cho các thành viên còn sống trong gia đình của họ không?

- Ô, có chứ, chuyện đó đã xảy ra, và xảy ra nhiều lần qua tôi, vào năm 1954, khi các linh hồn đến với tôi, nói cho tôi biết ngày chết của họ và thành phố họ ở. Họ xin tôi nói để gia đình họ sửa sai vài điều. Thường thường là việc gia tài bị chia chác không công bằng, hay chia chác mà trái lại với ý muốn của người chết.

Tôi nhớ lại có một trường hợp mà một linh hồn đến nhờ tôi nói với con của ông ta, vốn là một linh mục sống trong vùng thung lũng, rằng xin linh mục ấy hãy đặt hàng quỳ để cho giáo dân chịu Lễ. Đầu tiên, tôi đến nói với người quen của vị linh mục ấy, nhưng ông ta nói:

“Bà hãy đến nói với vị linh mục đi, ngài sẽ tin bà hơn là tin tôi.”

Thế là tôi viết thư cho vị linh mục là con của linh hồn đã chết ấy. Nhưng cho đến nay, ngài không nghe theo lời khuyên đó. Tôi tin ngài là một vị linh mục tốt lành nhưng ngài sợ không dám thực hành điều này.

**Hỏi:** Liệu các linh hồn có hướng dẫn chúng ta như vậy nếu chúng ta cầu nguyện cho họ và làm việc thiện để cầu cho họ không?

- Có. Hãy tin tưởng và hành động ngay để giúp cho họ.

**Hỏi:** Có các cơ quan hay nhóm nào, chẳng hạn như các nhóm của chính quyền, xã hội hay các nhóm ái hữu cố gắng để làm giảm các chứng từ của bà hay là tấn công và cản trở bà trong mọi cách không?

- Ô, ngay cả khi họ cố gắng làm điều đó, thì họ cũng chẳng thành công. Vâng, có xảy ra một lần, nhưng tôi chỉ nghe chuyện ấy sau này thôi. Thịnh thoảng, có một cảnh sát viên tính tình khó khăn. Ông ta nghe người ta bàn tán ở trong các quán rượu rằng có một phụ nữ ở trên núi cho biết bà ta nhìn và thấy ma nhiều lần. Ông ta không muốn nghe chuyện ấy trong quán rượu, nên ông ta và một người bạn quyết định đi thăm bà ta để ra lệnh cho bà im đi. Thế là cả hai mặc đồng phục oai vệ và lái xe đi lên núi. Họ đậu xe ở dưới và đi bộ lên nhà của tôi. Khi họ lên tới phía nhà của tôi, chỉ còn một vài thước nữa thì họ bỗng dừng không di động được nữa. Họ cố gắng lần thứ hai mà như bị một cái gì vô hình chặn lại. Thế là họ đành chịu thua, trở lại quán ăn và mua bia uống, từ đó họ không nói gì về vấn đề này nữa.

Bà hàng xóm của tôi có thấy họ, ngày hôm sau bà ta nói:

“Bà Maria ơi, hôm qua, tôi thấy có mấy người khách quan trọng muốn gặp bà.”

“Ai? Hôm qua tôi không có khách.”

Và tôi được nghe kể lại chuyện xảy ra hôm trước.

**Hỏi:** Bà có được các linh hồn chỉ dẫn điều gì không?

- Họ bảo tôi đừng rời nhà lâu quá năm ngày mỗi lần vì thư của tôi nhiều quá.

**Hỏi:** Có khi nào người ta đến với bà với những ý tưởng bất chính không? Và nếu có, bà xử sự như thế nào và bà có bị họ cảnh cáo không?

- Tôi cố gắng tiếp mọi người nhưng tôi bị cảnh cáo rằng không nên kể các cảm nghiệm dài. Nếu họ đến vì sự tò mò thì tôi không nói nhiều. Có những người đến với các ý tưởng dò hỏi, thì tôi không thể nói gì được. Tôi không thể nói thoải mái như chúng ta đang nói đây. Rồi họ hỏi tôi:

“Tại sao bà không kể thêm cho chúng tôi nghe?”

Và tôi chỉ có thể nói như sau:

“Tại sao bạn không hỏi tôi thêm các câu hỏi khác?”

Các trường hợp này xảy ra nhiều lần như thế.

**Hỏi:** Vâng, tôi rất vui mừng và biết ơn bà vì bà đã nói chuyện với tôi rất lâu. Vậy bà có hỏi các linh hồn xem ý định của tôi có ngay lành hay không?

- Không, tôi không hỏi, nhưng vì tôi không hỏi nên lẽ ra cuộc nói chuyện này buồn lắm. (Cười)

**Hỏi:** Điều này có thật không khi chúng ta đem đi với mình tất cả những gì chúng ta học hỏi?

- Vâng, đúng đấy.

**Hỏi:** Nếu đúng như thế thì có chứng cứ gì cho thấy các linh hồn giúp chúng ta với kiến thức mà họ học hỏi khi ở trần gian không? Vậy nếu một cô thợ may cần giúp đỡ với nghề may của cô, cô ta có thể đặc biệt xin một linh hồn thợ may đang ở Luyện ngục đến giúp cô ta được không?

- Có, có chứng cứ như thế. Nếu chúng ta cần sự giúp đỡ trong một tai nạn xe hơi thì chắc chắn cần một người biết về xe hơi, hơn là người biết về đan len.

Tôi biết một người chuyên chở đồ lậu ở biên giới trong chiến tranh. Ông ta luôn xin các linh hồn vốn là sĩ quan Biên Phòng mà nay đang ở Luyện ngục đến giúp ông ta vượt biên giới mà không bị bắt. Quả thật, ông ta không bị bắt trong nhiều năm khi làm việc ấy. Nhưng ông ta làm là để giúp cho dân Chúa có Thánh Kinh và các vật Thánh mà thôi. Nếu bạn muốn buôn lậu ma túy, tiền bạc hay vũ khí thì đừng hòng các linh hồn giúp đỡ. Các linh hồn không bao giờ giúp đỡ khi ta làm việc xấu.

**Hỏi:** Các linh hồn có thể giúp chúng ta những điều gì khác nữa?

- Chúng ta có thể xin các linh hồn hướng dẫn chúng ta về mặt tâm linh, và điều này đặc biệt tốt khi đến thời kỳ mà chúng ta không thể tìm được một vị linh mục tốt lành, và ta cảm thấy cô đơn. Trong tình huống ấy, các linh hồn có thể giúp, chính họ nói như vậy.

**Hỏi:** Các linh hồn có thể bảo vệ chúng ta trong những cách thức làm giảm ý chí tự do không?

- Có, nhưng theo cách tích cực. Họ có thể nhảy vào và chặn chúng ta lại để ta không say rượu, không lái xe mau quá, hay không làm những gì gây nguy hiểm cho chính mình. Họ chắc chắn có thể giúp các người hút thuốc lảng tránh hút. Chắc chắn có sự trợ giúp của họ thì mọi sự dễ dàng hơn nhiều.

Có lẽ đây là cơ hội tốt để tôi nói một chút về ý chí tự do. Khi các linh hồn giúp chặn đứng lại một thói quen xấu, ý chí của ta trở nên tự do hơn và không bị giới hạn nữa. Chúng ta không hành động tự do khi chúng ta quá yếu để phạm tội hay nghiện ngập. Khi chọn lựa những gì trói buộc hay kiểm soát ta, ta phải trước tiên đánh bóng điều đó để nói dối với chính mình rằng điều ấy tốt và đúng. Sự dối trá ấy làm cho ta không tự do. Chỉ có ở trên Thiên Đàng thì chúng ta mới được tự do hoàn toàn để tập trung thuần khiết vào Thiên Chúa tuyệt đối, Thiên Chúa chúng ta.

**Hỏi:** Xin bà cho tôi một ví dụ rằng linh hồn giải thoát hay bảo vệ một người nào đó?

- Vâng, một thanh niên đi tìm một người vợ thánh thiện và tốt lành. Anh ta có một hình ảnh trong tim và thăm viếng người thiếu nữ ấy nhiều lần. Tuy nhiên, mỗi khi anh đi vào nhà cô ấy thì thấy một người đàn ông đứng bên cạnh kêu lên rằng:

“Đừng đến đó, con sẽ không có hạnh phúc với cô ấy đâu!”

Mấy lần đầu, anh ta tảng lờ, không thêm để ý đến lời cảnh cáo ấy, nhưng đến lần thứ ba, thứ bốn thì anh ta ngừng lại và nhìn kỹ người đàn ông đó. Ông ta chính là bố của anh và ông đã chết nhiều năm trước. Anh ta bèn vâng lời bố của mình để đi tìm người khác. Anh đã được linh hồn bố anh giải thoát và bảo vệ để khỏi bị rắc rối sau này.

Một trường hợp khác: Tôi biết một thiếu nữ kia muốn đi vào tu viện nhiều lần, nhưng vì nhiều lý do, cô ta bị từ chối. Thế rồi cô ta có thói quen ngồi bên cạnh một bờ hồ để tìm sự bình an với Chúa. Một ngày nọ, khi cô đang trên đường đến bờ hồ thì cô nghe một giọng nói rất gần như sau:

“Ngừng, trở lại đi.”

Cô ta giả vờ không nghe và lại tiếp tục đi. Giọng nói lại cất lên:

“Trở lại ngay!”

Cô ta vẫn tỉnh bơ đi tiếp cho đến khi cô cảm thấy có hai bàn tay đẩy cô đi lui. Cô sợ hãi nên không đi tiếp nữa. Sau đó, cô kể lại câu chuyện cho một nhà tâm lý gia, ông này nói:

“Tôi hiểu tình hình của câu chuyện, bởi vì tình trạng của cô, khi ngồi bên bờ hồ, cô có thể té xuống hay nhảy xuống mà không hay biết, và như thế thì cô có thể sẽ bị chết đuối.”

Sau đây là câu chuyện vui về việc bảo vệ tài sản. Một người ở gần đây tên là Hans. Một đêm nọ, anh ta bị đánh thức bởi một tiếng nói bảo anh hãy đi ra chuồng heo. Anh ta quay đi để ngủ tiếp. Lập tức, anh lại nghe tiếng nói: “Hãy đi ra chuồng heo.” Anh đợi đến khi nghe nhắc lần thứ ba rồi mới đứng dậy đi. Ra ngoài, anh đứng lại nghe ngóng, chẳng có gì khác lạ nên anh nghĩ:

“Lạ thật, mình phải làm gì bây giờ? Hay mình ngồi đây một lúc rồi hãy đi vào nhà.”

Chỉ trong một chốc lát, cửa chuồng heo mở rộng và một kẻ lạ mặt bước vào. Anh Hans giữ im lặng và núp kín. Kẻ lạ mặt đi đến chuồng heo và bắt hai con heo nhỏ. Bây giờ thì anh Hans hiểu tại sao tiếng nói của ba anh lại bảo anh ra đó. Anh Hans nhảy ra và chạy theo người ăn trộm. Kẻ trộm sợ bỏ chạy và để lại hai con heo con. Như vậy linh hồn người chết đã bảo vệ tài sản và giúp anh khỏi mất cửa.

Các linh hồn biết thế giới của chúng ta và tình trạng của ta, vì thế khi ta xin họ giúp thì họ sẵn sàng ngay.

**Hỏi:** Bà nói rằng các linh hồn luôn bảo vệ chúng ta, vậy họ có bảo vệ chúng ta nhiều hơn khi ta cầu nguyện cho họ không?

- Vâng, có chứ, họ giúp nhiều hơn. Khi ta bắt đầu cầu nguyện cho họ thì tin tức tung ra nhanh chóng. Họ rất cần sự chú ý của chúng ta nên họ sẽ làm nhiều điều để chúng ta nhận thức được rằng họ đang kêu gọi chúng ta. Khi tôi xin họ giúp đỡ những vấn đề cụ thể thì tôi nói:

“Xin các linh hồn giúp tôi điều này hay điều kia thì tôi sẽ giúp các ngài thêm một Thánh lễ nữa vào tuần tới; và nếu các linh hồn không giúp tôi thì tôi không xin lễ cho các ngài nữa.”

Bạn có thể nghĩ rằng tôi đang trả giá với Chúa hay thách đố Ngài, nhưng tôi nghĩ rằng thời gian và không gian không giới hạn với lời cầu nguyện. Nếu ý chí thành thật thì các hoạt động của các linh hồn và thời giờ không thể đo lường theo quan điểm của ta. Hãy thử xem, bạn sẽ nhận thấy các linh hồn trở nên tích cực.

**Hỏi:** Liệu các linh hồn có thể trả lại những đồ vật mà chúng ta đã mất không?

- Có. Tôi có một ví dụ tốt về việc này. Hai năm trước, một nữ tu đi nói chuyện ở Pháp với cô Vicka, cô này là một trong các thị nhân của Medjugorje, Nam Tư. Cuộc du lịch ấy nhanh và bận rộn. Vị nữ tu mang theo một túi có nhiều tiền trong ấy. Số tiền này sẽ được dùng vào việc thuê phòng cho Vicka ở để tới nói chuyện với quần chúng.

Cả hai ở chung trong một phòng. Một buổi sáng nọ, trước khi cả hai đi tham dự buổi nói chuyện thì túi tiền không cánh mà bay. Vị nữ tu biết đích xác nơi mà bà để túi tiền ấy, nhưng cả hai không thể chậm trễ được vì có hàng ngàn người chờ đợi để nhìn và nghe Vicka nói. Do đó, cả hai cùng ra đi mà không kịp tìm kiếm túi tiền. Trước khi đi, họ xin bà chủ khách sạn dọn dẹp và lục tung căn phòng để tìm kiếm, bởi vì túi ấy có nhiều tiền quá. Cuộc đi về tiếp diễn, và túi tiền không sao có thể tìm được. Sau đó, Vicka bay sang Đức, và vị nữ tu đi về lại Medjugorje mà lòng buồn bã vì mất tiền. Bà cảm thấy có trách nhiệm trong vụ này. Khi đến Medjugorje, bà kêu cầu các linh hồn:

“Xin các ngài tìm cho ra cái túi tiền của chúng tôi, và tôi sẽ dâng một tuần Cửu nhật Thánh lễ (9 thánh lễ) để cầu cho các ngài.”

Chỉ trong ba ngày sau, một lá thư được gửi đến Medjugorje, và đó là thư của bà chủ nhà trọ ở Pháp, nơi mà họ trú ngụ. Lá thư viết như sau:

“Bây giờ chúng tôi tìm được túi tiền rồi, tiền còn đầy đủ, không mất đồng nào. Nó ở đúng ngay chỗ mà bà bảo với chúng tôi, trước khi bà đi về nhà.”

Điều này không làm tôi ngạc nhiên gì cả. Sau đó, bà dâng thánh lễ 9 ngày để cầu cho các linh hồn, và chắc chắn có nhiều linh hồn sẽ được về trời. Tôi biết được chuyện này khi vị nữ tu đến thăm tôi và nhờ tôi hỏi các linh hồn như sau:

“Có phải là một linh hồn trả lại túi tiền khi Vicka đến thăm Pháp quốc không?”

Phải đợi 1 tháng sau, tôi mới nhận được câu trả lời rằng:

“Đúng như thế.”

**Hỏi:** Bây giờ có thể túi tiền ấy tự động đến lại nơi mà vị nữ tu và Vicka ở, phải không?

- Với Chúa, điều gì cũng có thể xảy ra. Tôi tin rằng chính các linh hồn đã thúc đẩy lương tâm của kẻ trộm, làm cho hắn cảm thấy bất ổn mà trả lại. Nhưng tôi không biết làm cách nào mà hắn bí mật trở lại căn phòng ấy để trả lại tiền. Đó thật là điều khó hiểu. Hay là hắn biết lối đi trong nhà đó? Dù sao thì các linh hồn cũng đã được hưởng 9 Thánh lễ từ vị nữ tu, và họ sẽ không bao giờ quên cầu nguyện và hành động giúp nữ tu ấy.

**Hỏi:** Bà có biết một trường hợp bảo vệ tương tự nào có ý nghĩa cho một số đồng người không?

- Cho một số đồng người à? Có chứ. Điều này có ý nghĩa cho toàn thế giới. Các linh hồn cho tôi biết rằng họ đã giúp dập tắt ngọn lửa tại lò nguyên tử Chernobyl, và gần đây, tôi tìm hiểu và được biết rằng họ cũng giúp làm cho cuộc chiến ở vùng vịnh Gulf rút ngắn lại. Họ làm những điều này vì có rất nhiều người cầu nguyện.

Không có gì mà các linh hồn không thể can thiệp để giúp chúng ta được. Họ cứu một phần của ngôi làng bên cạnh vào năm 1954, vì năm ấy có nhiều nạn băng hà trệt. Ở gần thung lũng này có hơn 75 người bị thiệt mạng vì nạn tuyết rơi nhiều. Vùng Blons gần như bị huỷ diệt, nhưng tại làng Fontanella, các linh hồn can thiệp bởi vì có một phụ nữ nằm liệt giường trong ba mươi năm. Bà ấy đã dâng các lời cầu nguyện và đau khổ của mình để cầu cho giáo xứ của bà được mọi sự tốt lành. Cho nên chúng ta có thể nói rằng chính bà ấy đã thực sự cứu nhiều nhà cửa và nhiều người. Khi các nhà chuyên môn đến nghiên cứu về hiện tượng tuyết rơi vào sáng hôm đó, tất cả mọi người nhận thức rằng có một điều gì đầy quyền năng, mạnh mẽ hơn các tảng băng hà, đã làm cho các tảng băng hà ấy phải ngừng lại ngay trên lối đi của chúng.

Đó là những gì mà các linh hồn có thể làm, nếu bạn không biết xin họ bảo vệ thì đó là một sự mất mát lớn lao. Vậy xin đừng quên các ngài.

**Hỏi:** Nếu chúng ta có thể xin các linh hồn bảo vệ cho chúng ta ở đây, liệu chúng ta có thể xin các linh hồn ở tầng cao nhất trong ba tầng Luyện ngục hãy đi xuống tầng thấp nhất để giúp bảo vệ các linh hồn ở dưới đó được không ạ?

- Không. Lý do là các linh hồn chỉ biết và hành động cho những gì ở trước họ. Họ tìm và mong ngóng ánh sáng của Chúa và chú ý đến phương hướng của Ngài. Chúng ta hãy xin Tổng Lãnh Thiên thần Micae và các Thiên thần bảo vệ và giúp đỡ các linh hồn ở các tầng sâu nhất.

**Hỏi:** Các linh hồn còn có thể giúp chúng ta những gì nữa?

- Tôi tin rằng sự tương tượng của chúng ta không bị giới hạn khi mà chúng ta sống thánh thiện và tốt lành. Các linh hồn không bao giờ giúp chúng ta thực hiện những gì ngoài Thánh Ý của Chúa. Xin đừng mất niềm trông cậy nếu như sự trợ giúp không hiển nhiên. Xin đừng quên rằng những gì các linh hồn làm đều có sự cho phép của Chúa Giêsu, qua Mẹ Maria. Chúng ta cũng biết rằng chương trình mà Chúa Giêsu dành cho chúng ta không luôn giống như ý riêng của chúng ta, cho dù ý của chúng ta đều tốt cả. Lại nữa, công tác của các linh hồn thường ít được nhận biết, bởi vì niềm bình an qua sự bảo vệ của các linh hồn thường rất im lặng và vô hình.

Chẳng hạn như bạn đang đi bộ qua một ngã tư có đèn xanh. Khi ấy có một tài xế đang ngủ quên và có cơ nguy đụng bạn. Lúc ấy, một linh hồn có thể đánh thức người tài xế ấy và chiếc xe ngừng không đụng bạn. Bạn được cứu sống, nhưng bạn không biết điều ấy. Do đó, các linh hồn giúp cho bạn nhưng bạn không nhận biết điều gì cả.

**Hỏi:** Xin bà kể cho tôi nghe một câu chuyện mà các linh hồn giúp đỡ tổng quát chung, hơn là giúp phần tâm linh và bảo vệ thân xác?

- Câu chuyện này xảy ra tại nước Pháp. Một thiếu nữ hứa sẽ dâng lễ cho các linh hồn mỗi tháng. Cô rất đơn sơ và ngoan đạo. Nghề của cô là giúp việc nhà cho người khác. Sau đó, cô mất việc khá lâu. Tiền của cô sắp cạn rồi. Một ngày kia, sau khi đi lễ về, cô nhớ ra rằng mình chưa xin lễ cầu cho các linh hồn cho tháng đó. Giờ này thì cô thật sự có vấn đề. Nếu cô dâng lễ cầu cho các linh hồn thì cô sẽ không có đủ tiền ăn uống, và cô hơi do dự. Tuy nhiên, cô tin tưởng nơi Chúa Giêsu và biết chắc rằng Ngài không bỏ rơi cô.

Cô trở lại gặp vị linh mục và xin lễ cầu cho các linh hồn ở Luyện ngục. Rồi cô đi về nhà mình. Trên đường, cô gặp một thanh niên ăn mặc bảnh bao nói rằng anh ta biết cô đang cần việc làm. Cô xác nhận là mình cần việc và tự hỏi tại sao mà anh ta lại biết chuyện riêng của cô. Anh ta dụ dằng bảo cô hãy đi đến một con đường nọ, và gõ cửa ở căn nhà thứ ba, phía bên phải. Cô ta ngạc nhiên qua đổi nhưng vẫn đi và tìm thấy căn nhà được chỉ dẫn. Cô gõ cửa. Một phụ nữ già nua vui vẻ ra mở cửa. Bà ta mừng rỡ khi biết cô đang tìm việc làm. Bà ta cũng đang tìm người giúp việc. Cả hai thỏa thuận giá cả và vui vẻ với nhau. Cô ấy nhìn lên bức ảnh treo trên tường và nhận ra đó là người thanh niên mà cô đã gặp ngay cửa nhà thờ. Cô ta Hỏi:

“Thưa bà, người thanh niên này là ai vậy?”

Bà già đáp:

“Đó là con trai của tôi tên là Henri, con tôi đã chết cách đây 4 năm rồi!”

**Hỏi:** Nếu chúng ta biết có một ai, chẳng hạn như một con trẻ bị cha mẹ và xã hội hành hạ, liệu các linh hồn có thể bảo vệ người ấy khỏi bị Satan tấn công không, nhất là qua các vết thương lòng còn rộng mở cho đến nay không? Liệu người ấy nhận biết và tìm sự chữa lành vết thương đó bằng cách đến gặp một vị linh mục hay bác sĩ Y khoa không?

- Được chứ, các linh hồn có thể hướng dẫn người ấy đến đúng người để xin chữa lành. Tôi biết có những trường hợp xảy ra và rồi các linh hồn nói với tôi là họ đã đến giúp.

**Hỏi:** Chuyện gì xảy ra khi có người xin các linh hồn giúp đỡ việc gì đó mà không thánh thiện? Bà nói rằng các linh hồn không giúp trong trường hợp này?

- Không giúp. Nếu ai xin các linh hồn giúp mà có ý xấu, thì họ không thể giúp. Chỉ có Satan giúp với các ý xấu, nhưng hắn có thể giả làm các hoạt động của các linh hồn.

**Hỏi:** Bà có biết trường hợp nào mà các linh hồn hiện ra với ai đó và người này lại xin các linh hồn giúp đỡ trong các hoạt động không thích hợp?

- Có. Trong một tai nạn xe hơi, ba linh hồn hiện ra với người tài xế và nói rằng:

“Và bây giờ xin anh giúp đỡ chúng tôi!”

Các linh hồn giúp anh ta bước ra khỏi xe mà không hề hấn gì, trong khi chiếc xe bị hư hại hoàn toàn. Anh ta hiểu rằng các linh hồn đã cứu anh ta khỏi chết. Anh muốn các linh hồn giúp anh trong việc điền đơn báo cho hãng bảo hiểm. Bây giờ anh ta đi dự Thánh lễ để mong các linh hồn giúp cho anh ta trong việc điền đơn bảo hiểm. Sau một hồi thì anh ta biết là mình không lấy lại được một xu nào của hãng bảo hiểm. Anh ta giận dữ và không hiểu tại sao mà các linh hồn không giúp anh. Câu trả lời là vì anh đã gian dối trong việc xin bảo hiểm đền bù. Sự dối trá làm cho anh ta không lấy về được một đồng xu nào cả.

## CHƯƠNG 19: LÂM BÔ (LIMBO)

**Hỏi:** Điều gì xảy ra cho các em bé chết trong bụng mẹ hay bị phá thai? Họ sẽ đi đâu?

- Các linh hồn nói cho tôi biết rằng linh hồn các em ấy không lên Thiên Đàng, nhưng vì các em vô tội nên dĩ nhiên các em cũng không xuống Luyện ngục. Các em đến một nơi ở giữa. Người ta có thể gọi là Lâm Bô (Limbo), nhưng đôi khi chúng ta gọi là “Thiên Đàng của trẻ thơ”. Từ ngữ Limbo rút ra từ LIMBUS, có nghĩa là những khoảng không giữa các chữ in trong trang giấy và phía mép giấy. Linh hồn của các em bé không hề biết rằng có nơi chốn tốt hơn. Họ không biết rằng họ không ở trên Thiên Đàng. Vậy chúng ta có trách nhiệm giúp họ lên Thiên Đàng. Điều này cũng dễ dàng khi mà họ không có cơ hội để phạm tội. Chúng ta có thể làm điều ấy với việc “Rửa tội cho các thai nhi” và với Thánh lễ cầu hồn. Các trẻ em chết trong bụng mẹ và các thai nhi bị phá thai cần có tên và được chấp nhận vào gia đình. Nếu chúng ta làm các điều này thì các em được vào Sở Trường Sinh.

Tôi biết một nữ y tá làm việc ở nhà thương tại thành phố Vienna, Ba Lan. Cô luôn rửa tội cho các em bé bị chết trong bụng mẹ và các em bé bị phá thai trong nhà thương ấy. Cô chăm chỉ rửa tội cho các



trẻ ấy cứ hai lần một ngày, vào buổi sáng cho những em chết vào tối hôm trước, và vào buổi tối cho các em chết trong ngày hôm ấy. Khi hấp hối, cô kêu lên:

“Ồ, có nhiều trẻ con quá, có nhiều trẻ con quá!”

Vị linh mục đứng bên cạnh giường của cô nói:

“Đúng rồi, cô đã rửa tội cho nhiều trẻ em, và nay họ đến để giúp cô đó!”

Và các trẻ em đến để giúp đỡ cô trên đường về nhà Cha.

**Hỏi:** Vậy các em bé ở Lâm Bô có hiện về và ở gần các thân nhân của họ không?

- Có, họ ở gần. Đặc biệt là các anh chị em của bé thường cảm nhận là có một em bé ở gần, ngay cả khi chúng không hề biết là có em bé bị chết trong bụng mẹ hay có em bé bị phá thai.

**Hỏi:** Tôi nghe nói là các trẻ có sự nhạy cảm thường hay thấy các anh chị em bị chết trong bụng mẹ hay bị phá thai, nhưng khi nhìn thấy như vậy, họ thấy các linh hồn ấy lớn lên đồng thời gian với các anh chị em còn sống của họ. Điều này có mâu thuẫn với điều mà bà nói rằng các linh hồn luôn hiện ra với bà ở lứa tuổi mà họ chết không?

- Không. Tôi không nghĩ như vậy vì Chúa biết chúng ta nhiều nhất, và Ngài luôn chỉ cho chúng ta về điều mà chúng ta có thể hiểu biết các linh hồn nhất. Vậy khi các linh hồn trẻ thơ hiện ra với dáng vẻ già dặn hơn, như bạn nói, thì chỉ có nghĩa là Chúa muốn làm cho mọi sự càng rõ ràng càng tốt để tỏ lộ cho người mà các linh hồn trẻ em đang thăm viếng. Các trẻ em cầu nguyện dễ dàng hơn và tự do hơn người lớn và sẵn sàng được cha mẹ tin hơn. Vậy cảm nghiệm này sẽ mang lại kết quả mau chóng, nếu các cha mẹ biết lo cho các vấn đề ấy, thay cho các con. Chúa Giêsu nói như sau:

“Hãy để các trẻ thơ đến với Thầy, đừng ngăn cản chúng.”

Điều này bao gồm các trẻ chết trong bụng mẹ và các trẻ bị phá thai.

**Hỏi:** Bà nghĩ gì về việc phá thai?

- Phá thai là một trận chiến lớn lao nhất và là sự độc ác lớn nhất ở các thời đại. Satan được phép tạo sự phá thai để làm cho xã hội què quặt bằng cách giết hại hàng triệu thai nhi như giết các đàn ruồi. Sự đền trả cho tội ác này thật là lớn lao! Tôi không muốn nói thêm điều gì nữa.

**Hỏi:** Nếu một phụ nữ nhận rằng tội phá thai của bà ta là một tội ác lớn lao, bà ta phải làm điều gì để Chúa Giêsu tẩy xóa tội của bà? Xin bà trả lời điều này hay là tôi nên thay đổi qua đề tài khác?

- Không, được, tôi sẽ nói. Người phụ nữ ấy phải lập tức xưng tội với vị linh mục và thành khẩn xin Chúa Giêsu tha thứ tội lỗi. Rồi bà ấy phải làm việc ăn năn, sám hối thật lòng vì tội ác mà bà đã phạm, cho đến khi việc đền tội khiến cho bà được bình an. Thế rồi đứa bé phải được đặt tên để được chấp nhận trong gia đình với trọn tình yêu, bé sẽ cảm thấy được yêu thương và bé được ghi tên trong Sổ Trường Sinh. Người mẹ này phải xin con của mình tha thứ cho mình. Bà phải rửa tội cho con mình và xin một Thánh lễ cầu hồn cho bé như tôi đã giải thích ở phần trên. Nếu tất cả những điều này được thực hiện với trái tim khiêm nhường và thống hối thì đủ rồi.

**Hỏi:** Sau khi đã làm tất cả điều trên, tầm ảnh hưởng của việc phá thai có còn tồn tại không?

- Người mẹ sẽ không bao giờ quên điều ấy, các linh hồn nói rằng bà ấy sẽ thấy Thiên Đàng có một chỗ dành cho con của bà nếu như bé sẽ sống trọn một cuộc đời sung mãn, nhưng giờ đây, chỗ ấy trống vắng. Nhưng vì Thiên Đàng là Thiên Đàng nên không có sự đau đớn ở đó.

**Hỏi:** Vậy các người thực hiện việc phá thai đều bị trừng phạt giống nhau à?

- Không, ngày nay có nhiều người trẻ bị cha mẹ hay xã hội buộc họ phá thai. Như vậy trách nhiệm sẽ là của những người lớn đã ép buộc người trẻ phá thai. Giới truyền thông và luật chính quyền đã làm biến đổi lương tâm của xã hội. Các bác sĩ kiếm lợi, nói dối hay che đậy hậu quả bi thảm chắc chắn sẽ xảy ra cho người mẹ sau này, thì tất cả sẽ bị trừng phạt nặng nề. Còn giới Y khoa và giới thẩm mỹ dùng các phôi thai để trục lợi sẽ phải trả giá đắt cho các tội lỗi của họ. Chúng ta phải cầu nguyện thật nhiều cho tất cả những người này.

**Hỏi:** Nhiều phụ nữ ở Hoa Kỳ và các nước Tây Phương, cũng như các nước Đông Phương nói rằng họ phá thai là vì họ có sự chọn lựa với thân xác của họ và những gì ở trong thân xác ấy. Bà có cách nào trả lời họ không?

- Làm sao họ dám làm điều ấy với một trẻ vô tội và yếu đuối? Chắc chắn họ không dám làm điều ấy với người lớn. Họ chạy ra tòa thật mau khi có một nhánh cây của nhà người hàng xóm gãy và rơi xuống làm thiệt hại đến tài sản của họ, nhưng khi họ giết một mạng sống thì họ cho rằng đó là quyền của họ, và không ai được can thiệp để cứu mạng sống ấy. Đây là những kẻ khôn khổ cần chúng ta cầu nguyện cho họ mỗi ngày để họ thoát khỏi sự ích kỷ, kiêu ngạo và bối rối.

## CHƯƠNG 20: KHOA HUYỀN BÍ

**Hỏi:** Bà có thể nói cho tôi biết gì về khoa huyền bí không ạ?

- Từ ngữ “Huyền bí” có nghĩa là dấu kín hay trong bóng tối, đây là những việc thực hành có liên quan đến Satan. Ngày nay có quá nhiều khoa huyền bí để chúng ta liệt kê rõ ràng, và một phần của thế giới đang thực hành các khoa huyền bí này, và các khoa này mang nhiều tên khác nhau. Satan là một nhà chuyên môn giả dạng tài tình.

Điều có quyền năng và huỷ hoại nhất là sự dữ đơn sơ ở trong một số lớn người chuyên nguyện rửa kẻ khác, gửi những lời chúc dữ và bùa chú đến kẻ khác. Ma thuật trong mọi hình thức lan tràn nhanh chóng như chưa bao giờ có.

**Hỏi:** Có những ảnh hưởng xấu nào xảy ra cho các người là nạn nhân của các cuộc tấn công thiêng liêng ấy?

- Mỗi cuộc tấn công đều ít nhất là gây bối rối và sợ hãi, dẫn nạn nhân đến tình trạng chán nản, bị quỷ ám, buồn bực, bối rối, ly dị, hận thù, quỷ nhập và cuối cùng là cái chết đau đớn, nếu các nạn nhân không được bảo vệ kỹ lưỡng bằng đời sống tốt lành hay bởi các Thiên thần và các đấng linh hồn.

**Hỏi:** Còn những người thực hành khoa huyền bí này, điều gì sẽ xảy ra nếu như họ không ngừng ngay việc làm tội tệt của họ?

- Những hậu quả của việc làm này, dù cho là cố ý hay ngu dốt, tích cực hay tiêu cực, thì sẽ rơi xuống trên đầu của họ và các thế hệ con cháu của họ. Hậu quả của tội lỗi họ sẽ kéo dài, trừ khi những người liên hệ ấy kêu cầu đến sự giúp đỡ của Chúa Giêsu, Mẹ Maria, hay Thánh Micae để các Ngài cầu bầu và chặn đứng sự tấn công khỏi tiếp diễn nữa.

**Hỏi:** Vậy những ai đang thực hành các hoạt động này phải làm gì nếu như họ muốn ngừng ngay các hoạt động của họ, khi nghe bà nói điều đó?

- Trước tiên, phải ngừng ngay lại và không được tiếp xúc với những ai mà bạn biết qua các hoạt động này, và ngừng tất cả mọi hoạt động mà KHÔNG THÔNG BÁO CHO CÁC NGƯỜI LIÊN HỆ. Đốt cháy ra tro tất cả các tài liệu mà bạn đã thu thập trong hoạt động này. Hãy rời bỏ trong im lặng và tìm sự an toàn trong các Kitô hữu. Khi đến cộng đồng Công giáo ấy rồi thì hãy đi tìm một vị linh mục tốt lành và đầy kinh nghiệm hoặc một giáo dân có kinh nghiệm về sự việc này.

Tại sao phải rời bỏ trong thinh lặng vì điều này rất quan trọng, bởi nếu bạn loan báo cho bất kỳ một ai, tin tức ấy sẽ được loan truyền lên hệ thống cao cấp của họ và họ có thể tấn công bạn. Trong số những kẻ thi hành các khoa huyền bí có các phù thủy có thể tấn công bạn với bùa ma quý dưới quyền kiểm soát của phù thủy.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, điều này có vẻ mê tín quá!

- Satan rất quá đáng và hắn sẽ không ngừng làm hại những ai rời xa tầm ảnh hưởng của chúng. Hãy rời bỏ cách im lặng!

**Hỏi:** Bà có biết những trường hợp nào mà người ta cố gắng rời bỏ các lỗi thực hành ma quái và họ đã bị nhóm ấy làm hại bởi vì họ không chịu giữ im lặng như lời bà khuyên không?

- Có. Một tên người được nêu lên để tôi tìm xem người này còn sống hay đã bị ám sát. Câu trả lời mà tôi nhận được từ các linh hồn là ông ta đã bị ám sát vì ông hoán cải. Xui xẻo cho ông là vì ông ta đã không lắng nghe lời khuyên của các Kitô hữu ở chung quanh ông, khi họ nói rằng ông không nên đi lại với những bạn bè cũ. Bọn này cảm thấy ông ta có nhiều điều xấu. Họ không vui khi thấy ông ta hoán cải sâu đậm. Ông ta không giữ kín lời khuyên nên thiệt mạng; tuy nhiên, chúng ta có thể giúp ông ta được giải thoát nhanh chóng, và bây giờ ông ta đang ở trên Thiên Đàng với Chúa Giêsu.

**Hỏi:** Các phù thủy còn có thể làm hại chúng ta như thế nào nữa?

- Ồ, bằng nhiều cách lắm. Họ làm cho chúng ta ly dị. Họ gây bệnh hoạn cho chúng ta hay đốt cháy nhà mà không ai tìm ra dấu vết. Họ có thể làm cho người ta hãi sợ vào buổi tối. Chẳng hạn như nếu họ có đủ quyền lực thì họ có thể ám sát ai đó cách dễ dàng mà không cần phải rời nhà của họ. Gần đây, có một linh mục bị ám sát, và họ dám làm chuyện ám sát ấy ngay vào buổi tối trước ngày lễ Giáng sinh. Họ có thể lắng nghe cuộc nói chuyện ở rất xa mà không cần máy nghe hay các phương tiện điện tử khác. Họ có thể gây ra tai nạn và nhiều tội ác khác ở từ nơi xa các hiện trường.

Vâng, tất cả họ chỉ cần một tên, một địa chỉ, một tấm hình hay quần áo của người mà chúng muốn hại. Tuy nhiên, những hậu quả của trò quỷ này luôn có sự cho phép của Chúa. Các Kitô hữu tốt lành không phải lo lắng điều này, nếu như họ sống khiêm nhường, trong tình trạng ơn Thánh và trong lời cầu

nguyện. Chúa sẽ bảo vệ họ và sự bảo vệ của Ngài sẽ mạnh mẽ hơn những gì mà ma quỷ có thể làm được.

**Hỏi:** Vậy lễ đen (lễ thờ Satan) có hiện hữu không?

- Vâng, hiện nay có nhiều lễ đen hơn bao giờ hết ở trong lịch sử. Trong các lễ này, họ tra tấn Chúa Giêsu bằng cách làm nhiều điều xấu xa và bất kính đối với Minh Thánh Chúa, với các trẻ sơ sinh vô tội và các trẻ nhỏ. Các thai nhi được sinh ra mà không có giấy khai sinh để rồi họ giết hại trẻ thơ mà dâng cho Satan. Họ cũng tế lễ các trinh nữ, ăn chơi cuồng loạn, uống máu người và ăn từng bộ phận của con người để tạo quyền lực mà nhóm của họ đã hứa nếu họ ăn thịt và uống máu người.

Satan không bao giờ ngừng phá hoại. Nhiều tổ chức này sau khi đã chiêu nạp người và bắt họ làm những điều ghê gớm thì nói rằng họ không được ra khỏi nhóm. Đây là lời nói dối. Người ta có thể rời bỏ. Chúa Giêsu cũng tha thứ cho những ai hướng dẫn lễ đen.

**Hỏi:** Các tổ chức mà phù thủy thường tập trung thì ở đâu?

- Ồ, tùy theo, nhiều khi ở ngay trong các trường học. Cũng ở trong các nhà thương nơi mà luôn có máu và thuốc. Có thể ở trong nhà thờ và nhóm cầu nguyện để gây chia rẽ. Cũng có trong các tổ chức cảnh sát và người làm luật để họ có nội ứng hầu đánh lạc dư luận khỏi chú ý đến các hoạt động của họ. Nhóm này tổ chức khéo léo và ở trong mọi tầng lớp của xã hội, thường dấu kín sau những bộ đồng phục. Họ hay tìm kiếm quyền lực bằng mọi cách.

**Hỏi:** Nếu ta nghi ngờ ai đó là một phù thủy, thì có những dấu chỉ nào để nhận diện kẻ ấy không?

- Họ có thể cố gắng tìm sự chú ý của mọi người và sẽ làm tất cả những gì để chiếm được sự kiểm soát người khác. Họ thường thiếu sự tự phát cho mỗi hoạt động. Họ hoạch định trước để lừa bịp kẻ khác, và khi ở chung quanh nhà thờ thì khoe khoang và giả bộ đạo đức. Họ phô trương về các kiến thức và khả năng tôn giáo và tâm linh của họ. Họ thường lấy tên khác, hay tên giả.

Xin đừng để sự nghi ngờ của mình cho ai biết và giữ cho mình thôi, bởi vì đôi khi sự nghi ngờ của mình lại trở về với mình, thêm vào đó, ma quỷ có thể cảnh cáo họ để cho họ biết rằng bạn đã biết về những gì xảy ra. Hãy tách rời và im lặng cầu nguyện cho những người ấy mỗi ngày. Chỉ có lời cầu nguyện sẽ giải thoát họ, còn những lời nói của bạn về họ sẽ chỉ làm chúng ta đau đớn thôi.

**Hỏi:** Ngày nay, ít nhất ở Hoa Kỳ, còn có những cuộc tranh luận nổi lửa giữa hai phe, một phe gồm các linh mục và các nhà tín hữu khả đạo, là những người cùng đứng một phía để nói rằng các nghi thức thờ Satan có tích cánh lạm dụng và cuồng loạn, còn nhóm khác thì nói rằng đó chỉ là những câu chuyện sáng chế ra rồi đặt vào đầu óc những bệnh nhân. Bà có ý nghĩ gì về việc này không?

- Bọn thờ Satan luôn hành hạ các trẻ sơ sinh và trẻ thơ, và ngày nay chúng rất là cuồng loạn. Tôi thận trọng khi nghĩ rằng những ai cho rằng đó là sự sáng chế thì chắc hẳn họ đã có lợi lộc gì trong việc này. Tại sao họ không đại diện cho những kẻ làm các điều ấy. Họ được lợi gì khi xét đoán người khác là có quyền lực, trong khi những người này muốn giúp đỡ. Đồng thời họ làm cho các nạn nhân cảm thấy mình điên khùng? Nói cách ngu xuẩn và nói dối như vậy, chắc hẳn họ đã được lợi rồi.

**Hỏi:** Tại sao có người lại chọn để làm hại kẻ khác và chọn để có thêm quyền lực?

- Luôn luôn bắt đầu là họ bị người khác lợi dụng, nên sau đó, họ trả thù và kiếm tìm quyền lực trên người khác. Cả hai đường đi đến Thiên Đàng và Hỏa ngục đều chậm chạp và tiến triển. Các trẻ sơ sinh đều vô tội, nhưng không phải trẻ thơ nào được sinh ra mà không bị hành hạ hay sinh ra trong an bình. Con đường dẫn đến Hỏa ngục thường bắt đầu tốt trước khi đứa trẻ được sinh ra. Nếu cha mẹ của bé đánh nhau, dùng ma túy, thực hành các điều huyền bí, xem các phim kinh dị, đi nhẩy đầm hay chỉ ngồi suốt ngày và suốt đêm trước TV, thì thai nhi nhận tất cả những gì mà họ xem, nghe và tham dự mọi sự một cách vô thức, và bị ảnh hưởng sâu đậm bởi những gì mà cha mẹ đã làm khi bé còn trong bụng mẹ.

Ngày trước người ta khuyên các phụ nữ mang thai đừng nên nhìn các hình ảnh xấu xí, tức là các tấm tranh hay hình ảnh. Giờ đây, thử tưởng tượng xem các thai nhi phải chứng kiến hàng giờ trước những phim kinh hoàng. Nhiều người đã phạm quá nhiều tội mà mình không biết trong khi đang mang thai con, và trước khi thai nhi ra đời.

**Hỏi:** Bà nói rằng em bé nhận tất cả mọi sự từ cả cha lẫn mẹ. Cả từ cha nữa à?

- Dĩ nhiên! Người mẹ có thể ở nhà với cái phôi thai nhỏ bé ở trong bụng khi người cha có thể ở trong chiến trận tại vùng Vịnh Ba Tư, và đứa bé cảm nghiệm tất cả những gì mà người cha trải qua. Cho nên nỗi thống khổ và việc đền trả cho cuộc chiến ấy đã bắt đầu ở quê nhà, xa nơi ấy hàng ngàn dặm. Nếu người cha phạm tội ngoại tình thì trong 9 tháng ở trong dạ mẹ, đứa bé dễ dàng mang một vết thương vô thức để rồi chống đối phái khác và trở thành người đồng tính luyến ái. Đó là lý do tại sao có nhiều người nói thành thật rằng họ được sinh ra như thế đó. Những cơn giận, sự đau đớn, thất vọng và cảm thấy khao khát là những sự đền trả cho tội lỗi của cha mẹ chúng. Satan làm cho người ta bệnh hoạn, và những cơn bệnh, những vết thương chỉ được chữa lành với nhiều lời cầu nguyện và đặc biệt là với sự giúp đỡ của Thánh Micae, Ngài là Đấng mạnh mẽ nhất để đánh phá sự cám dỗ của Satan.

**Hỏi:** Có linh hồn nào đến nói với bà rằng khi còn sống, họ tham dự vào lễ đen không?

- Điều đó chưa xảy ra, nhưng xin đừng cho rằng tất cả những ai tham dự lễ đen là mất linh hồn cả đâu. Tôi biết có người tham dự vào lễ đen nhưng từ bỏ nơi ấy và thay đổi cuộc đời. Dĩ nhiên, họ sẽ không mất linh hồn.

**Hỏi:** Như vậy thì không có chỗ nào sâu quá mà Chúa không thể kéo chúng ta lên, phải không?

- Đúng đó. Nếu mọi người đều muốn Chúa chiến thắng Satan thì Ngài sẽ luôn thắng hẳn. Chúng ta luôn muốn là người tốt và làm việc tốt, và ngay cả giây phút cuối cùng của đời ta cũng thế. Lòng thương xót của Chúa thật cao cả!

**Hỏi:** Thưa bà Maria, liệu các linh hồn bị mất ở Hỏa ngục có thể làm hại những người còn sống không?

- Có, họ tấn công người trên trái đất và đặc biệt là gia đình riêng của họ. Rất nhiều điều xảy ra ngày nay. Có người nói rằng Hỏa ngục ngày nay trống vắng bởi vì quân đội của Satan chạy lung tung trên thế gian. Tôi làm việc, cầu nguyện và đi hành hương thường xuyên với một nhà trừ quỷ, người này thường ngăn chặn các linh hồn chết trong Hỏa ngục để khỏi tấn công con cháu của chúng. Đây là một lời giải thích rõ ràng cho các gia đình có tội ác vì sự kiện này hiện hữu. Một ông nội bị mất linh hồn, và với tất cả mối hận thù mà ông ta mang theo, thì ông ta sẽ dễ dàng đẩy cháu nội của mình vào cuộc sống tương tự như ông. Chỉ có một nhà trừ quỷ giỏi mới có thể ngừng xiềng xích này mà không cho nối tiếp nữa. Ngục tù không làm cho việc này

ngừng lại, và án xử tử hình cũng không làm gì được, và xiềng xích cứ tiếp tục từ đời cha qua đời con.

**Hỏi:** Trong các thuật huyền bí này thì thuật nào nguy hiểm hơn hết khi người ta tham dự?

- Tam Điểm. Điều này dễ dàng dẫn đến ly dị, và cuối cùng là tự tử, các thuật huyền bí khác cũng như vậy. Tuy nhiên, mục đích của Tam Điểm là giết chết giáo hội.

Các linh hồn bảo cho tôi biết rằng Đức Giáo hoàng Gioan Phaolo đệ nhất bị ám sát bởi tay người Tam Điểm. Khi có vị Hồng Y nắm một chức vụ quan trọng cũng chết, thì một phụ nữ được ơn thiêng liêng ở vùng Carinthia muốn cầu cho vị Hồng Y. Bà ta đã cầu nguyện và bị chặn lại. Bà cố gắng nhiều lần, nhưng không thể cầu được. Một ngày nọ, vị Hồng Y kia hiện ra với bà ta trong một tình trạng giận dữ và nói với bà như sau:

“Bà không thể cầu nguyện cho tôi vì tôi đã mất linh hồn. Tôi là người của Tam Điểm. Và tôi có các giáo hoàng trong lương tâm của tôi.”

Sau đó, bà ấy và vị linh hướng của bà đến nói cho tôi biết chuyện này. Rồi họ trình chuyện này lên Vatican và lên các cấp giáo quyền cao nhất. Lúc đó, có một người nói rằng ông có mặt bên giường vị Hồng Y ấy và ông ta nghe những tiếng hét xé tai. Ông ta không muốn chết như thế nên đã đến xưng tội với Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolo đệ nhị.

**Hỏi:** Vậy bà nói rằng chính Tam Điểm ám sát Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolo I. Có Vị Giáo Hoàng nào khác hay những vị khác có chức vụ cao cấp mà bị ám sát trong thời gian gần đây nữa không?

- Có.

**Hỏi:** Bà có tin tưởng người phụ nữ ở Carinthia và vị linh hướng của bà ấy không?

- Tôi không hề nghi ngờ gì cả.

**Hỏi:** Xin bà cho tôi biết về các trường hợp mà bà đối đầu với Satan?

- Khi hấn làm phiền tôi với những chuyện nhỏ, tôi thường làm như sau:

Gần đây, tôi đang ngồi cầu nguyện chuỗi kinh Mân Côi, nhưng vì lý do nào đó, tôi rời khỏi phòng. Tôi bèn treo chuỗi Mân Côi trên chiếc ghế như vậy và đi ra ngoài. Vài phút sau, khi tôi trở lại, chuỗi tràng hạt của tôi nằm trên bàn và rối tung lên. Tôi không thể gỡ chuỗi ấy ra được, nên tôi nói sảng giọng với Satan rằng:

“Mày là đồ ngu dốt! Mày hãy gỡ rối chuỗi này cho tao, không thì tao sẽ lấy đi 10 linh hồn của mày!”

Trước mắt tôi, chuỗi Mân côi tự nhiên hết rối, và tôi tiếp tục cầu nguyện bằng chuỗi ấy. Nếu có sự gì xảy ra mà tôi biết là do sự quấy rối của hấn, thì tôi nhân danh Chúa Giêsu Kitô để ra lệnh cho hấn rời ngay, thế là hấn luôn phải rời xa tôi ngay.

**Hỏi:** Bà có thể nghĩ thêm điều gì để giúp củng cố sự bảo vệ hầu chống lại ma quỷ trong thời gian này không?

- Có, trong những thập niên gần đây, lời cầu nguyện trừ quỷ bị lãng quên, nếu không muốn nói là bị bỏ quên trong nghi thức rửa tội. Đây là điều làm lỗi lớn nhất, vì để mở cửa cho ma quỷ làm

hại trẻ con dễ dàng hơn. Không đọc kinh trừ quỷ thì các linh mục dễ đi lạc lắm, nhất là trong thời đại tân tiến này. Lời cầu nguyện trừ quỷ cần được giữ lại để bảo vệ trọn vẹn.

Lời cầu nguyện thánh Micae ngày trước thường được dùng cuối thánh lễ, cần phải được phục hồi. Thiếu lời cầu kinh này làm cho con người thiếu sự bảo vệ khi họ rời nhà thờ. Tôi xin các linh mục hãy can đảm và tin tưởng vào Thánh Micae mà đem lời kinh này trở lại để xin sự bảo vệ cho các tín hữu.

## Chương 21: Hỏa Ngục Và Satan

**Hỏi:** Thưa bà Maria, tại sao Satan lại hiện hữu?

- Thiên Chúa muốn thử thách các Thiên thần của Ngài. Có một số Thiên thần được hướng dẫn bởi Lucifer, cũng là một tên khác của Satan, đã nói không với Chúa, với lòng kiêu căng. Lucifer vốn là một Thiên thần đẹp đẽ và thông minh nhất trong số các Thiên thần. Hắn muốn làm mọi sự theo ý hắn, chứ không theo ý Chúa.

**Hỏi:** Vậy Hỏa ngục, như các thế hệ xưa cũ thường nói, có thật sự hiện hữu không?

- Có chứ.

**Hỏi:** Thái độ nào của tâm hồn có thể dẫn chúng ta đến sự mất linh hồn đời đời?

- Những kẻ cứng đầu, kiêu căng và kiêu ngạo từ chối ơn huệ và tình yêu Chúa ban cho chúng ta, và vẫn tiếp tục làm như vậy vào giờ phút cuối cùng. Tôi muốn nói rằng không những họ từ chối tình yêu của Chúa mà họ còn từ chối tình yêu của người khác nữa.

**Hỏi:** Với những người tích cực hoạt động trong các khoa huyền bí mà bà đã nói ở các chương trước, hậu quả của việc họ làm sẽ ra sao? Án phạt nặng nề như thế nào sau khi họ chết?

- Điều đó còn tùy thuộc. Có sự khác biệt lớn lao giữa việc họ làm vì biết rõ rằng điều ấy đến từ Satan, và việc họ làm vì sự ấu trĩ, ngu dốt hay thiếu trưởng thành. Nếu họ làm điều ấy vì biết rõ và ý thức việc họ làm thì hình phạt vô cùng khủng khiếp; nhưng nếu họ làm vì ngu dốt, thì hậu quả bớt nghiêm trọng. Trong bất cứ trường hợp nào, họ phải đi xưng tội và từ bỏ các hoạt động ấy. Họ phải xưng thú bằng cách kể tên các sự việc ấy cách cụ thể.

Khi họ càng tham gia cách sâu đậm thì cần vị linh mục có kinh nghiệm. Nhưng tôi sợ rằng có một số các linh mục ngày nay không biết đến các vấn đề này, và có một số cũng tham gia vào các thuật huyền bí nữa. Hậu quả của những ai tham gia vào khoa huyền bí thật là không thể nói được, bởi vì họ mang một trách nhiệm lớn lao.

**Hỏi:** Có khi nào Satan giả làm một linh hồn để chọc tức bà không?

- Có, điều ấy đã xảy ra. Vị linh mục của tôi nói:

“Hãy chấp nhận mọi linh hồn, ngay cả khi phải chịu đau khổ lớn lao. Chúa luôn ban cho bà một sức mạnh để chịu đựng. Xin đừng bao giờ xua đuổi một linh hồn nào cả.”

Nhưng khi có một linh hồn đến nói với tôi rằng không nên chấp nhận một linh hồn kẻ tiếp. Tôi liền

**Hỏi:**

“Tại sao?”

“Vì bà sẽ phải chịu đựng nỗi thống khổ lớn lao mà bà sẽ không chịu đựng nổi đâu.”

“Vậy tại sao Chúa lại cho linh hồn ấy đến với tôi?”

Thế là linh hồn ấy nói với tôi một cách rất nghiêm khắc:

“Và Chúa sẽ thử thách nếu bà có biết vâng lời hay không?”

Điều này làm cho tôi bối rối và lo âu nên tôi phải cầu xin ơn Chúa Thánh Thần. Lúc đó, tôi có cảm tưởng rằng có lẽ hẳn là ma quỷ. Tôi lấy nước phép rảy vào hẳn và ra lệnh:

Nếu mày là Satan thì nhân danh Chúa Giêsu Kitô, ta truyền cho mày đi ngay.”

Ngay lúc ấy, hẳn biến mất.

**Hỏi:** Hẳn có còn hiện ra với bà vào lúc khác, và cũng giả dạng nữa hay không?

- Có, thường xuyên và luôn gây sự lộn xộn. Có lần hẳn hiện ra như một linh mục, lần khác như một Mẹ Bê Trên ở tu viện. Trong hai trường hợp, hẳn cố gắng bảo tôi hãy từ bỏ lời hứa đối với Mẹ Maria. Đặc biệt là vào Tuần Thánh trước lễ Phục Sinh năm 1954. Trong suốt tuần ấy, hẳn cho tôi cảm tưởng là tôi ở Hỏa ngục, với lửa và tiếng nổ lớn trong phòng của tôi. Rồi trong một ngày vào tháng 12 năm đó, tôi cảm thấy các vết thương bỏng cháy và một nỗi lo sợ về Hỏa ngục với cảm giác cô đơn, nhưng tôi không thấy một linh hồn nào ở gần bên tôi. Rồi bỗng dưng tất cả biến mất.

Rồi chuyện ấy lại xảy ra. Trong ngày mà nhà thờ của tôi có đám tang vào lúc 9 giờ sáng, chúng tôi có thể chịu Minh Thánh Chúa vào lúc 7 giờ sáng. Sáng hôm ấy, tôi đến nhà thờ lúc 6:45 và tôi là người duy nhất ở đó. Bỗng dưng, vị linh mục của tôi đi vội vào nhà thờ và vội vàng nói với tôi:

“Hôm nay, bà không thể rước Minh Thánh Chúa được.”

Thế rồi ngài đi vội ra khỏi nhà thờ, quên cả việc bái quỳ chào Chúa trước Nhà Tạm, lại còn đóng cửa thật mạnh sau lưng ngài. Điều này không phải là thói quen của vị linh mục, và làm cho tôi băng khuâng tự hỏi chuyện gì đã xảy ra.

Đến 7 giờ kém 3 phút, vị linh mục lại đến, đi trong nhà thờ và bái quỳ chào trước Nhà Tạm trước khi đi vào cung thánh. Tôi nhìn quanh và nghĩ rằng ngài sẽ không đi vào cung thánh nếu tôi không được phép rước Minh Thánh Chúa hôm ấy, bởi vì tôi là người duy nhất ở trong nhà thờ vào ngày hôm đó. Thế nên tôi vội đi vào cung thánh, gõ cửa và đi vào gặp vị linh mục. Tôi hỏi ngài:

“Thưa cha, tại sao con lại không được rước Minh Thánh Chúa hôm nay?”

“Ai nói như vậy với bà?”

“Cha vừa nói với con khoảng 10 phút trước, khi cha bước vào nhà thờ lần thứ nhất.”

“Dĩ nhiên bà sẽ được rước Minh Thánh Chúa hôm nay. Tôi không vào nhà thờ hồi nãy, bây giờ tôi mới vào nhà thờ lần đầu tiên. Đừng lo, Satan lại chơi cái trò khỉ của hẳn rồi.”

**Hỏi:** Hẳn còn cố gắng làm gì hại bà nữa không?



- Ô, hấn làm mọi sự mà hấn có thể làm. Một lần khi tôi sắp đi nói chuyện trong các đại hội thì tôi bị một cơn sốt cao đến 104 độ F (tức là 40 độ C) nhưng tôi biết rằng tôi không bị sốt thật. Thế rồi tôi cứ tỉnh bơ đi nói chuyện. Khi buổi nói chuyện sắp sửa bắt đầu thì tôi cảm thấy khỏe mạnh như không có gì xảy ra.

**Hỏi:** Satan mạnh mẽ như thế nào? Chúng ta được bảo vệ bởi các đức tính của chúng ta hay bởi các Thiên thần Bản Mệnh?

- Ô, sự bảo vệ rất mạnh mẽ. Nếu không có sự bảo vệ thì Satan có thể giết chết chúng ta cách mau chóng. Tôi kể cho bạn nghe chuyện gì đã xảy ra cho một vị linh mục thánh thiện trong tu viện gần đây, thuộc vùng Bludenz. Bạn có thể gọi đây là sự giúp đỡ của các linh hồn để có thể giải đáp về một tội ác. Vị linh mục này già nhất và cũng là Bề trên của tu viện. Ngài cầu nguyện rất nhiều và làm nhiều việc thiện đến nỗi ngài thường bị các linh mục trẻ hơn và thiếu cầu nguyện hơn chế nhạo và ghen tức.

Một buổi tối nọ có hai người trẻ đang đi về phòng của họ. Họ đi ngang qua toà nhà chính và nhìn thấy một ánh đèn ở dưới hầm. Bởi vì lúc ấy đã quá trễ nên ánh đèn làm cho họ lấy làm lạ. Họ bước vào hầm nhà và họ kinh hãi khi nhìn thấy vị linh mục già và đáng mến ấy bị chết thảm. Ngài bị treo cổ vào cánh cửa. Đôi chân ngài kéo thẳng giống như ngòi, nhưng vẫn cách xa nền nhà vài tấc.

Người ta kêu cảnh sát đến và làm cuộc điều tra suốt mấy tuần lễ. Một người thánh thiện như ngài thì làm sao mà lại tự tử được? Tất cả các linh mục đều bị thẩm vấn vì họ thường chế nhạo ngài về sự gần gũi của ngài đối với Chúa, qua sự cầu nguyện và luôn làm việc thiện. Cuộc điều tra kéo dài nhưng không tìm ra thủ phạm, và cả tu viện bối rối về việc ấy.

Sau đó, câu chuyện này được kể lại cho tôi nghe. Tôi bằng lòng để hỏi một linh hồn về việc ấy. Câu trả lời đến rất nhanh vì có nhiều người cầu nguyện cho ngài và cũng vì toàn thể mọi người trong tu viện ở trong tình trạng kinh hoàng. Đây là câu trả lời:

“Đức Mẹ hiện ra với vị linh mục và hỏi ngài xem ngài có chấp nhận khả năng của Satan giết ngài không? Và nếu ngài chấp nhận như thế thì ngài sẽ đền tội cho rất nhiều linh hồn đã tự bán mình cho Satan. Và vị linh mục chấp nhận chết.”

Với lời giải đáp, tôi đi xuống tu viện là nơi mà tất cả mọi người tụ tập và cảnh sát cũng được mời đến. Trước mặt mọi người, tôi đọc câu trả lời thật lớn. Nghe xong, mọi người đều im lặng, một vị linh mục ngồi ở hàng ghế dưới bỗng thở dài thật sâu. Tôi hỏi ngài lý do tại sao ngài lại thở dài? Ngài bước lên trong nước mắt và móc một tấm giấy từ trong túi ra. Ngài giải thích rằng chính đêm hôm ấy, ngài lượm được tấm giấy đó trong túi áo của vị linh mục quá cố, khi ngài và người bạn tìm thấy người chết. Ngài mở giấy ra và chỉ cho mọi người thấy một lá thư viết tay của vị linh mục đã chết và đọc cho tất cả mọi người nghe. Lá thư viết rằng:

“Đức Mẹ đã hiện ra với tôi và hỏi tôi xem tôi có chấp nhận khả năng của Satan giết tôi và nếu tôi chấp nhận như vậy thì sẽ đền tội cho rất nhiều linh hồn đã bán mình cho hấn. Tội đã chấp nhận chết.”

Và ngài đã dâng đời mình cho những người mà ngài không bao giờ biết và những kẻ đã dẫn thân trong các hoạt động của thuật huyền bí.

**Hỏi:** Đúng vậy. Việc này xảy ra khi nào? Và xin bà có thể cho tôi biết tên của vị linh mục anh hùng này không?

- Dĩ nhiên. Chuyện này xảy ra vào thập niên 80. Tên của ngài là linh mục Joseph Kalosans. Một người tốt lành và can đảm như ngài thì thật là một người cầu bầu mạnh mẽ cho tất cả chúng ta.

**Hỏi:** Điều gì đã lừa phỉnh người ta ngày nay để đi về hướng huyền bí?

- Trước hết, đời luôn có những sự quyến rũ và có vẻ như vô tội để mời gọi người ta bước vào các hoạt động ấy, Hệ thống truyền hình chịu trách nhiệm lớn cho sự kiện này. Trong các nhà của người Tây phương, truyền hình trở thành bàn thờ của ít nhất là 95% gia đình. Trong các tiết mục của truyền hình, người trẻ bị đầu độc với sự cám dỗ của tiền bạc, vật chất, tình dục, bạo lực và quyền uy. Trong các chương trình truyền hình, các khoa huyền bí được giới thiệu như các trò chơi và thú vui vô tội, cùng với các lời hứa hẹn lớn lao kèm theo đó. Âm nhạc thời này cũng là những dụng cụ để cho tiến trình này bắt đầu.

Nếu các bậc cha mẹ mà để cho con cái ngồi trước cái bàn thờ TV tội lỗi này cả ngày lẫn đêm thì họ đưa các con mình vào tay Satan cách nhanh chóng và hữu hiệu. Xin đừng hiểu lầm tôi, không phải chương trình truyền hình nào cũng xấu cả; nhưng chúng sẽ trở nên xấu cách mau lẹ khi cha mẹ không kiểm soát chặt chẽ việc con cái xem TV.

**Hỏi:** Bà có máy truyền hình không?

- Không. Tôi không mong ước có TV. Tôi đã nhìn đủ mọi thứ rồi! (Cười.) Tôi còn nhận được nhiều tin tức quan trọng từ các báo chí, đài phát thanh, các khách đến thăm và các người hàng xóm.

**Hỏi:** Có những tội gì mà Chúa Giêsu không tha thứ?

- Có, có một tội. Đó là nhạo báng Chúa Thánh Thần, tội ấy thì Chúa không tha thứ. Đó là việc nói “Không” với Ngài, nói “Không” với Ánh Sáng, Tình Yêu, Lòng Thương Xót và Lòng Tha Thứ của Ngài. Từ chối mãi cho đến cuối cùng. Với Lòng Thương Xót vô biên của Chúa thì con người có thể luôn ra khỏi tình trạng ấy nếu họ muốn, nhưng họ phải làm điều ấy. Không ai khác có thể làm cho họ hay sẽ làm cho họ. Họ phải muốn làm. Chúa không điều khiển ý chí của con người. Các linh hồn bảo tôi rằng mỗi người đều có cơ hội đồng đều lúc chết để nói “Xin Vâng” trong giờ phút cuối cùng của cuộc đời. Dù cho họ chịu cơn bệnh kéo dài triền miên hay dù cho họ bị viên đạn bắn vào óc, họ đều có cơ hội giống nhau, tức là có 2 hay 3 phút để nói “Xin Vâng” với Chúa. Và CHỈ khi nào họ tiếp tục nói “Không” cho đến cuối cùng thì họ sẽ mất và chịu án phạt Hỏa ngục đời đời. Chúa sẽ không bắt buộc chúng ta thay đổi câu “Không”, và Satan sẽ không thay đổi để chúng ta nói xin vâng.

Đó là một lý do nữa mà chúng ta không thể xét đoán một ai hay phỏng đoán xem họ sẽ đến nơi nào. Chúng ta không bao giờ nhìn thấy chính xác điều gì xảy ra giữa linh hồn và Chúa trong giây phút đó, ngay cả khi ta có thể chứng kiến sự bình an hay sự thiếu bình an nơi giường người chết.

Ồ, bây giờ tôi nhớ đến một trường hợp cần phải được lưu tâm.

Có một người con trai bị một linh mục lợi dụng trắng trợn. Vết thương lòng này làm cho anh ấy trốn chạy khỏi các linh mục và giáo hội. Nhiều người chung quanh cố gắng giúp anh khi anh lớn lên, nhưng anh vẫn ở xa và thường tấn công giáo hội và những gì liên quan đến giáo hội. Rồi anh ta bị bệnh nặng và chết. Anh vẫn cứ tiếp tục chửi rủa giáo hội cho đến giây phút cuối cùng. Một người đàn ông tốt lành và có đời sống cầu nguyện sâu lắng đã đưa trường hợp này cho bà Therese Neumann là người cũng tìm được nơi mà các linh hồn sẽ đi đến.

Rồi bà tìm được câu trả lời và cho biết rằng anh chàng đã được cứu rồi và còn ở Luyện ngục. Điều này làm cho người đàn ông kia ngạc nhiên vì anh chàng đó nguyên rủa Giáo hội cho đến giờ phút cuối cùng.

Đây là lời giải thích: mặc dù Satan chặn lại, không cho anh ta đến với sự thật khi anh còn là một thanh niên nhạy cảm, nhưng anh ta luôn im lặng tìm kiếm Chúa của Chân Lý, và bởi vì anh ta luôn có nhu cầu ấy nơi trái tim, nên Lòng Thương Xót Chúa kéo anh ta lên về phía Ngài. Lại nữa, đây là chứng cứ lớn lao của Lòng Thương Xót Chúa và là sự chứng minh để chúng ta không nên kết luận nhanh chóng, ngay cả khi ta nghe hay nhìn những gì có vẻ đi về hướng đi khác hơn là hướng đến Chúa.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, có cách nào để biết là người nào mất linh hồn không? Các linh hồn có khi nào nói đến một linh hồn nào bị mất không?

- Không, họ không bao giờ nói như vậy vì họ chỉ biết những gì ở trước họ. Để trả lời câu hỏi thứ nhất của bạn: có, con người có thể có kinh nghiệm và sự phân biệt để đưa ra kết luận này. Nếu một gia đình cảm nghiệm được nhiều sự chia rẽ và bị các cuộc tấn công nghiêm trọng, và ta có thể theo dõi để tìm ra một người nào đó bị một linh hồn kẻ dữ nào phá phách, thì lời cầu nguyện trừ quỷ phải được cầu nguyện bởi một người (linh mục) có kinh nghiệm, trong tình trạng có ơn Chúa, và được giáo quyền cho phép. Vị linh mục này sẽ trừ quỷ cho linh hồn kia và người bị ấn công dữ dội. Nếu sự bình an phục hồi thì chúng ta có thể kết luận rằng linh hồn phá phách ấy bị mất.

Tôi có biết một ông có thể cảm nhận sự hiện diện của các linh hồn khi họ còn ở Luyện ngục. Nêu ông ta nói rằng một linh hồn không ở đó, thêm vào đó, gia đình bị tấn công khủng khiếp. Bởi vì thế, gia đình ấy bị kéo xa khỏi Chúa, xa khỏi giáo hội và xa sự cầu nguyện. Ông ta có thể nói rằng tổ tiên của họ đã mất linh hồn. Do đó, lời nguyện trừ quỷ và các lời nguyện khác rất cần thiết để giải thoát con cháu họ khỏi sự trói buộc của họ. Cuộc sống bình an và đầy lời cầu nguyện thường sẽ trở lại với các gia đình, sau khi việc trừ quỷ được giải quyết.

**Hỏi:** Bà có thể nói gì với tôi về Satan và các hoạt động của hắn trong thời đại này không?

- Satan chưa bao giờ mạnh mẽ và tích cực như bây giờ.

**Hỏi:** Tại sao bà lại nghĩ như vậy?

- Thế kỷ 20 không thể so sánh với các thế kỷ trước khi nói đến sự phản đạo, ám sát, tham lam tiền bạc và quyền lực, hận thù, không tha thứ và thiếu cầu nguyện. Đây là thế kỷ của hắn! Hắn hoạt động mãnh liệt vì biết rằng một biến cố lớn sắp đến và sẽ là cuộc trở lại của nhân loại. Hắn biết trò chơi của hắn sẽ bị yếu liệt đi và hắn luôn la toáng lên trước khi hắn bị đánh bại.

**Hỏi:** Xin bà cho biết làm sao Chúa và chúng ta có thể hạnh phúc trên Thiên Đàng khi biết rằng các linh hồn người thân yêu của Chúa và của chúng ta phải chịu trầm luân đời đời ở Hỏa ngục?

- Trên Thiên Đàng, tất cả mọi sự đều tập trung vào Chúa, và những sự việc ấy không còn gần chúng ta nữa. Những gì trên Thiên Đàng đều thuần túy là niềm vui, ca ngợi và đẹp đẽ. Ở đó không còn gì khác, và những âu sầu, lo lắng và mất mát không có chỗ trên Thiên Đàng. Sự hiện diện của Chúa mạnh mẽ đến nỗi mọi sự khác bị bỏ rơi lại phía sau và bị cắt đứt.

**Hỏi:** Khi các linh hồn bị hư mất thì điều gì xảy đến cho các Thiên Thần bản mệnh của họ?

- Ô, họ cũng như các Thiên thần của các linh hồn ở Luyện ngục, họ trở lại Thiên Đàng. Họ chỉ nhận một công tác từ Chúa.

**Hỏi:** Bà đã nói rằng cả Thiên Đàng và Luyện ngục đều có rất nhiều tầng lớp. Vậy Hỏa ngục cũng có nhiều tầng lớp phải không ạ?

- Vâng, Hỏa ngục có vô số tầng. Tầng sâu nhất ở tận dưới đáy sâu của Hỏa ngục.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, chắc là Satan không thích bà phải không ạ?

- Tôi nghĩ vậy. Tôi thường bị hấn tấn công. Điều xấu nhất là tôi bị mất căn nhà kỷ niệm 400 năm của gia tộc. Nhà tôi bị cháy vào ngày 10 tháng 6 năm 1986. Chắc chắn đó là việc làm của Satan. Chuyện xảy ra như vậy:

Tôi đang ở tầng dưới lúc 12:30 trưa vì người ta đang giao thức ăn cho gà. Lúc ấy, tôi nghe tiếng chân và tiếng ai đó nhảy trên lầu. Khi tôi leo lên đó thì lửa đã bốc cháy. Xe cứu hỏa đến nhưng không thể dập tắt lửa được. Bức tường thì còn nhưng mọi sự khác thì mất hết. Chỉ còn một phòng không bị cháy, nhưng khi tôi đến phòng ấy thì màn cửa cũng mất luôn vì bị ăn cắp. Cảnh sát nói là không thể cứu vãn được gì nữa, và các linh hồn bảo tôi đừng lo lắng, rằng mọi sự sẽ được thay thế.

Và điều ấy đã xảy ra. Bạn biết không? Căn nhà được xây lại nhờ các thân nhân và bạn bè của tôi xin tiền ủng hộ sau tai nạn hỏa hoạn. Mọi sự ở đây đều do người ta cho tôi. Một phụ nữ ở nước Ý, người này cũng nhìn thấy các linh hồn, cũng bị cháy nhà giống như tôi. Bà mất tất cả, các linh hồn cũng hứa với bà, và kết quả là bà cũng được giúp mọi sự.

Về sau này, tôi mới nhận biết rằng có người đã cảnh cáo tôi là căn nhà của tôi sẽ bị cháy. Và rồi một linh hồn đã nói rằng lửa cháy không phải do lỗi của tôi; nhưng tôi chưa sẵn sàng chuẩn bị để biết nhà mình cháy và cũng không tiếp nhận lời cảnh cáo một cách nghiêm chỉnh.

Tuy nhiên, Satan rất thất vọng với tôi. Trong một cuộc trừ quỷ ở Frankfurt, Nước Đức, một linh mục vận hỏi một tiếng nói xuất ra từ người bị quỷ nhập:

“Mày có tấn công bà Maria Simma ở vùng Vorarlberg không?”

Tiếng nói trả lời:

“Không, bởi vì khi tôi cố gắng, tôi mất nhiều linh hồn.”

**Hỏi:** Hừm. Hấn còn làm gì bà nữa?

- Ô...

**Hỏi:** Chuyện gì vậy hả bà Maria?

- Có một kế hoạch nghiêm trọng là giết tôi chết.

**Hỏi:** Cái gì? Xin bà cho tôi biết câu chuyện ấy đi?

- Một cuộc nói chuyện vào cuối tuần được sắp đặt để tôi đến nói ở vùng miền Bắc nước Đức, vào mùa Xuân năm 1974. Tôi sẽ rời nơi ấy vào ngày thứ sáu. Nhưng trước đó vài đêm, có một linh hồn đến và nói với tôi rằng:

“Xin bà đừng đi trong chuyến đi ấy!”

Điều này làm cho tôi ngạc nhiên nhiều vì những năm về trước thì các linh hồn bảo tôi hãy chấp nhận mỗi khi được mời nói chuyện.

Đầu tiên, tôi tưởng là có cuộc đình công xe lửa nên tôi lắng nghe radio, nhưng xe lửa vẫn chạy bình thường. Rồi tôi nói chuyện với vị linh mục, ngài bảo tôi rằng nếu các linh hồn bảo tôi đừng đi thì hãy tin họ bởi vì phải có một lý do chính đáng nào đó. Vì thế, tôi gửi một lá thư cấp tốc cho ban tổ chức của buổi hội thảo và cho họ biết rằng các linh hồn bảo tôi hãy ở nhà trong tuần lễ ấy.

Hai ngày sau, một linh hồn khác đến và bảo tôi rằng có một kế hoạch ám sát tôi. Cuộc ám sát lẽ ra xảy đến ở thành phố Cologne, nước Đức, bởi vì xe lửa từ đây đi Bludenz để đến Cologne là toa xe có chỗ ngủ. Tại đó, tôi sẽ đổi chuyến xe lửa vào ban đêm. Tôi còn nhớ rằng trạm xe lửa ở Cologne có một hành lang dài tối tăm và nguy hiểm mà tôi phải đi bộ qua đó.

Trước đây, tôi viết thư cho họ và bảo họ rằng tôi sẽ đi xe lửa nào và mấy giờ thì hãy đến đón tôi. Lá thư ấy không bao giờ đến và lại rơi vào tay của kẻ khác. Trong ngày đầu của buổi nói chuyện thì có một linh hồn đến bảo tôi rằng có ba người âm mưu sát hại tôi và họ đã tìm ra lý do tại sao mà tôi không đến.

Cuộc nói chuyện không bị hủy bỏ vì người ta đem băng cassette phát thanh tiếng nói của tôi để bà con khỏi thất vọng. Chương trình vẫn tiếp diễn, và ba kẻ mưu sát cũng đến Đại hội để ngồi nghe, rồi có hai người trong số ba người ấy đã hoán cải. Tôi cũng được biết rằng họ đã thành công trong các vụ ám sát khác mà không bao giờ bị lộ tẩy.

Bạn thấy các linh hồn tốt lành chưa? Họ đã cứu mạng sống của tôi và hoán cải hai kẻ đi lạc đường mà không hề chửi mắng, xét đoán hay lên án ai cả. Đó chính là bản phận của người Kitô giáo.

**Hỏi:** Nếu Chúa tha thứ cho kẻ sát nhân, vậy tội lỗi nào làm cho chúng ta phải đền tội lâu nhất nơi Luyện ngục?

Tất cả các tội đều được tha thứ, ngoại trừ tội phi báng Chúa Thánh Thần, nhưng các tội lỗi làm cho chúng ta ở lâu nhất trong Luyện ngục là những tội phạm đến đức ái, tội hận thù, có trái tim chai đá, và ly dị. Ngoài ra còn có tội không thực hành đức tin, khi một người không muốn tin và hành động ngược với đức tin. Và thêm tội vô luân. Trong quá khứ thì tội thiếu đức tin làm cho người ta phải đền tội một cách đau đớn nhất nơi Luyện ngục, nhưng giờ đây, hình phạt lâu nhất ở Luyện ngục là tội vô luân (sống thác loạn, trai gái ăn ở với nhau mà không có hôn phối, tội xác thịt, dâm ô, loạn luân, ngoại tình, đồng tính luyến ái...)

**Hỏi:** Khi một căn nhà bị phá phách, làm sao ta biết đó là do các linh hồn hay do ma quỷ?

- Nếu có thể xác nhận rằng điều này liên quan đến những ai ở trong nhà đó từ trước, thì đó là một linh hồn về xin cầu nguyện cho họ. Nếu việc ấy thật là ghê sợ, đầy bạo lực, tối ám hay thối tha, thì cần phải cầu nguyện kinh trừ quỷ. Trong cả hai trường hợp, thì nên trừ quỷ bằng nước phép để xua đuổi các sự dữ. Nếu còn tiếp tục, thì chắc chắn là linh hồn ấy cần xin Thánh lễ cầu hồn. Các lời cầu nguyện và việc thiện có thể giúp linh hồn ấy được giải thoát.

**Hỏi:** Liệu Satan có được phép để tấn công chúng ta trong giờ chết không?

- Có, có khi hắn tấn công; nhưng chúng ta cũng nhận được ơn để chịu đựng sự tấn công ấy. Nếu ta không muốn cho hắn vào thì hắn không thể làm gì được.

**Hỏi:** Liệu sự tuyệt vọng có phải là tội không?

- Có, có thể gọi là tội, nếu người ấy không có hy vọng hay không tin thác vào Chúa. Bạn cũng biết, Chúa luôn muốn ban cho chúng ta niềm hy vọng, nhưng còn tùy thuộc nơi chúng ta có muốn chấp nhận hay không.

**Hỏi:** Lúc đầu, bà bảo với tôi rằng Satan không thể tấn công các linh hồn ở tầng cao nhất của Luyện ngục. Tuy nhiên người thánh thiện nhất trong chúng ta ở đây cũng bị Satan thử thách và tấn công cho đến khi chết. Xin bà giải thích sự khác biệt này một cách chi tiết, được không ạ?

- Một khi các vết nhơ của tội lỗi ở trong các linh hồn nơi Luyện ngục được ánh sáng xoá nhoà đi, bởi vì các linh hồn phải chịu đau khổ và bởi vì các việc bác ái mà chúng ta làm để chỉ cho họ, thì bóng tối không còn có thể trở lại nữa. Mọi bóng tối trong Luyện ngục thì luôn bị đánh bại bởi ánh sáng. Trong khi đó, ở trần gian, ánh sáng còn có thể bị bóng tối khóa lấp. Satan dùng những vết nhơ nhỏ nhất để cho chúng ta trở về bóng tối. Chiều kích của vết nhơ cũng liên quan đến ân sủng mà Chúa ban cho chúng ta. Dĩ nhiên các Thánh được Chúa ban cho rất nhiều ơn sủng.

**Hỏi:** Satan có vẻ như đầy quyền năng nên người ta có thể hỏi liệu có sự khác biệt nào giữa Satan và Thiên Chúa?

- Tôi hiểu. Mỗi người trong chúng ta có thể chọn mỗi giây phút để trở lại là người của Satan hay là người của Chúa. Chúng ta phải kêu xin và đến với Chúa trong mọi việc ta làm. Chúng ta có thể làm nhiều để bảo vệ mình khỏi sự nắm giữ của Satan. Chúa biết được tư tưởng của ta, nhưng Satan không biết, trừ khi là những ai mà hắn đặt vào trong đầu óc chúng ta. Satan tấn công, qua việc nghe chúng ta nói và nhìn chúng ta hành động, hắn sẽ tấn công những yếu điểm của chúng ta do việc nghe và thấy. Vì thế, im lặng là điều tốt nhất. Hãy luôn nhớ đến tình trạng tội lỗi của mình mà khiêm nhường và im lặng, vì đó là điều mà Chúa muốn. Khi ta học được sự cao cả của thinh lặng, ta sẽ nhanh chóng lắng nghe tiếng Chúa. Im lặng với Chúa là một lời cầu nguyện lớn lao nhất.

Chỉ có việc xưng tội là có thể ngăn chặn Satan và không cho hắn biết được tội lỗi của chúng ta. Nếu trong cuộc trừ quỷ mà ai đó đang cầu nguyện chống lại ma quỷ, nhưng lại còn tội chưa xưng thì tiếng ma quỷ kết án người chưa xưng thú hết tội lỗi của mình. Hắn kể ra cho mọi người cùng nghe, gây sự xấu hổ cho tất cả mọi người. Tuy nhiên, nếu những ai đang ở trong tình trạng ơn Thánh, thì ma quỷ không thể nói điều gì. Nói thật ra thì chính chúng ta cho Satan quyền ấy. Thiên Chúa thì khiêm nhường, im lặng và dịu dàng. Satan thì cao ngạo, lớn lối và khó chịu. Hãy nhớ rằng chúng ta được dựng nên theo hình ảnh của Chúa. Nên chúng ta phải biết và luôn chiến đấu để trở nên những người con tốt lành vì Chúa muốn mình ở với Ngài.

Một trong những điều dối trá lớn lao nhất là cho rằng Satan không hiện hữu. Ngày nay cũng có các linh mục nói như vậy. Có người nói rằng các người bị ma quỷ thống trị mà được kể trong Thánh Kinh là những người đau ốm phần thể xác hay tâm trí. Do đó, các triệu chứng có thể được học hỏi, phân tích, đặt tên, kiểm soát và rồi kết luận rằng Satan không còn làm gì cả. Thật là ấu trĩ, nông cạn, ngu xuẩn và kiêu căng! Satan cười vui, và nhà thương thêm người bệnh. Hãy đem các linh mục thánh thiện hay các giáo dân thánh thiện và đầy kinh nghiệm đến. Họ sẽ giúp giải thoát khỏi người bệnh khỏi những triệu chứng ấy. Satan chiến thắng sau khi hắn chia rẽ người ta. Chúa dẫn chúng ta trong tự do và bình an để đến một sự hiệp nhất Thiên đàng.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, các xã hội Tây Phương hiện đại nào mà Satan đã tiến mạnh vào mà nhiều người trong chúng ta không biết đến?

- Ngày nay, Satan ở khắp mọi nơi, trong giáo hội, trong luật pháp, trong thuốc men, trong khoa học, trong báo chí và nghệ thuật. Tuy nhiên có một nơi mà hắn đang điều khiển toàn bộ, đó là nhà băng (ngân khố). Sự tham lam của người Tây Phương cho phép điều ấy xảy ra, và chỉ có Chúa là Đấng mạnh mẽ đủ để ngưng lại mọi sự.

**Hỏi:** Trước đây, bà nói đến việc thú vật cũng cần lời cầu nguyện của chúng ta. Xin bà cho tôi biết loài thú nào mà Satan ghét nhiều hơn các loài thú vật khác?

- Satan ghét loài chó nhất vì chó là bạn thân của loài người. Satan ghét tất cả các tạo vật nào đến gần trái tim chúng ta. Hắn có nhiều hận thù nên hắn sẽ cố gắng bằng mọi cách để kéo chúng ta khỏi những gì làm cho ta ấm áp, những gì an ủi và bảo vệ ta. Các thú vật là món quà lớn nhất mà Chúa ban cho nhân loại.

**Hỏi:** Nếu Satan ghét nhất khi thấy chúng ta cầu nguyện, vậy theo ý bà, cách thức thông thường nào mà Satan thường dùng nhất để kéo chúng ta ra khỏi sự cầu nguyện?

- Hắn sẽ dùng lòng kiêu ngạo của con người. Có những người không bao giờ cầu nguyện và do đó, không biết gì về việc cầu nguyện. Họ sẽ cảm thấy bị sỉ nhục nếu có ai đó nói với họ như sau:

“Tôi sẽ cầu nguyện cho bạn!”

Họ thường bị hướng dẫn lầm lạc nên luôn nghĩ rằng mình tốt lành, không cần ai cầu nguyện cho mình cả. Đây là một thủ đoạn mà Satan đặt trên họ và cũng là lời dối trá của hắn. Không có ai trên trần gian này mà không cần nhu cầu được người khác cầu bầu cho. Lời cầu nguyện đem Chúa đến cho chúng ta nhưng họ không biết điều đó xảy ra. Quyền năng của lời cầu nguyện rất lớn lao và lời cầu nguyện là một điều tốt lành nhất mà nhân loại có thể làm cho người khác.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, chúng ta đều đã mệt nhọc lắm rồi. Tôi có thể làm gì giúp bà khi tôi có xe hơi với tôi? Bà có muốn tôi đưa bà đến các cửa tiệm hay Buu Điện không?

- Vâng, có lẽ được. Tôi cần trả lại ít đồ cho tiệm. Chúng ta có thể đi.

**Hỏi:** Dĩ nhiên, tôi sẽ để tất cả mọi sự ở đây cho đến khi chúng ta tiếp tục làm vào ngày mai.

NGHỈ GIẢI LAO:

Khi bà Maria mặc áo lạnh vào thì trái tim và tâm trí tôi đang làm việc. Người phụ nữ lớn tuổi và có vóc dáng nhỏ bé này thật đáng yêu. Bà rất khiêm nhường, nhưng khi bà nói thì rõ ràng và không ai có thể lay chuyển được. Bà chịu đau khổ trong thinh lặng, nhưng luôn giữ một niềm vui và óc khôi hài với bà. Bà nắm tay tôi khi chúng tôi đi xuống cầu thang.

Trong xe, bà ngồi thọt lồn trong ghế nên khó ai thấy. Đầu của bà đội khăn quàng, tay bà chấp lại cách bình an trên đùi của bà. Bà có vẻ thoải mái và bình an dù cho tôi vẫn còn là một người xa lạ đối với bà. Chúng tôi lái xe qua khỏi nhà thờ và đến con đường chính. Các cửa tiệm ở trên con đường chính ấy.

Khi chúng tôi đi bộ qua bãi đậu xe, tôi cảm thấy ngượng ngập khi nhìn bà đi từng bước và nói chuyện với người vô hình. Chuyện này có thể không xảy ra, tuy nhiên bà có nhiều năm trời để học cách đấu

điểm để khỏi ai biết rằng bà có các linh hồn đang viếng thăm bà. Chúng tôi đi trong im lặng. Cuộc đối thoại giữa bà và linh hồn hình như vẫn tiếp diễn.

Khi bà vào trong cửa tiệm, người ta đối xử với bà như mọi người. Bà cũng xử sự cách bình thường, không quá đáng, không lập dị hay kiểm soát ai. Bà sống như người công chính. Bà không đòi hỏi điều gì và bà cho đi tất cả cuộc đời của mình. Tôi rất có cảm tình với bà và kính trọng bà. Tôi không hề nghi ngờ bà về bất cứ điều gì. Bà rất chân thành và thật thà. Tôi hiếm khi gặp được một người Công giáo có đức hạnh như bà. Bà đáng yêu và có những nét ngây thơ của trẻ nhỏ. Tôi rất yêu mến bà và muốn đưa bà đến những nơi nào mà bà có thể nói cho người ta nghe.

Khi rời cửa tiệm, bà Simma cảm ơn tôi, và bà cảm thấy như đang đi nghỉ hè. Bà thấy hạnh phúc khi mọi sự diễn ra tốt đẹp. Tôi đưa bà về nhà và hai bên đồng ý là sẽ gặp lại vào ngày hôm sau. Bà mở cửa và xuống xe. Khi gần đến cửa nhà, bà kêu lớn tiếng thêm lần thứ hai:

“Cảm tạ Chúa và gặp lại nhau ngày mai!”

Chúng tôi thoả thuận sẽ gặp lại lúc 9:30 sáng hôm sau. Tôi lái xe và tìm được một căn phòng cho thuê, nơi nhà người bạn của bà Maria, ở cách nhà bà chừng vài trăm thước, phía cuối đồi, nơi gần nhà thờ.

## CHƯƠNG 22: BỊNH TẬT

Bà Maria: Chào anh Nicky, mời anh vào. Anh có thích phòng trọ nơi nhà bà Schwarzmans không? Bà ấy và tôi là bạn với nhau đến suốt cuộc đời. Bà ấy luôn giúp đỡ tôi để ghi tên người nhận trên các phong bì. Bà ấy có khoẻ không?

Anh Nicky: Ồ, phòng trọ tốt lắm bà ạ. Ở phòng ấy thì ấm cúng hơn ở trong các khách sạn. Cảm ơn bà đã giới thiệu cho tôi đến trọ tại nơi đó. Bà ấy nói mình khoẻ nhưng trái tim bà không còn mạnh như xưa nữa. Bà ấy vui lắm.

Bà Maria: Nào chúng ta tiếp tục nhé!

**Hỏi:** Thưa bà Maria, khi nói về bệnh tật thể xác và những sự tàn tật, có linh hồn nào đến với bà mà trước đó, bà biết họ tàn tật trong cuộc sống của họ không?

- Có nhiều lắm. Khi họ hiện ra với tôi, họ được hoàn toàn chữa lành. Không còn phải ngồi xe lăn nữa. Những sự dị dạng và các vết sẹo cũng không còn nữa.

Tuy nhiên, có một linh hồn đến với một cái bấu lớn ở ngay cổ. Điều này nhằm để cho gia đình của họ tin tưởng nơi tôi, khi tôi nói về người thân quá cố của họ đã hiện về để cho họ những lời chỉ dẫn. Thấy không? Họ hỏi tôi rằng hình dáng thân nhân quá cố của họ như thế nào. Khi tôi nói đến cái bấu trên cổ người chết ấy thì họ tin ngay và lắng nghe những lời mà người chết muốn nhắn nhủ qua tôi.

Bây giờ tôi nhớ có một người bị câm trong cuộc sống trần gian, nhưng ông ta lại có thể nói một cách toàn hảo khi ông gặp tôi. Ông rất vui mừng khi có thể nói với tôi, nhưng tôi không biết tại sao ông không thể nói khi còn sống.

Trong cuộc sống có những người bại liệt phải ngồi xe lăn, nhưng khi chết và hiện về với tôi thì họ đi đứng thoải mái. Tất cả những bất toàn trên thể xác của họ lúc trước thì nay không còn nữa. Nhưng xin



nhớ rằng tôi chỉ nhìn thấy những linh hồn ở trên tầng cao nhất của Luyện ngục mà thôi. Tôi nói như vậy vì có những người khác thấy được các nỗi thống khổ và vết thương trong các linh hồn. Nhưng các linh hồn này không giống như những người trước kia ở trần thế. Họ đau đớn trong linh hồn mà không phải trên thể xác vì họ không còn thể xác nữa.

Một linh hồn của vị linh mục hiện ra với tôi. Sau khi ngài nói cho tôi biết điều ngài cần, thì tôi được phép để hỏi ngài tại sao bàn tay phải của ngài lại đen đui, dơ bẩn và có vẻ đau đớn như thế. Ngài trả lời rằng:

“Xin bà hãy bảo các linh mục hãy luôn luôn chúc lành cho mọi người, mọi nhà cửa và các hình ảnh tôn giáo. Tôi đã không chịu chúc lành thường xuyên; do đó, nay tôi phải bị đau đớn nơi bàn tay phải của tôi.”

**Hỏi:** Bệnh Sida (Aids) có phải là hình phạt của Chúa không?

- Vâng, đúng như thế, nhưng tôi thích gọi đây là sự đền tội cho các tội lỗi vô luân của con người. Không biết điều tôi nói đây có làm cho mọi người kinh ngạc không? Người ta nghĩ rằng Chúa là Đấng yêu thương phải không? Thế mà hình phạt và sự đền tội cũng là do tình yêu của Chúa. Có những kẻ vô tội mà lại phải mắc bệnh Sida, thì chính họ là người đền tội cho những kẻ phạm tội vô luân, và sự đền tội thay này rất cần thiết. Lòng Thương xót của Chúa thì vô biên, nhưng công lý của Chúa thì sung mãn. Tôi nói rằng nếu bây giờ chúng ta biết về công lý của Ngài thì chúng ta sẽ ở trên Thiên Đàng, nhiều người trong chúng ta sẽ chết dưới sức nặng và sự căng thẳng của tội lỗi mình.

**Hỏi:** Bà có nghĩ rằng người ta sẽ tìm được cách chữa trị cho bệnh Sida không?

- Ngày nay, chúng ta đã có cách chữa trị, nhưng bởi vì phương cách chữa trị ấy không đem lại tiền bạc cho ai, và bởi vì điều này không phổ thông, nên mọi người sẽ còn mù quáng trước phương thức chữa trị ấy. Phương thức chữa trị là Chúa Giêsu và Mùì Điều Răn. Ngài không ban Mùì Điều Răn để kiểm soát chúng ta, nhưng là để bảo vệ, kiện toàn và giải thoát chúng ta.

**Hỏi:** Đó có thể là phương cách phòng ngừa. Còn phương cách đền tội, và chữa lành xảy ra khi nào?

- Điều ấy đã xảy ra ở những nơi có nhiều lời cầu nguyện.

**Hỏi:** Thưa bà, ở đâu?

- Tôi nghe nói về một nơi ở nước Ý, nhưng tôi không nhớ tên. Ở Medjugorje, Nam Tư cũng có những sự chữa lành. Tuy nhiên, điều quan trọng không phải là nơi chốn mà là số lượng lời cầu nguyện.

**Hỏi:** Khi con người có gánh nặng đến những nơi có nhiều lời cầu nguyện, họ cũng đã được các bác sĩ Y khoa, các bác sĩ tâm thần và các linh mục xem xét. Nhiều khi tình trạng của họ tệ hơn thay vì tốt hơn. Liệu điều này có thể là do các linh hồn gây ra không?

- Vâng, có thể như thế, có thể là do các linh hồn nằm sâu trong đáy Luyện ngục. Trong các trường hợp như vậy thì một nhà trừ quỷ có thể làm ngừng các hoạt động mà người chết đang đặt trên người sống.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, bà có thể cho tôi một trường hợp nào mà sự không tha thứ dẫn đến một con bệnh không?

- Ô, không tha thứ thường dẫn đến cơn bệnh. Tôi nhớ lại một trường hợp ở vùng Innsbruck, nơi ấy có một người phụ nữ trẻ không thể tha thứ cho ba của cô được. Khi người cha còn sống, ông ta không bao giờ ban niềm vui cho các con của ông. Khi có một cơ hội tốt đến với cô nhưng ông ba không cho cô nắm lấy cơ hội ấy. Công việc đó cần có học vấn cao, nhưng ông ba đã cấm cản cô, làm cho cô lớn lên mà không có đủ bằng cấp. Vì lý do đó, cô ta không tha thứ cho ba của mình. Sau khi chết một ít lâu, ông ba hiện về với cô đến ba lần, xin cô tha thứ cho ông, nhưng cô không thể tha thứ được. Rồi cô trở nên bệnh và cô quyết định tha thứ cho ba mình với trọn trái tim. Cơn bệnh cũng lập tức rời khỏi cô ngay.

Tôi không nhớ rõ cơn bệnh như thế nào, nhưng cô tìm hiểu được vì mình không chịu tha thứ nên mình mắc bệnh. Dù không thể quên được, nhưng chúng ta cần phải tha thứ. Sự không tha thứ gây ra các gánh nặng và giới hạn mà chúng ta đặt trên mình trong suốt cuộc sống. Nếu chúng ta đến với Chúa với tất cả gánh nặng, chúng ta sẽ trở nên nặng nề. Khi tha thứ, chúng ta hiểu điều gì thật sự xảy ra. Đó là ân sủng tràn đầy.

Sau đây là một trường hợp khác. Một phụ nữ bị chứng bệnh ngứa da. Da cô bị sần sùi trong suốt hơn 12 năm. Tất cả các thuốc men hiện đại và đắt tiền nhất cũng không làm cho cô bớt ngứa. Cô ta đi hành hương và gặp một người đàn ông đầy kinh nghiệm và có đời sống cầu nguyện sâu lắng. Một buổi tối, khi ăn cơm chiều, ông ấy nói với vợ chồng cô rằng:

“Chúng ta hãy hỏi Chúa Giêsu xem cái gì đã làm cho cô ngứa từ trên đôi bàn tay đến chân bên phải, và từ đầu gối trở xuống.”

Khi ông ta hỏi Chúa Giêsu thì ông nhận được thị kiến hình ảnh một người phụ nữ cúi xuống với đầu gối bên phải ở trên mặt đất và hai tay duỗi ra hướng về một em bé gái. Hình ảnh đứa bé gái ấy là người phụ nữ này và người phụ nữ trong thị kiến là mẹ của cô ta. Người mẹ đã cầu thả, không thích bồng ẵm con của bà, đặc biệt là cô con này. Nay dù đã trưởng thành nhưng cô không tha thứ cho người mẹ của mình.

Khi được giải thích, người chồng quay qua nói với vợ rằng:

Đúng rồi. Em không bao giờ tha thứ cho mẹ em vì chuyện này.”

Với nước mắt rung rung, cô ta nhận ra điều ấy. Cô ta cầu nguyện và dâng ý nguyện trong Thánh lễ suốt hai, ba ngày. Thế là tình trạng ngứa da của cô ngừng lại. Vợ chồng cô về nhà. Từ đó, người đàn ông có thị kiến giúp cô không nghe thêm tin gì về cô, nhưng sự ngứa ngáy và xấu xí của làn da cô đã biến mất ngay lúc đó. Chúng ta không kỳ vọng sự tha thứ có thể xảy đến ngay đêm hôm ấy, nhưng Chúa Giêsu đã chỉ cho ba người hiện diện hôm ấy về nguyên nhân của vấn đề.

Các bệnh tật xảy ra theo cách này hay cách khác là để nhắc nhở cho người sống về tội lỗi của tổ tiên. Bằng cách này, linh hồn đang ở trong Luyện ngục tỏ mình cho người khác biết và xin sự tha thứ, trước khi họ có thể được giải thoát. Bây giờ tôi chắc chắn rằng linh hồn người mẹ đang ở Thiên Đàng, và con gái của bà được giải thoát khỏi tình trạng đau đớn mà đã làm cho cô ta khó chịu và tổn tiền trong nhiều thập niên qua.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, trước đây, bà có nói rằng Satan gửi bệnh tật đến với con người qua các phù thủy. Con bệnh ở dưới sự kiểm soát của ma quỷ. Làm sao chúng ta có thể phân biệt nếu cơn bệnh đến từ ma quỷ hay từ các nguyên nhân khác?

- Bằng cách cầu nguyện với người bệnh hay trên người bệnh ấy. Nếu cơn bệnh đến từ nguyên nhân khác, thì người trừ quỷ hay lời cầu nguyện giải thoát sẽ không có kết quả. Nhưng nếu cơn bệnh đến từ ma quỷ thì sẽ có kết quả. Trước tiên, nó sẽ dấu diếm hay phản kháng lại, nhưng nếu ta bền tâm, nó sẽ biến đi. Trong các nhà thương ngày nay, từ ngữ “vi trùng” là lời cảnh cáo cho những cơn bệnh này. Từ ngữ này thường được các bác sĩ sử dụng khi họ không thể giải thích được cơn bệnh. Trong trường hợp ấy, hãy mời một vị linh mục hay một người cầu bầu mạnh mẽ, cùng các bạn hữu hay thân nhân đến cầu nguyện mau chóng để xin sự cầu bầu của Đức Mẹ Maria và Tổng Lãnh TT Micae. Vị linh mục nên mang nước phép đã làm phép và thánh hiến, và dầu Thánh đã làm phép.

**Hỏi:** Xin bà cho tôi một hay hai ví dụ của cơn bệnh mà ma quỷ gửi đến cho người ta.

- Ngay lúc này, tôi chưa nghĩ ra. Một là bệnh sung phổi. Hai là bệnh ung thư xương, và ba là những trường hợp đau lưng, dù đau ngắn hạn nhưng rất đau đớn.

Bệnh đau lưng thì tôi biết rất rõ, bởi vì bạn của tôi đã bị đau lưng trong nhiều tháng, khi ông ấy làm việc thiện nguyện bên cạnh một vị linh mục đáng kính ở Âu Châu. Bạn tôi đau đớn như bị ai cẩu nhéo nơi các dây thần kinh, giữa đốt xương thứ ba và thứ bốn. Trước tiên người ta chữa trị bằng cách tiêm thuốc giảm đau vào bắp thịt để làm thư giãn, nhưng phương pháp chữa trị này không giúp giảm đau mà còn làm cho tình trạng trở nên đau thêm. Con đau thật là khủng khiếp.

Ông này nghĩ cơn bệnh có thể do ma quỷ đem đến, và ông ta mời hai linh mục đến. Một vị linh mục đến nhưng nghi ngờ vì không tin điều ông bạn tôi nghĩ là đúng. Sau một hồi thảo luận lâu dài và không kết quả, vị linh mục chịu cầu nguyện để trừ tà cho ông ấy. Ngay khi ngài cầu nguyện thì cơn đau lan rộng và như muốn nổ tung ra, rồi cơn đau chạy lên, chạy xuống trên vai bên phải, cánh tay và đùi của bạn tôi. Con đau giống như một chiếc nĩa cắt các bắp thịt và ngừng lại như muốn nghiền nát các khớp xương của bạn tôi. Và cứ thế, cơn đau cứ di chuyển lên xuống trong cơ thể bạn tôi trong lúc vị linh mục tiếp tục cầu nguyện cho anh. Sau 3 phút hay 4 phút, cơn đau dừng lại đột ngột. Trong khi cầu nguyện, bạn tôi như muốn ngất xỉu. Anh ấy khóc và la hét thật lớn.

Khi mọi việc chấm dứt, vị linh mục cũng khóc và xác nhận là ngài tin rằng cơn bệnh này do tà thần gây ra. Sáu giờ sau, khi bạn tôi ngủ được một chút, thì có vị linh mục thứ hai đến thăm anh. Đây là vị linh mục cùng làm việc chung với anh. Ngài cũng bắt đầu cầu nguyện cho anh. Lần này cơn đau cũng dữ dội, nhưng yếu hơn so với cơn đau trước. Rồi cơn đau chấm dứt. Sáng hôm sau, bạn tôi tỉnh dậy nhưng anh phải nằm trên giường bệnh đến năm ngày mới có thể tỉnh dậy mà đi làm được.

Hai tuần sau, anh đến thăm tôi và cùng tôi đi thăm một vị linh mục chuyên cầu nguyện trừ quỷ. Vị linh mục này cầu nguyện để xin Chúa trừ cho hết những tà khí nào còn sót lại. Ngài cho biết sở dĩ anh ấy bị cơn bệnh này là do một người trong làng đã truyền cho anh. Bạn tôi không hề biết người đã trao bệnh cho anh, nhưng vị linh mục thì biết kẻ ấy.

**Hỏi:** Vậy người kia cần biết và nhìn thấy có sự liên hệ nào giữa họ và bạn của bà không?

- Chắc chắn, tà thần dưới quyền năng của kẻ ấy đã biết sự liên hệ này. Còn vị linh mục thì biết là bạn tôi đang ở trong trận chiến thiêng liêng.

**Hỏi:** Liệu lời cầu nguyện chữa lành và lời cầu nguyện giải thoát có thể giúp một bệnh nhân ở phương xa mà họ chưa chịu mở tâm hồn để được cầu nguyện cho không?

- Có chứ, chắc chắn, nhưng có nhiều người và ngay cả các linh mục, cũng không có đủ đức tin để tin vào điều này. Do đó, họ không chịu thực hành cầu nguyện cho những ai ở xa mình. Trong Thánh Kinh, Chúa Giêsu đã chữa lành cho người đầy tớ của viên Đại đội trưởng khi người ấy ở xa Chúa. Rồi Chúa Giêsu phán với viên Đại đội trưởng ấy như sau:

“Ông về đi, ông tin như thế nào thì sẽ được như vậy.”

Chúa Giêsu chữa người đầy tớ vì người chủ có đức tin nơi Ngài, không phải đức tin của người chủ thực hiện ơn chữa lành. Điều này thường làm cho người ta lo âu khi nghĩ rằng đức tin của mình quá yếu để mà giúp đỡ. Chúa Giêsu không bao giờ quá yếu để giúp, nhưng chúng ta phải chờ đợi, bởi vì kế hoạch của Ngài thường khác với kế hoạch của mình.

Trong trường hợp những người bị bệnh ở xa thì chúng ta cần có thêm càng nhiều chi tiết càng tốt về người bệnh để cầu nguyện xin ơn trừ tà và chữa lành cho người ấy. Thường thì các ảnh hưởng của tà thần cần phải được kê đích danh, trước khi chúng chịu xuất ra và biến đi. Muốn làm vậy, chúng ta phải cầu nguyện thật nhiều và thực tập với sự bền chí và tín thác rằng Chúa sẽ cung cấp những gì mà ta cần.

**Hỏi:** Khi có người bị quấy phá tìm đến với bà, và bà ghi tên các linh hồn người thân đã chết của họ, bà có chứng kiến sự bình an trở lại với cá nhân còn sống, gia đình hay ngôi nhà đang bị quấy nhiễu không? Nhất là sau khi có các Thánh lễ và các lời cầu nguyện được dâng lên để chỉ cho các linh hồn quá cố ấy?

- Có, luôn có sự bình an, dĩ nhiên còn tùy thuộc xem họ còn liên lạc với tôi nữa không. Nhiều người còn liên lạc với tôi trong một thời gian dài. Dù tôi không phải là bác sĩ tâm thần hay bác sĩ tâm lý, nhưng tôi cầu nguyện cho các linh hồn, tôi có thể thấy một trẻ đang gặp khó khăn bỗng trở nên bình an và vui tươi, mà không cần thuốc men hay phương pháp trị liệu nào khác. Điều này làm cho tôi rất vui mừng khi thấy sự thay đổi xảy ra. Chúa Giêsu và Mẹ Maria không loại trừ ai ra khỏi sự bình an và niềm vui của các Ngài.

**Hỏi:** Y khoa ngày nay dùng thuật thôi miên như phương pháp chữa trị để tìm hiểu những gì xảy ra trong quá khứ mà có thể ảnh hưởng đến các bệnh tật bây giờ. Các linh hồn có nói gì về thuật thôi miên không?

- Các linh hồn nói rằng thuật thôi miên rất nguy hiểm và là một tội. Không ai có thể đi vào tiềm thức của người khác, và ngay cả khi họ tìm được chứng từ của người khác, thì cũng không chính xác.

Những ai tin vào sự sai lầm của kiếp luân hồi thì thường tin vào kết quả của thuật thôi miên. Đó là trường hợp một tội nhỏ dẫn đến nhiều sự bối rối.

**Hỏi:** Khi người ta bệnh nặng và đau đớn nhiều, liệu Chúa có cho phép các bác sĩ làm những điều mà họ muốn làm không?

- Một linh hồn bảo tôi rằng ông ta phải đau khổ rất nặng nề bởi vì ông ta đã là một bác sĩ Y khoa và ông đã rút ngắn đời sống của các bệnh nhân của ông bằng cách chích thuốc để làm giảm sự đau đớn của họ. Các bác sĩ không bao giờ có thể giết chết bệnh nhân của họ, nhưng họ được phép dùng thuốc để giảm cơn đau của các bệnh nhân. Chỉ có Chúa mới ban sự sống và lấy sự sống đi. Nếu ai tự động dùng thuốc giết bệnh nhân thì phạm tội sát nhân cũng như các tội sát nhân khác.

**Hỏi:** Khi một bác sĩ lấy đi mạng sống của bệnh nhân, liệu linh hồn người bệnh nhân ấy phải thống khổ ở Luyện ngục vì thời giờ trên thế gian của họ chưa hoàn tất việc đền tội, hay vị bác sĩ phải gánh hậu quả và trả giá đắt sau này?

- Vị bác sĩ sẽ phải đền trả mọi sự. Nếu ông bác sĩ ấy không ngừng việc ấy lại và đi xưng tội, sám hối, làm việc đền tội thì gia đình ông ấy và các thế hệ tương lai của ông sẽ phải trả giá đắt sau này.

**Hỏi:** Chao ôi, bà có biết những trường hợp nào mà các thế hệ tương lai phải đau khổ và đau khổ bằng cách nào?

- Vâng, tôi có biết trường hợp của một vị bác sĩ luôn trợ tử cho các bệnh nhân. Người con dâu của vị bác sĩ này có thai nhưng các thai nhi chết trong bụng mẹ nhiều lần, cho dù cô và chồng cô rất mạnh khỏe. Các bác sĩ điều trị lấy làm lạ về hiện tượng thai chết trong bụng mẹ này. Sự đau đớn của thế hệ đó là một phần để đền tội cho tội lỗi của ông bác sĩ trợ tử, vốn là cha chồng của cô ấy. Chúa cần sự đền tội, vì đó là công lý của Ngài.

**Hỏi:** Vậy những bác sĩ phá thai và gia đình họ sẽ phải đau khổ vì các thai nhi mà các bác sĩ đã giết. Họ phải gánh chịu những nỗi thống khổ của các thai nhi mà lẽ ra các trẻ này phải trải qua nếu như các em có cuộc sống thường nhật mà Chúa đã hoạch định cho họ?

- Vâng, trừ khi các bác sĩ phải ngừng ngay việc phá thai và làm việc để đền tội cho tội giết người của mình.

**Hỏi:** Tôi được biết rằng các thành phố Sarajevo, Mostar và Vukovar, trước khi có sự giải thể của nước Nam Tư cũ, thì các thành phố này tạo sự dễ dàng cho việc phá thai trong nước Nam Tư. Vậy Chúa có đòi hỏi công lý từ các thành phố này không? Đó có phải là lý do mà các thành phố ấy chịu cảnh tàn phá nhiều nhất trong trận chiến Balkan không?

- Chấn chấn như vậy rồi. Khi có tội ác chống lại sự sống thì Chúa sẽ thi hành công lý mà không ai tránh được. Mong rằng gương ấy là một lời cảnh cáo cho tất cả các chính quyền, tòa án và bác sĩ ở cả phương Đông và phương Tây.

## CHƯƠNG 23: SỰ CHẾT

**Hỏi:** Bà làm rất nhiều điều cho các linh hồn, vậy lúc chết thì bà sẽ được hàng ngàn các linh hồn hộ tống về Thiên Đàng, mà không cần...

- Ô, không! Tôi không thể tưởng tượng việc đi về Thiên Đàng mà không phải đền tội nơi Luyện ngục, bởi vì các tội lỗi sẽ cộng thêm lên. Chúa đã cho tôi biết nhiều, và qua việc tôi được liên lạc với các linh hồn thì trách nhiệm của tôi càng lớn hơn. Vì tôi được biết nhiều thì tôi phải đau khổ nhiều. Tuy nhiên tôi hy vọng được các ngài giúp đỡ. (Cười)

**Hỏi:** Điều gì xảy ra cho những ai tự tử? Có người nào tự tử chết rồi đến thăm bà không?

- Có nhiều lắm. Chuyện gì xảy ra cho họ là còn tùy thuộc hoàn toàn vào việc tại sao họ làm như thế. Nhiều người đến hỏi thăm tôi về số phận những người tự tử, nhưng cho đến nay chỉ có một

người bị mất linh hồn mà thôi. Trong đại đa số các trường hợp này thì trách nhiệm là của những kẻ khác phạm tội bôi xấu họ, hay từ chối không giúp họ, hay đẩy họ vào góc tường. Vì thế, họ đành tự tử vì không còn lối thoát. Trách nhiệm là từ những kẻ khác, tuy nhiên họ tiếc nuối là họ đã tự tử. Có những khi vì bệnh hoạn. Những người mạnh khoẻ thường không muốn tự tử.

**Hỏi:** Có những linh hồn nào chết vì sử dụng quá liều lượng ma túy và họ có đến thăm bà không?

- Có một số linh hồn ở trong trường hợp này đến thăm tôi, nhưng cũng vậy, chuyện xảy ra cho họ cũng còn tùy. Nếu họ nghiện ngập nặng rồi thì họ không thể làm gì được, trừ khi là Chúa bước vào và hành động mạnh mẽ trên họ. Trong nhiều trường hợp, các bác sĩ nói rằng: “Chỉ vì các loại ma túy thôi.”

Tuy nhiên các linh hồn này đau đớn nhiều lắm. Nghiện ma túy nặng là dấu hiệu có ma quỷ, vì thế lời cầu nguyện chống lại ma quỷ cần phải được thực hành. Ngày nay, có nhiều trường hợp được chữa lành mà không còn những hiện tượng đối kháng mạnh mẽ nữa. Khi việc chữa lành được thực hiện thì luôn có Đức Mẹ Maria và Thánh Micae đuổi binh lính của Satan đi. Những kẻ buôn bán loại thuốc độc ma túy này sẽ hối hận nhiều về hành động của mình khi phải đền tội và đền trả, đó là nếu họ còn may mắn mà không bị mất linh hồn.

**Hỏi:** Bà có thể kể cho tôi nghe câu chuyện về một người được Chúa cứu thoát vì đã thay đổi trái tim trước ngưỡng cửa của cái chết không ạ?

- Vâng. Có một người đàn ông đến gặp tôi với hai cái tên người chết để tìm hiểu xem họ đang ở đâu. Khi tôi hỏi ông ta về hai người ấy thì ông từ chối và nói rằng ông muốn tìm hiểu xem tôi có nói thật hay không. Tôi nói được và chờ đợi câu trả lời của một linh hồn về tông tích của hai linh hồn này. Khoảng một tháng sau, người đàn ông trở lại và hỏi xem tôi có câu trả lời chưa, và tôi nói rằng tôi đã có câu trả lời rồi. Một linh hồn nam ở trong tầng rất sâu của Luyện ngục và không thể được giải thoát ra khỏi nơi ấy, trong khi linh hồn nữ lên thẳng Thiên Đàng mà không phải đền tội ở Luyện ngục ngày nào. Tôi đưa cho ông ta tờ giấy mà tôi viết khi nhận được câu trả lời, và ông này rất sững sốt và kinh ngạc. Rồi ông ta kết án tôi là nói dối. Tôi hỏi tại sao ông dám nói như vậy và đòi ông ta phải kể cho tôi nghe về lai lịch của hai linh hồn một nam và một nữ ấy.

Theo lời kể thì linh hồn nam là một vị linh mục ngoan đạo nhất trong các linh mục ở vùng ấy. Vị linh mục luôn đến nửa tiếng trước Thánh lễ và ở lại sau Thánh lễ lâu hơn những người khác. Người khách của tôi ca ngợi vị linh mục quá cố không ngớt lời. Rồi ông ta kể cho tôi rằng người phụ nữ ấy thật là tồi bại, rồi ông kê khai những tội lỗi của bà ta để làm cho tôi đổi ý.

Khi ông ta giải thích xong, tôi cảm thấy mình không chắc, nên tôi đồng ý sẽ hỏi lại lần nữa, lại còn hỏi thêm lời giải thích nữa. Tôi nghĩ có lẽ mình viết câu trả lời lộn xộn nên có thể hai trường hợp đảo ngược cũng nên. Vì thế, cả hai chúng tôi cùng chờ đợi câu trả lời lần thứ hai. Khi được trả lời, nội dung vẫn như cũ. Linh hồn nam ở trong tầng sâu nhất của Luyện ngục, còn linh hồn nữ thì đi thẳng lên Thiên Đàng!

Câu trả lời như sau:

Người phụ nữ chết trên xe lửa. Bà ta không tự tử nhưng trượt té và ngã chết. Trong khoảnh khắc, bà nhận thức rằng cái chết của bà không thể tránh được, nên bà thưa với Chúa:

“Lạy Chúa, con sẵn sàng để Chúa đem con đi, bởi vì ít nhất con không còn có thể gây sỉ nhục cho Chúa nữa.”

Câu nói ấy hay tư tưởng ấy đã tẩy xóa mọi sự, và bà đi thẳng lên Thiên Đàng mà không phải ở Luyện ngục.

Còn vị linh mục thì trái lại, ngài sống rất đạo đức suốt cuộc đời như ông bạn kia kể về ngài. Tuy nhiên, đồng thời, vị linh mục không ngừng chỉ trích những ai không đi dự Thánh lễ sớm như ngài đi sớm, và ngài từ chối không chôn cất người phụ nữ kia trong nghĩa địa của nhà thờ vì tiếng xấu của bà ta được đồn đãi trong các giáo dân. Việc ngài không ngừng chỉ trích, và ngài phán xét người phụ nữ kia đã làm cho ngài phải vào tầng sâu nhất trong Luyện ngục. Vì thế, ta không bao giờ nên phán xét và võ đoán bởi những gì ta tưởng là mình biết. Người khách của tôi hiểu được sự thật ở đây. Ông ta thành thật xin lỗi tôi và vui vẻ ra về vì ông đang có nguồn tin tức mà nhiều người đang mong mỏi được nghe ở nhà.

**Hỏi:** Khi tham dự đám tang của người chết, có những dấu hiệu nào chứng tỏ là họ có thể đi thẳng lên Thiên Đàng không?

- Có thể có, nhưng các dấu hiệu ấy không luôn kể ra toàn bộ câu chuyện. Tuy nhiên, điều chắc chắn để biết là khi ta thấy một người có cảm nghiệm sợ hãi, giận dữ và đôi khi có cái chết dữ, thì điều này bảo đảm rằng linh hồn này cần phải chịu thống khổ nhiều, nếu họ không bị mất linh hồn. Chúng ta cần cẩn trọng, đừng thái quá, bởi vì ngay cả các Thánh lớn mà tôi và hàng triệu người đã gọi Thánh Padre Pio là Thánh lớn. Ngay cả khi ngài chết trong sự bình an nhưng ngài phải ở một thời gian ngắn nơi Luyện ngục. Sự chết trong bình an thật đẹp đẽ và dẫn đến cái đẹp, còn cái chết dữ thật là ghê tởm và dẫn đến sự thống khổ, nhưng như tôi đã đề cập, ta không biết rõ, mà nếu đoán thì thật là liều lĩnh.

**Hỏi:** Liệu Chúa có trả lời cho biết khi một người ban sự sống của mình cho người khác không?

- Các linh hồn nói rằng chết cho người khác, dù là chết thay cho người ấy hay mong muốn cứu người ấy, thì đó là cái chết thánh thiện. Hành động đó sẽ xóa được nhiều tội lỗi mà cần được xóa sạch.

Khoảng 20 năm trước, tôi biết một người thanh niên không ngoan đạo. Anh ta và gia đình anh là hàng xóm của tôi. Anh ta có một đức tính là luôn giúp đỡ người khác. Một ngày mùa đông lạnh lẽo, anh nghe có tiếng kêu cứu ở ngoài đường nên anh chạy vội ra ngoài. Mẹ của anh muốn khuyên anh hãy đợi để xem có ai cùng đi với anh không vì bà biết anh luôn liều lĩnh. Nhưng bà không thể chặn anh ta lại được.

Khi anh vừa ra khỏi cửa thì một trận băng hà tràn đến và nuốt chửng lấy anh. Ngày hôm sau, người ta tìm thấy xác chết của anh. Các trẻ khác nói:

“Chúng tôi không muốn chết như anh ta!”

Tôi hỏi họ:

“Các em nghĩ gì khi nói như thế?”

“Bà không biết những gì mà nó đã làm đâu!”

“Hãy kính sợ Chúa, nhưng anh ta muốn cứu người khác nên chết, như vậy anh ta không mất linh hồn đâu. Đó là cái chết thánh thiện.”

Vài ngày sau, anh ta hiện về với tôi và nói rằng anh ta cần có ba Thánh lễ là được giải thoát. Tôi ngạc nhiên hỏi và anh ta nói:

“Vâng, bởi vì tôi chết khi muốn giúp người khác nên Chúa lo cho tôi hết mọi sự.”

Và anh ta nói thêm nữa:

“Chưa bao giờ trong đời mà tôi có thể cảm nghiệm một cái chết vui sướng như thế.”

**Hỏi:** Chắc là phải có sự khác biệt giữa một người chết khi đang muốn cứu người khác, và một người chết vì cầu thả, phải không bà?

- Vâng. Nếu một người bị chết chỉ vì họ tự đặt mình trong một hoàn cảnh nguy hiểm thì không có nghĩa là đã đến giờ chết của họ. Nếu tai nạn xảy ra mà không phải là lỗi của người chết, thì đó là vì Chúa kêu gọi người ấy về nhà của Ngài.

Tôi biết ở thành phố Vienna, Áo Quốc, có một thanh niên trẻ bị chết vì tai nạn xe gắn máy là vì anh ấy lái xe phạm luật lệ. Anh ta hiện ra và nói với tôi rằng nếu anh ta lái xe cẩn thận thì Chúa sẽ ban cho anh ấy 30 năm để sống. Tôi hỏi anh ấy rằng liệu anh có sẵn sàng cho vĩnh cửu chưa, anh nói là chưa, nhưng Chúa ban cho những kẻ không tích cực khinh bỉ Ngài hầu họ có một cơ hội để tiếc nuối. Anh chàng này đã tiếc nuối mọi sự.

**Hỏi:** Trong giờ chết, liệu linh hồn ấy có thấy ánh sáng của Thiên Chúa rõ ràng và sung mãn không?

- Không, không rõ ràng nhưng đủ sáng cho linh hồn muốn đi theo ánh sáng ấy. Sự rõ ràng và sung mãn còn tùy thuộc vào tình trạng của linh hồn vào giây phút chết.

**Hỏi:** Khi chúng ta cầu nguyện cho một ai để họ được cảm nghiệm một cái chết bình an, liệu điều ấy có thành tựu không?

- Chúa không bị điếc. Việc cầu nguyện giúp ích nhiều lắm, ngay cả khi người mà mình chú tâm cầu nguyện đã chết lâu rồi. Thiên Chúa và lời cầu nguyện không giới hạn hay không bị giới hạn bởi thời gian. Chúa vẫn ở đó 50 năm trước và Ngài cũng vẫn ở đó 50 năm sau này. Ngài sẽ làm mọi điều cho chúng ta càng nhiều càng tốt nếu chúng ta tín thác nơi Ngài.

**Hỏi:** Nhưng nếu chúng ta có thể cầu nguyện cho một linh hồn đã chết được ơn chết trong bình an, điều này có nghĩa là chúng ta có thể cứu các linh hồn khỏi lửa Hỏa ngục, dù họ đã ở trong Hỏa ngục không?

- Không, mất là mất rồi; nhưng ơn lành từ lời cầu nguyện ấy sẽ được chia cho những nơi khác, cho cùng một mục đích, để Chúa ban cho người nào đó được cảm nghiệm ơn chết bình an.

**Hỏi:** Liệu Chúa có cứu một người khỏi Hỏa ngục vì Ngài biết rằng trong tương lai sẽ có ai đó cầu nguyện cho người ấy không?

- Tình yêu và Lòng Thương xót Chúa thì vô biên nên tôi nghĩ không có lý do nào mà Ngài không làm.

**Hỏi:** Chúng ta nên nhận lời thỉnh nguyện của người chết như thế nào?



- Tôi tìm thấy có ba điều kiện mà chúng ta nên nhận lời yêu cầu của họ cách nghiêm túc và phải cố gắng hết sức để tôn trọng và thi hành lời yêu cầu ấy. Tôi muốn nói rằng lời thỉnh cầu của người hấp hối là thánh thiêng, nếu ở trong ba trường hợp sau đây. Sở dĩ tôi nói như vậy là vì trong diễn tiến của sự chết, người ấy được Chúa cho phép nhìn sự việc khác hẳn khi họ còn sống, và trong một cách nào đó, họ kiểm soát được sự việc. Các điều kiện như sau:

1. Người ấy tỉnh táo khi chết.
2. Ước muốn đó không phải là điều xấu.
3. Người ấy chết cách bình an.

Nếu được như vậy thì chúng ta phải hết sức làm trọn lời thỉnh cầu của người chết.

**Hỏi:** Có ai làm cản trở ước nguyện cuối cùng của người chết không? Sự cản trở ấy thường ví như là sự ăn cướp đối với người chết, vậy còn nặng nề hơn sự ăn cướp đối với người sống, phải không ạ?

- Vâng, Chúa còn phán xét nặng nề hơn đối với sự không giữ lời hứa ấy, bởi vì người chết không còn thay đổi sự gì được nữa nếu như ước nguyện của họ không được thi hành đúng đắn.

**Hỏi:** Khi một người biết rằng họ sắp chết, có cách nào tốt nhất mà họ phải chuẩn bị không?

- Cách tốt nhất là hãy cầu nguyện và dâng lên Chúa tất cả mọi sự. Hãy mở lòng ra hoàn toàn cho lòng nhân hậu của Chúa và hãy tín thác nơi Ngài cách trọn vẹn.

**Hỏi:** Nếu tôi là người đang giúp đỡ cho người hấp hối, vậy cách tốt nhất thì tôi phải làm gì?

- Hãy cầu nguyện với người chết và nói sự thật cho họ biết. Hãy bảo cho họ biết về ánh sáng của Chúa và nói cho họ biết rằng chúng ta không bao giờ bị bỏ rơi một mình bơ vơ. Xin tỏ lòng thương mà đề nghị họ xưng tội, nếu họ chưa xưng tội. Hãy cầu nguyện với Đức Mẹ cho họ và xin Mẹ đồng hành với người con ấy của Mẹ trên con đường về quê Trời. Đức Mẹ của chúng ta không bao giờ mà không đáp lời cả.

**Hỏi:** Điều này có thật không khi người ta nói rằng mỗi người được xem thấy cuốn phim toàn bộ cuộc đời mình khi trên đường đến với Chúa?

- Vâng, mỗi người đều được thấy. Sự mô tả này được thay đổi chút ít. Tôi biết một người đàn ông Thụy Sĩ tin rằng: sở dĩ chúng ta được dạy về điều này là để chúng ta phải sống cuộc sống tốt đẹp mà thôi. Một ngày kia, anh này đau nặng và bị hôn mê bất tỉnh. Anh ta trải qua sự hấp hối mà không chết. Lúc còn sống, anh ta không tin vào thế giới vĩnh cửu. Khi tỉnh lại, anh mô tả rằng anh ngồi ở trong phòng, và trên tường đối diện với anh là những trang viết đầy đủ mọi chi tiết về trọn cuộc đời của anh. Lúc ấy, anh ta mới tin là có vĩnh cửu và anh ta trở nên sợ hãi. Thế rồi, bức tường từ từ biến đi, và đằng sau bức tường là một cảnh đẹp tuyệt diệu mà anh không có đủ ngôn từ để diễn tả được. Sau đó, anh ta được hồi sinh, tỉnh dậy và sống trở lại. Hiện nay, anh ta đã thay đổi cuộc sống hoàn toàn.

Tôi nghĩ rằng thật là khôn ngoan cho chúng ta nếu ta biết học hỏi về quá trình sự chết và những gì xảy ra nếu ai cũng được hướng dẫn về chân lý Kitô giáo, trước khi họ rời bỏ trần gian này. Chúng ta có thường nghe nói đến các trường hợp mà người ta trở thành người Công giáo trên giường bệnh không? Chúng ta có thường nghe nói về người Kitô hữu biến đổi một người không Kitô giáo khi họ còn sống ở trên trần gian không? Tôi nhường câu trả lời cho các bạn đây!

Sự thụ thai và sự chết là hai giây phút lớn lao nhất trong đời sống của con người khi mà Chúa ở rất gần chúng ta, vậy mà hai trường hợp này lại ít được nghiên cứu cho thấu đáo. Thay vì ngừa thai và phá thai, thay vì khiến cho người ta chết mau hay làm chậm sự chết, thì chúng ta hãy yêu mến, bảo vệ và học hỏi những giây phút này cách cẩn thận như những giai đoạn khác trong cuộc sống của chúng ta. Nếu như xã hội nghiên cứu sự thụ thai và sự chết thì nhiều chân lý sẽ nhanh chóng trở nên thật rõ ràng mà không ai có thể chối cãi được.

**Hỏi:** Trong cuốn phim về cuộc đời riêng mà mỗi cá nhân được xem thấy trong giờ chết, bà nói rằng họ nhìn thấy thật rõ ràng những việc thiện mà họ làm, cũng như các tội lỗi mà họ phạm trong cuộc sống của họ. Như vậy cuốn phim có cho thấy những tội mà họ đã xưng tội rồi, những tội lỗi mà họ hối hận và đã chừa cải với trọn tâm hồn không? Sở dĩ hỏi như vậy là vì tôi được biết rằng khi chúng ta đi xưng tội thì Chúa Giêsu lấy hết tội lỗi của chúng ta đi và không còn dấu vết của các tội ấy nữa. Chúa làm như vậy nên Satan không còn biết tội lỗi đó nữa. Vậy nếu Chúa Giêsu thật sự lấy đi các tội lỗi này thì tại sao các tội lỗi ấy lại được chiếu cho chúng ta thấy trong giờ chết?

- Trước hết, không phải ai cũng được xem thấy cuốn phim đó, và dù họ được xem đi nữa, cũng không phải là một sự tấn công của Satan. Tất cả các tội đã xưng ra và đã sửa sai thì không xuất hiện nữa, nhưng Chúa làm như vậy để chỉ rõ cho chúng ta về Công Lý tuyệt đối của Ngài. Khi nhìn thấy hai mặt, thì linh hồn lúc đó biết rõ ràng mình phải đi vào tầng Luyện ngục nào cho xứng với tội lỗi của mình.

**Hỏi:** Những ai hiểu rõ tình trạng này nói rằng các người tin Chúa vào giờ chót lại được ở trong tình trạng tốt hơn một giáo dân bình thường khác. Như vậy có đúng không ạ?

- Vâng, tình trạng thánh thiện có rất nhiều dạng. (Cười) Bây giờ nói cách nghiêm túc, không, họ không ở trong tình trạng tốt hơn những giáo dân kia đâu, bởi vì họ thiếu cơ hội làm việc thiện. Đó là lý do mà nơi chôn của họ trên Thiên Đàng sẽ không cùng mức độ với những ai cố gắng làm theo Thánh Ý Chúa trong suốt cuộc đời họ.

**Hỏi:** Bà có thể không biết rằng trong thời gian gần đây, người ta đã học hỏi rất kỹ lưỡng và viết nhiều hơn bao giờ hết về “Cảm Nghiệm Gần Chết” (“Near Death Experiences” (NDEs)). Thưa bà Maria, tôi muốn hỏi bà rằng khi những người này được trở lại cuộc sống rồi kể lại cảm nghiệm của họ, liệu sự mô tả của họ luôn đúng 100% hay là có sự dối trá?

- Không, chắc chắn là không. Bởi vì họ không chết, chúng ta hãy yêu mến nhưng vẫn tỏ ra khôn ngoan và cẩn thận. Có những sự mô tả sai lạc lớn lao ở trong đó. Cũng như trường hợp có các cuộc hiện ra và những người được thụ khải trong nội tâm. Ai cũng đều yêu thương, có đời sống cầu nguyện, có sự phân biện và cảm nghiệm, kể cả các bác sĩ và các nhà thần học, nhưng phải điều tra kỹ lưỡng các cảm nghiệm ấy. Nếu có các bác sĩ trần tục ở chung quanh để hướng dẫn và gây ảnh hưởng với những người tốt này thì dễ dàng có sự sai lầm lan rộng ra.

Hãy xem trường hợp của tôi. Các nhà tâm lý có thể chắc chắn rằng tôi là người quân bình, thành thật và không bị bệnh tâm thần, điều này cũng chưa chắc rằng tất cả những gì mà tôi nói là sự thật. Nếu những ai cảm nghiệm rằng điều này không phải là siêu nhiên thì phải chứng minh nhiều hơn, chẳng hạn như trường hợp của các trẻ thị nhân tại Medjugorje, Nam Tư.

**Hỏi:** Trong cuốn sách mà tôi đang nghĩ tới, cuốn sách này đang thành công ở Hoa Kỳ, nói rằng các linh hồn đến và chọn lúc nào và thân xác nào mà họ sẽ đến. Vì thế, tác giả có hàm ý rằng sự phá thai,

dù cho đi ngược lại với trật tự của sự tự nhiên, nhưng không xấu vì có nghĩa là linh hồn muốn đi đâu tùy ý. Bà nói gì về vấn đề này?

- Rất nguy hiểm! Điều này rõ ràng có ảnh hưởng của Satan. Chúng ta phải cầu nguyện hầu người này khiêm nhường đủ để cho phép hắn và cảm nghiệm của hắn được chứng minh, không những bởi các bác sĩ và tâm lý gia trần tục, mà còn bởi những nhà chuyên môn trong chân lý thiêng liêng Kitô Giáo. Nhưng cá nhân này cần có đời sống cầu nguyện sâu lắng và có ơn phân biệt. Họ phải can thiệp và nghiên cứu trước khi hắn tiếp tục tung tin dối trá của Satan cho đại đa số người đọc. Bồn phận đòi buộc tôi phải nói thêm rằng nếu có mỗi cuộc phá thai xảy ra bởi những gì kẻ ấy viết, thì sẽ là trách nhiệm của hắn và nhà cổ vấn cho hắn trước Nhan Thánh Chúa.

## CHƯƠNG 24: TANG LỄ VÀ MỘ PHẦN

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì với bà về phần tang lễ không?

Có. Các linh hồn muốn xác họ lưu ở nhà một lúc mà không muốn đưa xác họ ra nhà quàn ngay, bởi khi ở nhà quàn một mình thì không có ai cầu nguyện cho. Họ cần những lời cầu nguyện khi họ còn được ở nhà họ. Họ rất cần những lời cầu nguyện mà nếu bị đưa đi vội vã quá thì lời cầu nguyện không sót sáng. Rồi họ nhìn đám tang của họ, như tôi đã nói vào ngày hôm qua. Họ có thể biết ai thành tâm cầu nguyện cho họ và ai đến đó chỉ là để cho người khác thấy. Họ nghe những gì mà chúng ta nói về họ. Nước mắt không giúp gì cho họ. Nước mắt cần thiết cho tiến trình chữa lành của người sống, không phải cho người chết. Các tang lễ cần phải cử hành đơn giản và làm với tình yêu.

**Hỏi:** Họ không thích điều gì về các tang lễ ngày nay của chúng ta?

- Họ không thích nghe những lời nói sai lạc về họ, ngay cả khi sự thật không có gì hấp dẫn cả. Các điều văn phải cần thành thật nếu như ước muốn của chúng ta là giúp họ trên cuộc hành trình của họ. Gia đình nên nhận thức và xưng các tội của linh hồn ấy và mang các tội ấy đến qua lời cầu nguyện với Chúa Giêsu. Các linh hồn không thích các tang lễ trọng thể.

Họ không thích hỏa thiêu, họ cũng không thích thân xác của họ bị bán hay tặng cho các nhà khoa học hay cho các nhà thương. Rẫy tro ra khỏi máy bay hay vớt tro ra đại dương là các trò cưỡi mà không tốt cho ai cả. Hỏa thiêu và vớt tro đi làm cho các linh hồn đau buồn vì như thế, người sống sẽ dễ dàng quên họ thay vì đến bên mộ phần để tưởng nhớ, cầu nguyện cho họ và bày tỏ những cử chỉ thương yêu họ. Giáo hội chỉ cho hỏa thiêu để khỏi có sự phạm thánh xảy ra. Việc hỏa thiêu có thể là một quyết định chính trị, chứ không phải là một quyết định thánh thiện.

Các linh hồn không thích những gì mà thiếu sự cầu nguyện hay những gì bày tỏ ánh sáng giả tạo. Nhớ đến họ trước Nhan Thánh Chúa Giêsu thì hãy cầu nguyện, cứu họ và làm việc thiện để chỉ cho họ trước Nhan Chúa.

Tôi nhớ lại có một linh hồn đến với tôi vào ban ngày. Một buổi trưa nọ, khi tôi đang đi bộ về nhà trong khu rừng vắng thì tôi thấy một bà cụ già lão. Tư tưởng đầu tiên đến trong đầu tôi là:

“Trời ơi, sao mà bà ấy già quá vậy?”

Bà ta lang thang đến với tôi với dáng vẻ buồn bã và lạc lối. Tôi chào bà và hỏi tại sao bà lại ở trong rừng vắng này một mình trong lúc đã quá trẻ như thế này. Bà trả lời tôi:

“Không có ai săn sóc cho tôi. Không ai cho tôi nhà ở, và tôi phải ngủ ngoài đường.”

Tôi bèn nghĩ:

“Những miếng đá cẩm thạch của bà bị hư rồi.”

Tôi dẫn đo chừng vài giây rồi nói với bà ấy rằng tôi sẵn sàng mời bà về nhà tôi, dù biết rằng bà có làm cho tôi phiền hà thì bà cũng sẽ không ở lâu. Tôi nói với bà:

“Thưa bà, tôi sẽ đưa bà về nhà tôi, nhưng nhà của tôi nhỏ lắm. Đó là tất cả những gì mà tôi có, nhưng dù sao tôi còn có một mái nhà, và tôi sẽ cho bà ăn.”

Ngay lúc ấy, bà tỏ vẻ vui mừng và nói:

“Đây là tất cả những gì tôi cần.” Và bà biến mất.

Sau đó, tôi được biết rằng trong đời bà, bà đã đuổi người nghèo đi mà không giúp đỡ, cho nên bà ta phải ở Luyện ngục cho đến ngày có người chịu cho bà bước vào nhà của họ. Bạn thấy không? Bằng cách ấy, tôi đã đền bồi cho tội lỗi của bà và tội ấy đã được đáp đền. Sự dâng hiến của tôi nhằm đền bù cho sự cầu tha của bà. Việc đền tội luôn rất cần thiết và nếu chúng ta không tự ý đền tội thì Chúa sẽ sắp đặt việc đền tội cho chúng ta.

**Hỏi:** Các linh hồn có đề cập gì về những điều sai sót trong việc làm của các nhà quản ở phương Tây không?

- Cách tốt đẹp nhất khi chọn những nhà quản là hãy chọn nhà quản nào mà có nhiều người tích cực cầu nguyện trong một giáo hội Kitô giáo. Như vậy sẽ bảo đảm là không có một điều gì không thánh thiện sẽ xảy ra đối với thân xác còn lại của người thân yêu.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói về sự bảo quản các mộ phần sau khi tang lễ hoàn tất không?

- Đây là điều quan trọng. Chúng ta phải bảo quản với sự khiêm cung và yêu thương. Chúng ta cần rảy nước phép trên ngôi mộ thường xuyên. Trên mộ phần cần có các đèn nến đã được làm phép và hãy thấp nến sáng mọi lúc. Các linh hồn cần và yêu thích mộ phần được rảy nước phép và thấp đèn nến hàng ngày. Hãy đến thăm các mộ phần vì những cuộc viếng thăm này giúp cho các linh hồn và chúng ta rất nhiều hơn điều chúng ta nghĩ.

Ngày nay có những nghĩa địa để các bảng tên hay bảng đá trên mặt đất để người làm vườn có thể cắt cỏ dễ dàng hơn. Đây là một việc lười biếng và một thái độ thiếu tình yêu của gia đình, và những linh hồn này phải đau khổ lâu dài hơn là nếu có gia đình đến thăm và chăm sóc nơi yên nghỉ của các linh hồn.

Mọi cử chỉ nhỏ nhoi cũng đều giúp cho các linh hồn và giúp chúng ta nữa, bởi vì các đấng linh hồn sẽ nhanh chóng bước vào trợ giúp chúng ta khi ta cần sự bảo vệ hay giúp đỡ. Ngay khi chúng ta chọn để rửa cửa sổ cho các linh hồn vì tình yêu cho họ thì họ sẽ làm nhiều điều tốt cho chúng ta!

**Hỏi:** Chúng ta nên săn sóc mộ phần đến bao giờ?

Tôi nghĩ chúng ta nên sẵn sàng một phần cho đến ít nhất là 3 thế hệ. Tôi nói như vậy vì Thánh Kinh dạy rằng tội lỗi của các cha ông đổ xuống cho con cháu đến ba đời hay bốn đời. Vì vậy lời cầu nguyện của chúng ta nên đi qua các thế hệ và không phải chỉ dành cho những ai mà ta thực sự biết. Thật là tốt lành nếu các trẻ nhỏ được hướng dẫn để bày tỏ sự kính trọng và chú ý đến các ông bà nội ngoại và các ông bà cố nội và ngoại. Những điều hiếu thảo này sẽ mang lại nhiều lợi ích cho mọi người vì sẽ chỉ cho họ lối đi và sự hiệp nhất.

Tôi nghĩ thật là bất tiện khi xã hội tân tiến ngày nay di chuyển thường xuyên để kiếm tiền, cơ hội hay một căn nhà lớn hơn. Làm sao mà chúng ta biết được tất cả mọi người được hướng dẫn để trở lại truyền thống cũ? Satan phá vỡ các gia đình từ mọi phía, trong một thế hệ hay giữa các thế hệ?

## CHƯƠNG 25: HÔN NHÂN, GIA ĐÌNH VÀ TRẺ THƠ

**Hỏi:** Trong một cuộc hôn nhân mà người vợ đau khổ triền miên trong tay của người chồng hay là ngược lại, nếu một người ra đi thì có được không?

- Có thể được, nhưng tốt hơn là chúng ta đừng bỏ đi. Họ nên dâng mọi sự khốn khó ấy lên Chúa. Nhưng ta phải biết đâu là giới hạn. Nếu có sự hành hạ thể xác thì chúng ta phải xét lại. Chúa chọn các Thánh Tử Đạo, nhưng chúng ta không chọn các Thánh Tử Đạo.

**Hỏi:** Điều gì trong Vương quốc thiêng liêng xảy ra giữa một cặp có hôn phối trong Giáo Hội, và một cặp không có hôn phối trong Giáo hội hay một cặp không có hôn phối gì cả?

- Ôn lành của Chúa, lời tuyên hứa trong hôn phối, Lời Thề hứa trước Chúa, Thánh lễ Hôn phối và sự yểm trợ của các thành viên trong gia đình là những ơn lành che chở đầy quyền năng. Nếu hôn nhân nào mà thiếu các ơn lành này thì yếu hẳn đi, không có sức mạnh và hiệp nhất. Khi kêu cầu ơn lành của Chúa và Giáo hội của Ngài, mọi sự sẽ mạnh mẽ gấp ngàn lần và hạnh phúc sung mãn hơn là không có sự trợ giúp của Chúa và Giáo hội.

Các sự kiện xảy ra tương tự như những gì tôi thấy khi các linh hồn đến thăm tôi. Các người còn sống có thể gọi đây là sự phân thân hai nơi. Cũng có trường hợp mà một Thiên thần hiện ra với một người phối ngẫu để đem cho người kia một thông điệp. Anh hay chị ấy sẽ nhìn hoặc thấy, hoặc nhìn và nghe người kia. Họ nhận được những lời có tính cách bảo vệ hay hướng dẫn. Điều này thường và phải được nhìn như một món quà mà Chúa ban cho một đôi vợ chồng thánh thiện. Nhưng món quà này không xảy ra cho những ai sống chung trong tội lỗi. Họ sẽ không được sự bảo vệ của Thiên Đàng. Tôi khẩn thiết lưu ý họ và xin họ hãy mau chóng từ bỏ sự chung sống trong tội lỗi và trở về để Chúa bảo vệ hôn nhân của họ.

Đây là điều thường xảy ra, một người vợ hay chồng đã chết thường đến gần để giúp đỡ người chồng hay vợ còn sống để người này bước qua tiến trình sự chết. Thật là một niềm vui lớn lao cho cả hai vợ chồng để cảm nghiệm! Sự thật thì sự ban tặng và tình yêu thánh thiện không bao giờ chết cả. Tuy nhiên chỉ c khi nào Chúa chúc lành cho cuộc hôn nhân và Ngài luôn ở bên cạnh họ trong khi họ cầu nguyện và trong mọi hành động của tình yêu vô vụ lợi.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về ly dị không?

- Họ nói rằng ly dị là một tội trọng nhất trong các tội lỗi chống lại chính Chúa. Cuộc ly dị nào cũng làm cho mọi người đau lòng nhiều, và dĩ nhiên, các trẻ thơ vô tội đau khổ nhất. Cuộc ly dị cũng giống như các cuộc sát nhân về tâm linh, tình cảm và tinh thần mà người ta phạm đến món quà lớn nhất mà Chúa ban cho nhân loại, đó là khả năng tham dự vào sự sáng tạo đời sống và hoa quả, tức là con cái. Không có một trẻ thơ nào trong các cuộc ly dị sẽ có thể trưởng thành trong sự sung mãn mà Chúa đã có kế hoạch cho họ. Trong thế kỷ này, hàng triệu lần hơn bao giờ hết, Satan đang phá vỡ các gia đình và các cung lòng của phụ nữ. Hắn dùng thuốc độc và cắt ra từng mảnh sợi chỉ thánh thiện mà Chúa ban cho các gia đình. Hắn cho nọc độc và cắt các trẻ sơ sinh ra từng mảnh. Những trẻ này là do Chúa ban cho các gia đình.

Các linh hồn nói rằng việc đền tội cho hai tội tày trời này sắp xảy ra và làm cho trái đất tan nát. Ở Hoa Kỳ, nơi có hơn 50% cuộc hôn nhân tan vỡ, Chúa sẽ sớm có chương trình sắp xếp để có sự thay đổi nhanh chóng. Ngài sẽ đến với người khiêm nhường, vô tội, người cầu nguyện nhiều và yêu thương. Ngài sẽ trừng phạt những kẻ khác vì những sĩ nhục chống lại tình yêu. Các kỹ nghệ, tổ chức, các luật sư, các tà giáo, các bác sĩ, các nhà tâm lý gia... những ai nói dối, làm cho người khác bối rối, âm mưu, lợi dụng, xuyên tạc sự thật, để tiếp tục làm cho cuộc chiến tiếp diễn thì họ sẽ sớm bị cơn thịnh nộ của Thiên Chúa giáng xuống như chưa bao giờ họ cảm nghiệm như vậy! Chúa ban lòng thương xót cho những ai biết họ đang làm gì! Và chúng ta phải có nhiệm vụ loan báo cho những ai không biết về những gì họ đang làm.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì với bà về các cuộc tiêu hôn trong Giáo hội không?

- Có, các linh hồn cho tôi biết rằng Giáo hội ngày nay ban quá nhiều cuộc tiêu hôn. Những vấn đề này cần phải được xét nghiệm thận trọng. Tôi sợ rằng những ai có nhiều quen biết và biết cách thức tiêu hôn thì dễ dàng đạt mục đích và điều này đi ngược lại Thánh Ý Chúa. Dĩ nhiên có những trường hợp mà các sự giới hạn tình cảm hay các tình trạng khác ở vào thời gian làm cho cuộc hôn nhân vô hiệu hoá từ lúc đầu. Đây là những vấn đề nghiêm trọng và cần phải giải quyết với tình yêu và sự chu đáo.

**Hỏi:** Các linh hồn liên lạc với gia đình của họ ra sao?

- Họ có thể xin thân nhân làm các điều tốt để đền bù cho những việc làm xấu xa của họ khi còn sống. Nếu người sống chịu làm theo lời người chết dạy bảo thì đó là cách tích cực để giúp đỡ người chết và giúp họ sớm được giải thoát. Các linh hồn có thể cảnh cáo thân nhân họ tránh làm điều này hay điều kia. Các linh hồn bảo vệ và hướng dẫn thân nhân, cùng bày tỏ tình yêu và sự an toàn bằng nhiều cách.

**Hỏi:** Có những điều gì mà các linh hồn không bao giờ nói đến với gia đình họ không?

- Họ sẽ không bao giờ nói hay làm những gì tiêu cực hay xét đoán. Điều họ nói hay làm đều là những điều tốt và tích cực, giúp ích, bảo vệ và chữa lành.

**Hỏi:** Vậy gia đình có bao giờ được các thân nhân đã chết về thăm, dù rằng họ đã bị mất linh hồn và đang ở Hỏa ngục, nhưng họ không tấn công hay làm khổ thân nhân của mình không?

- Có. Dĩ nhiên họ không nói là gia đình cần phải làm gì cho họ, bởi vì gia đình không còn có thể làm gì giúp họ nữa. Mọi ân huệ không còn giúp gì cho họ. Các linh hồn này chỉ nhắc nhở gia đình biết về tình trạng của họ ở Hỏa ngục và sự hiện hữu của Hỏa ngục.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về các phong trào phụ nữ không?

- Không, nhưng họ nói rằng các phụ nữ không nên ở chung quanh bàn thờ. Trong thế giới trần tục, phụ nữ có thể cạnh tranh với phái nam để đòi bình đẳng. Phụ nữ có thể có nghề nghiệp riêng nhưng họ phải lo cho gia đình mà không thể bỏ bê gia đình. Ngày nay các phụ nữ và phái nam đều phạm nhiều tội trọng. Nếu con cái hay người phối ngẫu bị bỏ bê, thì người phối ngẫu còn lại sẽ bị thống khổ vô cùng ở đời sau. Vì bỏ bê gia đình là một tội nghiêm trọng.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về các xã hội Âu Tây khi họ đối xử tệ bạc với ông bà của họ không? Tôi muốn nói đến ngày nay, người già vào các viện dưỡng lão nơi mà họ bị đối xử thiếu tình người. Có khi họ bị cho uống thuốc quá liều khiến cho họ chết sớm.

- Không, nhưng đây là tội lớn lao. Các ông bà thường dạy con cháu hãy cầu nguyện. Sự khác biệt giữa các thế hệ rất đẹp đẽ, vì các ông bà nội ngoại thường chia sẻ sự khôn ngoan mà họ tích lũy qua kinh nghiệm sống. Nếu xua đuổi ông bà cha mẹ già ra khỏi nhà là việc làm của Satan.

**Hỏi:** Nếu bà mẹ không cho con bú sữa của mình thì có phải là tội không?

- Nếu bà mẹ mạnh khỏe và có khả năng cho con bú sữa mẹ mà lại không muốn làm như vậy vì lý do sợ mệt, thì đó là một tội. Nếu không bú sữa của mình thì sẽ tạo sự khó khăn trong tình cảm mẹ con, và do đó cũng là một tội.

**Hỏi:** Vậy điều nào tốt hơn? Chịu sống nghèo nàn với nhiều con cái hay muốn sống giàu có với chỉ có một hay hai người con?

- Chúng ta không bao giờ nên can thiệp vào chương trình của Chúa khi Ngài ban số con cái cho chúng ta. Ngài sẽ luôn cung cấp dư đầy cho những kẻ ở trong chương trình của Ngài. Tôi biết rõ là có nhiều người nghèo nhưng hạnh phúc hơn là những người giàu hạnh phúc. Những người giàu có nhiều gánh nặng bởi ảnh hưởng tội lỗi của tổ tiên họ để lại. Nhiều người giàu đến với tôi để xin giúp đỡ hơn là các người nghèo. Không phải vì người nghèo không thể đến được, vì cũng có một số người nghèo đến với tôi.

**Hỏi:** Đa số các chính quyền thế giới, chẳng hạn như cuộc hội thảo ở thủ đô Cairo, Ai Cập có đề cập đến sự nguy hiểm và đe dọa của vấn đề thặng dư dân số. Bà nghĩ gì về việc này?

- Đây là một sự ích kỷ và vấn đề này bị hướng dẫn sai lạc. Ngày nay, trên trái đất này có chừng 6 tỷ dân số, và có chừng một phần ba đang sống trong tình trạng đói nghèo, nhưng đó là vì sự tham lam của thiểu số người giàu. Có những thống kê chứng minh rằng thế giới có thể nuôi 50 tỷ người hay hơn thế nữa, nếu các năng lực và thực phẩm được phân chia đồng đều. Sự tham lam của người phương Tây làm cho Chúa giận dữ nhiều, và Ngài sẽ can thiệp sớm thôi. Tôi biết Ngài sẽ làm điều ấy.

Con cái của ai tiêu thụ 90 lần nhiều hơn con cái của người Ấn Độ? Và ai là người lo lắng nhiều về việc thặng dư dân số? Câu trả lời là: Người phương Tây và các nhà băng của họ. Sự tham lam và sự hướng dẫn dư luận sai lạc tạo ra sự lo sợ vô căn cứ hung quanh sự kiện thặng dư dân số, đó chỉ là một sự láo khoét lớn.

**Hỏi:** Khi em bé đến tuổi nào thì người mẹ có thể để con mình cho những người không phải là thân nhân chăm sóc lâu dài?

- Điều này còn tùy thuộc theo từng trường hợp, nhưng theo luật lệ thì có thể kể là một tội khi người mẹ giao con dưới bốn tuổi của mình cho người khác chăm sóc. Những vết thương lòng

xảy ra trước lứa tuổi ấy rất khó chữa lành bởi vết thương sẽ nằm sâu trong tiềm thức của người con ấy.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về hình phạt thể xác mà cha mẹ dùng để trừng phạt con của mình không?

- Có. Họ có nói đến điều ấy. Tôi cũng đã bị một tờ tạp chí tấn công vài năm về trước. Báo ấy nói rằng tôi ủng hộ cho việc đánh đập con cái. Đó là lời nói dối. Các linh hồn nói rằng đôi khi đánh trên mông đít hay tát tai đứa trẻ là điều cần thiết và tốt, nếu ta có một đứa con cứng đầu và không vâng lời. Một cái tát không có hại và sẽ được quên ngay, nhưng hậu quả của sự cứng đầu sẽ nằm sâu trong tiềm thức rất lâu. Dĩ nhiên, việc trừng phạt con cái chỉ nên ít thôi, nhưng nếu cha mẹ không dạy dỗ con và để cho đứa con mình lớn lên rồi mới trừng phạt thì e rằng đã quá trễ rồi. Lúc đó, bạn sẽ bị đau khổ trong tay các con của bạn. Một đứa trẻ lớn hơn sẽ nhớ trong tiềm thức rằng cái tát là điều mà cha mẹ cần làm để sửa sai con cái.

Ngày nay, nhiều bậc cha mẹ đã học hỏi rằng hoa quả của sự chịu đựng quá đáng như thế nào. Việc đánh đập con cái quá độ là một tội lớn chống lại tình yêu, nhưng nếu ta cẩn thận trong việc thi hành kỷ luật, thì đó lại là điều cần thiết mà Chúa cho phép cha mẹ thi hành đối với các con, ở từng lứa tuổi và trong một thời điểm nào đó trong đời con trẻ.

**Hỏi:** Vậy tội hành hạ thể xác con trẻ có nặng nề hơn tội hành hạ một người lớn không?

- Có, chắc chắn như vậy. Các tội phạm đến một trẻ, nếu không sửa đổi nhanh chóng và cẩn thận thì sau này đứa trẻ xem như là một chuyện bình thường và chấp nhận được. Vì thế vai trò của cha mẹ đầy quyền năng và được cấm rể sâu đậm. Một cuộc ly dị hay một sự bạo hành, một sự dối trá hay sự phản bội, một lời lăng mạ hay điều gì khác cũng sẽ dễ dàng tạo thành chuỗi phản ứng trong thể hệ con cháu. Thật ra, vai trò của cha mẹ rất khó khăn và nghiêm trọng hơn điều mà xã hội hiện đại ý thức được. Người cha mẹ thường dễ dàng giao phó trách nhiệm của mình cho các nhà chuyên môn, mà những người ấy lại không có ơn Chúa ban cho để thương yêu giới trẻ như cha mẹ chúng thương yêu thương con của họ, cho dù đôi khi họ có mắc phạm lỗi lầm đi nữa.

**Hỏi:** Các trẻ em có trí óc bất bình thường có phải đền tội ở Luyện ngục không?

- Có. Dĩ nhiên sự đền tội của họ nhẹ hơn các trẻ mạnh khỏe khác. Điều này tùy thuộc theo những gì mà đứa trẻ hiểu.

**Hỏi:** Những tội trọng nào mà các trẻ nhỏ thường hay phạm, ở lứa tuổi từ 6 đến 12?

- Tội không vâng lời và hỗn hào đối với cha mẹ là hai tội trọng nhất.

**Hỏi:** Ngày nay nhiều cha mẹ nói rằng các bậc cha mẹ Kitô giáo thường tỏ lộ uy quyền với con cái. Bà trả lời với họ như thế nào?

- Không một cha mẹ nào nên tỏ uy quyền quá đáng với con cái, vì nếu họ làm như vậy, các con sẽ không vâng lời, không yêu thương và yểm trợ cha mẹ nữa. Cũng có rất nhiều người tỏ uy quyền với con cái mà họ không phải là người Kitô Giáo. Cho nên lời nhận xét trên đây không có giá trị. Các cha mẹ Kitô Giáo cần phải tỏ uy quyền và thi hành kỷ luật ngay từ khi con cái còn nhỏ. Sau đó, các cha mẹ biết về chân lý của Chúa thì nên dạy dỗ chân lý của Chúa cho con mình với tình yêu. Nếu lối giảng dạy của cha mẹ mang tính cách tiêu cực như: Con không được làm điều này, con không được làm điều kia, như vậy không tốt. Các cha mẹ nên nhấn mạnh



những gì mà con cái cần làm, những gì tích cực, và ủng hộ con ngay với những chứng cứ mà chúng hiểu. Nói cho các con biết rằng sự tốt lành sẽ đến, nếu chúng làm điều tích cực. Cha mẹ nên bắt chước như Lòng Thương xót Chúa để đối xử với con cái và luôn tỏ ra thương xót và tử tế đối với con của mình.

**Hỏi:** Chúng ta biết bổn phận chúng ta đối với gia đình, nếu không thì xã hội không có cơ hội, nhưng tại sao chúng ta phải có bổn phận giúp đỡ những người ngoài gia đình?

- Từ ngữ gia đình là những thân nhân. Chúng ta có mối liên hệ với tất cả mọi người, dù cho khoa học có nói cách khác đi nữa. Chúng ta có một gia đình và CHỈ có một gia đình mà thôi.

Các linh hồn có nói rằng nếu ai không làm mọi cách để đem lại phúc lợi cho kẻ khác thì không xứng đáng sống. Khi chúng ta đi tìm công lý của Chúa, tôi nghĩ mọi sự sẽ rõ ràng hơn là khi ta nhìn vào trong đơn vị gia đình như ta thường định nghĩa. Chúng ta có bổn phận giúp đỡ ông bà cố của ta cũng như các thế hệ cháu chắt của ta. Đối với ông bà cố, chúng ta phải cầu nguyện và tiếp tục làm việc thiện, và đối với cháu chắt, chúng ta phải sắp xếp một đời sống bình an, đầy hoa trái, mạnh khỏe và vui tươi trong đức tin.

**Hỏi:** Bà nghĩ gì khi các bậc cha mẹ Người Kitô Giáo nói và hành động rằng họ cho phép con cái của họ được phép chọn tôn giáo thích hợp với chúng khi mà chúng trưởng thành?

- Đó là lúc họ cho phép Satan trong thế giới trần tục hướng dẫn con cái họ đi ra khỏi chân lý tuyệt đối về Thiên Chúa đầy tình yêu của chúng ta. Có cha mẹ đầy tình thương nào lại cho phép con chọn một thực phẩm bổ dưỡng và chữa lành và một thực phẩm làm cho con cái mình yếu nhược, bị đầu độc và bị chết? Có cha mẹ nào lại để cho con cái đi mà không có tình yêu và sự nồng ấm? Các cha mẹ nói và làm như vậy là vì họ không bao giờ cầu nguyện, nhận thức hay dưỡng nuôi sự thiện của mình. Nếu họ làm như thế thì Chúa sẽ bị loại bỏ và Chúa sẽ đau buồn vô cùng nếu điều ấy xảy ra.

**Hỏi:** Bà nói rằng có các linh hồn trẻ thơ ở Luyện ngục, các em ấy có hiện ra với bà không?

- Có, các trẻ thơ có hiện về với tôi. Có cả những trẻ chỉ có 4 tuổi mà cũng ở Luyện ngục. Bạn cũng biết, trẻ thơ có lương tâm tốt hơn đa số người lớn. Ngay khi mà trẻ biết phân biệt điều xấu và điều tốt, các em ấy chịu trách nhiệm về việc làm của mình. Người ta thường nói rằng đây là tuổi lý luận, nhưng điều ấy không đúng, đó là tuổi của lương tâm.

Đây là điều quan trọng, khi một trẻ thơ đau nặng và sắp chết, nếu trẻ ấy muốn mời linh mục đến để được xưng tội thì cha mẹ phải tôn trọng và làm theo ý muốn của đứa bé ấy. Tôi biết rằng có cha mẹ không chú ý đến lời yêu cầu chính đáng đó. Nếu không mời linh mục đến để giải tội thì người lớn trong nhà phải chịu trách nhiệm mà còn phạm một tội nghiêm trọng. Tôi biết một trẻ mới có 4 tuổi rưỡi mà đòi xưng tội, bởi vì bé biết mình đã phạm tội.

**Hỏi:** Bà có một tình yêu đặc biệt và lòng chăm sóc cho trẻ thơ ngày nay. Tôi nói như vậy vì tôi nghe rằng bà dạy học cho các trẻ nhỏ ở trong làng của bà, phải không ạ?

- Vâng, bây giờ tôi có rất nhiều trẻ thơ ở chung quanh tôi trong một thời gian dài. Tôi dạy giáo lý cho các cháu.

**Hỏi:** Các linh hồn có nói gì về điều nên làm và không nên làm trong các trường học không?

- Họ nói rằng không nên dạy trẻ về Giáo Dục Sinh Lý trong trường. Đây là câu hỏi mà cha mẹ phải đối diện khi con cái bắt đầu thắc mắc và hỏi. Việc giáo dục sinh lý này nên để cho cha mẹ hướng dẫn và chăm lo, bởi vì trẻ nhỏ học tình yêu vĩnh cửu là từ cha mẹ. Ngày nay, quyền ấy được giao cho những cơ quan trần tục. Những người này không nói đến vấn đề linh thiêng mà tình yêu và tình dục là những thành phần quan trọng. Các thầy cô giáo trần tục nên tránh xa khỏi sự thánh thiện của đơn vị gia đình.

Trong đề tài này, ngày nay TV cũng đem lại sự độc hại. Các chương trình truyền hình mô tả tình yêu như một cách thức để tiêu thụ và liệng bỏ. Đây là một sự méo mó và là một tội trọng vì chống lại tình yêu chân chính. Nếu còn tiếp tục làm như vậy tức là ta chống lại Thiên Chúa.

**Hỏi:** Trong số các linh hồn hiện về với bà, có các linh hồn nào mà khi còn ở trên trần gian, họ đã thực hành những chuyện dâm ô xác thịt ghê gớm không?

- Có, và họ phải đau đớn khủng khiếp ở Luyện ngục.

**Hỏi:** Các bậc cha mẹ phải làm gì để tạo thành lương tâm cho các con họ?

- Hãy làm gương tốt, đó là điều quan trọng. Hãy cầu nguyện thật nhiều cho các con và với các con. Hãy chúc lành thường xuyên cho các con. Điều này rất tốt. Cho các con một nền học vấn tốt trước khi chúng đi học ở trường. Chúa Giêsu bảo chúng ta hãy đem các trẻ thơ đến với Ngài và đừng ngăn cản chúng đến với Ngài.

**Hỏi:** Bà nói rằng có một số linh hồn trẻ nhỏ đến với bà. Xin bà vui lòng cho tôi biết về một hay hai trường hợp nào đó.

- Một em gái 11 tuổi đến với tôi và nói rằng em ấy làm tắt một cây nến ở nghĩa địa và lấy một số đèn sáp ấy để về chơi ở nhà. Em ấy biết rằng mình không nên làm chuyện đó, nhưng cứ làm. Do đó, em phải ở Luyện ngục một thời gian. Tôi được yêu cầu thấp sáng hai cây nến và làm những điều khác để em gái ấy được giải thoát.

Rồi có một em gái khác trẻ hơn đến với tôi. Em ấy có người chị em song sinh. Cả hai em đều được quà Giáng sinh là búp bê có xe đẩy. Mẹ các em dặn cả hai hãy giữ gìn đồ chơi. Nhưng em gái ấy làm hư món đồ chơi của mình, em sợ mẹ biết nên đã lén lút đổi tráo món đồ chơi hư của mình cho người chị em song sinh để lấy con búp bê không hư của người ấy. Vì thế em phải đền tội ở Luyện ngục, và tôi đã cầu nguyện để giúp em được giải thoát.

Thêm một trường hợp khác để chúng ta hiểu rõ hơn về việc đền bồi, chứ không chỉ là chuyện trẻ em vào Luyện ngục. Có hai gia đình sống gần nhau. Một gia đình giàu có và một gia đình nghèo khổ. Một ngày kia, em gái con nhà giàu muốn tặng tất cả những quần áo đẹp và đồ chơi của mình cho người bạn gái hàng xóm vốn là con nhà nghèo. Mẹ của em gái lấy làm lạ và hỏi con gái:

“Con gái ơi, tại sao con lại muốn cho hết đồ tốt như vậy?”

Cô bé trả lời rằng:

“Mẹ ơi, con luôn có thể đến chơi với bạn của con!”

Bà mẹ nói:

“Vậy thì bạn con cũng luôn có thể qua nhà mình chơi mà!”

Nhưng cô bé cứ tiếp tục nài nỉ:

“Không, không, con phải làm như vậy, con phải làm chuyện ấy!”

Cha mẹ của cô bé cố gắng thuyết phục để con thay đổi ý định nhưng cô bé nhất định làm theo ý mình. Cuối cùng cha mẹ cô nói:

“Được rồi, nếu con muốn thì cứ làm theo ý con, nhưng đừng hy vọng ba mẹ sẽ mua lại những đồ ấy cho con nữa nhé! Bởi vì ba mẹ sẽ không mua gì cho con đâu!”

“Vâng, con sẽ không đòi đâu!”

Thế rồi cô bé đem hết đồ chơi và quần áo đẹp của mình qua cho bạn hàng xóm.

Hai ngày sau, cô bé chạy ra cửa mà không nhìn kỹ nên cô bị xe đụng chết. Cha mẹ cô bé đau khổ quá sức nên họ đến tìm tôi và hỏi tại sao chuyện này lại xảy ra. Tôi đồng ý hỏi các linh hồn về chuyện ấy. Khi câu trả lời đến, tôi được biết như sau:

“Sự đau khổ mà cha mẹ cô bé phải chịu qua sự chết của con gái là để bảo đảm rằng một trong các con trai của họ không bị sa vào Hỏa ngục.”

Như vậy đây là sự đền bồi đi trước thời gian mà Chúa đã thấy trước là sẽ xảy ra. Chúa là một Thiên Chúa yêu thương, bởi vì hai đứa trẻ sẽ sớm về với Ngài, chứ không phải là chỉ có một đứa trẻ.

**Hỏi:** Nói về cô bé ăn cắp sấp trong nghĩa địa, tôi nhận thấy bà được yêu cầu để thấp hai cây đèn nền cho những cây nến bị tắt. Đây có phải là bằng chứng về sự đền bồi không?

- Vâng, đúng như thế!

**Hỏi:** Trước đây, bà nói rằng trẻ nhỏ gần với Chúa vì họ ngây thơ và vô tội. Như vậy trẻ nhỏ có nhận được các ân sủng đặc biệt khi họ ăn ở tốt, theo gương sáng của cha mẹ họ không?

- Vâng, có và thường xuyên như vậy. Tôi biết có các trẻ thơ muốn đi dự lễ mỗi ngày và các trẻ tự động muốn lắng nghe các câu chuyện từ Thánh Kinh. Đó là những ân sủng đặc biệt. Có nhiều trẻ bị xem như mê tín lúc đầu, nhưng cha mẹ không bao giờ can thiệp và phải để cho sự liên lạc giữa Chúa và các trẻ thơ được phát triển như trong Thánh Ý Chúa đã định cho các trẻ ấy. Tôi cũng biết có những trẻ muốn quỳ trên đá sỏi và cầu nguyện thật lâu. Cha mẹ của các trẻ này sẽ phải chịu thống khổ nhiều nếu như họ cố gắng bắt con mình chấm dứt thói quen tốt lành này. Chúa nói chuyện với trẻ thơ rất rõ ràng bởi vì linh hồn trẻ thơ trong sạch hơn, vô tội hơn người lớn chúng ta.

**Hỏi:** Xin bà kể cho tôi nghe một kinh nghiệm trong thời thơ ấu làm cho bà cảm thấy hạnh phúc vô cùng, hay một kinh nghiệm nào có ảnh hưởng nhiều đến đời sống của bà.

- Đây là những giây phút hạnh phúc nhất trong thời thơ ấu của tôi, khi tôi được 15 tuổi. Đó là khoảng năm 1930.

Một trong những người anh của tôi và tôi cùng làm việc trong một trang trại ở vùng Bavaria. Khi chúng tôi xin việc ở đó, ông chủ trang trại hứa với chúng tôi rằng ông sẽ cho phép chúng tôi đi lễ ngày Chúa nhật, nhưng ông ta không giữ lời hứa. Anh tôi có thể đi lễ nhưng tôi thì không. Đó là vì mỗi sáng Chúa nhật thì bà chủ trở nên bệnh một cách lạ lùng và bà bắt tôi phải ở nhà săn sóc cho bà, chứ không cho tôi đi lễ với anh của tôi. Lễ Chúa Thánh Thần hiện xuống sắp đến, và tôi lo ngại không biết bà ấy

có cho tôi đi lễ hay không. Đêm thứ bảy thì bà ta còn mạnh khỏe nên tôi hy vọng là bà có thể cho tôi đi dự Thánh lễ hôm sau. Nhưng đến 9 giờ sáng ngày Chúa nhật thì bà lại trở bệnh với cơn đau đầu kỳ lạ. Bà bảo tôi rằng tôi phải ở nhà với bà vì tôi không thể đi khi bà ta đang bệnh. Tôi đau khổ quá. Đến 1 giờ trưa thì cơn đau đầu rời khỏi bà ta và bà cho phép tôi đi lễ. Tôi bèn chạy ra ngoài và chui vào một khu nhà bỏ hoang, nơi đó có một băng ghế và có cảnh đẹp bình an. Ở đó, tôi khóc trong tuyệt vọng vì phải mất cơ hội đi dự Thánh lễ lần nữa. Đó lại là Thánh lễ đặc biệt đối với tôi! Bỗng dưng tôi được bao quanh bởi một đám mây có đầy chim bồ câu trắng. Đàn chim bay chậm chậm chung quanh tôi và ở trên đám cỏ. Chim ở khắp nơi, trên cỏ, trên đồi tôi, trên các nẻo đường chung quanh tôi.

**Hỏi:** Bà nói đám mây a? Có bao nhiêu chim bồ câu? Khoảng 50 hay 100 con chim?

- Ô, ít nhất là 100 con chim! Nhìn thấy cảnh đẹp như thế, làm sao tôi có thể đếm được, nhưng thật sự chim ở khắp mọi nơi. Chúng đậu quanh tôi chừng 1 tiếng đồng hồ. Nước mắt tôi lúc ấy trở thành nước mắt mừng vui. Tôi cảm thấy hạnh phúc và tưởng chừng như tất cả những gì quanh tôi đều biến mất. Rồi đàn chim bay đi. Tôi có kể cho anh tôi nghe về chuyện này chứ không kể cho ai khác hay biết. Những tuần sau đó, anh tôi hỏi các người hàng xóm xem họ có thấy đàn chim bồ câu trắng ở trong vùng này không thì họ nói không. Tôi nghĩ rằng không có một kỷ niệm nào của tuổi thơ mà đẹp đẽ hơn và cảm động hơn cảm nghiệm ấy. Thật là một vẻ đẹp tinh tuyền!

**Hỏi:** Chao ôi! Tôi thấy điều ấy làm cho bà cảm động sâu xa, nhưng xin cho phép tôi tiếp tục. Có nhiều hiện tượng Đức Mẹ Maria hiện ra với các trẻ thơ, như vậy có thật không?

- Vâng. Các trẻ thơ luôn mở rộng cho sự hiện diện của Thiên Chúa và Vương quốc của Ngài. Sự vô tội, khiêm nhường, đáng tin, sự nhạy cảm và tín thác cho phép họ cảm nghiệm mọi sự khác biệt và rõ ràng hơn người lớn. Chúng ta phải bảo vệ sự thanh sạch của họ và cho phép họ hãy cứ là trẻ thơ càng lâu càng tốt. Thế giới ngày nay ném họ vào xã hội đầy sự lợi dụng, kiêu căng, và đầy tích cách trần tục sớm quá, thì vẻ đẹp của họ bị hủy hoại và không bao giờ lấy lại được nữa.

Tôi biết nhiều trẻ thơ thấy Thiên thần, và tôi không bao giờ nghi ngờ chút nào. Chúa ban rất nhiều ơn cho các người nhỏ bé trong chúng ta. Đó cũng là lý do mà Đức Mẹ Maria ở Medjugorje bắt đầu các thông điệp của Mẹ tại đó với câu: “Các con thân mến.” Mẹ muốn chúng ta hãy tỏ ra nhỏ bé trong tâm hồn để Chúa có thể ban cho ta thêm nhiều hồng ân và quà tặng.

## CHƯƠNG 26: CÔNG VIỆC VÀ TIỀN BẠC

**Hỏi:** Trong trận chiến giữa người giàu và người nghèo thì đề tài công việc thường được nhắc đến ở thời đại chúng ta, sự thiếu công việc để làm... Tôi muốn hỏi bà một số câu hỏi về công việc và tiền bạc. Bà có muốn nói về đề tài này không?

- Ngày nay, trận chiến lớn nhất là chiến tranh giữa các trẻ thơ vô tội và cấu trúc gia đình, thứ hai là trận chiến giữa người giàu và người nghèo. Nhóm Tam Điểm ở đằng sau phong trào tạo ra tiền tệ quốc tế và chính quyền quốc tế, cái gọi là Trật Tự Thế Giới Mới và Kỷ Nguyên Mới. Chính quyền quốc tế sẽ có tất cả năng lực để phá hoại Giáo hội. Ngay cả trận chiến khủng

khiếp ở Balkans vào lúc này (1993) đã được Tam Điểm ủng hộ. Đó là lý do tại sao Đức Mẹ Maria chọn việc hiện ra giữa nơi có chiến tranh như làng Medjugorje, Nam Tư vào khoảng hơn 10 năm trước đây, (1981) trước khi người ta có thể hiểu rằng chiến tranh sẽ bùng nổ như đã từng xảy ra.

Ngân Hàng thế giới, Liên Hiệp Quốc, Hiệp Hội Âu Châu, và Hội Hồng Thập Tự Quốc Tế đồng loạt vận chuyển, dù cho có nhiều hình thức, và KHÔNG làm việc cho lợi ích của thế giới. Đằng sau những nhóm này là hệ thống ngân hàng được điều hành bởi nhóm Tam Điểm và bởi đường dây các xã hội bí mật khác mà đại đa số quần chúng không hề biết một chút gì về các tổ chức này. Lòng tham lam và sự lo sợ nghèo túng cho phép họ giao ngân quỹ cho Satan để hấn âm mưu nghiền nát Giáo hội của Chúa và sau đó là chính Chúa, nhưng chúng đã thất bại. Sẽ có một thời điểm mà Đức Mẹ Maria cùng các con cái của Mẹ sẽ chiến thắng, ngày nay mọi sự chưa hiện rõ như vậy, nhưng phải chờ đến giây phút cuối cùng.

**Hỏi:** Bà có nhắc đến sự tham lam của phương Tây trong nhiều trường hợp, và bà cũng nói đến việc Chúa sẽ bắt phương Tây đền tội cho các tội lỗi của họ. Như vậy trung tâm của sự tham lam, cũng là trung tâm của các ngân hàng đang tập trung lại, sẽ phải chịu nỗi thống khổ hơn những nơi có lối sống khiêm nhường, phải không ạ?

- Vâng, tôi nghĩ đúng như thế.

**Hỏi:** Vậy bà có nên khuyên người ta hãy rời bỏ các trung tâm có nhiều ngân hàng để đến những nơi có ngoại cảnh khiêm cung hơn không?

- Tôi khuyên mọi người nên trở lại với Chúa và với lời cầu nguyện. Chúa mong muốn chúng ta hãy khiêm nhường để Ngài có thể giúp đỡ chúng ta. Rồi trong lời cầu nguyện của họ, Chúa sẽ khuyên họ những gì cần phải làm.

**Hỏi:** Các người giàu có lối sống là luôn tích lũy thêm tài sản, như một nguyên tắc, họ chỉ tiêu xài những phần tiền lời. Rồi có nhiều người ngày nay sống bằng cách buôn bán tiền tệ hay các hình thức tiền tệ khác (thị trường chứng khoán, cổ phiếu, trái phiếu...) Vậy lối sống ấy và các hoạt động ấy có ở trong Thánh Ý Chúa không?

- Chắc chắn là không! Chúa muốn cho người giàu phải chia sẻ những gì mà họ có cho người nghèo, và làm việc thiện đối với người nghèo, chứ không ngồi hưởng thụ. Những nhóm người trên sẽ phải thích ứng trong những năm tới đây. Chúng ta cần cầu nguyện để Chúa Thánh Linh soi sáng họ càng sớm càng tốt.

**Hỏi:** Ngày nay, những ai nhìn thấy hệ thống ấy đều biết là không đến từ Chúa, vậy bà có đề nghị cho họ làm gì với ngân quỹ mà họ đã tích lũy, nếu họ muốn làm theo Thánh Ý Chúa?

- Làm việc từ thiện ngay bây giờ bởi vì tiền bạc của họ sẽ biến mất và sẽ không làm lợi cho ai cả!

**Hỏi:** Vậy tư tưởng phản Kitô có thật không?

- Có, Tôi sợ rằng có. Các thị nhân khác, ngoài các thị nhân ở làng Medjugorje, Nam Tư, có nói rằng kẻ Phản Kitô đang sinh sống ngày nay. Hấn sẽ xuất hiện như là một người nhà giàu, có nhiều sự quyến rũ và sẽ được xem như người chữa lành và làm phép lạ. Rất nhiều người ta sẽ lầm lạc mà đi theo hấn. Thật sự, hấn sẽ là hình ảnh biểu lộ mạnh mẽ nhất về Satan. Chúng ta

hãy cầu nguyện không ngừng nghỉ để khỏi bị sai lầm và mắc lừa trò dối trá của Satan. Satan có nhiều tài năng nên hắn giả vờ và lừa gạt người ta dưới các hình thức nào làm thỏa mãn được sự kiêu căng của hắn.

**Hỏi:** Khi một người cho người khác mượn tiền thì có thể đòi tiền lời từ người mượn không?

- Theo Ý Chúa thì không. Chúng ta nên cho mượn vì lòng yêu người chứ không phải để làm giàu. Chúng ta chỉ có thể kiếm tiền bằng công việc của chính mình.

**Hỏi:** Bà nói rằng có một thời kỳ hoà bình sẽ đến với chúng ta, nhưng chỉ sau khi những biến cố lớn xảy ra để nhân loại hoán cải. Vậy thời kỳ hoà bình ấy có bao gồm sự tái phân chia tài sản không?

- Có, sẽ có giai đoạn ấy.

**Hỏi:** Bà nói rằng song song với biến cố lớn thì hệ thống tài chính toàn cầu sẽ sụp đổ trước khi chúng ta có thể an hưởng thời kỳ hòa bình. Làm cách nào mà người ta có thể chuẩn bị cho hai sự thay đổi lớn lao như thế?

- Vâng, sẽ là những cuộc thay đổi rất lớn lao! Ngày nay, người ta cản trở lại với Chúa ngay và thánh hiến bản thân cho Chúa hoàn toàn. Nếu họ làm như thế thì những sự thay đổi đang chờ đợi chúng ta sẽ trở nên dễ dàng chịu đựng hơn.

**Hỏi:** Bà có nghe nói về các tổ chức của Giáo hội gọi là Opus Dei nơi mà một phần ơn Thiên Triệu của các thành viên là sự thánh hóa các công tác hàng ngày. Nếu bà đã biết về tổ chức này thì bà nghĩ điều ấy có tốt không và có đến từ Chúa không?

- Vâng, tôi biết tổ chức ấy, và điều này đến từ Chúa.

**Hỏi:** Nếu cho người khác mượn tiền mà đòi phân lời, thì việc mua bán mà trả tiền bằng thẻ tín dụng có tội không?

- Nếu ai đó cần mua thì không phải là tội, nhưng người cho mượn tiền nên nhìn thấy nhu cầu thật sự của người mượn với tình thương, chứ không phải để làm giàu.

**Hỏi:** Giáo hội ngày nay có dạy dỗ chúng ta về việc sử dụng đồng tiền một cách chính đáng và hợp luân lý không?

- Từ thuở ban đầu của Giáo hội đến nay, có rất nhiều Giáo Hoàng nói về giá trị của công việc và lên án việc cho vay để ăn lời. Có rất ít lời giảng dạy cách sử dụng tiền. Đương kim Giáo hoàng sẽ giúp cho thế giới trở nên tốt lành nếu ngài viết một sắc lệnh về việc sử dụng tiền bạc.

**Hỏi:** Một câu hỏi cuối cùng về công việc. Các linh hồn có giúp đỡ gì cho bà với công việc hàng ngày của bà không?

- Có, họ có giúp cho tôi; nhưng chỉ có các công tác liên quan đến các linh hồn. Khi tôi cần một tờ giấy đặc biệt nào đó để viết xuống câu trả lời mà họ nói cho tôi nghe, thì tôi chỉ cần kéo một tờ giấy ra khỏi xấp giấy, và tôi thấy ngay tờ giấy mà tôi muốn. Họ giúp tôi để tôi giúp lại họ. Chỉ có thế thôi.

## CHƯƠNG 27: CÁC CUỘC HIỆN RA CỦA ĐỨC MẸ MARIA

**Hỏi:** Có phải Đức Mẹ Maria, Mẹ Chúa Giêsu thực sự hiện ra với người ta không? Bà thường hay nhắc đến Medjugorje trong nhiều trường hợp. Xin bà cho tôi biết thêm về các cuộc Đức Mẹ hiện ra.

- Vâng, Đức Mẹ Maria có hiện ra với con người, ngày nay Mẹ đang hiện ra tại Medjugorje, Nam Tư, bây giờ gọi là nước Bosnia-Herzegovina. Mẹ hiện ra hàng ngày với một nhóm người trẻ. Tôi đã đến hành hương tại nơi ấy ba lần, nhưng tôi không phải đến đó để tìm hiểu xem sự kiện Mẹ hiện ra là thật hay là giả. Ngay khi Mẹ hiện ra vào tháng 6 năm 1981, tôi đã hỏi một linh hồn xem sự kiện ấy có thật không, và câu trả lời là sự thật. Các nơi có Đức Mẹ hiện ra thật sự gồm có: vùng San Damiano (Ý), Kibeho (Phi châu), Linh Mục Gobbi (Ý), và nhiều nơi nữa trên toàn thế giới.

Bạn biết đó, thật là nguy hiểm cho thế giới nếu như họ tảng lờ và không chịu tin việc Mẹ Maria hiện ra ở Medjugorje là sự thật. Cũng có các nơi khác, khi thị nhân nói về thông điệp của Mẹ thì các linh hồn bảo tôi phải cẩn thận hay đừng tin.

**Hỏi:** Không tin thì dễ hiểu. Xin bà cho tôi biết một hay hai trường hợp mà các cuộc hiện ra không thật. Và bà giải thích như thế nào khi nói phải cẩn thận?

- Tôi sẽ không nói tên, nhưng tôi biết có một số trường hợp ở Âu Châu thuộc về Satan. Tại Thụy Sĩ có hai trường hợp giả. Một trường hợp ở vùng Đức-Thụy Sĩ thì có ít người theo; nhưng ở nơi kia, thuộc vùng Pháp-Thụy Sĩ thì có đông người theo, họ đến từ khắp thế giới. Có một trường hợp gây bối rối ở Úc Châu, một vụ giả tạo ở Anh Quốc, một vụ giả ở Nam Mỹ, và nhiều vụ liên quan đến ma quỷ ở Hoa Kỳ. Tuy nhiên, cũng có những vụ hiện ra là thật. Chúng ta phải cầu nguyện cho những vụ hiện ra giả tạo.

“Cẩn thận” có thể vì nhiều lý do, có những sự kiện đang xảy ra hay đã từng xảy ra chung quanh con người “thị nhân ấy. Vì thế, ta cần phải cẩn thận. Có thể là vì người ấy không lưu tâm đến vấn đề tâm linh, hay người ấy không phân biệt thần khí hay không có một vị giám đốc linh hướng mạnh mẽ. Nếu có những lỗi lầm về thần học, những sự mất tự do về tinh thần, tình cảm, hay thể xác hay có các nỗ lực xoay quanh các điều đem lại chú ý quá đáng đến “dụng cụ” ấy... Đó là lúc chúng ta phải cẩn thận và rời xa ngay lập tức. Nếu người thị nhân đó nhận tiền thì phải cảnh cáo mọi người ngay. Có những dấu hiệu khác như khi thị nhân có vẻ lơ là với gia đình riêng của họ...

Xin đừng quên rằng Satan biết sự thật và hắn sẽ dùng sự thật ấy để lôi cuốn người khác. Khi chúng ta phân biệt thần khí hay được cảnh cáo hãy cẩn thận thì nên rời bỏ hoàn toàn còn hơn là bị hướng dẫn sai lạc. Satan có thể giả tạo được mọi sự, ngay cả việc tạo Năm Dấu Thánh hay chữa lành mọi cách. Chúng ta phải cầu nguyện thật nhiều cho các vụ hiện ra giả tạo trên thế giới ngày nay, và cho những ai từ chối không chịu xin được linh hướng tâm linh, từ chối không chịu thử nghiệm hay không vâng lời Giáo hội khi Giáo hội chỉ thị.

**Hỏi:** Nếu có người chọn đi theo các vụ hiện ra giả tạo, rồi đến thăm bà, thì bà có khuyên người ấy trở về với sự thật không?

- Các linh hồn bảo tôi rằng nếu có ai rơi vào trường hợp ấy mà đến hỏi tôi thì tôi nên bảo họ rằng hiện tượng ấy không đúng vì các linh hồn đã xác nhận là không. Vài tháng sau đó, có người đến hỏi tôi về hai vụ hiện ra giả ở Thụy Sĩ.

**Hỏi:** Thật sự mà nói, tôi có thể tưởng tượng bà đang nói về ai rồi. Xin bà cho tôi biết, tại sao họ lại làm như vậy? Hay là vì họ không ý thức việc họ làm?

- Ý thức hay vô ý thức, vì từ khuyết điểm của họ, có lẽ là do lòng kiêu căng. Satan làm cho họ tạo ra sự giả dối. Bằng cách nào mà họ thực hiện thì tôi nghĩ rằng họ muốn tạo sự chia rẽ để lôi kéo người ta ra khỏi Medjugorje. Người bạn trừ quỷ của tôi mà tôi đã nhắc đến lúc trước, có thể xác nhận sự thật hay sự giả.

**Hỏi:** Tôi hiểu rằng bà không muốn nói đến tên người còn sống đang hướng dẫn sai lạc người khác trong vụ hiện ra giả tạo, nhưng xin bà vui lòng nhắc đến tên của người đã chết mà các linh hồn bảo bà hãy cẩn thận?

- Các linh hồn nói rằng hãy cẩn thận khi tôi hỏi về bài viết của bà Maria Valtorta. Nhưng có thể là sự kiện xảy ra cho bài viết của bà sau khi bà qua đời. Lần nữa, Satan luôn luôn luôn rình mò gần đó để phá rối, vì thế, từ ngữ “cẩn thận” không nên làm cho người ta lo âu về cá nhân bà Valtorta.

**Hỏi:** Đức Trinh Nữ Maria có nói gì qua các thị nhân về các linh hồn không?

- Có, Mẹ nói về Luyện ngục nhiều lần ở Medjugorje. Trước đây, các trẻ thị nhân có chia sẻ hai cảm nghiệm dài và một ít cảm nghiệm ngắn, và các lời hỏi đáp riêng tư về Luyện ngục, và đến năm 1986 và 1987, có các thông điệp dài về Luyện ngục được gửi cho toàn thế giới. Có một thông điệp nói đến sự cần thiết phải xin Thánh lễ cầu cho các linh hồn.

**Hỏi:** Và các thông điệp ấy có xác nhận điều bà nói không?

- Có.

**Hỏi:** Trước đây, bà có nhắc đến việc các linh hồn có khuynh hướng tụ họp ở các nơi có lời cầu nguyện và các nơi thánh thiện. Bà có biết linh hồn nào hiện ra ở Medjugorje không?

- Có, các linh hồn có hiện ra tại Medjugorje. Đức Mẹ Maria đã xác nhận về các thị kiến của các thị nhân ở đó, nhưng các thông điệp có khi là chuyện riêng tư, liên quan đến các thân nhân của các thị nhân. Người ta kể cho tôi nghe một câu chuyện xảy ra tại một tiệm ăn ở gần làng Medjugorje, khi Đức Mẹ vừa mới hiện ra.

Có một làng lớn hơn ở gần đó, cách khoảng 4 hay 5 dặm đường, nơi đây quân lính Cộng Sản thường chế nhạo hay tìm cơ để khùng bố dân làng Medjugorje. Hôm ấy, ở một quán ăn có nhiều khách đàn ông tụ tập, các bàn ăn hầu như đông nghẹt, chỉ trừ chiếc bàn gần bức tường và chiếc bàn ngay ở chính giữa là không ai muốn ngồi cả. Lúc ấy vào giờ ăn trưa, các ông đang nói xấu về cuộc hiện ra của Đức Mẹ tại Medjugorje, và về dân làng ấy. Bỗng dưng họ nhìn lên khi nghe tiếng người phụ nữ la mắng họ tại sao lại nói bậy bạ ở một nơi linh thiêng như thế. Họ nhìn thấy người phụ nữ ấy ngồi ngay chiếc bàn ở chính giữa cửa tiệm. Bà ấy chỉ độ 30 tuổi, rất đẹp và ăn mặc chỉnh tề. Không một ai, kể cả những người bồi bàn nhìn thấy bà ta bước vào quán cả. Trên bàn cũng chẳng có lấy một ly nước. Các ông nghe bà ta la mắng thì tự nhiên ngồi im lặng hết. Khi họ nhìn lên thì bà ta không còn ở đấy nữa. Không ai thấy bà ấy đi vào hay đi ra khỏi quán ăn.

Câu chuyện được đồn ra cả làng một cách nhanh chóng. Nhiều người cho rằng đây là một linh hồn mà Đức Mẹ gửi tới để chỉnh đốn mọi việc. Vâng, các linh hồn thường tỏ lộ nhiều hơn khi ở những nơi thánh thiện.



**Hỏi:** Trước đây, bà nói đến lời cảnh cáo ở Garabandal. Xin bà nói cho tôi biết về Garabandal và lời cảnh cáo. Bà đã đến nơi ấy chưa ạ?

- Có, tôi đã đến nơi ấy nhiều lần rồi. Garabandal là một vùng núi ở Tây ban Nha, Âu Châu, nơi mà Đức Mẹ hiện ra với các trẻ vào thập niên 1960. Mẹ ban một lời cảnh báo quan trọng. Sẽ có một thời kỳ mà tất cả mọi người trên trái đất được nhìn thấy tình trạng của linh hồn mình, và nhiều người sẽ sợ hãi mà chết khi nhìn thấy tội lỗi của mình. Tình trạng ấy cũng xảy ra cho từng người khi ta ở trong tiến trình sự chết, nhưng điều này sẽ xảy ra cho tất cả mọi người trong cùng một lúc.

Nếu chúng ta có lòng tín thác vào Chúa Tình Thương như một con trẻ, thì ta sẽ luôn ở trong bàn tay an toàn hơn hết.

**Hỏi:** Trong những năm này, Chúa có thể cảnh cáo chúng ta thêm gì nữa?

- Ngài cảnh cáo chúng ta với các thiên tai và các tai họa do con người tạo nên, trong đó có động đất, chết đói và bệnh dịch, bệnh AIDS chưa phải là cơn bệnh cuối. Không ai có thể phủ nhận về những điều đang xảy ra. Mọi tai họa xảy ra thường xuyên, nhưng ít ai chuẩn bị cho việc kinh tế toàn cầu sụp đổ, và điều ấy sẽ làm người kiêu căng và người có quyền lực phải quỳ xuống.

**Hỏi:** Hôm qua, bà bảo tôi rằng sẽ có ngày cuối. Vậy những sự cảnh báo có phải là để báo cho chúng ta rằng ngày cuối sắp đến không?

- Không. Tôi tin Chúa sẽ sớm tỏ lộ chính Ngài cách rõ ràng thôi, bởi vì chúng ta quá xa cách Ngài. Nhưng nói ngày cuối sắp đến chỉ là sự suy đoán của tôi thôi, dựa theo những gì mà các linh hồn nói với tôi. Bạn nhớ không? Các linh hồn bảo tôi rằng mọi sự sẽ tốt đẹp hơn, nhưng họ không nói gì về trận chiến cuối cùng hay ngày tận thế cả. Nhưng sẽ là một thay đổi lớn lao, ta có thể hiểu như là một cuộc thanh tẩy. Xin đừng quên rằng Lòng Thương xót của Chúa thì vô biên.

**Hỏi:** Tôi còn nhớ rằng những ngày đầu ở Fatima, hai thị nhân nữ hỏi Đức Mẹ Maria liệu họ có thể lên Thiên Đàng không, thì Mẹ Maria đáp rằng có. Rồi họ đặt câu hỏi tương tự như vậy cho trẻ thị nhân nam là Francesco, lúc ấy chỉ mới có 7 tuổi. Đức Mẹ trả lời như sau:

“Chỉ khi nào em ấy cầu nguyện nhiều chuỗi Mân Côi.”

**Hỏi:** Thưa bà Maria, làm sao xảy ra như vậy khi em ấy chỉ mới có 7 tuổi?

- Vâng, điều ấy là sự thật. Tùy theo người ấy được dạy dỗ như thế nào, ngay cả khi chỉ mới có 7 tuổi. Khi Mẹ trả lời như vậy thì chúng ta phải hiểu rằng em ấy được dạy để cầu nguyện nhiều hơn trẻ em ngày nay. Nếu bạn nghiên cứu thì sẽ thấy điều này là đúng. Nếu ngày nay mà chúng ta đòi hỏi trẻ thơ của thế giới trần tục này thì quả là khó khăn. Đối với Đức Mẹ thì không khó. Tại Medjugorje, Đức Mẹ hỏi các thị nhân lúc khởi đầu rằng: các em cầu nguyện như thế nào và cầu nguyện nhiều hay ít. Rồi Đức Mẹ thay đổi lời yêu cầu của Mẹ tùy theo câu trả lời của các trẻ. Đó quả là nhờ bàn tay địu hiền và từ mẫu của một bà Mẹ.

**Hỏi:** Ở Fatima, một trong hai trẻ nữ hỏi Đức Mẹ Maria về số phận của một người bạn gái 16 tuổi của họ ra sao, vì cô ấy vừa chết trước đó. Đức Mẹ trả lời rằng cô ấy đã ở trong Luyện ngục và sẽ ở đó cho đến tận thế. Một người trẻ 16 tuổi có thể phạm tội gì mà phải chịu hình phạt lâu như vậy?

- Ô, vâng, điều này có thể đúng. Cô ta có thể rất là cứng đầu và không vâng lời. Tội lỗi của cô ta đã ngăn chặn nguồn ơn sủng của Chúa. Mất ơn Chúa là đủ gây nên tình trạng đền tội lâu như thế.

**Hỏi:** Một số người thắc mắc về sự kiện Đức Mẹ hiện ra ở Medjugorje quá lâu. Tính đến nay là hơn 17 năm rồi (1998). Bà nghĩ đây có phải là lý do chính đáng để quan tâm không?

- Không. Thời gian này khác hơn thời gian ở Lộ Đức, La Salette, hay Fatima. Thời gian này là thời gian đã được tiên tri ở La Salette và Fatima, nhưng có nhiều điều được nói ở những nơi hiện ra trước đây, nhưng không được in ấn và phát hành. Ngày nay, các trẻ thị nhân ở Medjugorje cần sự hướng dẫn liên tục, như một bảo đảm để các em không rơi vào các cám dỗ khủng khiếp của thế giới. Cũng trong các thông điệp ở đó, Đức Mẹ Maria phán rằng sau các cuộc hiện ra ngày nay ở Medjugorje, Đức Mẹ sẽ không còn hiện ra trong thời đại chúng ta nữa. Vì thế, những thắc mắc này không chính xác. Các sự xảy ra ở Medjugorje là những ưu tiên. Tại sao chúng ta dám thách thức Chúa Giêsu vì Ngài sử dụng quyền hành của Ngài để cho phép Mẹ của Ngài đến ở với chúng ta trong một thời gian lâu dài như vậy? Hãy nhìn tình hình của thế giới ngày nay. Chúng ta cần chấp nhận nhiều sự giúp đỡ, nếu không muốn nhân loại và mọi sự trên thế giới bị tiêu diệt.

**Hỏi:** Có những linh hồn chết trong trận chiến ghê tởm ở nước Nam Tư cũ và đến thăm bà không? Nếu có, họ có nói rằng họ tiếc nuối vì đã không tuân theo các thông điệp mà Đức Mẹ dạy khi họ còn sống không?

- Có, ba chiến sĩ người Croatian đã hiện ra với tôi, một trong ba người ấy xác nhận rằng sự kiện Đức Mẹ hiện ra tại Medjugorje, Nam Tư là thật và đến từ Thiên Chúa. Đó là tất cả những gì mà ông ta nói.

**Hỏi:** Đức Mẹ ở Medjugorje, Nam Tư có bao giờ nhắc rằng chiến tranh ở Nam Tư là lời cảnh cáo cho thế giới không?

- Các lời cảnh cáo là các bí mật, khi thị nhân Vicka được người ta hỏi về các bí mật, cô ấy nói:

“Không, chiến tranh ở Nam Tư không phải là một phần của các lời cảnh cáo.”

Rồi người ta hỏi tiếp:

“Nếu chiến tranh ghê sợ này không phải là một phần của lời cảnh cáo thì chắc là lời cảnh cáo còn xảy ra ghê gớm biết chừng nào?”

Vicka trả lời:

“Bạn vừa tự trả lời câu hỏi của mình.”

Và trong cùng một đề tài, có hai thị nhân khác là Marija và Mirjana cũng phát biểu. Marija nói:

“Cuộc chiến này là cây thánh giá cho người Croatian chúng tôi phải vác, và cũng là lời cảnh cáo cho mọi người.”

Trong khi ấy, Mirjana nói rằng những gì mà ta cần biết về các điều bí mật thì đã có trong Sách Khải Huyền.

Tuy nhiên, chúng ta không nên lo âu, bởi vì lo âu đến từ Satan. Nếu chúng ta cố gắng sống tốt lành với Chúa mỗi ngày, Ngài sẽ bảo vệ chúng ta thoát khỏi những gì đang chờ đợi chúng ta trước mắt. Những ai cầu nguyện sẽ được an toàn nhưng những ai không cầu nguyện sẽ bị chao đảo và không được bảo vệ. Đó là điều đơn giản thôi. Chúng ta phải tin vào Chúa và Mẹ của Ngài với sự tin thác của thể thơ.

**Hỏi:** Trong những năm trước đây, đi du lịch đến Medjugorje có nguy hiểm không?

- Satan tìm mọi cách để làm cho chúng ta nghĩ như vậy. Cho đến giờ phút này, Satan luôn tạo sự rối loạn. Nếu người hành hương được ơn kêu gọi để đến nơi ấy, thì họ không nên tin vào các tin tức không chính xác và không trung thực của báo chí. Họ không nên tin vào các hãng bảo hiểm, hay lời tuyên bố của chính quyền. Mà họ nên tin tưởng vào Đức Mẹ, các Thiên thần của Mẹ và các linh hồn vì các Ngài sẽ trợ giúp họ để có một cuộc hành hương đầy ơn Thánh.

**Hỏi:** Medjugorje là nơi mà Đức Mẹ Maria hiện ra hàng ngày. Còn đối với bà thì Medjugorje mang ý nghĩa gì? Khi người hành hương đến nơi ấy thì họ sẽ biến đổi ra sao?

- Các linh hồn nói rằng Đức Mẹ ĐANG HIỆN RA ở Medjugorje, Nam Tư, chứ họ không nói rằng họ nghĩ rằng Đức Mẹ hiện ra tại đó. Để trả lời câu hỏi của bạn, tôi tiên đoán những gì xảy ra cho những ai muốn đến hành hương tại đây. Trước hết, đó là nơi dậy cầu nguyện, và khi người ta thực tập ở trường cầu nguyện một chút thì họ sẽ vào học trường dậy yêu thương. Tại đó, Đức Mẹ đang hướng dẫn chúng ta từ một thế giới không có Chúa và không có yêu thương trở thành một thế giới đầy ơn Chúa và đầy tình yêu. Sự kiện này xảy ra như chưa bao giờ chúng ta thấy xảy ra như vậy.

**Hỏi:** Người Tin Lành phản nản rằng người Công giáo chú ý quá nhiều vào Đức Mẹ Maria. Bà nói thế nào về nhận xét ấy?

- Lòng sùng kính Đức Mẹ Maria không bao giờ đi quá xa cả, nếu chúng ta giữa quân bình và không thờ phượng và tôn thờ. Thánh Louis de Montfort nói rằng lòng sùng kính chân thật đối với Mẹ Maria được nhận biết và do đó rất hữu ích cho các linh hồn ở Luyện ngục.

## CHƯƠNG 28: NỘI THỐNG KHỔ VÀ SỰ ĐÈN TỘI

**Hỏi:** Nếu chúng ta xin Chúa Giêsu cho ta được đền tội ở trên trần gian thay vì ở Luyện ngục, liệu Ngài có đáp lời cầu xin của ta không?

- Nếu chúng ta xin thì Ngài sẽ cho phép. Nhưng không phải luôn luôn mà là thường xuyên cho phép xảy ra. Tôi biết câu chuyện về một vị linh mục và một phụ nữ cùng ở chung một bệnh viện. Cả hai đều đau nặng, nhưng còn có thể đi đứng và nói chuyện với nhau. Hai người có thể ra ngoài nói chuyện và họ tìm hiểu về nhau rất rõ. Người phụ nữ còn chưa già, bảo vị linh mục rằng bà ta đã xin Chúa Giêsu cho bà đền tội ở trần gian để khi chết, bà được đi thẳng lên Thiên Đàng. Vị linh mục nói:

“Ồ, tôi không dám xin điều ấy vì như vậy thì khó khăn quá!”

“Không, nếu con xin Chúa Giêsu điều ấy, con tin rằng Chúa sẽ đáp lời cầu xin của con.”

Một nữ tu Công giáo ở nhà thương biết rõ cả hai người, bà cũng biết những gì mà người phụ nữ nói. Sau đó, người phụ nữ chết trước, ngay sau đó, vị linh mục cũng chết theo. Một thời gian sau, vị linh mục hiện về với vị nữ tu và nói với bà rằng nếu ngài tin tưởng và ngoan đạo như người phụ nữ kia thì có lẽ ngài đã lên thẳng Thiên Đàng mà không phải đền tội ở Luyện ngục.

**Hỏi:** Các thành phố và các quốc gia có phải chịu sự trừng phạt của Chúa vì những tội lỗi của họ trong quá khứ không?

- Vâng, đúng như thế.

**Hỏi:** Vậy nếu mọi người ở phương Tây chịu xưng tội của mình và nhanh chóng trở lại việc cầu nguyện, làm việc đền tội nhiều hơn, và làm nhiều việc thiện để cầu nguyện cho các tổ tiên của mình thì như thế có thể tránh hay làm giảm bớt các việc đền tội mà Chúa sẽ gửi đến cho chúng ta không? Tôi nói như vậy có đúng như ý bà muốn nói không?

- Vâng. Điều này đúng và đơn giản. Cầu nguyện và xưng tội mình ra, rồi cầu nguyện cho các thân nhân đã chết, và làm thêm các công tác từ thiện để chỉ cho họ. Như vậy, Chúa sẽ giảm bớt việc đền tội mà Ngài đang và sẽ gửi đến nhưng nhân loại không hề biết trước.

**Hỏi:** Các linh hồn của linh mục đến với bà, điều gì xảy ra khi họ không có gia đình để cầu nguyện cho họ, sau khi họ qua đời?

- Họ có tôi cầu nguyện cho họ. Họ có nhiều bạn tốt, và tôi là một trong các người bạn tốt ấy.

**Hỏi:** Bà cầu nguyện cả cho các linh mục mà bà không quen biết à?

- Ô, dĩ nhiên, Tôi sẽ đáp ứng các nhu cầu của họ.

**Hỏi:** Và bà chịu đau khổ để cầu nguyện cho họ?

- Vâng.

**Hỏi:** Xin bà vui lòng nói thêm được không ạ?

- Chúa Giêsu không bao giờ ban cho chúng ta những gì quá sức chịu đựng của mình. Lâu lắm rồi có một linh hồn vị linh mục đến nói với tôi rằng nếu tôi vui lòng chịu đau khổ trong 3 tiếng đồng hồ thì tôi sẽ cứu ngài thoát khỏi 20 năm dài trong Luyện ngục. Tôi chấp nhận ngay vì vị linh mục linh hướng của tôi nói rằng tôi nên chấp nhận tất cả những gì mà các linh hồn xin tôi giúp. Vâng lời ngài nên tôi luôn chấp nhận mọi nhu cầu vì muốn giúp các linh hồn. Ngay sau đó, tôi bị đau dữ dội, từng thớ thịt của cơ thể tôi đau đớn đến nỗi tôi không thể cử động được và không biết mình đang ở đâu. Nhưng một niềm vui lưu lại trong trái tim của tôi, vì tôi ý thức rõ rằng sự đau đớn của tôi sẽ giúp cho linh hồn linh mục ấy sớm được giải thoát khỏi Luyện ngục. Sau một hồi, tôi nghĩ cơn đau này kéo dài 3 ngày chứ không phải 3 tiếng đồng hồ. Bỗng dưng cơn đau ngừng hẳn lại, giống như cơn đau đã đột ngột đến. Tôi nhìn đồng hồ và nhận thức rằng cơn đau đến và ở với tôi đúng 3 tiếng đồng hồ, không thêm không bớt.

Ở một thời điểm khác, tôi cảm thấy đau nơi cánh tay phải và cơn đau kéo dài lâu lắm, dù cho tôi có làm cách nào đi nữa thì cơn đau vẫn còn đó. Sau này tôi biết rằng mình đã đền tội cho một linh hồn mà khi còn sống, ông ta đã làm sai ý muốn trong chúc thư của người quá cố khác. Đó là lý do tại sao mà tôi bị đau ở cánh tay và bàn tay vì ông ta đã dùng tay để viết và làm việc không đúng ý người khác.

Khi chúng ta chịu đau khổ với tình yêu của Chúa thì mọi sự có thể thực hiện được, và những hoa quả tốt lành nhất sẽ được trở sinh. Nói cách khác, sự đau khổ là một cây thập giá, và nếu không có tình yêu thì nó nặng nề lắm, nhưng tình yêu mà không có cây thập giá thì không hiện hữu.

**Hỏi:** Các linh hồn đều cho bà biết cơn đau kéo dài bao lâu à?

- Không, chỉ có một lần đó thôi. Nếu không biết mình sẽ chịu đau bao lâu thì thật là khổ. May quá, lần ấy chỉ kéo dài 3 tiếng đồng hồ thôi.

**Hỏi:** Bà có chấp nhận sự thống khổ hàng ngày không? Hay là nhiều hơn khi các linh hồn cần nhờ bà giúp?

- Tôi luôn chấp nhận mọi sự đau đớn, nhưng trong mùa Chay, các linh hồn tỏ lộ sự hiện diện của họ rất mạnh mẽ, qua cơn đau mà tôi chịu đựng để đền tội giúp họ. Còn các lần khác chỉ xảy ra khi họ yêu cầu tôi giúp họ.

**Hỏi:** Bây giờ bà còn chịu đau khổ thường xuyên như trong những năm trước kia không?

- Không, bây giờ tôi ít chịu đau khổ hơn trước bởi vì tôi đi nói chuyện trong các cuộc hội thảo rất nhiều hơn ngày trước. Qua lời tôi nói chuyện mà nhiều người khác cũng giúp đỡ các linh hồn. Nhờ đó, các linh hồn được giúp đỡ rất nhiều.

**Hỏi:** Khi bà còn trẻ hơn, có bao giờ bà nghĩ rằng bà sẽ đi khắp các thành phố của miền trung Âu Châu để giảng thuyết cho các đám đông không?

- Không bao giờ, tôi sẽ cười to và sợ hãi trong tâm hồn khi nghĩ đến điều ấy. Nhưng Chúa cho tôi sức mạnh và can đảm để làm việc này và tôi được nhìn thấy nhiều hoa quả từ việc làm ấy. Tôi rất mang ơn Chúa.

**Hỏi:** Bà có chịu các cơn sợ hãi lớn lao như cơn sợ hãi của Chúa Giêsu trong vườn Giếtsimani không?

- Chưa, cho đến nay, tôi chưa có cảm nghiệm ấy.

**Hỏi:** Công thức đền bù 3 tiếng đồng hồ cho 20 năm, như bà đã kể ra, có luôn giống như vậy không hay còn có những trường hợp khác nữa?

- Mỗi trường hợp khác nhau, bởi vì có nhiều tầng lớp trong Luyện ngục. Một linh hồn bảo cho tôi biết rằng 10 năm của Luyện ngục ở tầng cao thì dễ dàng hơn 2 ngày ở tầng Luyện ngục sâu thẳm. Hơn nữa, chúng ta không nên nghĩ rằng một linh hồn phải bước chậm chạp từ các tầng lớp của Luyện ngục để lên đến tầng cao nhất. Họ có thể đi từ tầng sâu nhất mà bay đến Thiên đàng.

**Hỏi:** Bà có nghĩ rằng những nỗi đau khổ mà bà tình nguyện gánh chịu có giống như các đau khổ ở Luyện ngục không?

- Vâng, tôi cảm thấy như vậy. Khi cơn đau rời tôi, Thân xác tôi không có một vết sẹo hay một sự đau đớn nào để lại dấu vết. Như vậy có nghĩa là tất cả xảy ra trong linh hồn, và điều đó giúp cho tôi nghĩ rằng nỗi đau ấy giống như cơn đau ở Luyện ngục.

**Hỏi:** Nếu chúng ta thấy một người nào đau đớn nhiều quá, liệu ta có thể nhảy vào và dâng nỗi đau khổ của mình lên Chúa để đền tội cho họ không?

- Được, nhưng điều ta giúp không mạnh mẽ bằng chính cá nhân người ấy xin dâng hiến.

**Hỏi:** Nếu ta chịu đau khổ một cách cam chịu rồi mất kiên nhẫn, và sau đó lại dâng hiến đau khổ, như vậy còn có giá trị không?

- Vâng, còn, nhưng không nhiều như khi ta cố gắng gánh chịu cho đến khi cơn đau khổ qua đi.

**Hỏi:** Nếu chúng ta dâng hiến mọi đau khổ trong tương lai cho Chúa, vì hiểu rằng mình sẽ yếu đuối khi cơn đau khổ đến, như vậy giá trị ấy có bằng như lúc cơn đau đang đến không?

- Vâng, bằng nhau. Chúa biết mọi sự thành thật của mình khi ta dâng hiến cho Ngài.

**Hỏi:** Nếu ai đau khổ mà không biết dâng lên Chúa, liệu giá trị của sự đau khổ có mất đi không?

- Nhờ vậy, linh hồn sẽ lên Thiên Đàng sớm hơn. Cơn đau khổ xảy ra vì sự sai lầm mà ta đã làm trong quá khứ và đang đền tội. Dù cho có hay không có sự giúp đỡ của chúng ta, Chúa đã để sự đau khổ xảy ra. Ngài là Tình yêu và Ngài biết rõ điều gì tốt nhất cho chúng ta.

**Hỏi:** Bà còn muốn nói thêm gì về sự đau khổ không?

- Tôi muốn nói về đời sống, và về thời gian mà chúng ta cần phải làm việc thiện khi còn ở thế gian, và sự đau khổ là món quà lớn nhất đến từ Chúa. Khi chịu đau khổ ở trần gian, chúng ta vẫn nhận được ơn sủng để làm việc thiện, nhưng khi ta đã vào Luyện ngục rồi thì không còn điều kiện để làm những việc thiện nữa.

Sự đau khổ luôn chữa lành một điều gì đó, và chúng ta phải tin thác nơi Chúa, vì sự đau khổ đem lợi ích cho phần rỗi của mình và cho vinh quang của Thiên Chúa.

Tôi muốn nhấn mạnh là có một nguồn ân sủng lớn lao đến cùng với các nỗi thống khổ. Trong đau khổ, chúng ta tìm thấy nhau và tìm thấy trái tim của nhau. Trong đau khổ, người khác trở nên quan trọng. Nếu không chịu đau khổ thì đa số người ta thường có khuynh hướng chỉ nghĩ đến mình trước. Người phương Tây hay có vấn đề này, và trong việc đền tội mà Chúa sẽ gửi đến họ sớm, họ sẽ tìm lại nhau trong sự khốn khổ. Điều này tốt và sẽ đem sự tốt lành đến những ai chỉ nghĩ đến cái nhà khác lớn hơn và cái xe lớn hơn. Đây là sự thanh tẩy. Thường thì có những tai họa đến nhưng cuối cùng lại là ơn sủng lớn lao của Chúa.

**Hỏi:** Khi sự đau khổ đến từ Satan, chúng ta nên có thái độ khác hơn những gì đến từ Chúa không?

- Các nỗi đau khổ đến từ Chúa vì Ngài cho phép chúng ta chịu đau khổ trong tay của Satan. Tuy nhiên, nếu chúng ta nhận ra đau khổ đến từ Satan thì ta phải có bổn phận đưa người bệnh đến với người trừ quỷ. Còn khi đau khổ đến trực tiếp từ Chúa, thì người trừ quỷ không làm gì được. Có người nói:

“Tôi hy vọng Chúa không yêu tôi nhiều quá!”

Tôi biết một bà mẹ bảo người con trai đang đi tu làm linh mục rằng:

“Con hãy nói với Chúa rằng Ngài có thể làm bất cứ điều gì Ngài muốn với con.”

Người con trai trả lời:

“Ồ, không. Vì Ngài sẽ đòi con làm rất nhiều điều.”

Điều người con nói là không đúng, hãy tin rằng Chúa không bao giờ đòi hỏi chúng ta quá sức của ta.

**Hỏi:** Tôi biết có nhiều loại người hiện hữu và những gì đến từ tâm trí chúng ta đều không nên bị đánh giá thấp. Có người bây giờ xin Chúa cho thêm đau khổ. Cho những ai muốn thêm đau khổ, bà có nên đề nghị họ cầu nguyện không?

- Nói chung, không. Nếu ai sống trong thế giới này mà phải có trách nhiệm với người khác thì không nên xin thêm đau khổ vì cơn đau khổ sẽ đến cách này hay cách khác. Lời cầu nguyện xin thêm đau khổ chỉ nên dành cho những ai sống cuộc đời tu kín, cho những ai chỉ chịu trách nhiệm về một mình họ hay những ai có nhiều người giúp đỡ. Những người vừa nêu trên có thể xin thêm sự đau khổ, nhưng những người khác thì không nên. Trong trường hợp của tôi, tôi không bao giờ xin thêm đau khổ nhưng tôi để cho đau khổ xảy ra cho mình vì muốn giúp các linh hồn. Tôi đã chọn không có gia đình để có thể ban tặng đời sống mình cho các linh hồn. Trường hợp của tôi không giống những người khác.

**Hỏi:** Cho dù phải giúp từ người sống hay các linh hồn, bà phải chịu đau đớn nhiều nhất là vì tội gì? Xin bà nói cho tôi biết rõ về tội ấy?

- Từ cả người sống cũng như người chết, tội làm tôi đau đớn nhất là tội rước lễ bằng tay.

**Hỏi:** Bà có bao giờ nghĩ rằng bà nên nói ít về điều ấy không?

- Không. Đây là bổn phận Chúa ban cho tôi là bảo cho mọi người biết về Luyện ngục và đây cũng là bổn phận của tôi là phải nói sự thật về mọi sự mà các linh hồn kể cho tôi nghe về tình trạng của Giáo hội. Làm sao tôi có thể không nói được? Nếu không nói thì đời tôi sẽ thoải mái, trong khi tình trạng của Giáo hội thì tồi tệ nhất như chưa bao giờ xảy ra, kể từ khi Giáo hội khai sinh đến nay. Đó là những lời mà các linh hồn thường hay bảo tôi. Nếu tôi không nói sự thật thì tôi không phải là người bạn tốt của các linh hồn.

Gần đây, tôi đến thăm một giáo xứ để nói chuyện. Vị linh mục gọi điện thoại cho tôi và nói rằng ngài không muốn tôi thảo luận về một đề tài đặc biệt. Khi tôi hỏi ngài xem đề tài ấy là gì thì ngài đáp:

“Bà không nên nói về việc rước lễ bằng tay.”

Tôi bèn hỏi các linh hồn rằng tôi phải làm gì, các linh hồn nói:

“Nếu không cho nói sự thật thì bà sẽ không nên diễn thuyết.”

Và tôi đã nói sự thật cho vị linh mục nghe. Tôi không cho phép ai viết sách hay viết báo về tôi mà không nói đến đề tài Rước lễ bằng tay.

**Hỏi:** Tôi đang ở trong phòng làm việc của bà và tôi thấy bà bận rộn trả lời nhiều cú điện thoại. Bà cũng nhận rất nhiều thư gửi đến. Bà có bao giờ đếm số lượng thư hàng ngày và số lượng điện thoại kêu đến mỗi ngày không?

- Không, nhưng có lần Sở Bưu Điện nói đùa với tôi vì trong một ngày mà tôi nhận được 73 lá thư. Còn vị linh mục địa phương là cha Bischof kể cho tôi nghe hằng điện thoại nói với ngài rằng tôi nhận được nhiều cú điện thoại hơn cơ quan nhận điện thoại khẩn cấp ở vùng Feldkirch. (giống như số điện thoại 911 ở Hoa Kỳ).

**Hỏi:** Ngoài Sở Bưu Điện ra, ai là người bạn tốt nhất trên trái đất? (Cười)

- Ô, dĩ nhiên là vị linh mục linh hướng của tôi rồi.

**Hỏi:** Còn ai là người bạn tốt thứ hai của bà trên trái đất này?

- Bất cứ ai thành thật và nói đúng như những gì xảy ra, không thêm, không bớt thì là bạn tốt của tôi.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, tôi rất buồn vì không còn câu hỏi nào để hỏi bà nữa. Nhờ ơn Chúa, tôi xin cảm ơn bà đã cho phép tôi làm phiền bà trong suốt hai ngày qua. Trước khi tôi từ giã, xin bà vui lòng kể cho tôi nghe một câu chuyện mà các linh hồn giúp đỡ ai đó và làm những việc khác thường để nhấn mạnh về những nhu cầu lớn của họ.

- Bạn không làm phiền tôi đâu. Tôi rất vui khi được nghe những câu hỏi có ý nghĩa. Tôi cảm tạ Chúa và cảm ơn bạn. Để tôi suy nghĩ xem có câu chuyện nào không nhé. Xin Chúa Thánh Linh soi sáng cho con ngay. Ô, có câu chuyện đây rồi.

Gần đây có hai chị em từ một thành phố không xa đến gặp tôi và hỏi tôi xem người cha quá cố của họ cần thêm điều gì để được lên Thiên Đàng. Như thường lệ, tôi xin tên của ông ấy và năm sinh, năm chết của ông. Một người trong hai chị em nói một cách cứng rắn rằng nếu tôi đòi tiền để đổi lấy câu trả lời thì họ sẽ không tham dự. Tôi bảo họ rằng đó là chuyện của họ chứ không phải chuyện của tôi. Nếu họ muốn có câu trả lời thì tôi sẽ vui vẻ mà giúp cho họ. Rồi họ đi về.

Khoảng hai tuần sau, tôi nhận được câu trả lời từ một linh hồn. Tôi liền kêu hai chị em đến nhận. Khi họ đến thì tôi trao cho họ câu trả lời rằng cha của họ cần 7 thánh lễ để được giải thoát và lên Thiên Đàng. Họ nhận câu trả lời, rồi cảm ơn và về ngay.

Sau đó có một phụ nữ ở cùng thành phố với họ đến thăm tôi để hỏi việc riêng của bà, nhưng bà lại là hàng xóm của hai chị em nhà kia. Sau khi tôi giúp cho bà này những gì mà bà cần thì tôi hỏi thăm bà về tình hình của hai chị em đó. Bà ta nói:

“Ô, bây giờ họ tốt lắm. Tôi ở bên họ khi họ thảo luận về lá thư mà bà viết cho họ. Trong đó, bà hỏi họ tại sao lại để người cha tốt lành của họ phải chịu nỗi thống khổ lâu như thế. Họ rất kinh ngạc về những gì mà họ đọc. Làm sao mà bà biết là họ không chịu dâng lễ cho cha của họ? Đọc xong, họ chạy ngay tới nhà thờ để xin lễ cho cha của họ.

Tôi nghe nhưng làm thinh không nói gì cả, và người phụ nữ này ra về. Bạn thấy gì không Nicky? Tôi không bao giờ viết thư cho họ.

**Hỏi:** Thật à? Tuyệt vời thật!

- Vâng, các linh hồn thật là tuyệt diệu, và tôi năn nỉ mọi người hãy bắt đầu cầu nguyện cho các linh hồn. Tôi hứa với các bạn rằng các linh hồn sẽ vui mừng mà giúp các bạn trong những cách thức sẽ làm cho các bạn ngạc nhiên.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, để kết luận, bà có muốn nói gì với thế giới nếu bà có cơ hội để làm chuyện này không?

- Như tôi đã nói từ trước, các linh hồn đã bảo tôi rằng Giáo hội đang ở trong tình trạng tồi tệ nhất, như chưa bao giờ xảy ra từ trước đến nay trong lịch sử. Nhưng các linh hồn cũng bảo tôi rằng Giáo hội sẽ trở nên khá hơn và chúng ta sẽ có một thời kỳ thanh bình. Tuy nhiên, trước



thời kỳ này sẽ có một cơn bão lớn lao đến, và Đức Mẹ Maria không muốn chúng ta lo âu, suy nghĩ hay đồn đại về tin này.

Chúa luôn lo lắng cho con cái của Ngài. Cơn bão lớn này sẽ gồm có những gì mà Đức Mẹ đã tiên báo ở La Salette (Pháp) rằng có những điều mà chúng ta không thấy từ trước sẽ xảy ra. Cơn bão này cũng gồm có lời tiên tri ở Fatima (Bồ Đào Nha), và những lời tiên báo ở Garabandal (Tây Ban Nha) và gồm có những bí mật mà các người thị nhân trẻ đang nắm giữ tại Medjugorje (Nam Tư).

Cuối cùng, tôi chia sẻ với bạn những gì mà Đức Mẹ Maria mà cũng là Mẹ của Chúa Giêsu khuyên chúng ta. Bạn hãy cầu nguyện và ăn chay cho trái đất có hòa bình và hãy đem tình yêu vô biên và sự tha thứ của Chúa đến với tất cả các anh chị em ở khắp mọi nơi.

**Hỏi:** Chắc bà luôn có một số đông người đến xin bà cầu nguyện cho họ, và nếu đúng như vậy thì bà làm điều gì cho tất cả mọi người? Bà không thể cầu nguyện một chuỗi Mân Côi hay đi tham dự Thánh lễ cho mỗi một người được, vậy bà có lời cầu nguyện đặc biệt để dâng lên mà cầu nguyện cho họ không?

- Dạ có, các linh hồn đề nghị tôi cầu nguyện những điều sau đây cho họ: Vinh Danh, Ngợi Khen, Cảm Tạ và Thờ Lạy Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Linh, như đã có trước từ muôn đời, bây giờ và đời đời chẳng cùng. Amen.

**Hỏi:** Thưa bà Maria, bà đã học hỏi được cảm nghiệm nào trong các thập niên qua không?

- Tôi đã học cách yêu Chúa với trọn sức mạnh của tôi.

Vào ngày 19 tháng 3 năm 2004 (lễ kính thánh Giuse), bà Mari Simma đã qua đời. Giờ đây bà biết có bao nhiêu linh hồn mà bà đã giúp đỡ trong cuộc sống của bà.

## PHỤ LỤC

### BÀI 1: SỰ ĐAU KHỔ CỦA BÀ MARIA SIMMA

Chỉ có một người được phép vào phòng riêng của bà Maria trong khi bà chịu đau khổ một cách huyền nhiệm, đó là linh mục Alfons Matt. Ngài vừa là bạn thân, vừa là vị giám đốc linh hướng của bà kể từ năm 1938 cho đến năm 1978 (40 năm dài). Sau đây là lời của cha Matt đã được viết trong một cuốn sách nói về bà Maria Simma vào năm 1968:

“Những sự đau khổ của bà liên quan đến việc đền bồi cho các tội lỗi của các linh hồn.”

“Con đau đến làm cho tất cả tay chân của bà dường như bị kéo giãn đến rách ra. Với sức nặng của tội lỗi của các linh hồn, họ đè bẹp bà và kéo bà đi khắp mọi phương hướng, các mũi dao găm đâm bà với sức mạnh khủng khiếp. Một lần khác, con đau đến giống như chiếc bàn ủi nóng ấn mạnh vào bà và khi sức mạnh bị phản kháng, sức mạnh ấy chia ra và tiếp tục đến khắp nơi trong thân thể bà.”

“Nhiều và nhiều các linh hồn đến xin bà giúp đỡ. Việc đền tội cho tội ác phá thai và tội vô luân gồm có những cơn đau ở vùng bụng và sự ói mửa.”

“Rồi chuyện ấy xảy ra như thể bà ấy nằm hàng giờ giữa những khối đá lớn, con lạnh đâm thấu đến tận xương tủy. Đó là việc đền tội cho tội lãnh đạm và thờ hững với tôn giáo.”

“Ngay cả khi rất khó khăn, bà Maria luôn chấp nhận cách tự nguyện. Thường thì khi bị đau quá sức, bà không thể nào sống nhờ vào các phương tiện thiên nhiên, mà bà cần có sức mạnh thiêng liêng.”

Lm Alfons Matt

Flecken, Sonntag, Vorarlberg, Áo Quốc, năm 1968

## BÀI 2: KHÍCH LỆ VÀ CẢNH CÁO

(Các Linh Hồn Đọc Cho Bà Maria Simma Viết Ra)

### 1. HÃY YÊU CHÚA VÀ ANH EM MÌNH!

Ngày nay, trong giáo hội, mặc dù người ta nói nhiều về yêu mến tha nhân và anh em mình, nhưng người ta không thể tìm thấy sự chấp thuận hay thi hành bởi vì không được giải thích rằng tình thương mến đối với tha nhân chỉ có thể lớn mạnh bởi tình mến dành cho Chúa.

Những ai thật sự yêu mến Chúa cũng sẽ yêu mến tha nhân qua tình yêu dành cho Chúa. Ngay cả khi người ấy phải chinh đốn ai thì đó cũng từ tình yêu mến Chúa mà ra. Ta thường có khuynh hướng nhận tình yêu mà ít nghĩ đến việc cho đi tình yêu. Điều quan trọng là tình yêu dành cho Chúa.

Yêu mến người khác qua tình yêu dành cho Chúa, đó là hoa quả tốt lành nhất. Từ đó, ta có sức mạnh để hy sinh lớn lao, bởi vì khi hy sinh, thì tình yêu chân chính và đầy ân phúc sẽ tỏ lộ. Đây là điều cần nhớ:

Tình yêu không có thánh giá thì trống rỗng; thánh giá mà không có tình yêu thì quá nặng nề. Những ai muốn dậy về tình yêu mến dành cho Chúa và cho tha nhân thì chính người ấy phải có tình yêu lớn lao dành cho Chúa và cho tha nhân! Lời nói thì nhẹ nhàng, nhưng gương sáng thì đục chạm đến xương tuỷ.

- Tôi phải đau buồn mà nói, trong Giáo hội ngày nay có rất nhiều linh mục giảng rất hay về tình yêu dành cho anh em. Các ngài nhấn mạnh rất khéo léo, nếu như các ngài đặt nền tảng là tình yêu mến dành cho Chúa và sống làm gương sáng cho mọi người!

Tình Yêu dành cho Chúa và cho tha nhân ở đâu khi vị linh mục cho rước Thánh Thể Chúa mà mọi người đứng, thay vì quỳ, và rước lễ bằng tay; ngay cả khi có nhiều người giáo dân muốn quỳ khi chịu lễ. Đây là điều phải làm khi chúng ta có sự hiện diện của Đấng Tối Cao.

Tình yêu dành cho Chúa ở đâu khi các giáo dân quỳ để rước lễ thì bị bỏ sót, không cho rước lễ? Ngay cả khi trẻ con rước lễ lần đầu, chúng cũng phải đứng thay vì quỳ, và phải rước lễ bằng tay, trong khi ấy, cha mẹ và ông bà chúng cảm thấy buồn phiền vì việc bất kính này?

Tình yêu dành cho Chúa và cho tha nhân ở đâu? Vấn đề này còn tiếp tục bao lâu cho đến khi các đấng bậc nhận thức rằng họ mù quáng?

Bằng cảm nghiệm của riêng mình khi đứng rước lễ và rước lễ bằng tay, bạn cảm thấy buồn bã, và việc này đức đến các cuộc tranh cãi xảy ra trong các gia đình Công giáo tốt lành. Hãy nghĩ về điều ấy. Sự bất kính này đến từ Chúa hay từ Satan?

Vâng, khi đứng rước lễ và rước lễ bằng tay là công tác của Satan, có nhiều chứng cứ để nói như vậy. Những ai không chịu nhìn thấy điều này là vì đã mù quáng.

Rồi lại thêm sự bào chữa rằng ta nên làm theo người khác. Không, những gì mâu thuẫn với tình yêu mến dành cho Chúa thì cũng mâu thuẫn với tình yêu dành cho tha nhân. Ta không thể vì tình yêu dành cho tha nhân mà lại sỉ nhục Chúa. Đức Giáo Hoàng chống lại việc chịu lễ bằng tay và do đó, ngài đòi phải có đĩa rước lễ khi giáo dân rước lễ. Sự vâng lời ở đâu? Nhiều giám mục chê trách các giám mục khác là không vâng lời Đức Giáo Hoàng. Nhưng có giám mục nào vâng lời Đức Giáo Hoàng không?

Vào thời kỳ trước, các giám mục người Hoa Kỳ đã nói:

“Chúng tôi không cho phép việc rước lễ bằng tay bởi vì Đức Giáo Hoàng không muốn như thế.”

Nếu các giám mục đều làm như lời tuyên bố trên thì chúng ta đã có hoa quả tốt rồi. Tại sao ta muốn lấy cái rác trong mắt người anh em mà lại không lấy cái xà ra khỏi mắt mình?

-Thêm vào đó, các giáo dân lại được quyền trao Mình Thánh Chúa cho các giáo dân khác. Có phải chỉ vì muốn việc rước lễ cho nhanh chóng hơn không? Các giám mục nên xem xét lại vấn đề này cách nghiêm túc hơn.

-Ta cần phải có những kỷ luật trong các tu viện, nuôi dưỡng tinh thần thống hối và đền tạ và cần phải hy sinh và cầu nguyện thêm. Có như thế thì sẽ có thêm các tu sinh và việc tu xuất sẽ giảm đi. Như vậy, sẽ không cần các giáo dân giúp đỡ trong việc cho rước lễ nữa.

Nếu còn tiếp tục cho rước lễ bằng tay thì sự phạm thánh còn xảy ra vì có các Mình Thánh bị ăn cắp và bán cho các kẻ tôn thờ thánh lễ đen. (Lễ thờ Satan)

Chúa không muốn Ngài được hiện đại hoá và Mười Điều Răn cũng không muốn hiện đại hoá vì những điều này bất di bất dịch.

- Việc giảng dạy về Sinh lý học trong trường là mối quan tâm của các bậc cha mẹ, chứ không phải của thầy cô giáo.
- Hãy trở lại việc dâng lời cầu nguyện và tinh thần thống hối ăn năn. Chỉ có như vậy thì đức tin mới tiến triển.

Tóm lại, nếu việc cho rước lễ bằng tay và việc đứng để chịu lễ còn tiếp tục thì giáo dân không có một đức tin sâu xa, bởi vì chúng ta không có lòng tôn kính Chúa Thánh Thể. Nếu ta không tôn kính Thánh Thể thì tình yêu mến dành cho Chúa và cho anh em sẽ bị sa sút.

- Xin các bạn cầu nguyện và hy sinh nhiều để các giám mục và linh mục có can đảm thay đổi. Đừng phàn nàn về các vị ấy đi sai đường, nhưng hãy cầu nguyện và hy sinh đền tạ nhiều.

Xin các giám mục và linh mục cầu nguyện thật nhiều trước Chúa Thánh Linh thì sẽ được soi sáng để đi đúng đường của Giáo hội.

- Các bạn hãy bắt đầu yêu Chúa và yêu người với những hành vi nhỏ nhất như chào hỏi mọi người, hay nhìn ai với cái nhìn thiện cảm.

- Những kẻ dùng “Đao to búa lớn” trên thế giới không làm gì lợi cho ai, nhưng những linh hồn yêu thương thì đem thêm tình yêu và sự giúp đỡ cho tha nhân, qua lời cầu nguyện của họ.

- Những ai chịu đau khổ trong các căn phòng nhỏ bé thì có thể giải cứu các khó khăn về tôn giáo và xã hội còn tích cực hơn những kẻ thông thái nơi các phòng họp.
- Xin đừng phê bình người khác nhưng hãy phê bình chính mình. Đó là bước khởi đầu của nền hoà bình thế giới. Nếu trái tim ta được giải thoát khỏi mọi sự nghi ngờ, ganh ghét, giận dữ, phê bình, chỉ trích thì thế giới không còn chỗ cho bất hòa, hận thù và bất công, và sẽ không còn chiến tranh nữa.
- Nếu tình yêu và sự thiện hảo ngự trị nơi các tư tưởng, lời nói và hành động thì cuộc sống sẽ tươi đẹp biết bao trên trái đất. Nếu ai bắt đầu từ bây giờ thì người ấy sẽ được chúc phúc! Và thế giới sẽ nhanh chóng được thẳng tiến và canh tân.
- Các bạn hãy cố gắng yêu mến, cầu nguyện và hy sinh để cứu thế giới, và để giúp thế giới, xin hãy cầu nguyện lời kinh sau đây thì sẽ được tràn đầy ơn phúc:

## 2. LỜI CẦU NGUYỆN CHO TOÀN THẾ GIỚI:

- Lạy Chúa, xin Chúa tha thứ cho những ai đã đối xử bất công với con, cho những ai phi báng con, để Chúa ban ơn tha thứ cho mọi tội lỗi của con!
- Lạy Chúa, xin ban cho con tình yêu của Chúa để con có thể yêu thương tha nhân với tình yêu của Ngài!
- Lạy Chúa, xin ban cho con ân sủng của tình yêu Chúa để con có thể yêu mến người khác với tình yêu của Ngài.
- Lạy Chúa, xin ban cho con sức mạnh để gánh vác mọi nỗi thống khổ một cách kiên nhẫn vì tình mến con dành cho Chúa, bởi con biết rằng con có thể cứu nhiều linh hồn bằng cách chịu đau khổ, và nhờ vậy mà con cảm thấy sự đau khổ bớt đi gánh nặng.
- Lạy Chúa Giêsu, qua ơn phúc này, con cầu xin Chúa ban ơn cho các linh hồn đang đau khổ về thể xác và tinh thần, và nhờ đó, có thêm các linh hồn được cứu rỗi, đặc biệt là các linh hồn linh mục, để rồi chỉ còn có một Đấng Chăn chiên và một đàn chiên. Amen.

## 3. LỜI CẦU NGUYỆN ĐỂ CÁC LINH MỤC TÔN VINH MẸ THIÊN CHÚA.

- Lạy Mẹ Maria, Mẹ Thiên Đàng và trái đất, Mẹ của các linh mục, xin Mẹ ban ơn Chúa Thánh Linh đến cho các linh mục để các ngài nhận biết Mẹ là Mẹ của chúng con, Đấng Đồng Công Cứu Chuộc, Đấng Cứu Giúp mạnh thế trong đời sống linh mục. Amen.

## 4. TÔN VINH ĐỨC MẸ MARIA:

Đức Mẹ phải được đưa vào đời sống hằng ngày, và với Mẹ Maria, bạn sẽ có thể hướng dẫn những người sai lạc trở về với Thiên Chúa. Qua Mẹ Maria để đến với Chúa Giêsu, đó là con đường chắc chắn để đến với Chúa. Rồi thì nhiều linh mục sẽ lại học cách khiêm nhường quỳ trước Chúa, khi lãnh nhận Mình thánh Chúa và trong Thánh lễ.

Thật là chính đáng khi quỳ trong lúc đọc kinh Cáo mình, trong lời cầu nguyện cho mọi nhu cầu, trong khi đọc lời Thánh Thánh Thánh, trong khi truyền phép, trong kinh Lạy Chiên Thiên Chúa và trong lúc linh mục ban phép lành.

Các tâm hồn sẽ lại hạnh phúc và cảm nhận sự ấm áp của Hội Thánh. Qua lời cầu nguyện và hy sinh, bạn sẽ thực hiện được điều cần thiết để cứu linh hồn của mình, cứu các linh hồn linh mục, và rất nhiều các linh hồn khác. Hãy cầu nguyện với lòng tín thác nơi Chúa Thánh Thần lời kinh sau đây:

### **5. KINH XIN ƠN CHÚA THÁNH THẦN:**

Lạy Chúa Thánh Thần, từ vinh quang của Thiên Đàng,  
Xin Chúa hãy đến và ban nguồn ánh sáng của Ngài.  
Xin hãy đến, hỡi Cha của kẻ nghèo khó.  
Xin hãy đến, hỡi ánh sáng của tâm hồn,  
Xin ban cho chúng con bảy nguồn ơn Thánh của Ngài.  
Chúa là Đấng an ủi những kẻ cô đơn,  
Chúa tưới mát chúng con với tình yêu của Ngài.

Lạy Chúa, xin hãy đến, hỡi bạn của các linh hồn,  
Khi chúng con mỗi mệt, xin Chúa ban ơn nghỉ ngơi.  
Khi chúng con cảm thấy nóng nẩy, xin ban sự mát mẻ.  
Xin an ủi những ai khóc lóc vì không người nâng đỡ.

Lạy Chúa là ánh sáng ân phúc,  
Xin chuẩn bị trái tim chúng con cho riêng Chúa,  
Xin tác động và ghi dấu ấn trong linh hồn chúng con.  
Nếu không có sự đau đớn sống động của Chúa,  
Thì không có gì tốt ở trong nhân loại.

Xin Chúa rửa sạch những điều dơ bẩn,  
Xin chữa lành những vết thương,  
Xin tưới mát những gì khô cằn,  
Xin làm mềm mại những gì cứng cõi,  
Xin làm tan chảy những gì đông lạnh.  
Xin hướng dẫn những gì đi sai lạc.

Lạy Chúa Thánh Thần, chúng con xin Chúa,  
Ban tràn đầy ơn Thánh Chúa trên chúng con.  
Xin ban quyền năng của ơn Thánh bảy nguồn,  
Để chúng con sống xứng đáng ở đời này,  
Và hưởng ân phúc đời sau,  
Khi chúng con đi trọn cuộc hành trình. Amen

## 6. KINH CẦU NGUYỆN VỚI CHÚA THÁNH THẦN.

Lạy Chúa Thánh Thần, xin soi sáng cho chúng con, và ban cho chúng con ơn lành, để ngay cả trong giờ phút cuối cùng, dù cho sự phán xét Công bằng của Chúa dành sẵn cho nhân loại tội lỗi cũng sẽ được đổi thay.

Lạy Chúa, xin hãy dùng con như khí cụ bình an của Chúa!

Để con đem yêu thương vào nơi oán thù,  
Đem thứ tha vào nơi lạng nhục,  
Đem chữa lành vào nơi tranh chấp,  
Đem đức tin vào nơi nghi ngờ,  
Đem ánh sáng vào nơi tối tăm,  
Đem niềm vui đến chốn u sầu.

Lạy Chúa.

Xin cho con tìm an ủi người hơn được người ủi an,  
Tìm hiểu biết người hơn được người hiểu biết,  
Tìm yêu mến người hơn được người mến yêu.

Vì chính khi hiến thân là khi được nhận lãnh,  
Chính lúc chết đi là khi vui sống muôn đời. Amen.

(Lời dịch giả: Kinh này tựa như Kinh Hòa Bình của Thánh Phanxico Assisi.)

## 7. LỜI KHUYÊN: HÃY XIN CÁC THIÊN THẦN GIÚP SỨC

Trong thời đại này, thật là cần thiết để chúng ta tôn vinh các Thiên thần bản mệnh hơn nữa, và tín thác vào các Thiên thần bản mệnh. Các tà thần và ma quỷ đang tới tấp phá hoại Giáo Hội. Nếu một mình bạn thì không thể đối phó với các quyền lực của ma quỷ. Các bạn cần sự bảo vệ của các Thiên thần nhiều hơn bao giờ hết. Bạn càng tin tưởng vào các Thiên thần thì các Ngài càng tỏ quyền năng để bảo vệ bạn hơn.

Trong các tai nạn xảy ra, có khoảng từ 70% đến 80% là do ma quỷ gây ra, nên bạn cần phải xin các Thiên thần bản mệnh bảo vệ trước khi lái xe đi đâu. Bạn cũng cần cầu nguyện với các Thiên Thần bản mệnh của các người ngồi chung xe với bạn và Thiên thần bản mệnh của các tài xế khác mà bạn sẽ gặp trên đường đi nữa.

Nếu các bạn cầu nguyện trước như vậy thì các tai nạn sẽ giảm đi hơn một nửa. Tôi rất tiếc khi phải nói rằng có một số linh mục ngày nay từ chối sự hiện hữu của các Thiên thần. Nhiều học sinh trong các lớp dạy học về tôn giáo nhưng không hề biết về Thiên thần bản mệnh của mình.

Các bậc cha mẹ nên cẩn thận dạy con cầu nguyện hàng ngày với các Thiên thần bản mệnh. Họ cũng nên dạy cho con cái biết về nhiệm vụ của các Thiên Thần. Hãy đọc các sách tốt về các Thiên thần. Chỉ khi nào bạn về Thiên Đàng rồi thì bạn mới có thể biết là bạn đã vô ơn biết bao đối với các Thiên Thần bản mệnh, vì các Ngài làm rất nhiều điều tốt lành cho bạn. Lại nữa, lúc ấy bạn sẽ tiếc rằng mình đã ngăn chặn không cho các Thiên thần có dịp nói chuyện với mình để giúp mình nhiều hơn nữa.

Trước khi tham dự một biến cố lớn lao nào hay trước khi ra tòa, xin bạn hãy cầu nguyện với Chúa Thánh Thần và các Thiên thần bản mệnh để các Ngài giúp bạn xử sự cách chính đáng.

Xin các bạn hãy cầu nguyện như sau:

Lạy Chúa Thánh Thần, xin Chúa ban cho con sức mạnh để trả lời các câu hỏi một cách can đảm và với sự thật mà không làm thương tổn đến tình yêu.

Lạy Chúa Thánh Thần, lạy Thiên Thần Bản mệnh của con, lạy Thánh Tổng Lãnh Thiên thần Micae, xin đuổi các quyền lực của ma quỷ ở trong chúng con.

Lạy Chúa Thánh Thần, Thần Khí Chân Lý, xin ban cho tất cả những ai hiện diện nơi đây được có ơn can đảm và sức mạnh hướng về sự thật. Xin Chúa cho các lời nói dối và sự lừa gạt bị đánh bại bởi quyền lực của các Thiên thần. Amen.

Hãy tin tưởng và tín thác nhiều nơi các Thiên thần!

## 8. VIỆC XỬ DỤNG TỐT THỜI GIỜ:

Chỉ có trong vịnh cửu bạn sẽ nhận thức được những gì bạn đã làm với thì giờ của bạn trong đời sống của mình, với tất cả những năm, tháng, ngày và giờ, và lẽ ra những gì bạn cần phải làm với những giờ giấc ấy. Ở đó, bạn sẽ nhận thức những cơ hội mà bạn thiếu hay mất cơ hội để thực hành những điều tốt lành, và khi đã ở nơi vịnh cửu thì quá muộn màng rồi. Có những điều mà người ta sẽ không bắt đầu một cuộc sống mới nếu họ biết vịnh cửu là gì. Đây là những dòng chữ để bạn nhớ:

Dài không phải là vịnh cửu, nhưng vịnh cửu thì dài.

Đây là tư tưởng nghiêm túc.

Hái hoa khi hoa nở vì ngày mai không phải là hôm nay.

Đừng để một giờ khắc nào trôi qua vô ích, vì thì giờ chóng qua.

Chúng ta xây nhiều ngôi nhà vững chắc,

Và chỉ ở trong các ngôi nhà ấy như khách trọ.

Nhưng chúng ta chỉ xây dựng quá ít,

Cho cuộc sống vịnh cửu của mình.

Chúa ban cho bạn thời giờ để bạn làm tăng tiến linh hồn mình. Con người đi qua đời sống chỉ một lần, chứ không có hai lần như ngày nay người ta dạy một cách sai lầm. Chúa ban cho ta một lần để sống trên trần gian. Satan lừa dối khi cho bạn nghĩ rằng bạn đã sống trên trái đất lần trước rồi, và lần này bạn đến trái đất với một thân xác khác. Đây là sự sai lầm lớn.

Điều gì làm cho bạn sử dụng thì giờ đúng? Kho tàng nào làm cho bạn thắng hay thua? Thì giờ vô giá và ngắn ngủi, nó không đến lần nữa. Thực hiện Thánh Ý Chúa là con đường cho cuộc đời bạn. Tại sao con người lại nhào lặn vào những sự vật trói buộc? Bởi vì người ấy nghĩ rất ít về vịnh cửu. Hãy tìm mọi cách để thực thi Thánh Ý Chúa. Đừng bực mình khi mình cứ phạm lỗi đi phạm lỗi lại. Điều quan trọng là bạn biết đứng lên và bắt đầu lại từ đầu. Hành động sai lầm là việc của con người, sửa sai là được chúc phúc, và sống trong tội lỗi là tay sai của ma quỷ.

Hãy nhận thức với lòng khiêm nhường rằng bạn là người có đầy tội lỗi, nhưng không ai phải tuyệt vọng nếu cứ sa ngã mãi, vì Chúa Kitô đã chết trên thập giá cho chúng ta để chúng ta có thể đứng dậy sau mỗi lần té ngã. Đa số những lần sa ngã của chúng ta là vì sự yếu đuối, nông cạn, bất can, nhưng ít khi là vì sự cố ý phạm tội. Vì thế, đừng quá bực bội vì tội lỗi của mình, và vì tội lỗi của người khác.

Không xét đoán người khác, Những ai cứ luôn xét đoán người khác, thì cần phải tu sửa chính mình nhiều nhất. Một lời nói tốt đẹp có thể chữa lành. Một lời nói độc ác có thể giết người. Vì thế không bao giờ nên xét đoán ai cả. Mỗi ngày hãy nói lời tốt và làm việc tốt.

Mỗi người nên mang gánh nặng của người khác. Chỉ bằng cách ấy thì luật lệ của Chúa Kitô được hoàn thành. Nếu ai cũng cố gắng đùng phán xét kẻ khác, mà gieo trồng hòa bình nơi có tranh chấp, và nếu ta chỉ nói về cái tốt của người khác thay vì lỗi lầm của họ, Nếu ai cũng cố gắng giúp đỡ người khác, mà không gây thương tích cho họ, thì sẽ không bao giờ có chiến tranh. Và nếu ai cũng sống như vậy thì Luyện ngục chỉ có ít người và Hỏa ngục sẽ trống vắng.

Hãy làm điều tốt cho người khác khi bạn còn có thì giờ. Sẽ có thời gian mà bạn không thể làm gì được nữa và chỉ có thể gặt hái những gì bạn đã gieo vãi. Đừng xét đoán kẻ khác nhưng chỉ xét đoán chính mình. Đó là sự khởi đầu của nền hòa bình trên trái đất. Một người Kitô hữu có quyết định vững chắc là thực thi Thánh Ý của Chúa. Họ đối xử tử tế và dịu dàng với người khác. Họ luôn trở lại với Chúa trong khiêm cung và đơn sơ. Họ chịu đựng lỗi lầm của người khác và của chính mình. Bạn luôn phải cố gắng biến đổi mình từ kẻ tầm thường thành người thánh thiện. Nhiều người muốn trở nên Người Kitô hữu tốt; nhưng cố gắng hết sức để trở nên thánh thiện thì dường như quá sức của họ. Và Giáo hội Chúa thật sự cần sự thánh thiện và những người thánh. Làn sóng hư hoại mạnh mẽ hơn sự tầm thường, làm sao Giáo hội chiến thắng làn sóng độc hại ấy với sự tầm thường được?

Thật là quan trọng khi trung thành trong các việc nhỏ nhất, bởi vì điều này củng cố sự khiêm nhường và dẫn đến các việc lớn lao khác. Trong việc nhỏ, sự lớn lao bộc lộ. Việc thực hiện các bổn phận nhỏ cũng có quyền năng không kém gì các hành động anh hùng. Các điều nhỏ nhất cộng hưởng vào tổng số các điều tốt còn hơn những gì to tát. Ai trung thành trong các việc nhỏ thì cũng trung thành trong các việc lớn. Ai không trung thành trong các việc nhỏ thì cũng không trung thành trong các việc lớn.

## 9. AN SÙNG THÁNH THIỆN.

An sùng thánh thiện thật là quý giá. Đó là mục đích các chức năng Thánh của Thiên Chúa. Ôn Thánh thiện đem lại cho bạn tình bằng hữu với Chúa và nâng bạn lên cao. Ôn này làm cho bạn nên giống như Chúa. Ôn này ban tình yêu giữa hai bên, cho bạn trở nên con của Chúa, cho bạn có liên hệ với Ngài. Ôn này giúp bạn có thêm phẩm cách của Chúa Kitô, là con của Chúa, và có liên hệ với Chúa. Ôn này giúp bạn tham dự vào bản chất của Chúa. Là con của Chúa, bạn sống cuộc sống thánh thiện và tuyệt diệu.

Ôn sùng trở nên thánh thiện là từ Ngài mà đến, như giòng suối sự sống chảy tràn từ Ngài, qua bạn mà đến tất cả mọi người. Bạn là một phần của bản chất Thiên Chúa, là bản chất đầy sự huyền diệu. Bạn nhìn mắt Chúa qua đức tin. Bạn nắm tay Chúa qua sự trông cậy. Bạn sống với Trái Tim Chúa qua tình yêu.

Trong ba điều ấy, có cái nhìn thần thánh của Chúa, của sự quan phòng thiêng liêng, của tình yêu Thiên chúa vô biên. Và đó cũng là các đức tính của Chúa. An sùng của Chúa sẽ được ban cho bạn nếu bạn không mất lòng tin thán, và Chúa cũng ban sự lớn lao ấy cho người khác. Các bạn hay suy nghĩ và cầu nguyện để mình có thể luôn học để hiểu rõ hơn những giá trị vô biên mà chúng ta mang trong linh hồn với ân sùng nên thánh.



## 10. HÃY NÓI ĐÚNG LÚC

Câu thành ngữ hiện hữu: “Nói là bạc, im lặng là vàng.” Vâng, nhưng nói có thể là vàng! Ngày nay, người Kitô Hữu tốt lành thường im lặng. Nhiều điều tốt đến và nhiều điều xấu có thể tránh được nếu ta nói lời tốt. Sự kiện có thể sẽ không đi quá xa trong việc giảm đức tin nơi Giáo hội, nếu chúng ta lên tiếng chống lại những sự đổi mới không ngừng của Giáo hội. Vâng, sự lo sợ của nhân loại ngày nay rất lớn. Bạn sẽ trả lời với Chúa khi mà bạn nhìn thấy rõ điều dẫn đến vực thẳm mà bạn giữ im lặng, ngay cả khi bạn có thể nói và biết phải nói điều gì, nhưng bạn vẫn chọn im lặng để khỏi bị phiền toái. Đây là trách nhiệm của bạn.

Xin các bạn hãy cầu nguyện cho các vị linh mục và giám mục vì họ sợ hãi mà đã gây ra nhiều sự thiệt hại cho Giáo hội. Nhiều người nhìn thấy vực thẳm nhưng không tránh xa vì sợ rằng mình sẽ bị đẩy ra ngoài. Tôi rất tiếc phải nói rằng, rất nhiều linh mục và giám mục đang đi trên con đường tới vực sâu và lôi kéo rất nhiều người theo họ. Chẳng bao lâu nữa, Chúa sẽ dùng uy quyền của Ngài để can thiệp, nếu người ta không trở lại.

## 11. TÔN KÍNH THIÊN CHÚA:

Hãy tôn kính Chúa! Hãy quỳ cách khiêm cung. Đừng đứng một cách kiêu ngạo trước Nhan Thánh Chúa. Ai cũng có thể đứng trước mặt Chúa, nhưng để quỳ khiêm cung trước Nhan Chúa thì ít người có thể làm được. Các bạn cần quỳ. Bởi thiếu lòng khiêm nhường nên nhiều người Công giáo đã rời bỏ Giáo hội và không đi dự Thánh lễ hay rước lễ! Đó là một trách nhiệm lớn lao!

Tinh thần hy sinh phải được sống lại. Các linh mục cần mặc tu phục của mình khi ra đường phố để tỏ lòng tôn kính Chúa. Lễ ra có nhiều linh mục cần phục vụ khi giáo dân cần các ngài, nhưng vì các ngài không mặc tu phục của linh mục, nên người ta không tìm được các ngài. Vậy xin các linh mục và các tu sĩ hãy trở lại việc mặc tu phục, và các giáo dân sẽ có thêm lòng tôn kính các linh mục và tu sĩ hơn.

## 12. GIÁ TRỊ VÔ BIÊN CỦA MỘT THÁNH LỄ:

Ngày nay, tại sao không dùng từ ngữ “Hy lễ” thay vì “Cử hành Thánh lễ” hay “Thánh lễ”? Chúa Kitô dâng hiến chính Mình và Máu Ngài trên Thánh giá. Hy lễ là sự canh tân cuộc Khổ nạn của Chúa Kitô trên Thánh giá. Đó là một cuộc hy sinh vĩ đại. Hy Lễ rất cao trọng nhưng giờ đây người ta không biết quý trọng Thánh lễ vì đã mất đi nhiều các yếu tố thiêng liêng.

Qua sự dâng hiến trong Thánh lễ, bạn dâng lên Chúa các sự hy sinh xứng đáng nhất, và bạn dâng hiến lên Ngài những nhu cầu và lời nguyện xin. Bạn cảm thấy hạnh phúc dâng hiến chính mình để hợp với cuộc Khổ nạn của Chúa Kitô trên Thánh giá.

Qua Chúa Kitô thì Thánh giá trở nên sức mạnh của tình yêu và sự trung thành, yêu và trung thành cho đến chết. Thánh giá là dấu hiệu của sức mạnh nội tâm. Vác Thánh giá là đi những bước đường đến sức mạnh nội tâm.

Có những linh mục ít khi dâng Thánh lễ hàng ngày, và nhiều linh hồn đói khát các Thánh lễ. Nếu linh mục không dâng lễ hàng ngày thì có xứng đáng không? Các tín hữu thường phàn nàn rằng:

“Tôi không biết nếu Thánh lễ mà vị linh mục này hay vị linh mục kia dâng có giá trị hay không nữa?”

Xin hãy đi dự Thánh lễ và cầu xin với lòng tín thác nơi Chúa, với tình yêu để rồi Ngài sửa đổi những gì không đúng trong Thánh lễ. Chúa sẽ làm điều ấy.

Với các linh mục mà bạn biết chắc rằng họ không thi hành đầy đủ việc truyền phép thì bạn hãy ngừng hợp tác. Nếu bạn không có cơ hội tham dự một Thánh lễ tốt lành, thì bạn hãy tham dự một Thánh lễ thiêng liêng. Hãy đem sách lễ với bạn, cầu nguyện và hiệp thông Thánh lễ ấy với các linh mục đang dâng Thánh lễ trong giờ này. Khi bạn không thể đi dự lễ thì bạn nên dự lễ thiêng liêng. Nhưng nếu bạn nói rằng hình thức Thánh lễ bây giờ không có giá trị thì bạn sai lầm rồi. Nếu ai cũng hiểu được giá trị của một Thánh lễ thì ngay trong các ngày thường, người ta sẽ đi lễ thường xuyên, và nhà thờ sẽ đầy giáo dân.

Các cuốn sách tốt giải thích về Hy lễ của LM Marin von Cochem đã không còn lưu hành nữa vì bị thanh lọc. Đây là sự bách hại Thánh lễ xảy ra ngay trong Giáo hội. Tuy nhiên, ngày nay còn một cuốn sách khác có tên là “Celebrate Mass With The Heart by the Franciscan Priest” tạm dịch là “Cử Hành Thánh Lễ Bằng Trái Tim Của Linh Mục Dòng Phanxico” của LM Slavko Barbaric, OFM. (Cha Slavko chết vào tháng 11, năm 2000).

Tại sao chỉ có ít người tham dự Thánh lễ hàng ngày? Bởi vì người ta không còn hiểu rõ giá trị lớn lao của Thánh lễ nữa. Rất ít ai nhắc đến giá trị của Thánh lễ, ngay cả trong các trường học hay trong các bài giảng.

Người ta hy sinh nhiều cho các sự vật trần thế phù phiếm, nhưng người ta lại không biết quý trọng giá trị của các Thánh lễ chỉ vì họ biết ít về các Thánh lễ. Có một số các tu viện không có Thánh lễ hàng ngày. Nhiều tu sĩ đi nghỉ hè mà không tham dự Thánh lễ hàng ngày, cho dù họ có cơ hội để dự lễ.

Chúa Kitô dâng hiến chính Mình Ngài ở mỗi Thánh lễ nhưng ít người tham dự để Ngài có thể ban cho họ các ân sủng. Một kho tàng quý báu được tặng không cho các bạn: Các vết thương Thánh của Chúa Giêsu, Sự Sống của Ngài và Sự Chết của Ngài, Máu Thánh Cực Châu Báu của Ngài. Kho tàng không nằm ngủ, bạn phải tiến tới và cộng tác với kho tàng. Bạn phải hứng nhận lấy kho tàng là Máu Cực Châu Báu của Chúa Giêsu và tiếp tục dâng lên Chúa Cha, qua Thánh lễ để đền tội cho các tội lỗi của bạn. Máu Thánh Chúa Giêsu là giá trả cho sự hoán cải và cứu độ của các linh hồn. Máu Chúa Giêsu như một lời đòi hỏi cho nhu cầu của Giáo hội và của toàn thể nhân loại.

Vâng, nếu bạn biết giá trị của một Thánh lễ thì bạn sẽ dâng hiến mọi sự để nhận lãnh ơn sủng cao trọng của Chúa. Mỗi bước đi mới của đời sống ơn sủng là một phép lạ của tình yêu Thiên Chúa và là một biến đổi trọng đại cho linh hồn bạn!

Ở mỗi lần Truyền phép, đời sống quá khứ của bạn được nâng cao lên một tầng lớp ân sủng và rồi bạn sống các ân sủng này cách cao trọng hơn. Hãy đem tất cả những nỗi thống khổ và lời cầu nguyện, những âu lo và công việc, đem tất cả mọi sự vào bàn tiệc Hy lễ.

Khi bạn chết, tất cả các Thánh lễ mà bạn tham dự cách thành tâm trong đời sống của bạn sẽ là những lời cầu bầu lớn lao nhất cho bạn. Dù cho công lý của Chúa có khó đến đâu, dù cho tội lỗi của bạn có nhiều và nặng nề như núi, thì sau công lý của Chúa là lòng Thương Xót vô biên của Ngài trong sự Hy sinh của Thánh lễ.

Nếu các giáo dân nghĩ rằng họ không có thì giờ để đi tham dự Thánh lễ hàng ngày thì nên cố gắng đi lễ, nhưng hãy chu toàn bổn phận của công việc.

Những gì Phúc Âm không hứa hẹn, thì bạn cũng không thể hứa hẹn, đó là một cuộc sống không có thánh giá. Phúc Âm không có thánh giá thì thuộc về Thiên Đàng. Đau khổ mà không có Phúc Âm thì thuộc về Hỏa ngục, và Phúc Âm với đau khổ thuộc về trần gian. Với thánh giá và đau khổ, chúng ta giúp Chúa cứu các linh hồn.

Nếu các bạn biết giá trị của một Thánh lễ thì các bạn sẽ từ bỏ tất cả để cứu một linh hồn.

Vì linh hồn của bạn mà Con của Thiên Chúa trở nên con người và chết trên Thánh giá, và vì vậy, Ngài lập nên Hội Thánh. Nếu bạn có thể nhìn thấy vẻ đẹp của một linh hồn được ân sủng bao bọc, thì bạn cũng sẽ sẵn sàng chết cho một linh hồn.

Thánh Phanxico Assissi nói:

”Lạy Chúa, xin hãy lấy đi tất cả mọi sự thuộc về con, xin hãy để con cứu các linh hồn.”

Thánh Gemma Galgani nói:

“Tôi xin Chúa Giêsu ban cho tôi các thánh giá để qua các cơn đau khổ, tôi có thể cứu các linh hồn cho Ngài.”

Hãy đọc tiểu sử của các Thánh. Qua cách giảng dạy của các ngài, bạn có thể học được sự khôn ngoan để nhìn thấy giá trị của một linh hồn. Vâng, các Thánh ở trong đời sống của mọi người, và trong nhà của dân Chúa. Trong nhiều nhà thờ ngày nay, hình tượng các ngài biến mất. Các Thánh là gương mẫu cho mọi người. Họ cũng đã là người như các bạn, họ là người tìm đường cho các bạn. Vì lý do ấy, họ ở trong tất cả các căn nhà của Chúa, chứ không ở ngoài. Nếu các bạn đi theo lối đi của các ngài thì bạn cũng có thể thành tựu những gì mà họ đã thành công.

-Nhưng trước mọi sự, hãy tôn vinh Đức Mẹ Maria trong đời sống của bạn. Ngày nay, có nhiều linh mục đã đẩy Mẹ đi xa, và còn đặt câu hỏi về sự đồng trinh của Mẹ. Một linh mục mà đi xa khỏi Đức Mẹ Maria thì không còn là người Công giáo nữa. Bởi thế, đã có nhiều linh mục xuất khỏi thiên chức linh mục của họ.

Trong kinh cầu Đức Mẹ Maria, chúng ta chào mừng Đức Mẹ:

“Mẹ là Mẹ xứng đáng nhất của Tình Yêu!”

Vâng, Mẹ là Mẹ, không phải là chị. Chúa Giêsu nói:

“Đây là Mẹ con.”

Qua Mẹ Maria để đến Chúa Giêsu, đó là con đường chắc chắn nhất để đến với Chúa. Đó là lời di chúc mà Chúa Giêsu tặng ban cho chúng ta. Điều này áp dụng cho tất cả mọi người. Điều này đem lại niềm vui và an ủi cho mọi người, trong mọi tình huống của cuộc đời. Tiếng Mẹ làm tươi mát mọi lòng can đảm đã bị thui chột. Đó là tiếng nói của sự an toàn. Vâng, Mẹ là Mẹ rất đáng Thương Yêu!

Bạn hãy nghĩ đến lòng nhân hậu của Mẹ Maria trong các tương quan với Chúa và với loài người. Mẹ rất yêu thương và đáng yêu trong công việc hàng ngày của Mẹ. Mẹ lịch sự. Sự lịch sự là một đức tính và là một dấu tỏ lộ tình yêu đối với tha nhân trong cách thức đáng yêu và đẹp đẽ nhất. Nhưng Mẹ cũng là người khiêm nhường nhất trong các tội tớ của Chúa.

Vậy các bậc lãnh đạo của Giáo hội, các linh mục và giám mục phải trở nên khiêm nhường để lấy lại lòng tin tưởng của các tín hữu. Khi khiêm nhường nhận tội thì sẽ được ơn tha thứ, ân sủng và lòng

thương xót. Vậy bạn hãy yêu thương và thực hành khiêm nhường. Con người càng khiêm cung trước mặt Chúa thì Chúa càng có thể sử dụng người ấy.

Chúa đặt các ân huệ của Ngài trên đôi tay của Đức Mẹ Maria. Mẹ Maria là Mẹ của các ân sủng! Đó là một tư tưởng yêu thương và đầy an ủi. Tất cả các ân huệ được ban cho chúng ta là qua bàn tay của Đức Mẹ, kể từ sau khi Chúa Giêsu chết để cứu chúng ta. Đôi bàn tay yêu thương của Mẹ đụng chạm đến tất cả ơn lành mà nhân loại nhận lãnh được. Với lòng tôn kính, bạn phải thận trọng và trung thành với các ơn lành ấy. Mẹ Maria là trung gian các ơn lành. Đó là một trách nhiệm lớn lao. Điều đáng buồn là khi một ơn lành được ban qua tay Mẹ Maria để đến với chúng ta, nhưng lại không được chúng ta đón nhận, thì ơn ấy lại trở về với bàn tay của Mẹ.

Ngày nay, điều đó xảy ra thường xuyên. Với lòng tôn kính, bạn thử nghĩ xem mỗi một ơn lành hướng về sự thánh thiện đến với bạn qua bí tích Rửa tội và các ơn lành khác trong đời sống siêu nhiên cũng đến với bạn từ Đức Mẹ Maria. Qua điều này, Đức Mẹ Maria trở nên Mẹ thật của chúng ta! Mẹ cứu mang chúng ta cho Chúa vì ta là con của Chúa. Vì vị thế của Mẹ nên Mẹ Maria xứng đáng được tôn vinh, yêu mến và tin thác, sau Chúa. Mẹ là nguồn cầu nguyện. Mẹ luôn lắng nghe ta và không bao giờ xua đuổi chúng ta.

### 13. TÔN THỜ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU!

Chúa Giêsu phán: “Hãy học cùng ta, vì ta khiêm nhường và dịu dàng trong lòng.” Vâng, sự tôn thờ Thánh Tâm Chúa Giêsu đang đi xuống trong Giáo hội Công giáo. Ngày nay, vào mỗi thứ sáu, nhiều thành phố trong Giáo hội lơ là với Thánh Tâm Chúa, vốn là nguồn của nhiều ân sủng. Thánh Tâm Chúa bị khinh chê bởi các tạo vật của Ngài! Thánh Tâm của Đấng Cứu Thế bị lãng quên bởi những kẻ mà Ngài cứu độ.

Thánh Tâm Chúa Giêsu phải được xem như là mạch máu của đời sống Giáo hội. Đó là suối hằng sống mà nơi ấy không bao giờ ngừng chảy chân lý và ân sủng. Thánh Tâm Chúa làm sống lại và làm mạnh sức để giúp bạn tiến đến cuộc sống vĩnh cửu. Qua Thánh Tâm Chúa, Giáo hội tồn tại. Chúng ta đây là con cái của Giáo hội Công giáo ở tiếp cận và sống động trong Thánh Tâm Chúa.

Chúng ta sống từ Chúa và qua các hành động tốt lành của Ngài. Hãy chìm ngập trong Thánh Tâm Chúa, hãy để chính bạn được Thánh Tâm Chúa làm cho tươi mát, và hãy sống qua Thánh Tâm Chúa Giêsu. Thánh Tâm Chúa là Chén Hy Sinh, là món quà hy sinh, Trong Chén Hy Sinh là Máu Cực Thánh của Chúa! Thánh Tâm và Máu Chúa biểu lộ và tỏ rõ cùng lúc Tình Yêu Hy Sinh và Cuộc Đời Hy Sinh của Chúa. Và Ngài tiếp tục dâng hiến mãi mãi qua Thánh lễ. Chúng ta tôn vinh Thánh Tâm Chúa Giêsu tốt nhất là xin Minh Thánh Ngài. Ta yêu Chúa Cha trên hết mọi sự, ta mở rộng chính mình cho Thánh Ý Ngài. Ta yêu thương nhân loại đến tận cùng và đối xử nhân hậu với họ. XIN THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU SỐNG TRONG NHÂN LOẠI MÃI MÃI. Đây là điều mà chúng ta nên luôn cầu nguyện! Đó là lời kêu gọi thương yêu sâu đậm, một lời cầu nguyện có nội dung hiếm có.

Trong Thánh Tâm Chúa Giêsu có Thiên Chúa Ba Ngôi, có Chúa Cha toàn năng, có vẻ đẹp và sự khôn ngoan của Chúa Con hằng sống, có Tình Yêu thánh hiến và Vương Quốc của Chúa Thánh Thần. Trong Thánh Tâm Chúa Có Tình Yêu của Đấng Cứu Thế! Có sự sung mãn của Máu Thánh Châu Báu Chúa. Trong đó dấu kín những bí mật sâu xa và lợi ích của Thánh lễ và của các Bí tích khác. Từ Thánh Tâm Chúa tuôn trào các ơn lành phong phú, lớn cũng như nhỏ để ban tặng cho mọi tạo vật.

Vâng, Thánh Tâm Chúa với sự giàu có vô biên sẽ sống và ngự trị trong trái tim của nhân loại, trong tim các bạn và trong tim mọi người.

Sự sùng kính Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ và Thánh Tâm Chúa Giêsu sẽ vượt thắng mọi khó khăn. Hãy thực tập giữ im lặng khi sự hận thù đến với bạn, bạn đừng phàn nàn, nhưng hãy sống hạnh phúc với nó vì bạn đang chịu đau khổ với Thánh Tâm Chúa Giêsu. Đó là điều làm thật sự để sùng kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

#### 14. VỀ CÔNG TÁC TRUYỀN GIÁO:

Một kẻ không sẵn sàng giúp đỡ cho phần hồn của tha nhân thì không đáng sống. Mỗi người Công giáo đều được kêu gọi để làm công tác truyền giáo. Đó là bổn phận của đức tin. Đức tin thúc đẩy qua sức mạnh nội tâm với mục đích chính là loan truyền sự vinh quang của Thiên Chúa trên toàn thế giới. Đó cũng là vinh hạnh cho ta để loan truyền Tin Mừng. Rất nhiều linh hồn sẽ được cứu độ nếu người Công giáo tham gia truyền giáo với trái tim và bàn tay. Đây là bổn phận vâng lời! Hãy ra đi và dậy dỗ các chủng tộc! Đây là bổn phận tạ ơn vì bạn được may mắn có đức tin vào niềm tin chân chính. Những ai được thấm nhuần sự may mắn này sẽ hăng hái và làm hết sức mình để cứu giúp người khác, để họ cũng được may mắn như mình. Các thánh ở Thiên Đàng sẽ cảm ơn các bạn vì đã giúp họ thực thi ơn lành bằng các lời nói, bài viết, cầu nguyện, và hy sinh, và đặc biệt bằng gương sáng, bằng tình yêu và lòng nhân hậu trong lời nói và việc làm, cùng tất cả việc ta làm vì lòng biết ơn Thiên Chúa. Kiên nhẫn chịu đau khổ thì giúp Chúa cứu được nhiều linh hồn.

#### 15. TÌNH YÊU THÁNH THỂ!

Hãy chú ý về tình yêu Thánh thể mà ngày nay, qua sự hiện đại hóa của Giáo hội, tình yêu này chịu thống khổ vô vàn. Hãy trả lại Tình Yêu Chúa Thánh Thể với lòng mến. Chúng ta hãy cầu nguyện:

##### **KINH CẦU VỚI CHÚA GIÊSU THÁNH THỂ:**

Lạy Chúa Giêsu, Tình Yêu Thánh Thể, con mong ước được đáp trả tình yêu Chúa càng nhiều càng tốt. Con mong muốn nếu có thể được, con sẽ hiện diện trong mỗi thánh lễ hàng ngày, và luôn rước Chúa vào Trái tim con, nếu bổn phận con cho phép như vậy. Con luôn muốn nghỉ ngơi với Chúa trong tư tưởng. Con muốn kính chào Chúa nơi các Nhà Tạm trên thế giới, nhất là ở nơi nào người ta lơ là với Chúa. Một cách thiêng liêng, con muốn đến thăm Chúa tại mỗi nhà thờ để Chúa ban cho con ơn lành qua tình yêu Thánh thể. Con muốn thăm viếng Chúa nơi có tội ác chống lại bàn thờ Chúa hay Thánh Thể cao trọng của Chúa. Con muốn thăm nơi Chúa thích nằm nghỉ, hay nơi nào mà Chúa bị vị linh mục đẩy đi xa. Con muốn đi thăm nơi các nhà nguyện nghèo nhất, nơi mà không có chút ánh sáng. Con xin các Thánh Thiên thần tôn vinh những mảnh vụn Thánh rơi ra từ bàn Thánh Thể Chúa hay nơi Nhà Tạm. Amen.

Nếu bạn thực sự làm như lời cầu nguyện này thì bạn sẽ nhận được rất nhiều ơn lành.

## 16. NHIỆM VỤ CỦA BẠN:

Hãy nghĩ xem, Chúa ban cho bạn một nhiệm vụ trong suốt đời bạn. Ngài kỳ vọng nhiệm vụ này từ bạn. Chỉ có bạn là có thể làm được việc này. Nếu việc này mà bạn không làm được thì đến vĩnh cửu, bạn cũng sẽ không hoàn tất.

- Bạn chịu trách nhiệm về các lời khuyên mà bạn ban cho những ai nhờ bạn giúp đỡ. Do đó, xin bạn hãy cầu nguyện thật nhiều trước Chúa Thánh Thần để lời khuyên của bạn là lời tốt và đem họ đến gần với Chúa hơn.
- Hãy để cho tình yêu và lòng nhân hậu chiến thắng tất cả.
- Hãy xin Chúa chúc lành cho những ai đi vào và đi ra khỏi nhà của bạn. Đó là một công tác của bạn.
- Đừng để bất cứ điều gì làm bạn nản lòng.
- Với sự giúp đỡ của Chúa, bạn sẽ chiến thắng mọi khó khăn, bởi vì muốn cứu các linh hồn, bạn cần phải chịu đau khổ.
- Mỗi người đều có một công tác mà Chúa ban cho. Có nghĩa là bạn cần sửa sai linh hồn bạn và sửa sai khả năng của bạn càng nhiều càng tốt.
- Bạn luôn tích cực để tiến bộ hầu vinh danh Chúa nhiều hơn. Bạn làm cho linh hồn mình tốt hơn và giúp người khác sống tốt hơn để cùng nhau về cõi hằng sống.

Trong mọi ơn Chúa ban cho bạn đều có một công tác, một đòi hỏi, và một trách nhiệm. Bạn nên cảm ơn Chúa về các hồng ân lãnh nhận, về công tác Chúa ban. Bạn không biết bao lâu mới có thể thực hiện được.

Xin cho tất cả mọi người làm trọn công tác với sức mạnh. Tình yêu Chúa tác động khi mỗi tư tưởng tốt, mỗi ước muốn tốt đi qua trong linh hồn bạn. Tình Yêu Chúa tác động bạn khi mỗi quyết định vui tươi, khi bạn vui lòng làm các việc tốt lành, trong mỗi niềm vui thanh sạch làm cho bạn tươi mát, nơi những giây phút thỉnh lặng thương yêu từ trái tim, trong mỗi sự đau khổ mà bạn gánh chịu, trong những lời nói hay ho và tốt đẹp, trong những gương sáng, trong những lời khen tặng mà bạn xứng đáng được nghe. Tình yêu Chúa cũng ở trong các lời chê trách, các sự nhục nhã mà người ta gửi đến cho bạn, trong mỗi cơn thử thách sự kiên nhẫn của bạn, trong những sự thiếu tình yêu thương mà bạn phải chịu mang. Vì thế, bạn sẽ không bao giờ trở nên tức bực vì Tình Yêu Chúa đụng chạm đến bạn ở tất cả mọi sự.

- Hãy nhìn mọi sự tốt hay xấu đến với bạn như là một ơn lành và tình yêu mà Chúa, trong Tình Yêu cao cả, gửi đến cho bạn, và bạn phải nhận thức, xử dụng, và cảm tạ Ngài. Mọi sự đều là để phục vụ bạn cách tốt nhất, nếu bạn thật sự yêu mến Chúa.
- Bạn hãy viết tất cả xuống, và loan truyền các sự hướng dẫn và giảng dạy này. Rất nhiều người sẽ được ích lợi và cảm tạ Chúa muôn đời. Nếu bạn giúp một linh hồn được ơn Thánh thiện thì công tác của bạn đáng giá. Vậy bạn hãy làm các công tác này càng lâu càng tốt.”

**LỜI BÀ MARIA SIMMA:** Tôi nhận được lời hướng dẫn này là do các linh hồn đọc cho tôi viết ra. Tôi tin các điều này rất quan trọng và phải được nhận lãnh cách nghiêm túc. Xin Chúa ban muôn ơn lành để những ai đọc và thực hành bằng tâm hồn. Xin Chúa cho các lời này dẫn đưa các bạn vào nơi vĩnh cửu.

### **BÀI 3: CẢM NGHIỆM CỦA LINH MỤC FRIDOLIN BISCHOF**

Bà Maria Simma sinh tại làng Sonntag. Bà sinh sống ở đây suốt 87 năm và sinh hoạt trong giáo xứ của chúng tôi. Nhà của bà rất gần nhà thờ. Được sống gần nhà thờ là một điều quan trọng đối với bà. Vì thế, bà đi tham dự Thánh lễ mỗi ngày. Bà quý trọng Thánh lễ trên hết mọi sự. Đời sống tôn giáo của bà được định nghĩa bằng lời cầu nguyện, hy sinh, đền tội và qua các cảm nghiệm can đảm của bà để duy trì và loan truyền đức tin chân chính của Công giáo, trong sự hiệp thông với Đức Giáo Hoàng. Bà Maria rất tôn sùng Đức Mẹ Maria và thường hay đi hành hương tới các đền Thánh của Đức Mẹ Maria. Bà có đời sống đơn giản và khiêm nhường.

Những ai có một đức tin Kitô giáo thật và có lòng thương xót bao la thì đó là các gương sáng cho những người khác. Nhờ sự giúp đỡ của họ mà những người khác đi đúng đường. Bà Maria luôn đi tìm những lời khuyên, các lời chỉ dẫn trong đời sống tôn giáo. Bà giúp đỡ mọi người trong bất cứ tình huống nào.

Dù bà Maria sống ở làng Sonntag bé nhỏ, trong vùng Vorarlberg, và bản thân bà không có gì hấp dẫn, nhưng cả Âu Châu biết danh bà. Từ những nơi rất xa trên thế giới, người ta kéo đến thăm viếng bà. Trong rất nhiều lá thư mà bà nhận được, người ta hỏi bà về đủ mọi vấn đề. Vậy mà bà có khả năng trả lời thư cách nhanh chóng.

Trong thế giới này, bà Maria Simma thực hành mục vụ điện thoại để hướng dẫn tâm linh. Suốt ngày, bà dùng nhiều thì giờ để trả lời những câu hỏi mà người ta xin bà cố vấn. Bà nói chuyện và hướng dẫn mọi người trên căn bản của Chúa và qua lời cầu nguyện. Bà đã an ủi nhiều người khi họ kêu điện thoại cho bà. Chúa ban ơn lành của Ngài ở khắp mọi nơi và bằng mọi cách mà Ngài muốn.

Lm Fridolin Bischof  
Linh mục giáo xứ Sonntag,  
Vorarlbert, Áo Quốc,  
Từ năm 1976.

### **BÀI 4: CẢM NGHIỆM CỦA TÁC GIẢ NICKY ELTZ**

Trong năm 1990, tôi cầu nguyện lời kinh cầu của thánh Bridget trong vòng một năm. Tháng 9 năm 1990, tôi nghe về bà Maria Simma và các công tác tông đồ của bà. Ngày 30/12/1990, nhân viên bưu điện ở thành phố Vienna, Áo Quốc, tặng cho tôi số điện thoại của bà Simma. Ngày 31/12/1990, đó là lần đầu tiên mà tôi kêu điện thoại cho bà Simma. Trong 2 phút, tôi kể cho bà ấy về lịch sử của tôi. Bà trả lời: “Hãy đến đây ngay!”

Ngày 1/1/1991, tôi đến ngay cửa nhà thờ, lúc 3:00 giờ chiều, sau một khoảng thời gian lái xe mệt mỏi và đầy thất vọng nhất trong đời tôi.

Dù con đường dài chỉ độ hơn 200 dặm Anh, trong đó có khoảng 100 cây số là thuộc các xa lộ của nước Đức và nước Áo, vậy mà tôi cần đến sự giúp đỡ của 4 hãng kéo xe đến cấp cứu. Tôi trải qua 2 cuộc bão tuyết và phải vất vả dùng dây xích sắt để kéo xe cho khỏi trơn trượt. Trong lúc ấy, ở bên kia vòng trái đất, vợ của tôi đang lái xe thì gặp băng tuyết nên xe bị lộn tròn và rớt xuống hố sâu. Chiếc xe Volvo của nàng hư hại nặng nề nhưng nàng không bị hề hấn gì cả.

Còn tôi, khi đã đến Sonntag, tôi vào nhà thờ vừa kịp lúc chầu Thánh Thể. Tôi đã từng nhìn thấy hình của bà Maria Simma nên tôi đoán chắc là thể nào bà ấy cũng có mặt trong buổi chầu Thánh thể này. Thế nên tôi nhìn kỹ từng khuôn mặt của khoảng 15 phụ nữ có mặt tại đó. Tiếc thay, tôi không tìm thấy bà Simma. Vị linh mục hướng dẫn các bà đọc kinh Mân Côi và hát ca ngợi Chúa giữa các lời kinh nguyện.

Vị linh mục quỳ đối diện với Mặt Nhật Chúa Thánh Thể, quay lưng lại với giáo dân. Sau một chục kinh Kính Mừng, ngài nói câu đầu tiên là: “Hãy gõ thì cửa sẽ mở cho.”

Tôi mỉm cười, rời nhà thờ và đi bộ để leo lên đồi tìm nhà của bà Simma. Tôi phải chiến đấu chống cơn mưa gia lạnh. Sau 3:00 giờ chiều, tôi bấm chuông nhà bà Simma và gặp được bà.

Sau khi nghe câu chuyện của tôi, bà dẫn tôi ra phía cửa trước và chỉ vào một ngôi làng cách đó chừng 4 dặm. Bà nói ở nơi ấy, gần bên nhà thờ có một người đàn ông có thể giúp tôi. Thế là tôi vội vàng trở lại nhà thờ để lái xe đi, lòng tràn ngập niềm hy vọng để đến gặp ông ta.

Bốn tháng sau, tôi trở lại với bà Simma như một thông dịch viên và tài xế cho bà bạn. Người bạn này đã làm những băng cassettes nói về bà Simma bằng tiếng Pháp. Cả hai chúng tôi muốn viết một cuốn sách nói về bà Simma một cách chi tiết hơn. Đó là lý do tại sao tôi phải đem máy thu băng để bắt đầu ghi băng, dù biết rằng công tác ghi chép này sẽ gặp nhiều khó khăn, trước khi cuốn sách được ra đời.

Sau ngày phỏng vấn đầu tiên với bà Maria Simma, và trước khi rời Thung lũng Grosseswalsler, người bạn ở ngôi làng ấy tặng cho tôi một tượng Đức Mẹ Maria tại Fatima. Điều này làm cho tôi và bà bạn tôi bối rối vì chúng tôi đâu cần thêm tượng Đức Mẹ làm gì nữa. Trong lúc lái xe, tôi và bà bạn hợp nhau cầu nguyện chuỗi Mân Côi vì cả hai đều cầu nguyện và làm việc tích cực để cầu cho các linh hồn. Thỉnh thoảng, chúng tôi bàn nhau về việc ra đời của cuốn sách.

Cũng chính trong lúc chúng tôi đọc kinh Mân Côi thì có hai sự kiện lạ xảy ra. Tôi hỏi lớn:

“Chúng ta phải làm gì với tượng Đức Mẹ nằm ở ghế sau của mình?”

Ngay lúc ấy, tôi nghe một tiếng nói của người phụ nữ:

“Hãy đem tặng cho người phụ nữ đầu tiên mà con gặp, bà ấy sẽ đứng phía bên phải của con đường.”

Tiếng nói ấy không phải là tiếng nói trong nội tâm hay là tiếng nói mà tôi nghe trong sự tưởng tượng, mà là câu trả lời rõ ràng và mau lẹ. Khi nghe tiếng nói này thì tôi đang lái xe trên con đường ngoằn ngoèo vùi đầy bóng cây. Chỉ vài giây sau khi nghe tiếng nói ấy thì tôi thấy một phụ nữ nông dân đứng phía tay phải của con đường. Tôi bèn đi chậm lại và nhìn kỹ người phụ nữ ấy, vì tôi nghĩ có thể bà ta là một linh hồn thì sao. Bà bạn tôi kêu lớn lên:

“Quay lại đi, quay lại đi!”

Thế là tôi quay lại và cả hai chúng tôi đến trước mặt người phụ nữ già nua ấy. Bà chừng 80 tuổi, bà chỉ còn có một chiếc răng trong khuôn mặt nhăn nhúm. Lối phát âm của bà rất khó hiểu nên hai chúng tôi không thể hiểu được bà muốn nói gì. Bà cụ đưa tay ôm lấy tượng Đức Mẹ và bắt đầu khóc rồi cười, Bà ôm chặt tượng Đức Mẹ y như một đứa trẻ ôm con búp bê lớn. Khi chúng tôi nói lời tạm biệt thì bà già cứ lẩm bẩm nói:

“Cảm tạ Chúa, cảm tạ Chúa, cảm tạ Chúa!”

Tôi nhìn bà cụ qua kính chiếu hậu và thấy bà quay vào nhà, tay vẫn ôm chặt tượng Đức Mẹ.



Chúng tôi vừa lái xe, vừa đọc 3 chuỗi Kinh Mân Côi để cầu cho các linh hồn ở Luyện ngục. Một lúc sau, chúng tôi thảo luận về việc xuất bản cuốn sách nói về cuộc phỏng vấn bà Maria Simma. Tôi bèn hỏi lớn lên:

Tên cuốn sách này sẽ là gì? Đặc biệt là ngày nay người ta rất mong muốn đọc loại sách này. Tôi không muốn cuốn sách mang tựa đề: Xin Chúa tha thứ cho con, hay thêm một cuốn sách tôn giáo khác.”

Người bạn đồng hành của tôi không nói gì, nhưng đột nhiên bà ấy la lên:

“Ồ tôi nghĩ ra rồi, tôi nghĩ ra rồi!”

“Bà nghĩ ra cái gì?”

“Cái tựa đề cho cuốn sách, anh hỏi tên cái tựa đề, bây giờ tôi có tên rồi nè!”

“Tên gì, xin bà cho tôi biết!”

“Xin cho chúng tôi ra khỏi nơi này!”

Tôi vừa hỏi, vừa giật mình, nhìn chung quanh để xem có cái gì trở ngại không.

“Tại sao, cái gì thế?”

Người bạn tôi đáp:

“Ồ không, đây là tựa đề của cuốn sách, nghe được không vậy? Có điên không?”

Vâng, đó là tựa đề của cuốn sách. Câu nói ấy được dùng làm tựa đề cho cuốn sách, có lẽ đó là lời của các linh hồn, và bật ra từ cửa miệng của bạn tôi.

Sau khi thảo luận và ngừng lại để đắn đo suy nghĩ, vì tôi chưa hề viết sách bao giờ, tôi bèn hỏi Chúa để xin Ngài soi sáng xem việc viết cuốn sách về bà Maria Simma có phải là từ Chúa mà đến hay không.

Tôi suy nghĩ đến ba con đường, luôn thận trọng và cẩn thận. Tôi luôn tích cực cầu nguyện và ở trong các nhóm cầu nguyện. Vì thế, tôi cầu nguyện liên li cho việc viết sách. Sau đó, tôi đi tìm câu xác nhận từ những người có đời sống cầu nguyện thâm sâu, có lòng bác ái, yêu thương, khôn ngoan, những ai biết rõ về tôi và có đời sống trưởng thành trong cầu nguyện. Qua cầu nguyện, qua các lời đối đáp, trong nhiều tháng, tất cả đều xác nhận rằng tôi nên viết sách.

Những ơn mà Chúa ban cho bà Maria Simma thật là hiếm có. Có những người được may mắn nghe những lời yêu thương, dịu dàng với sự hướng dẫn, bảo vệ từ Thiên Đàng.

Cuối cùng, tôi nhận được hai lời xác định từ hai người thụ khải riêng biệt, nhờ ơn Đức Mẹ Maria, tôi chuẩn bị làm một công việc thật rõ ràng và chu đáo.

Bà Maria có cho tôi một cuốn sách mà bà viết chung với cha Aflons Matt vào năm 1968, 3 cuốn băng cassettes tiếng Đức ghi các cuộc nói chuyện của bà, và những lời khích lệ và cảnh cáo của các linh hồn.

Giữa mùa hè năm 1991 và mùa xuân năm 1996, tôi trở lại thăm viếng bà Maria khoảng hơn 30 lần. Mỗi lần như thế, tôi đặt thêm câu hỏi và xin bà Maria giải thích về những điều đã thảo luận.

Với sự cho phép của bà Maria Simma, tôi trình bày cuốn sách dưới hình thức đối thoại. Do đó, các bạn đọc được xem một bài nói chuyện được thực hiện vào mùa xuân năm 1991, cùng các cuộc gặp gỡ khác.

Cuối tháng 11 năm 1993, tôi làm 3 điều:

- Trước hết, tôi xin các nhà thần học nổi tiếng và có đời sống cầu nguyện sâu xa để họ đọc và phê bình càng nhiều càng tốt. Cho đến nay, không có ai phản đối điều gì đã được viết ra.
- Sau đó, tôi đưa cuốn sách cho một người thụ khai, vừa là người trừ quỷ để ông ấy đặt tay cầu nguyện vì ông này có thể cảm thấy và nhận biết điều gì là giả dối, sai lầm và xấu xa. Sau khi cầu nguyện xong, ông nói rằng mọi sự tốt đẹp, không có gì là gian dối mà chỉ có sự thật thôi.
- Cuối cùng, bà Maria Simma hỏi một linh hồn ở Luyện ngục để xem các linh hồn có đồng ý với nội dung của cuốn sách không. Linh hồn ấy trả lời: “Chúng tôi không phản đối gì cả.”

Linh hồn ấy tiếp tục nói:

“Tất cả những sự tấn công chống lại Nick và gia đình anh ấy trong những năm qua là vì cuốn sách anh ấy viết.”

Trong tháng 12 năm 1994 và tháng 1 năm 1995, cuốn sách được đọc đi đọc lại và được coi là đúng sự thật. Khi bà Maria hỏi thêm một linh hồn để xem mọi sự trong sách này còn đúng sự thật không thì linh hồn ấy đáp: Vâng, tất cả mọi sự là thật cả.”

Về các cuộc tấn công mà các linh hồn nhắc đến vào cuối năm 1993, các độc giả có thể hỏi đó là những điều gì? Thưa đó là những năm đau đớn, chao đảo và mất mát của đời tôi.

Tôi chứng kiến những hoạt động của ma quỷ ngay trong nhà tôi, chẳng hạn như: hận thù, giận dữ, khiếp sợ đến nỗi những điều dữ ấy làm cho chân tôi tê liệt, giọng nói tôi như đông đặc lại, trí nhớ của tôi bị ngăn chặn, nên tôi không nghe được, và trong giây lát, cái áo sơ mi mà tôi đang mặc trở nên ướt đẫm, mặc dù đó là vào một đêm tháng 2, có trời lạnh và ướt.

Trong linh hồn tôi có một nỗi đau buồn tha thiết vì tôi phải sống xa cách những người thân yêu trong gia đình, những người mà tôi có thể chết để họ được sống, nếu như Chúa đòi hỏi tôi điều ấy. Một cuộc ly dị và giấy tòa chống lại tôi, dưới nhãn hiệu: “Trường hợp khẩn cấp”, và một danh sách đòi 120% phần gia tài, gồm những gì mà gia đình tôi có.

Tất cả những điều này được làm trong khi tôi vắng mặt, vì lúc ấy, tôi đang ở Medjugorje, Nam Tư. Tôi mất phòng triển lãm nghệ thuật nổi tiếng trên thế giới. Tôi mất căn nhà, các con chó và các tranh vẽ mà ba tôi để lại cho tôi như của thừa tự. Tôi cũng đã giải thoát cho ba tôi sớm được về Thiên Đàng.

Tôi bị cáo buộc là có bệnh tâm thần, mặc dù 4 bác sĩ tâm thần học viết giấy chứng nhận rằng không có một dấu hiệu gì chứng tỏ tôi bị bệnh ấy cả. Tôi bị bỏ tù cách oan uổng hai lần bởi sự vu cáo. Những sự vu cáo sau này được chứng minh rằng đó là sự thù ghét gây hại cho tôi. Tôi bị giam trong viện tâm thần và được thả ra vì vị bác sĩ giám đốc không tìm ra lý do tại sao tôi bị đem đến đó. Có những âm mưu muốn giết chết tôi nhưng lại muốn nhờ tay công quyền để hại tôi.

Ngoài ra, tôi bị người lạ ném đá, dù cho bao nhiêu điều xấu xảy ra cho mình, nhưng tôi vẫn luôn trung thành với gia đình tôi, không bao giờ thay đổi.

Tôi có nhiều lý do để chia sẻ cảm nghiệm công khai với mọi người.

- Thứ nhất là để đánh thức những người vô tín hầu họ hiểu thêm về sự thật mà bà Maria nói, và xác nhận những điều bà nói là đúng.
- Thứ hai là để xác nhận rằng không có gì ngoài chuyện gia đình mà tôi đến với bà Maria, hiểu rằng các bạn của bà, dù chết hay sống, đều ủng hộ tôi và gia đình tôi. Các bạn ấy đã làm nhiều điều tốt hơn những gì mà tôi có thể tưởng tượng được.
- Thứ ba là để xin các độc giả là những người có thể có những nỗi tuyệt vọng lớn nhỏ trong hiện tại thì xin hãy đừng mất lòng trông cậy, hãy dâng mọi sự cho Đức Mẹ Maria, để biết rằng dù các bạn có tin Chúa hay không, mọi sự sẽ bình an.
- Thứ tư là để diễn tả hai điều quan trọng và là chân lý tuyệt đối. Sự thật vững chắc để có thể gọi là luật lệ thiêng liêng như sau:
  - Chúa trả lời cho các con của Ngài càng nhiều khi họ càng tin thác nơi Ngài. Và vì sự tin thác ấy mà Ngài có thể làm phép lạ qua họ.
  - Với các cuộc tấn công thiêng liêng, dù lớn hay nhỏ, sẽ không chỉ có một giải pháp nhưng còn là một phần thưởng, một ân sủng của Chúa sẽ lớn hơn các cuộc tấn công.

Với hai chân lý ấy, bạn có thể hướng dẫn cuộc đời của bạn.

- Thứ năm là để chúng ta cùng đọc một lời nguyện ngắn như sau:

“Qua lời cầu bầu của Đức Mẹ Maria thánh thiện.  
Qua lời cầu bầu của Tổng lãnh Thiên Thần Micae, Gabriel và Raphael,  
Thiên Chúa làm khiêm nhường trái tim người kiêu căng.  
Chúa làm mạnh sức trái tim người lo sợ.  
Ngài an ủi trái tim kẻ đau khổ,  
Chúa giải thoát trái tim người bị trói buộc.  
Chúa soi sáng trái tim kẻ bị lừa phỉnh,  
Và Ngài chữa lành trái tim người hận thù. Amen.”

Các linh hồn ở luyện ngục xin chúng ta giúp họ và họ sẽ trả ơn bằng mọi cách làm cho chúng ta ngạc nhiên. Qua các năm tháng, từ khi gặp gỡ bà Maria, tôi đã bắt đầu cầu nguyện nhiều cho các linh hồn. Giờ đây, tôi có thể làm chứng rằng họ hướng dẫn và giúp đỡ tôi trong nhiều tình huống không nói đến trong cuốn sách này, bởi vì tôi muốn viết lời chứng của bà Maria, một người có cảm nghiệm về các linh hồn từ mấy thập niên nay.

Trong mười ngày của tháng giêng năm 1994, trước khi tôi ăn điếm tâm, tôi nghe được giọng nói của một người phụ nữ già vang lên như sau:

Anh không biết cuốn sách này cao trọng biết là dường nào!”

Bà Maria Simma cho tôi biết rằng các linh hồn chỉ nói khi được phép của Đức Mẹ Maria và họ được soi sáng để chỉ nói sự thật mà họ được mặc khải vào lúc ấy. Mỗi chúng ta sẽ có thể nhìn thấy như vậy, Chúng ta có thể thử xem bà Maria nói về các linh hồn cũng như các linh hồn nói với bà, tất cả đều là sự thật.

Đức Mẹ Maria xin chúng ta và gia đình chúng ta hãy đọc cuốn sách này một cách nghiêm túc và giúp cho các linh hồn thánh thiện và các linh hồn được chọn như đã trình bày trong cuốn sách này.

Xin hãy khuyến khích bạn hữu, cũng như kẻ thù của bạn đọc sách này vì phần rỗi của họ và gia đình họ, và cho toàn thế giới.

Nếu hãy còn những ai nghi ngờ liệu rằng Thiên Đàng có cần lời cầu nguyện của anh chị em quá cố hay không, xin hãy đọc Mátthêu 16:18-19.

“Còn Thầy, Thầy bảo cho anh biết: anh là Phê rô, nghĩa là Tảng Đá, trên tảng đá này, Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy, và quyền lực tử thần sẽ không thắng nổi. Thầy sẽ trao cho anh chìa khoá Nước Trời: dưới đất, anh cầm buộc điều gì, trên trời cũng sẽ cầm buộc như vậy; dưới đất, anh tháo cởi điều gì, trên trời cũng sẽ tháo cởi như vậy.”

Khi các bạn suy niệm về lời Chúa Giêsu, mong ước cuốn sách này đem lại cho các bạn, những ai tin tưởng bà Maria Simma thì sẽ đến gần Chúa và Mẹ của Ngài hơn, vì Chúa và Mẹ Maria yêu thương chúng ta trên hết mọi loài, và không có gì có thể đo lường nổi.

Chỉ khi nào chúng ta ở với Chúa Giêsu qua Mẹ Maria, trái tim chúng ta sẽ có niềm bình an thật sự và niềm vui sẽ đến trong thế giới hỗn loạn, gấy đổ và mông dòn này.

Tác giả Nick Eltz.

## **BÀI 5: CHỨNG TỪ VÀ THÔNG ĐIỆP TỪ MEDJUGORJE, NAM TƯ NÓI VỀ LUYỆN NGỤC**

Vào tháng 7 năm 1982 và tháng 1 năm 1983, các thị nhân của Medjugorje, Nam Tư đã chia sẻ hai chứng từ về Luyện ngục:

“Có rất nhiều linh hồn ở Luyện ngục. Trong số đó, có những người đã thánh hiến cho Chúa như các linh mục và các tu sĩ. Xin hãy cầu nguyện cho các ý chí của họ, ít ra là 1 Kinh Tin Kính, 7 Kinh Lạy Cha, 7 Kinh Kính Mừng và 7 Kinh Sáng Danh. Có rất nhiều linh hồn ở Luyện ngục rất lâu vì không ai cầu nguyện cho họ”

Và:

“Ở Luyện ngục có nhiều tầng khác nhau: Tầng thấp nhất ở rất gần Hỏa ngục, và tầng cao nhất ở gần Thiên Đàng. Vào ngày Giáng Sinh, chứ không phải là Ngày Lễ cầu cho các linh hồn thì có rất nhiều các linh hồn được giải thoát khỏi Luyện ngục để lên Thiên Đàng.”

“Ở Luyện ngục các linh hồn cầu nguyện sốt sắng dâng lên Chúa, có các linh hồn mà không có thân nhân hay bạn hữu ở trần gian cầu cho họ. Chúa ban cho họ được hưởng nhờ các lời cầu nguyện của những người khác. Có khi Chúa cho phép họ biểu lộ chính mình họ bằng nhiều cách, ở gần thân nhân họ trên trần gian để nhắc nhở những người sống về sự hiện hữu của Luyện ngục và xin họ cầu nguyện cho các linh hồn đến gần Chúa, Ngài là Đấng công chính nhưng rất nhân hậu. Đại đa số người ta xuống Luyện ngục, Nhiều người vào Hỏa ngục và một số ít lên thẳng Thiên Đàng.”

Vào ngày 6 tháng 11 năm 1986, Đức Mẹ Maria ban thông điệp sau đây cho thế giới qua thị nhân Marija Pavlovic-Lunetti:

“Các con thân mến,

Hôm nay, Mẹ mong muốn kêu gọi các con hãy cầu nguyện hàng ngày cho các linh hồn ở Luyện ngục. Mỗi linh hồn cần lời cầu nguyện và ơn lành cần thiết để đến với Chúa và Tình Yêu của Ngài. Các con thân mến, bằng cách cầu nguyện cho các linh hồn, các con có thêm các người cầu bầu mới, họ sẽ giúp

đỡ các con trong đời sống để các con nhận thức rằng mọi sự ở trần gian không quan trọng cho các con. Chỉ có Thiên Đàng là cần thiết để các con cố gắng tiến đến. Do đó, hỡi các con thân mến, hãy cầu nguyện không ngừng nghỉ để các con có thể giúp đỡ chính mình và người khác vì lời cầu nguyện của các con mang lại niềm vui. Cảm ơn các con đã đáp lời kêu gọi của Mẹ.”

Vào tháng 1 năm 1987, Mirjana Soldo nhận được một thông điệp dài và đặc biệt. Trong thông điệp ấy, có một đoạn như sau:

“Các con hãy dành thì giờ đến với Chúa trong nhà thờ. Hãy đến nhà của Cha các con! Hãy dành thì giờ cùng đến với gia đình để xin ơn Thánh của Chúa. Đừng quên những ai đã qua đời. Hãy đem lại niềm vui cho họ bằng cách dự Thánh lễ.

Các chứng từ và thông điệp trên đây về Luyện ngục đã được in ra với sự cho phép của văn phòng Giáo xứ Medjugorje, Nam Tư. Cũng có các chứng từ hay thông điệp khác liên quan đến Luyện ngục mà không phải là các chứng từ trên và có thể xuất hiện nơi các cuốn sách khác. Không có thông điệp nào về Luyện ngục được dành cho việc phát hành, ngoài các thông điệp trên.

## **BÀI 6: LỜI CẦU NGUYỆN CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN**

1. Lời nguyện tắt có tác dụng tích cực:

Lạy Mẹ Maria, Mẹ Thiên Chúa, xin Mẹ hãy đỡ ngập lụt trên nhân loại chúng con với ơn lành của tình yêu nóng cháy của Mẹ, bây giờ và trong giờ lâm tử của chúng con. Amen.

2. Lời cầu nguyện sẽ giải thoát rất nhiều linh hồn khỏi Luyện ngục:

Lạy Cha Hằng Hữu, con xin dâng lên Cha Bửu huyết của Chúa Giêsu, Con Chí Thánh Cha, hiệp cùng các Thánh lễ được cử hành trong ngày hôm nay trên khắp hoàn cầu để chỉ cho các linh hồn nơi chốn luyện hình, cho các tội nhân ở khắp nơi, trong Giáo Hội phổ quát, nơi quê hương con và trong chính gia đình con. Amen.

3. Lời nguyện tắt cho cha mẹ đã qua đời:

Lạy Chúa Cha, Chúa dạy chúng con hãy tôn kính cha mẹ chúng con. Xin Chúa thương xót linh hồn của cha con và mẹ con. Xin tha thứ tội lỗi của cha mẹ con và xin cho phép con lại được nhìn thấy cha mẹ con trong niềm vui của Ánh Sáng vĩnh cửu. Nhờ Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng con. Amen.

4. Lời cầu nguyện cho một linh hồn đặc biệt:

Lạy Cha Hằng Hữu, trong tình phụ tử tốt lành, xin Cha thương xót linh hồn của tôi tớ Cha là..... Xin thanh tẩy mọi tội lỗi và lầm lỡ của linh hồn.....mà Cha đã gọi ra khỏi thế giới này. Xin hãy đưa linh hồn này vào thế giới ánh sáng và bình an vào cộng đoàn các thánh, xin cha ban cho linh hồn... được hưởng phúc trường sinh trong vương quốc của Cha. Chúng con cầu xin nhờ Danh Thánh Chúa Giêsu, Chúa chúng con. Amen.

Lạy Chúa là Đấng Sáng Tạo và là Đấng Cứu Thế của các tín hữu, xin tha thứ tội lỗi của linh hồn các tôi tớ Chúa. Xin cho họ nhận được ơn tha thứ qua những lời cầu nguyện sốt sắng của chúng con, vì họ rất cần lời cầu nguyện của chúng con. Amen.

5. Lời cầu nguyện trong Thánh lễ cầu hồn cho người quá cố:

Lạy Chúa, Chúa luôn mong muốn ban lòng Thương xót và ân sủng. Vì vậy, con không ngừng xin Chúa nghĩ đến linh hồn của các tôi tớ mà Chúa đã cất ra khỏi thế gian này. Xin đừng để họ phải chịu dưới

quyền thống trị của kẻ thù và xin đừng quên họ. Xin Chúa hãy cho các Thiên thần hướng dẫn họ lên Thiên Đàng. Họ trông cậy nơi Chúa, Họ tin tưởng nơi Chúa. Xin Chúa đừng để họ chịu thống khổ bởi hình phạt ở Luyện ngục, nhưng xin cho họ niềm vui vĩnh cửu. Nhờ Danh Chúa Kitô , Chúa chúng con. Amen.

6. Lời cầu nguyện cho các linh hồn mồ côi:

Lạy Chúa Giêsu, vì Chúa lo buồn đổ mồ hôi máu trong vườn Giếtsimani, vì Chúa chịu đánh đòn, chịu đội mão gai, chịu vác thánh giá lên đồi Calvary, chịu chết trên cây thánh giá. Xin Chúa thương xót các linh hồn trong luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn bị bỏ rơi trong quên lãng. Xin Chúa giải thoát họ khỏi cơn đau đớn cay đắng, xin Chúa gọi họ đến bên Chúa và ôm ấp họ trong vòng tay Chúa trên Thiên Đàng. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng...)

Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ ngơi đời đời. Amen.)

7. Lời cầu nguyện này giúp đỡ nhiều cho các linh hồn:

1/ Lạy Chúa Giêsu Kitô , qua Máu Cực Châu Báu mà Chúa đã đổ ra trong khi lo sợ cái chết trong vườn Giếtsimani, xin Chúa hãy giải thoát linh hồn các tín hữu khỏi lửa Luyện ngục, nhất là những linh hồn bị bỏ rơi trong quên lãng. Xin Chúa dẫn dắt họ về chốn huy hoàng để họ vinh danh và ca ngợi Chúa đến muôn đời.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Amen.)

2/ Lạy Chúa Giêsu Kitô , qua Máu Cực Châu Báu mà Chúa đã đổ ra trong khi Chúa bị đánh đập tàn nhẫn, xin Chúa hãy giải thoát linh hồn của các tín hữu khỏi lửa luyện ngục, nhất là những linh hồn gần đến ngày được giải thoát. Xin Chúa dẫn dắt họ về hưởng Nhan Thánh Chúa để họ vinh danh và ca ngợi Chúa đến muôn đời. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Amen.)

3/ Lạy Chúa Giêsu Kitô , qua Máu Cực Châu Báu mà Chúa đã đổ ra khi Chúa chịu đội mão gai đau đớn, xin Chúa hãy giải thoát linh hồn của các tín hữu khỏi lửa Luyện ngục, nhất là những linh hồn phải chịu đau đớn lâu dài. Xin Chúa dẫn dắt họ đến cộng đoàn các Thánh, để họ vinh danh và ca ngợi Chúa đến muôn đời.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Amen.)

4/ Lạy Chúa Giêsu Kitô , qua Máu Cực Châu Báu mà Chúa đã đổ ra khi Chúa chịu chết trên cây Thánh giá, xin Chúa hãy giải thoát linh hồn của các tín hữu khỏi lửa luyện ngục, nhất là những linh hồn của cha mẹ con, anh chị con, các thân nhân của con, các ân nhân của con. Xin Chúa dẫn dắt họ đến niềm vui vĩnh cửu, để họ vinh danh và ca ngợi Chúa đến muôn đời.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Amen)

5/ Lạy Chúa Giêsu Kitô , qua Máu Cực Châu Báu mà Chúa đã đổ ra từ nương long của Chúa, xin Chúa hãy giải thoát tất cả linh hồn các tín hữu khỏi lửa luyện ngục, nhất là những linh hồn khi còn sống đã phục vụ Mẹ Thánh Đồng Trinh của Ngài. Xin Chúa dẫn dắt họ đến niềm vui vĩnh cửu, để họ vinh danh và ca ngợi Chúa đến muôn đời.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Amen.)

8. Chuỗi Mân Côi cho các linh hồn ở Luyện ngục:

-Nơi mỗi hạt lớn, chúng ta cầu nguyện:

-Lạy các Đấng linh hồn, xin kéo lửa yêu mến của Thiên Chúa xuống trong linh hồn chúng con, xin biểu lộ Chúa Giêsu chịu khổ hình thánh giá trong con, ngay ở trên trần gian này hơn là ở Luyện ngục.

-Nơi mỗi hạt nhỏ, chúng ta cầu nguyện:

-Lạy Chúa Giêsu chịu khổ hình thánh giá, xin thương xót các linh hồn nơi Luyện ngục.

-Cuối cùng, đọc ba lần:

Sáng danh Đức Chúa Cha...

9: Cầu nguyện hy sinh cho các linh hồn:

Lạy Chúa Cha Hằng Hữu, vì Thánh Ý Chúa muốn chúng con cầu nguyện cho các linh hồn, chúng con kính dâng Chúa, qua bàn tay vẹn toàn của Mẹ Maria, tất cả các Thánh lễ cử hành hôm nay, vì vinh quang cao cả của Chúa và vì phần rỗi của các linh hồn nơi Luyện ngục. Chúng con khiêm cung nài xin Chúa hãy xóa bỏ mọi tội lỗi của họ, qua công nghiệp của Chúa Giêsu Con Cha, và xin thương xót họ. Để đền tạ cho những lời ca ngợi, tình yêu mến, lời cảm tạ và công nghiệp mà các linh hồn không tỏ ra, con xin kính dâng Cha tất cả lời ngợi khen, tình yêu mến, vinh quang và cảm tạ và những đau khổ mà Con của Cha đã gánh chịu khi Ngài vinh danh Cha ở trên trần gian này.

1/ Để đền tạ những sự thiếu sót và khô khan mà các linh hồn đã phạm, con xin dâng Cha lòng Nhiệt thành sáng láng của Con Cha khi Ngài làm mọi công tác trên trần gian này và nay được canh tân và dâng lên Cha trong mỗi Thánh Lễ.

2/ Để đền tạ những lỗi lầm và những công việc chưa hoàn tất của các linh hồn đã phạm, con xin dâng Cha mọi đức tính mà Con của Cha đã thực hành và dâng hiến hoàn toàn mà Ngài vẫn còn thực hành và chu toàn trong mỗi Thánh Lễ.

3/ Để thanh tẩy các vết nhơ của tội lỗi mà các linh hồn còn mang theo. Con xin dâng Cha Máu cực Châu Báu của Chúa Giêsu Con Cha đã đổ ra khi Ngài còn ở thế gian và Ngài còn tiếp tục dâng lên Cha trong mỗi Thánh Lễ.

4/ Để xin Cha tha thứ khỏi mọi hình phạt và thống khổ mà các linh hồn đang gánh chịu, con xin dâng lên Cha Cuộc Khổ Nạn đau đớn và cái Chết của Con Yêu Dấu Cha, mà Ngài đang còn canh tân và tiếp tục dâng lên Cha trong mỗi Thánh Lễ.

5/ Để cứu thoát các linh hồn khỏi tù ngục nóng bỏng, con xin dâng lên Cha công nghiệp vô biên mà Con của Cha đã có được và Ngài vẫn còn thực hành và ban phát trong mỗi Thánh lễ.

6/ Cuối cùng, để có thể hoàn thành đầy đủ Công lý công bằng của Cha, con xin dâng lên Cha tất cả mọi đức tính, công nghiệp mà Con của Cha đã có qua đời sống, sự đau khổ và cuộc tử nạn của Ngài, Mẹ Thánh của Ngài, các Thánh được tuyển chọn vì tất cả các ngài chịu đau đớn nhiều hơn những gì mà các linh hồn đã chưa hoàn tất. Amen.

10: Bấy Lời nguyện cho các linh hồn:

1/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Máu Cực Châu Báu mà Con Chí Thánh của Cha đã đổ ra trong vườn Giếtsimani, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn bị bỏ quên

nhất. Xin Cha dẫn dắt họ đến vinh quang của Cha để họ ca ngợi và vinh danh Cha đến muôn đời.  
Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

2/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Máu Cực Châu Báu mà Con Chí Thánh của Cha đã đổ ra trong khi chịu đánh đòn, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn đứng gần cửa Thiên Đàng. Xin Cha cho họ bắt đầu ca ngợi và vinh danh Cha bây giờ ở nơi vĩnh cửu. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

3/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Máu Cực Châu Báu mà Con Chí Thánh của Cha đã đổ ra trong khi chịu đội mũ gai, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn cần đến lời cầu bầu của chúng con nhất. Xin Cha đừng bắt họ đợi chờ thêm nữa. Xin cho họ ca ngợi và vinh danh Cha ở nơi vĩnh cửu. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

4/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Máu Cực Châu Báu mà Con Chí Thánh của Cha đã đổ ra trên những con đường của Jerusalem, khi Ngài vác Thánh giá trên Vai Thánh của Ngài, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn có công nghiệp lớn nhất để họ có thể hưởng vinh quang của Cha. Xin cho họ ca ngợi và vinh danh Cha ở nơi vĩnh cửu. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

5/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Thịt và Máu Cực Châu Báu mà Con Chí Thánh của Cha là Chúa Giêsu Kitô đã ban chính Mình Ngài cho các môn đệ thân thương làm lương thực và của uống, trong đêm Tiệc Ly, trước giờ chịu chết, Ngài đã để lại cuộc hiến tế muôn đời và của ăn đời đời cho các tín hữu trong Giáo hội, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn đã vinh danh Tình Yêu của Ngài nhất, để linh hồn ấy cùng với Con Chí Thánh Cha và Chúa Thánh Thần, qua bí tích Thánh, ca ngợi và vinh danh Cha ở nơi vĩnh cửu. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

6/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Máu Cực Châu Báu mà Con Chí Thánh của Cha đã đổ ra từ tay và chân của Ngài khi còn ở trên Thánh Giá, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn mà con cần cầu nguyện cho họ nhiều nhất. Xin Cha đừng để họ phải đợi chờ lâu hơn vì tội lỗi của chúng con. Xin cho họ ca ngợi và vinh danh Cha ở nơi vĩnh cửu. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

7/ Lạy Cha Hằng Hữu, qua Máu Cực Châu Báu và Nước Thánh chảy ra từ Nương Long của Con Chí Thánh Cha, trước đôi mắt của Mẹ Thánh Ngài và sự đau đớn của Mẹ, con nài xin Cha giải thoát các linh hồn nơi Luyện ngục, đặc biệt là các linh hồn đã tôn vinh Mẹ Thiên Đàng nhiều nhất. Xin Cha cho họ sớm vào hưởng vinh quang của Cha để họ ca ngợi và vinh danh Cha với Mẹ Maria ở nơi vĩnh cửu. Amen.

(Kính Lạy Cha, Kính Mừng. Lạy Chúa, xin cho họ được nghỉ yên đời đời. Amen.)

11. Lời Cầu Nguyện Dựa Theo Kinh Lạy Cha Sẽ Cứu Các Linh Hồn Ở Luyện Ngục:

(Chúa mặc khải cho Thánh Matilda (St. Mechtildis))



### LẠY CHA CHÚNG CON Ở TRÊN TRỜI:

Chúng con khiêm cung nài xin Cha là Cha hiền lành và hay thương xót. Xin Cha tha thứ cho các linh hồn mà Cha đã nhận làm con Cha. Nhưng họ đã không yêu mến Cha và đẩy Cha ra xa khỏi họ. Họ cũng không vinh danh Cha cho đủ. Để đền bù và thống hối, con xin kính dâng Cha tất cả tình yêu và các việc lành của Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng con.

### CHÚNG CON NGUYỆN DANH CHA CẢ SÁNG:

Chúng con khiêm cung nài xin Cha là Cha hiền lành và hay thương xót. Xin Cha tha thứ cho các linh hồn đã không vinh danh Cha, nhưng chỉ nói những lời vô ích và không có ý nghĩa. Để đền bù và thống hối, con xin kính dâng Cha tất cả các bài giảng mà Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Kitô đã vinh danh Cha khi Ngài còn ở thế gian.

### NƯỚC CHA TRỊ ĐẾN:

Chúng con khiêm cung nài xin Cha là Cha hiền lành và hay thương xót. Xin Cha tha thứ cho các linh hồn đã không nghĩ đến Vương Quốc của Cha với lòng yêu mến nồng nàn và lòng mong ước sốt sắng, nhưng họ chỉ tích lũy của cải thế gian. Để đền bù và thống hối, con xin kính dâng Cha tất cả những cuộc hiến tế mà Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng con đã dâng lên Cha.

### Ý CHA THỂ HIỆN DƯỚI ĐẤT CŨNG NHƯ TRÊN TRỜI:

Chúng con khiêm cung nài xin Cha là Cha hiền lành, Hằng Hữu và hay thương xót. Xin Cha tha thứ cho các linh hồn đã không phục vụ Thánh Ý Cha mà làm theo ý riêng của họ, và những người không chịu làm theo Ý của Cha. Để đền bù và thống hối, con xin kính dâng Cha: Thánh Tâm của Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng con.

### XIN CHA CHO CHÚNG CON HÔM NAY LƯƠNG THỰC HÀNG NGÀY VÀ THA NỢ CHÚNG CON NHƯ CHÚNG CON CŨNG THA KẼ CÓ NỢ CHÚNG CON:

Chúng con khiêm cung nài xin Cha là Cha hiền lành, Hằng Hữu và hay thương xót. Xin Cha tha thứ cho các linh hồn đã không chống cự các cơn cám dỗ mà lại chiều theo sự dữ và bị hư mất. Để đền bù và thống hối, con xin kính dâng Cha lòng vâng lời, các công lao khó nhọc, và những sự thống khổ và cuộc tử nạn của Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng con.

### XIN CHỚ ĐỂ CHÚNG CON SA CHƯỚC CÁM DỖ, NHƯNG CỨU CHÚNG CON KHỎI MỌI SỰ DỮ:

Chúng con khiêm cung nài xin Cha là Cha hiền lành, Hằng Hữu và hay thương xót. Xin Cha tha thứ cho các linh hồn, và hướng dẫn họ cùng linh hồn của chúng con, qua công nghiệp của Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Kitô, được vào Vương Quốc Thánh Thiện của Cha, vì Cha là Đấng Thánh. Amen.

### 12: CHUỖI KINH MÂN CÔI CHO CÁC LINH HỒN Ở LUYỆN NGỤC:

Chúng ta hãy cầu nguyện Mầu Nhiệm Năm Sự Thương. Trước mỗi chục kinh Kính Mừng, chúng ta dâng một lời cầu nguyện sau. Cuối chục kinh, thay vì Kinh Sáng Danh, chúng ta cầu nguyện câu này:

“Lạy Chúa, xin ban cho các linh hồn được nghỉ yên đời đời, và xin cho Ánh sáng Ngàn thu soi sáng các linh hồn ấy.”

#### 1. Trước chục kinh thứ nhất:

Lạy Chúa Giêsu Ki Tô, qua mồ hôi máu và sự sợ hãi mà Chúa đã đổ ra trên núi Olive, xin Chúa thương xót các linh hồn trong Luyện ngục! Xin Chúa giải thoát họ khỏi sự sợ hãi và đau đớn. Xin Chúa an ủi họ với Chén an ủi của Thiên Đàng!

2. Trước chục kinh thứ hai:

Lạy Chúa Giêsu Ki Tô, qua việc Chúa bị đánh đòn đau đớn mà Chúa đã gánh chịu cách kiên nhẫn cho chúng con là kẻ tội lỗi, xin Chúa thương xót các linh hồn trong luyện ngục! Xin Chúa cứu họ khỏi cơn thịnh nộ của Chúa. Xin Chúa ban cho họ sự giải thoát.

3. Trước chục kinh thứ ba:

Lạy Chúa Giêsu Ki Tô, qua việc Chúa bị đội mũ gai đau đớn cách kiên nhẫn để đền tội cho chúng con là kẻ tội lỗi, xin Chúa thương xót các linh hồn trong Luyện ngục! Xin Chúa ban cho họ triều thiên muôn đời.

4. Trước chục kinh thứ tư:

Lạy Chúa Giêsu Kitô, qua việc Chúa vác thánh giá cách đau đớn để đền tội cho chúng con là kẻ tội lỗi, xin Chúa thương xót các linh hồn trong Luyện ngục! Xin Chúa lấy đi gánh nặng của nỗi thống khổ và dẫn đưa họ vào sự bình an muôn đời.

5. Trước chục kinh thứ năm:

Lạy Chúa Giêsu Kitô, qua việc Chúa chịu đóng đinh vào thánh giá cách đau đớn để đền tội cho chúng con là kẻ tội lỗi, xin Chúa thương xót các linh hồn trong Luyện ngục! Xin Chúa quay mặt nhìn họ và xin cho họ được ở trên Thiên Đàng với Chúa.

Sau năm chục kinh, hãy cầu nguyện:

Lạy Chúa Giêsu Kitô, qua Năm dấu thương Thánh của Chúa, qua Máu Thánh Chúa đã đổ ra, xin Chúa thương xót các linh hồn trong Luyện ngục! Đặc biệt là cha mẹ, thân nhân, những người hướng dẫn tâm linh chúng con, và các ân nhân chúng con. Xin Chúa chữa lành các vết thương đau đớn của họ và xin Chúa cho họ được vui hưởng và tham dự hoàn toàn vào công cuộc Cứu Thế của Chúa. Amen.

**13: LỜI CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN TRONG LUYỆN NGỤC:**

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đau khổ và chịu chết để toàn thể nhân loại được cứu độ và được hưởng hạnh phúc trường sinh. Xin Chúa nghe lời khẩn xin và ban thêm lòng thương xót Chúa cho các linh hồn của những người sau:

(Sau mỗi câu khẩn thì đọc: Lạy Chúa Giêsu, xin thương xót chúng con.)

– Cha mẹ con và ông bà con, (Lạy Chúa Giêsu, xin thương xót chúng con.)

– Anh chị em con và các thân nhân con,

– Các cha mẹ đỡ đầu con, qua các bí tích Rửa Tội và Thêm Sức,

– Các ân nhân của con, cả về linh hồn và vật chất,

– Các bạn hữu và hàng xóm con,

– Người mà con yêu mến và có trách nhiệm chăm sóc,

- Người đã bị con làm cho khốn khổ và làm hại,
- Người mà Chúa đặc biệt yêu mến,
- Người mà gần đến ngày được giải thoát,
- Người mong ước được hiệp thông với Chúa,
- Người chịu đau khổ lớn lao,
- Người không có ai nhớ đến mà cầu nguyện cho,
- Người ở Luyện ngục quá lâu,
- Người đã từng phục vụ đắc lực trong Giáo hội,
- Người giàu có mà nay đau khổ nhất,
- Người quyền thế mà nay bất lực,
- Người đã từng mù loà thiêng liêng, mà nay được thấy tỏ tường,
- Người nông nổi sống trong cô độc,
- Người nghèo không tìm kho tàng của Thiên Đàng,
- Người khô khan không dành thì giờ cầu nguyện,
- Người lười biếng không làm việc tốt,
- Người có đức tin yếu mà không chịu các phép bí tích,
- Người tội lỗi cần phép lạ để được ơn cứu rỗi,
- Các bậc cha mẹ không chăm sóc con cái,
- Các bậc Bề Trên không lo phần rỗi cho kẻ dưới quyền của họ,
- Những kẻ cố gắng đi tìm sự giàu có và thoả mãn trần thế,
- Những kẻ luôn nghĩ đến thế gian mà không sử dụng tiền của và tài năng để phục vụ Chúa,
- Những kẻ nhìn thấy cái chết của kẻ khác mà không nghĩ đến cái chết của mình,
- Những kẻ không xây dựng cho đời sau,
- Những kẻ bị kết án nặng nề bởi vì họ được giao các trọng trách mà không chu toàn,
- Các Giáo Hoàng, vua chúa và kẻ có quyền hành,
- Các Giám mục và cố vấn,
- Các thầy giáo và cố vấn tâm linh,
- Các linh mục và tu sĩ của Giáo hội Công giáo,
- Các Đấng bảo vệ cho Đức Tin Thánh Thiện,

- Những chiến sĩ trận vong,
- Những ai chiến đấu cho tổ quốc,
- Những ai chôn nơi biển cả,
- Những ai trúng phong,
- Những ai chết vì bệnh tim,
- Những ai đau đớn và chết vì bị ung thư,
- Những ai chết thình lình vì tai nạn,
- Những ai chết mà không được lãnh các bí tích cuối cùng của Giáo Hội,
- Những ai sẽ chết trong vòng 24 tiếng đồng hồ,
- Linh hồn tội lỗi của chính con, khi con sẽ phải ra trước Tòa Phán Xét của Chúa.

Lạy Chúa, xin ban cho các linh hồn ấy được nghỉ yên đời đời, và xin ánh sáng ngàn thu Chúa chiếu soi các linh hồn ấy mãi mãi, với các Thánh của Chúa bởi vì Chúa là Đấng hay thương xót.

X: Chúa ở cùng anh chị em.

Đ: Và ở cùng linh hồn bạn.

Lạy Chúa, con nài xin Chúa vì lời chúng con cầu xin, xin thương xót và cứu vớt các linh hồn các tội tớ Chúa đã ra đi. Xin Chúa giải thoát họ khỏi mọi tội lỗi và cho họ được hưởng ơn Cứu Độ của Chúa. Amen.

#### 14: CHUỖI KINH LÒNG THƯƠNG XÓT:

Dùng chuỗi hạt Mân côi để lần chuỗi Kinh Lòng Thương xót. Bắt đầu với:

Kinh Lạy Cha, Kinh Kính Mừng, Kinh Tin Kính...

– Ở mỗi hạt lớn:

Lậy Cha Hằng Hữu, con xin kính dâng cha Linh hồn và Thiên tính của Con yêu dấu Cha là Chúa Giêsu Ki Tô, Chúa chúng con để đền tạ tội lỗi chúng con và tội lỗi toàn thế giới.

– Mỗi hạt nhỏ:

– Vì Cuộc Tử Nạn của Chúa Giêsu Ki Tô,

– Xin Cha thương xót chúng con và toàn thế giới.

– Kết thúc (Đọc ba lần)

– Lạy Cha Chí Thánh, Đấng Toàn Năng, Đấng Hằng Hữu,

– Xin Cha thương xót chúng con và toàn thế giới.

## BÀI 7: LỜI CẦU NGUYỆN CỦA THÁNH BRIDGET TRONG 12 NĂM

Chúa đã ban các lời kinh này cho Thánh Bridget ở Thụy điển để cầu nguyện trong 12 năm. Ngài hứa ban cho những ai cầu nguyện kinh này các hồng ân mà bà Maria Simma đã kể ra trong cuốn sách này. Nếu người đang cầu nguyện mà chết trước khi chấm dứt kinh nguyện của 12 năm, Thiên Chúa sẽ chấp nhận như là người ấy đã đọc trọn vẹn. Nếu vì lý do chính đáng nào đó mà bạn không đọc đủ kinh, thì bạn có thể đọc bù.

Kinh nguyện này được chấp thuận bởi Đức GH Clement XII. Riêng Đức GH Innocent X thì xác nhận rằng đây là mặc khải của Thiên Chúa.

### NĂM HỒNG ÂN NHẬN ĐƯỢC:

1. Linh hồn nào đọc các lời cầu nguyện này thì không phải chịu đau khổ ở Luyện ngục.
2. Linh hồn nào cầu nguyện kinh này sẽ được chấp nhận như các thánh tử đạo, như là đã đổ máu cho đức tin của mình.
3. Linh hồn nào cầu nguyện kinh này thì có thể chọn ba người khác để Chúa Giêsu sẽ giữ gìn họ trong tình trạng ơn sung để trở nên thánh thiện.
4. Không ai trong 4 thế hệ kế tiếp của linh hồn cầu nguyện kinh này sẽ bị hư mất đời đời.
5. Linh hồn nào cầu nguyện kinh này sẽ được biết trước một tháng khi nào thì mình chết.

### BẢY KINH NGUYỆN:

Lạy Chúa Giêsu, giờ đây, con xin cầu nguyện Kinh Lạy Cha 7 lần để hiệp thông với tình yêu. Xin Chúa thánh hoá lời cầu nguyện này trong Thánh Tâm Chúa. Xin Chúa đem các lời kinh từ đôi môi con để đưa vào Thánh Tâm Chúa. Xin Chúa bỏ túc và kiện toàn kinh nguyện của chúng con để đem nhiều vinh quang và niềm vui cho Thiên Chúa Ba Ngôi, như Chúa ban niềm vui trên trần gian bằng cách ban tặng kinh này cho chúng con.

Xin cho các lời kinh nguyện của chúng con vinh danh Chúa vì Chúa đã chịu Năm vết thương Thánh đau đớn và Máu Thánh Cực Châu Báu của Chúa đã đổ ra cho chúng con .

### 1. CHÚA GIÊSU CHỊU CẮT BÌ:

(Kinh Lạy Cha...Kinh Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, qua bàn tay dịu hiền của Mẹ Maria và Thánh Tâm Chúa Giêsu, con xin kính dâng Chúa vết thương đầu tiên, sự đau đớn đầu tiên và sự đổ máu đầu tiên của Chúa Giêsu để đền tạ cho tội lỗi tuổi trẻ của con và của nhân loại, để xin Chúa bảo vệ chúng con và thân nhân chúng con chống lại tội chết đầu tiên.

### 2. CHÚA GIÊSU LO BUỒN TRÊN NÚI OLIVE.

(Kinh Lạy Cha...Kinh Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, qua bàn tay dịu hiền của Mẹ Maria và Thánh Tâm Chúa Giêsu, con xin kính dâng Chúa sự đau đớn nơi Thánh Tâm Chúa Giêsu trên núi Olive, và mỗi giọt mồ hôi máu Chúa đổ ra để đền tạ cho tội lỗi trong trái tim của con và của nhân loại, để bảo vệ chúng con khỏi các tội lỗi ấy và để truyền bá Tình yêu huynh đệ Thánh thiện.

### 3. CHÚA GIÊSU BỊ ĐÁNH ĐÒN:

(Kính Lạy Cha...Kính Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, qua bàn tay dịu hiền của Mẹ Maria và Thánh Tâm Chúa Giêsu, con xin kính dâng Chúa hàng ngàn vết thương, những sự đau đớn, và Máu Thánh Chúa Giêsu đã đổ ra khi bị đánh đòn để đền tạ cho tội xác thịt của con và của nhân loại, để bảo vệ chúng con khỏi các tội lỗi ấy và để bảo toàn sự ngây thơ, đặc biệt trong các thân nhân của con.

### 4. CHÚA GIÊSU CHỊU ĐỘI MẠO GAI:

(Kính Lạy Cha...Kính Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, qua bàn tay dịu hiền của Mẹ Maria và Thánh Tâm Chúa Giêsu, con xin kính dâng Chúa những vết thương, những sự đau đớn, và Máu Thánh Chúa Giêsu đã đổ ra trên đầu Chúa khi Ngài chịu đội mào gai để đền tạ cho tội lỗi trong tâm linh của con và của nhân loại, để bảo vệ chúng con khỏi các tội lỗi ấy và để truyền bá Vương quốc của Chúa Kitô trên trái đất.

### 5. CHÚA GIÊSU VÁC CÂY THÁNH GIÁ:

(Kính Lạy Cha...Kính Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, qua bàn tay dịu hiền của Mẹ Maria và Thánh Tâm Chúa Giêsu, con xin kính dâng Chúa những sự đau đớn của Chúa Giêsu trên đường Thánh giá, đặc biệt vết thương Thánh trên vai của Ngài, và Máu Ngài đổ ra để đền tạ cho tội chống lại thánh giá mà con và nhân loại đã phạm, để bảo vệ chúng con khỏi các tội lỗi ấy và để mọi người yêu mến thánh giá cách chân thành.

### 6. CHÚA GIÊSU CHỊU ĐÓNG ĐINH VÀO THÁNH GIÁ:

(Kính Lạy Cha...Kính Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, qua bàn tay dịu hiền của Mẹ Maria và Thánh Tâm Chúa Giêsu, con xin kính dâng lên Chúa: Con của Chúa là Chúa Giêsu chịu chết trên cây Thánh giá, các lỗ đinh và khi kéo đinh, các vết thương trên bàn tay và bàn chân Ngài, và ba dòng Máu Châu Báu của Ngài đã đổ ra cho chúng con, những cuộc tra tấn dã man trên thể xác và trong linh hồn của Ngài, cái chết của Ngài và sự canh tân không đổ máu của Ngài trong mỗi Thánh lễ trên thế gian để đền tạ cho các vết thương do sự chống lại lời thề của các Dòng tu, để đền tạ cho các tội lỗi của con và của nhân loại, cho các người bệnh và người hấp hối, cho các linh mục thánh thiện và giáo dân, cho các ý chỉ của Đức Thánh Cha nhằm kiện toàn các gia đình Kitô hữu, cho đức tin vững mạnh, cho quê hương chúng con, và cho sự hiệp nhất giữa các quốc gia trong Chúa Kitô và Giáo hội của Ngài, và cho kiều dân Do Thái.

### 7. CHÚA GIÊSU BỊ ĐÂM VÀO NƯƠNG LONG:

(Kính Lạy Cha...Kính Kính Mừng...)

Lạy Cha Hằng Hữu, xin Cha chấp nhận, nếu như xứng đáng, nhu cầu của Giáo hội Chúa. Lạy Máu và Nước tuôn ra từ vết thương của Thánh Tâm Chúa để đền tạ cho tội lỗi của tất cả nhân loại. Xin Cha tỏ lòng từ bi và thương xót chúng con. Lạy Máu Thánh Chúa Ki Tô, sự châu báu cuối cùng của Thánh Tâm Chúa, xin rửa sạch tội lỗi con và tội lỗi các kẻ khác. Lạy Nước từ Nương Long Chúa Ki Tô, xin rửa sạch chúng con khỏi mọi sự trừng phạt bởi tội lỗi và xin tắt các ngọn lửa Luyện ngục cho con và cho các linh hồn. Amen.

**ĐỨC MẸ BAN BẢY SỰ THƯƠNG KHÓ CỦA ĐỨC MẸ MARIA CHO THÁNH BRIGET:**

Những ai nghĩ về cuộc Khổ Nạn của Chúa Kitô thì phải luôn nghĩ đến Mẹ của Ngài. Mẹ Thiên Chúa ban cho Thánh Bridget mặc khải rằng hễ ai cầu nguyện 7 Kinh Kính Mừng hàng ngày khi suy gẫm về nước mắt và sự sầu khổ của Mẹ và truyền bá sự sùng kính này thì Mẹ hứa sẽ ban các ơn sau đây:

1. Bình an trong gia đình.
2. Được Chúa soi sáng cho các mâu nhiệm của Chúa.
3. Ban cho các ơn mà lòng họ ao ước, miễn là các ơn ấy ở trong Thánh Ý Chúa và có ích cho linh hồn họ.
4. Niềm vui vĩnh cửu trong Chúa Giêsu và Mẹ Maria.

Sự Thương Khó thứ nhất: Ông Simeon nói tiên tri. (Kinh Kính Mừng.)

Sự Thương Khó thứ hai: Trốn chạy sang Ai Cập. (Kinh Kính Mừng.)

Sự Thương Khó thứ ba: Lạc mất trẻ Giêsu trong Đền thánh Giêrusalem. (Kinh Kính Mừng.)

Sự Thương Khó thứ tư: Đức Mẹ Maria gặp lại Chúa Giêsu trên đường Thánh giá. (Kinh Kính Mừng.)

Sự Thương Khó thứ năm: Chúa bị đóng đinh, chết, lấy xác xuống khỏi thánh giá. (Kinh Kính Mừng.)

Sự Thương Khó thứ sáu: Mẹ bế xác Chúa Kitô trên tay. (Kinh Kính Mừng.)

Sự Thương Khó thứ bảy: Chôn xác Chúa Giêsu; Nước Mắt Đức Mẹ và sự cô đơn của Mẹ. (Kinh Kính Mừng.)